תנ״ך · תרגומים · תרגום אונקלוס · תורה

תרגום אונקלוס על בראשית

אונקלוס הגר

ספריית אור ברסלב · or-breslev.co.il

תרגום אונקלוס על בראשית

אונקלוס הגר

מקור הטקסט: ספריא · רישיון: לפי המהדורה: נחלת הכלל או Creative Commons

התכנים שלפניכם נאספו, מוינו, סוננו ונערכו בעמל רב ובמסירות על ידי צוות פרויקט 'אוצריא' (otzaria.org).

לקריאה באתר, עם המפרשים והמקורות ליד כל שורה: https://or-breslev.co.il/library/תרגום-אונקלוס-על-בראשית/
הקובץ נוצר ב־16 בנובמבר 2026 מגרסה v38-202611151759 של הספרייה.

תוכן העניינים

פרק א 4
פרק ב 5
פרק ג 6
פרק ד 7
פרק ה 9
פרק ו 10
פרק ז 11
פרק ח 12
פרק ט 13
פרק י 14
פרק יא 15
פרק יב 17
פרק יג 17
פרק יד 18
פרק טו 20
פרק טז 20
פרק יז 21
פרק יח 23
פרק יט 24
פרק כ 26
פרק כא 27
פרק כב 29
פרק כג 30
פרק כד 31
פרק כה 34
פרק כו 36
פרק כז 37
פרק כח 40
פרק כט 41
פרק ל 42
פרק לא 44
פרק לב 47
פרק לג 49
פרק לד 50
פרק לה 51
פרק לו 52
פרק לז 54
פרק לח 56
פרק לט 57
פרק מ 59
פרק מא 60
פרק מב 63
פרק מג 64
פרק מד 66
פרק מה 68
פרק מו 69
פרק מז 71
פרק מח 72
פרק מט 73
פרק נ 75

פרק א

א בְּקַדְמִין בְּרָא יְיָ יָת שְׁמַיָּא וְיָת אַרְעָא:
ב וְאַרְעָא הֲוַת צָדְיָא וְרֵיקַנְיָא וַחֲשׁוֹכָא **פָּרֵשׂ** עַל אַפֵּי תְהוֹמָא וְרוּחָא **מִן קֳדָם** יְיָ **מְנַשָּׁבָא** עַל אַפֵּי מַיָּא:
ג וַאֲמַר יְיָ יְהֵי נְהוֹרָא וַהֲוָה נְהוֹרָא:
ד וַחֲזָא יְיָ יָת נְהוֹרָא אֲרֵי טָב וְאַפְרֵשׁ יְיָ בֵּין נְהוֹרָא וּבֵין חֲשׁוֹכָא:
ה וּקְרָא יְיָ לְנְהוֹרָא יְמָמָא וְלַחֲשׁוֹכָא קְרָא לֵילְיָא וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹמָא חַד:
ו וַאֲמַר יְיָ יְהֵי רְקִיעָא **בְּמֵצִיעוּת** מַיָּא וִיהֵי מַפְרִישׁ בֵּין מַיָּא לְמַיָּא:
ז וַעֲבַד יְיָ יָת רְקִיעָא וְאַפְרֵישׁ בֵּין מַיָּא דִּי מִלְרַע לִרְקִיעָא וּבֵין מַיָּא דִּי מֵעַל לִרְקִיעָא וַהֲוָה כֵן:
ח וּקְרָא יְיָ לִרְקִיעָא שְׁמַיָּא וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹם תִּנְיָן:
ט וַאֲמַר יְיָ יִתְכַּנְשׁוּן מַיָּא מִתְּחוֹת שְׁמַיָּא לַאֲתַר חַד וְתִתְחֲזֵי יַבָּשְׁתָּא וַהֲוָה כֵן:
י וּקְרָא יְיָ לְיַבֶּשְׁתָּא אַרְעָא וּלְבֵית כְּנִישְׁוּת מַיָּא קְרָא יַמְמֵי וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי טָב:
יא וַאֲמַר יְיָ תַּדְאֵית אַרְעָא דִּיתְאָה עִסְבָּא דְּבַר זַרְעֵהּ מִזְדְּרַע אִילָן פֵּירִין עָבַד פֵּירִין לְזָנֵהּ דִּי בַר זַרְעֵהּ בֵּהּ עַל אַרְעָא וַהֲוָה כֵן:
יב וְאַפֵּקַת אַרְעָא דִּיתְאָה עִסְבָּא דְּבַר זַרְעֵהּ מִזְדְּרַע לְזָנוֹהִי וְאִילָן עָבֵד פֵּירִין דְּבַר זַרְעֵהּ בֵּהּ לְזָנוֹהִי וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי טָב:
יג וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹם תְּלִיתָאי:
יד וַאֲמַר יְיָ יְהוֹן נְהוֹרִין בִּרְקִיעָא דִּשְׁמַיָּא לְאַפְרָשָׁא בֵּין יְמָמָא וּבֵין לֵילְיָא וִיהוֹן לְאָתִין וּלְזִמְנִין וּלְ**מֵימְנֵי בְּהוֹן** יוֹמִין וּשְׁנִין:
טו וִיהוֹן לִנְהוֹרִין בִּרְקִיעָא דִּשְׁמַיָּא לְאַנְהָרָא עַל אַרְעָא וַהֲוָה כֵן:
טז וַעֲבַד יְיָ יָת תְּרֵין נְהוֹרַיָּא רַבְרְבַיָּא יָת נְהוֹרָא רַבָּא לְמִשְׁלַט בִּימָמָא וְיָת נְהוֹרָא זְעֵרָא לְמִשְׁלַט בְּלֵילְיָא וְיָת כּוֹכְבַיָּא:
יז וִיהַב יָתְהוֹן יְיָ בִּרְקִיעָא דִּשְׁמַיָּא לְאַנְהָרָא עַל אַרְעָא:
יח וּלְמִשְׁלַט בִּימָמָא וּבְלֵילְיָא וּלְאַפְרָשָׁא בֵּין נְהוֹרָא וּבֵין חֲשׁוֹכָא וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי טָב:
יט וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹם רְבִיעָאי:
כ וַאֲמַר יְיָ יִרְחֲשׁוּן מַיָּא רְחֵשׁ נַפְשָׁא חַיְתָא וְעוֹפָא יְפָרַח עַל אַרְעָא עַל אַפֵּי רְקִיעָא דִּשְׁמַיָּא:
כא וּבְרָא יְיָ יָת תַּנִּינַיָּא רַבְרְבַיָּא וְיָת כָּל נַפְשָׁא חַיְתָא דְּרָחְשָׁא דִּי אַרְחִישׁוּ מַיָּא לְזָנֵיהוֹן וְיָת כָּל עוֹפָא דְּפָרַח לְזָנוֹהִי וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי טָב:
כב וּבָרִיךְ יָתְהוֹן יְיָ לְמֵימָר פּוּשׁוּ וּסְגוּ וּמְלוּ יָת מַיָּא בִּימַמְיָא וְעוֹפָא יִסְגֵּי בְּאַרְעָא:
כג וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹם חֲמִישָׁאי:
כד וַאֲמַר יְיָ תַּפֵּק אַרְעָא נַפְשָׁא חַיְתָא לְזָנֵהּ בְּעִיר וּרְחֵשׁ וְחֵוַת אַרְעָא לְזָנֵהּ וַהֲוָה כֵן:

כה וַעֲבַד יְיָ יָת חֵוַת אַרְעָא לְזְנַהּ וְיָת בְּעִירָא לְזְנַהּ וְיָת כָּל רְחֶשָׁא דְאַרְעָא לְזְנוֹהִי וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי טָב:

כו וַאֲמַר יְיָ נַעֲבִיד אֱנָשָׁא בְּצַלְמֵנָא כְּדְמוּתָנָא וְיִשְׁלְטוּן בְּנוּנֵי יַמָּא וּבְעוֹפָא דִּשְׁמַיָּא וּבִבְעִירָא וּבְכָל אַרְעָא וּבְכָל רְחֶשָׁא דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא:

כז וּבְרָא יְיָ יָת אָדָם בְּצַלְמֵהּ בְּצַלְמָא דַּיְיָ בְּרָא יָתֵהּ דְּכַר וְנוּקְבָא בְּרָא יָתְהוֹן:

כח וּבָרִיךְ יָתְהוֹן יְיָ וַאֲמַר לְהוֹן יְיָ פּוּשׁוּ וּסְגוּ וּמְלוּ יָת אַרְעָא וּתְקוֹפוּ עֲלַהּ וּשְׁלוּטוּ בְּנוּנֵי יַמָּא וּבְעוֹפָא דִּשְׁמַיָּא וּבְכָל חַיְתָא דְּרָחֶשָׁא עַל אַרְעָא:

כט וַאֲמַר יְיָ הָא יְהָבִית לְכוֹן יָת כָּל עִסְבָּא דְּבַר זַרְעָה מִזְדָּרַע דִּי עַל אַפֵּי כָל אַרְעָא וְיָת כָּל אִילָנָא דִּי בֵהּ פֵּירֵי אִילָנָא דְּבַר זַרְעֵהּ מִזְדָּרַע לְכוֹן יְהֵא לְמֵיכָל:

ל וּלְכָל חֵוַת אַרְעָא וּלְכָל עוֹפָא דִּשְׁמַיָּא וּלְכֹל דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא דִּי בֵהּ נַפְשָׁא חַיְתָא יָת כָּל יְרוֹק עִסְבָּא לְמֵיכָל וַהֲוָה כֵן:

לא וַחֲזָא יְיָ יָת כָּל דִּי עֲבַד וְהָא **תַקִּין לַחֲדָא** וַהֲוָה רְמַשׁ וַהֲוָה צְפַר יוֹם שְׁתִיתָאֵי:

פרק ב

א וְאִשְׁתַּכְלָלוּ שְׁמַיָּא וְאַרְעָא וְכָל חֵילֵיהוֹן:

ב וְשֵׁיצֵי יְיָ בְּיוֹמָא שְׁבִיעָאָה עֲבִדְתֵּהּ דִּי עֲבָד וְנַח בְּיוֹמָא שְׁבִיעָאָה מִכָּל עֲבִדְתֵּהּ דִּי עֲבָד:

ג וּבָרִיךְ יְיָ יָת יוֹמָא שְׁבִיעָאָה וְקַדִּישׁ יָתֵהּ אֲרֵי בֵהּ נַח מִכָּל עֲבִדְתֵּהּ דִּי בְרָא יְיָ לְמֶעְבַּד:

ד אִלֵּין תּוֹלְדַת שְׁמַיָּא וְאַרְעָא כַּד אִתְבְּרִיאוּ בְּיוֹמָא דִּי עֲבַד יְיָ אֱלֹהִים אַרְעָא וּשְׁמַיָּא:

ה וְכֹל אִילָנֵי חַקְלָא עַד לָא הֲווּ בְאַרְעָא וְכָל עִסְבָּא דְחַקְלָא עַד לָא צְמַח אֲרֵי לָא **אַחִית** מְטָרָא יְיָ אֱלֹהִים עַל אַרְעָא וְאֱנָשׁ לֵית לְמִפְלַח יָת אַדְמְתָא:

ו וַעֲנָנָא הֲוָה סָלִיק מִן אַרְעָא וְאַשְׁקֵי יָת כָּל אַפֵּי אַדְמְתָא:

ז וּבְרָא יְיָ אֱלֹהִים יָת אָדָם עַפְרָא מִן אַדְמְתָא וּנְפַח בְּאַפּוֹהִי נִשְׁמְתָא דְחַיֵּי וַהֲוָת בְּאָדָם לְרוּחַ **מְמַלְלָא**:

ח וּנְצִיב יְיָ אֱלֹהִים גִּינְתָא בְּעֶדֶן מִלְקַדְמִין וְאַשְׁוִי תַּמָּן יָת אָדָם דִּי בְרָא:

ט וְאַצְמַח יְיָ אֱלֹהִים מִן אַרְעָא כָּל אִילָן דִּמְרַגֵּג לְמֶחֱזֵי וְטָב לְמֵיכַל וְאִילַן חַיָּא בְּמִצְיעוּת גִּינְתָא וְאִילַן **דְּאָכְלִין פֵּירוֹהִי** חַכִּימִין בֵּין טַב לְבִישׁ:

י וְנַהֲרָא הֲוָה נָפִיק מֵעֶדֶן לְאַשְׁקָאָה יָת גִּינְתָא וּמִתַּמָּן יִתְפְּרֵשׁ וַהֲוֵי לְאַרְבְּעָה רֵישֵׁי נַהֲרִין:

יא שׁוּם חַד פִּישׁוֹן הוּא מַקִּיף יָת כָּל אֲרַע דַּחֲוִילָה דִּי תַמָּן דַּהֲבָא:

יב וְדַהֲבָא דְאַרְעָא הַהִיא טָב תַּמָּן בְּדֹלְחָא וְאַבְנֵי בוּרְלָא:

יג וְשׁוּם נַהֲרָא תִנְיָנָא גִּיחוֹן הוּא מַקִּיף יָת כָּל אַרְעָא דְכוּשׁ:

יד וְשׁוּם נַהֲרָא תְּלִיתָאָה **דִּיגְלַת** הוּא מְהַלֵּךְ לְמַדִּינְחָא דְאַתּוּר וְנַהֲרָא רְבִיעָאָה הוּא פְּרָת:

יט וּדְבַר יְיָ אֱלֹהִים יָת אָדָם וְאַשְׁרֵיהּ בְּגִינְתָא דְעֵדֶן לְמִפְלְחַהּ וּלְמִטְרַהּ׃
יט וּפַקִּיד יְיָ אֱלֹהִים עַל אָדָם לְמֵימָר מִכֹּל אִילַן גִּינְתָא מֵיכַל תֵּיכוּל׃
כא וּמֵאִילָן דְּ**אָכְלִין פֵּירוֹהִי חַכִּימִין** בֵּין טַב לְבִישׁ לָא תֵיכוּל מִנֵּהּ אֲרֵי בְּיוֹמָא דְתֵיכוּל מִנֵּהּ מֵימַת תְּמוּת׃
כב וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים לָא **תַקִּין** לְמֶהֱוֵי אָדָם בְּלְחוֹדוֹהִי אֶעְבֵּד לֵהּ סְמַךְ לְקִבְלֵהּ׃
כג וּבְרָא יְיָ אֱלֹהִים מִן אַרְעָא כָּל חֵוַת בָּרָא וְיָת כָּל עוֹפָא דִשְׁמַיָּא וְאַיְתֵהּ לְוָת אָדָם לְמֶחֱזֵי מָה יִקְרֵי לֵהּ וְכֹל דִּי הֲוָה קָרֵי לֵהּ אָדָם נַפְשָׁא חַיְתָא הוּא שְׁמֵהּ׃
כד וּקְרָא אָדָם שְׁמָהָן לְכָל בְּעִירָא וּלְעוֹפָא דִשְׁמַיָּא וּלְכָל חֵוַת בָּרָא וּלְאָדָם לָא אַשְׁכַּח סְמַךְ לְקִבְלֵהּ׃
כה וּרְמָא יְיָ אֱלֹהִים שֵׁינְתָא עַל אָדָם וּדְמַךְ וּנְסִיב חֲדָא מֵעִלְעוֹהִי **וּמְלֵי** בִּשְׂרָא תְּחוֹתַהּ׃
כו וּבְנָא יְיָ אֱלֹהִים יָת עִלְעָא דִּנְסִיב מִן אָדָם לְאִתְּתָא וְאַיְתֵהּ לְוָת אָדָם׃
כז וַאֲמַר הָאָדָם הָדָא זִמְנָא גַּרְמָא מִגַּרְמַי וּבִסְרָא מִבִּסְרִי לְדָא יִתְקְרֵי אִתְּתָא אֲרֵי **מִבַּעְלָא** נְסִיבָא דָּא׃
כח עַל כֵּן יִשְׁבּוֹק גְּבַר **בֵּית מִשְׁכְּבֵי** אֲבוּהִי וְאִמֵּהּ וְיִדְבַּק בְּאִתְּתֵהּ וִיהוֹן לְבִסְרָא חָד׃
כט וַהֲווֹ תַרְוֵיהוֹן עֲרָטִילָאִין אָדָם וְאִתְּתֵהּ וְלָא מִתְכַּלְמִין׃

פרק ג

א וְחִוְיָא הֲוָה חַכִּים מִכֹּל חֵוַת בָּרָא דִּי עֲבַד יְיָ אֱלֹהִים וַאֲמַר לְאִתְּתָא **בְּקוּשְׁטָא** אֲרֵי אֲמַר יְיָ לָא תֵיכְלוּן מִכֹּל אִילַן גִּינְתָא׃
ב וַאֲמָרַת אִתְּתָא לְחִוְיָא מִפֵּירֵי אִילַן גִּינְתָא נֵיכוּל׃
ג וּמִפֵּירֵי אִילָנָא דִּי בְּמִצְיעוּת גִּינְתָא אֲמַר יְיָ לָא תֵיכְלוּן מִנֵּהּ וְלָא תִקָּרְבוּן בֵּהּ דִּילְמָא תְּמוּתוּן׃
ד וַאֲמַר חִוְיָא לְאִיתְּתָא לָא מוֹת תְּמוּתוּן׃
ה אֲרֵי **גַּלֵּי** קֳדָם יְיָ אֲרֵי בְּיוֹמָא דְּתֵיכְלוּן מִנֵּהּ וְיִתְפַּתְּחַן עֵינֵיכוֹן וּתְהוֹן כְּרַבְרְבִין חַכִּימִין בֵּין טַב לְבִישׁ׃
ו וַחֲזַת אִתְּתָא אֲרֵי טַב אִילַן לְמֵיכַל וַאֲרֵי **אַסֵּי** הוּא לְעֵינִין וּמְרַגֵּג אִילָנָא **לְאִסְתַּכָּלָא בֵּהּ** וּנְסִיבַת מֵאִבֵּהּ וַאֲכָלַת וִיהָבַת אַף לְבַעְלַהּ עִמַּהּ וַאֲכָל׃
ז וְאִתְפַּתָּחָא עֵינֵי תַרְוֵיהוֹן וִידְעוּ אֲרֵי עֲרָטִילָאִין אִינּוּן וְחַטִּיטוּ לְהוֹן טַרְפֵּי תְאֵנִין וַעֲבָדוּ לְהוֹן זְרִזִין׃
ח וּשְׁמָעוּ יָת קָל **מֵימְרָא** דַּיְיָ אֱלֹהִים מְהַלֵּךְ בְּגִינְתָא **לְמָנַח** יוֹמָא וְאִיטַמַּר אָדָם וְאִתְּתֵהּ מִן קֳדָם יְיָ אֱלֹהִים בְּגוֹ אִילַן גִּינְתָא׃

ט וּקְרָא יְיָ אֱלֹהִים לְאָדָם וַאֲמַר לֵהּ אָן אַתְּ׃
י וַאֲמַר יָת קָל מֵימְרָךְ שַׁמְעִית בְּגִינְתָא וּדְחֵילִית אֲרֵי עֲרָטִילַאי אֲנָא וְאִיטַמָּרִית׃
יא וַאֲמַר מָן חַוִי לָךְ אֲרֵי עֲרָטִילַאי אַתְּ הֲמִן אִילָנָא דִּפַקֶּדְתָּךְ בְּדִיל דְּלָא לְמֵיכַל מִנֵּהּ אֲכָלְתְּ׃
יב וַאֲמַר הָאָדָם אִתְּתָא דִּיהַבְתְּ עִמִּי הִיא יַהֲבַת לִי מִן אִילָנָא וַאֲכָלִית׃
יג וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים לְאִתְּתָא מַה דָּא עַבָדַת וַאֲמַרַת אִתְּתָא חִוְיָא אַטְעַינִי וַאֲכָלִית׃
יד וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים לְחִוְיָא אֲרֵי עֲבַדְתְּ דָּא לֵיט אַתְּ מִכָּל בְּעִירָא וּמִכֹּל חֵוַת בָּרָא עַל מְעָךְ תֵּיזִיל וְעַפְרָא תֵּיכוֹל כָּל יוֹמֵי חַיָּיךְ׃
טו וּדְבָבוּ אֱשַׁוֵי בֵּינָךְ וּבֵין אִתְּתָא וּבֵין בְּנָךְ וּבֵין בְּנָהּ הוּא **יְהֵי דְכִיר לָךְ מַה דְּעַבַדְתָּ לֵהּ מִלְקַדְמִין וְאַתְּ תְּהֵא נָטִיר לֵהּ לְסוֹפָא**׃
טז לְאִתְּתָא אֲמַר אַסְגָּאָה אַסְגֵּי צַעֲרֵיכִי וְעִדּוּיֵיכִי בְּצִעַר תֵּלְדִי בְנִין וּלְוָת בַּעְלָךְ תְּהֵא תְּאוּבְתִּיךְ וְהוּא יִשְׁלַט בָּךְ׃
יז וּלְאָדָם אֲמַר אֲרֵי קַבֵּילְתָּ לְמֵימַר אִתְּתָךְ וַאֲכַלְתָּ מִן אִילָנָא דִּי פַקֵּידְתָּךְ לְמֵימַר לָא תֵּיכוֹל מִנֵּהּ לִיטָא אַרְעָא בְּדִילָךְ **בְּעָמַל** תִּיכְלִינַהּ כָּל יוֹמֵי חַיָּיךְ׃
יח וְכוּבִין וְאַטְדִין תַּצְמַח לָךְ וְתֵיכוֹל יָת עִסְבָּא דְחַקְלָא׃
יט בְּזֵעָתָא דְאַפָּךְ תֵּיכוֹל לַחְמָא עַד דְּתִתִּיוּב לְאַרְעָא דְמִנַּהּ **אִתְבְּרִיתָא** אֲרֵי עַפְרָא אַתְּ וּלְעַפְרָא תְּתוּב׃
כ וּקְרָא אָדָם שׁוּם אִתְּתֵהּ חַוָּה אֲרֵי הִיא הֲוַת אִמָּא דְכָל **בְּנֵי אֱנָשָׁא**׃
כא וַעֲבַד יְיָ אֱלֹהִים לְאָדָם וּלְאִתְּתֵהּ **לְבוּשִׁין דִּיקָר עַל מְשַׁךְ בִּשְׂרֵיהוֹן** וְאַלְבִּישִׁינוּן׃
כב וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים הָא אָדָם הֲוָה **יְחִידַי בְּעָלְמָא** מִנֵּהּ לְמִידַע טַב וּבִישׁ וּכְעַן דִּילְמָא יוֹשִׁיט יְדֵהּ וְיִסַּב אַף מֵאִילַן חַיֵּיא וְיֵכוֹל וְיִחֵי לְעָלַם׃
כג וְשַׁלְחֵהּ יְיָ אֱלֹהִים מִגִּינְתָא דְעֵדֶן לְמִפְלַח יָת אַדְמְתָא דְ**אִתְבְּרִי** מִתַּמָּן׃
כד וְתָרַךְ יָת אָדָם וְאַשְׁרֵי מִלְקַדְמִין לְגִינְתָא דְעֵדֶן יָת כְּרוּבַיָּא וְיָת שְׁנַן חַרְבָּא דְמִתְהַפְכָא לְמִיטַר יָת אוֹרַח אִילַן חַיֵּיא׃

פרק ד

א וְאָדָם יְדַע יָת חַוָּה אִתְּתֵהּ וְעִדְּיאַת וִילִידַת יָת קַיִן וַאֲמָרַת קְנִיתִי גְּבָרָא (מן) **קֳדָם** יְיָ׃
ב וְאוֹסִיפַת לְמֵילַד יָת אָחוֹהִי יָת הָבֶל וַהֲוָה הֶבֶל רָעֵי עָנָא וְקַיִן הֲוָה פָּלַח בְּאַרְעָא׃
ג וַהֲוָה מִסּוֹף יוֹמִין וְאַיְתִי קַיִן מֵאִבָּא דְאַרְעָא תִּקְרוּבְתָּא קֳדָם יְיָ׃
ד וְהֶבֶל אַיְתִי אַף הוּא מִבְּכִירֵי עָנֵהּ וּמִשְּׁמְנָהוֹן **וַהֲוָת רַעֲוָא מִן קֳדָם יְיָ** בְּהֶבֶל וּבְקוּרְבָּנֵהּ׃
ה וּבְקַיִן וּבְקוּרְבָּנֵהּ **לָא הֲוָת רַעֲוָא** וּתְקַף לְקַיִן לַחְדָּא וְאִתְכְּבִישׁוּ אַפּוֹהִי׃
ו וַאֲמַר יְיָ לְקַיִן לְמָא תְּקִיף לָךְ וּלְמָא אִתְכְּבִישׁוּ אַפָּיךְ׃

ז הֲלָא אִם תּוֹטִיב **עוֹבָדָךְ** יִשְׁתְּבֵק לָךְ וְאִם לָא תּוֹטִיב **עוֹבָדָךְ לְיוֹם** דִּינָא חֲטָאָךְ **נָטִיר דִּיעֲתִיד לְאִתְפָּרָעָא מִנָּךְ אִם לָא תְתוּב וְאִם תְּתוּב יִשְׁתְּבֵק לָךְ**:

ח וַאֲמַר קַיִן לְהֶבֶל אַחוֹהִי וַהֲוָה בְּמֶהֱוֵיהוֹן בְּחַקְלָא וְקָם קַיִן עַל הֶבֶל אַחוֹהִי וְקַטְלֵהּ:

ט וַאֲמַר יְיָ לְקַיִן אָן הֶבֶל אָחוּךְ וַאֲמַר לָא יָדַעְנָא הֲנָטֵר אָחִי אֲנָא:

י וַאֲמַר מָה עֲבַדְתָּא קַל **דַם זַרְעִין דְעָתִידִין לְמֵפַק מִן אָחוּךְ** קָבְלִין קֳדָמַי מִן אַרְעָא:

יא וּכְעַן לִיט אָתְּ מִן אַרְעָא דְּפָתְחַת יָת דְּמֵהּ וְקַבִּילַת יָת דְּמֵהּ דְּאָחוּךְ מִן יְדָךְ:

יב אֲרֵי תִפְלַח בְּאַרְעָא לָא תּוֹסִיף לְמִתַּן חֵילֵהּ לָךְ מְטַלְטֵל וְגָלֵי תְּהֵא בְּאַרְעָא:

יג וַאֲמַר קַיִן קֳדָם יְיָ סַגִּי חוֹבִי מִלְמִשְׁבָּק:

יד הָא תָּרֵיכְתָּא יָתִי יוֹמָא דֵּין מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא **וּמִן קֳדָמָךְ לֵית אֶפְשָׁר לְאִטַמָּרָא** וְאֶהֵי מְטַלְטֵל וְגָלֵי בְּאַרְעָא וִיהֵי כָּל דְּיִשְׁכְּחִנַנִי יִקְטְלִינַנִי:

טו וַאֲמַר לֵהּ יְיָ בְּכֵן כָּל קָטִיל קַיִן **לְשַׁבְעָא דָּרִין** יִתְפְּרַע מִנֵּהּ וְשַׁוִי יְיָ לְקַיִן אָתָא בְּדִיל דְּלָא לְמִקְטַל יָתֵהּ כָּל דְּיִשְׁכְּחִנֵהּ:

טז וּנְפַק קַיִן מִן קֳדָם יְיָ וִיתֵיב **בְּאַרְעָא גְּלֵי וּמִטַּלְטַל דַּהֲוָה עֲבִידָא עֲלוֹהִי מִלְקַדְמִין דְּגִינְתָא דְעֵדֶן**:

יז וִידַע קַיִן יָת אִתְּתֵהּ וְעַדִּיאַת וִילֵידַת יָת חֲנוֹךְ וַהֲוָה בָּנֵי קַרְתָּא וּקְרָא שְׁמָא דְקַרְתָּא כְּשׁוּם בְּרֵהּ חֲנוֹךְ:

יח וְאִתְיְלִיד לַחֲנוֹךְ יָת עִירָד וְעִירָד אוֹלִיד יָת מְחוּיָאֵל וּמְחִיָיאֵל אוֹלִיד יָת מְתוּשָׁאֵל וּמְתוּשָׁאֵל אוֹלִיד יָת לֶמֶךְ:

יט וּנְסִיב לֵהּ לֶמֶךְ תַּרְתֵּין נְשִׁין שׁוּם חֲדָא עָדָה וְשׁוּם תִּנְיָתָא צִלָּה:

כ וְיָלִידַת עָדָה יָת יָבָל הוּא הֲוָה רַבְּהוֹן דְּיָתְבֵי מַשְׁכְּנִין וּמָרֵי בְעִיר:

כא וְשׁוּם אָחוֹהִי יוּבָל הוּא הֲוָה **רַבְּהוֹן** דְּכָל דְּמְנַגֵּן עַל פּוּם נַבְלָא **יָדְעֵי זְמַר כְּנוֹרָא** וְאַבּוּבָא:

כב וְצִלָּה אַף הִיא יְלִידַת יָת תּוּבַל קַיִן **רַבְּהוֹן דְּכָל** דְּיָדְעֵי **עִיבִידַת נְחָשָׁא וּפַרְזְלָא** וַאֲחָתֵהּ דְּתוּבַל קַיִן נַעֲמָה:

כג וַאֲמַר לֶמֶךְ לְנָשׁוֹהִי עָדָה וְצִלָּה שְׁמָעַן קָלִי נְשֵׁי לֶמֶךְ אֲצִיתָא לְמֵמְרִי **לָא גַּבְרָא קְטָלִית דְּבְדִילֵהּ אֲנָא סָבִיל חוֹבִין וְאַף לָא עוּלֵימָא חַבָּלִית דְּבְדִילֵהּ יִשְׁתֵּיצֵי זַרְעִי**:

כד אֲרֵי **שַׁבְעָא דָּרִין אִיתְלְאוּ** לְקַיִן הֲלָא לְלֶמֶךְ בְּרֵהּ **שַׁבְעִין וְשַׁבְעָא**:

כה וְיָדַע אָדָם עוֹד יָת אִתְּתֵהּ וִילִידַת בַּר וּקְרַת יָת שְׁמֵהּ שֵׁת אֲרֵי אֲמָרַת יְהַב לִי יְיָ בַּר אוֹחָרָן חֲלַף הֶבֶל דְּקַטְלֵהּ קָיִן:

כו וּלְשֵׁת אַף הוּא אִתְיְלִיד בַּר וּקְרָא יָת שְׁמֵהּ אֱנוֹשׁ בְּכֵן בְּיוֹמוֹהִי חָלוּ **בְנֵי אֱנָשָׁא מִלְצַלָּאָה** בִּשְׁמָא דַּיְיָ:

פרק ה

א דֵּין סְפַר תּוּלְדַת אָדָם בְּיוֹמָא דִּבְרָא יְיָ אָדָם בִּדְמוּת אֱלֹהִים עָבַד יָתֵהּ׃
ב דְּכַר וְנוּקְבָא בְּרָאנוּן וּבָרִיךְ יָתְהוֹן וּקְרָא יָת שְׁמָהוֹן אָדָם בְּיוֹמָא דְּאִתְבְּרִיאוּ׃
ג וַחֲיָא אָדָם מְאָה וּתְלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד בִּדְמוּתֵהּ דְּדְמֵי לֵהּ וּקְרָא יָת שְׁמֵהּ שֵׁת׃
ד וַהֲווֹ יוֹמֵי אָדָם בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת שֵׁת תַּמְנֵי מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
ה וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי אָדָם דְּחָיָא תְּשַׁע מְאָה וּתְלָתִין שְׁנִין וּמִית׃
ו וַחֲיָא שֵׁת מְאָה וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת אֱנוֹשׁ׃
ז וַחֲיָא שֵׁת בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת אֱנוֹשׁ תַּמְנֵי מְאָה וּשְׁבַע שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
ח וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי שֵׁת תְּשַׁע מְאָה וְתַרְתֵּי עַשְׂרֵי שְׁנִין וּמִית׃
ט וַחֲיָא אֱנוֹשׁ תִּשְׁעִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת קֵינָן׃
י וַחֲיָא אֱנוֹשׁ בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת קֵינָן תַּמְנֵי מְאָה וַחֲמֵשׁ עַשְׂרֵי שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
יא וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי אֱנוֹשׁ תְּשַׁע מְאָה וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וּמִית׃
יב וַחֲיָא קֵינָן שַׁבְעִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת מַהֲלַלְאֵל׃
יג וַחֲיָא קֵינָן בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת מַהֲלַלְאֵל תַּמְנֵי מְאָה וְאַרְבְּעִין שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
יד וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי קֵינָן תְּשַׁע מְאָה וַעֲשַׂר שְׁנִין וּמִית׃
טו וַחֲיָא מַהֲלַלְאֵל שִׁתִּין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת יֶרֶד׃
טז וַחֲיָא מַהֲלַלְאֵל בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת יֶרֶד תַּמְנֵי מְאָה וּתְלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
יז וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי מַהֲלַלְאֵל תַּמְנֵי מְאָה וְתִשְׁעִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וּמִית׃
יח וַחֲיָא יֶרֶד מְאָה וּשְׁתִּין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת חֲנוֹךְ׃
יט וַחֲיָא יֶרֶד בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת חֲנוֹךְ תַּמְנֵי מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
כ וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי יֶרֶד תְּשַׁע מְאָה וּשְׁתִּין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וּמִית׃
כא וַחֲיָא חֲנוֹךְ שִׁתִּין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת מְתוּשֶׁלַח׃
כב וְהַלִּיךְ חֲנוֹךְ **בְּדַחֲלְתָּא** דַּיְיָ בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת מְתוּשֶׁלַח תְּלַת מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
כג וַהֲוָה כָּל יוֹמֵי חֲנוֹךְ תְּלַת מְאָה וּשְׁתִּין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין׃
כד וְהַלִּיךְ חֲנוֹךְ **בְּדַחֲלְתָּא** דַּיְיָ וְלֵיתוֹהִי אֲרֵי (לָא) **אֲמֵית יָתֵהּ** יְיָ׃
כה וַחֲיָא מְתוּשֶׁלַח מְאָה וְתַמְנִין וּשְׁבַע שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת לֶמֶךְ׃
כו וַחֲיָא מְתוּשֶׁלַח בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת לֶמֶךְ שְׁבַע מְאָה וְתַמְנִין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃
כז וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי מְתוּשֶׁלַח תְּשַׁע מְאָה וּשְׁתִּין וּתְשַׁע שְׁנִין וּמִית׃
כח וַחֲיָא לֶמֶךְ מְאָה וְתַמְנִין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וְאוֹלִיד בַּר׃
כט וּקְרָא יָת שְׁמֵהּ נֹחַ לְמֵימַר דֵּין יְנַחֲמִנָּנָא מֵעוֹבָדָנָא **וּמִלַּאוּת** יְדָנָא מִן אַרְעָא דִּי לַטְּטָהּ יְיָ׃
ל וַחֲיָא לֶמֶךְ בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת נֹחַ חֲמֵשׁ מְאָה וּתְשְׁעִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן׃

לא וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי לֶמֶךְ שְׁבַע מְאָה וְשַׁבְעִין וּשְׁבַע שְׁנִין וּמִית׃
לב וַהֲוָה נֹחַ בַּר חֲמֵשׁ מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד נֹחַ יָת שֵׁם יָת חָם וְיָת יָפֶת׃

פרק ו

א וַהֲוָה כַּד שְׁרִיאוּ בְנֵי אֱנָשָׁא לְמִסְגֵּי עַל אַפֵּי אַרְעָא וּבְנָתָא אִתְיְלִידוּ לְהוֹן׃
ב וַחֲזוֹ בְנֵי רַבְרְבַיָּא יָת בְּנָת אֱנָשָׁא אֲרֵי שַׁפִּירָן אִנּוּן וּנְסִיבוּ לְהוֹן נְשִׁין מִכֹּל דִּי **אִתְרְעִיאוּ**׃
ג וַאֲמַר יְיָ **לָא יִתְקַיֵּם** דָּרָא **בִישָׁא** הָדֵין קֳדָמַי לְעָלַם **בְּדִיל** דְּאִנּוּן **בְּשָׂרָא** וְעוֹבָדֵיהוֹן **בִּישַׁיָּא** אַרְכָא יְהֵיבַת לְהוֹן מְאָה וְעַשְׂרִין שְׁנִין אִם יְתוּבוּן׃
ד גִּבָּרַיָּא הֲווֹ בְאַרְעָא בְּיוֹמַיָּא הָאִנּוּן וְאַף בָּתַר כֵּן דִּי יֵעָלוּן בְּנֵי רַבְרְבַיָּא לְוָת בְּנָת אֱנָשָׁא וְיִלְיְדָן לְהוֹן אִנּוּן גִּבָּרַיָּא דְּמֵעָלְמָא אֱנָשִׁין דְּשֻׁמָא׃
ה וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי סְגִיאַת בִּישַׁת אֱנָשָׁא בְּאַרְעָא וְכָל יִצְרָא מַחְשְׁבַת לִבֵּהּ לְחוֹד בִּישׁ כָּל יוֹמָא׃
ו **וְתַב** יְיָ **בְּמֵימְרֵהּ** אֲרֵי עֲבַד יָת אֱנָשָׁא בְּאַרְעָא וַאֲמַר **בְּמֵימְרֵהּ לְמִתְבַּר תָּקְפְּהוֹן כִּרְעוּתֵהּ**׃
ז וַאֲמַר יְיָ אֶמְחֵי יָת אֱנָשָׁא דִּי בְרֵאתִי מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא מֵאֱנָשָׁא עַד בְּעִירָא עַד רִיחֲשָׁא וְעַד עוֹפָא דִּשְׁמַיָּא אֲרֵי תָּבִית **בְּמֵימְרִי** אֲרֵי עֲבַדְתִּנּוּן׃
ח וְנֹחַ אַשְׁכַּח **רַחֲמִין** קֳדָם יְיָ׃
ט אִלֵּין תּוֹלְדַת נֹחַ נֹחַ גְּבַר זַכַּאי שְׁלִים הֲוָה בְּדָרוֹהִי **בְּדַחֲלְתָא** דַּיְיָ הַלִּיךְ נֹחַ׃
י וְאוֹלִיד נֹחַ תְּלָתָא בְנִין יָת שֵׁם יָת חָם וְיָת יָפֶת׃
יא וְאִתְחַבָּלַת אַרְעָא קֳדָם יְיָ וְאִתְמְלִיאַת אַרְעָא חֲטוֹפִין׃
יב וַחֲזָא יְיָ יָת אַרְעָא וְהָא אִתְחַבָּלַת אֲרֵי חַבִּילוּ כָּל בִּשְׂרָא **אֲנַשׁ** יָת אָרְחֵהּ עַל אַרְעָא׃
יג וַאֲמַר יְיָ לְנֹחַ קְצָא דְכָל בִּשְׂרָא עַלַת לְקֳדָמַי אֲרֵי אִתְמְלִיאַת אַרְעָא חֲטוֹפִין מִן קֳדָם **עוֹבָדֵיהוֹן בִּישַׁיָּא** וְהָא אֲנָא מְחַבֶּלְהוֹן עִם אַרְעָא׃
יד עֲבֵד לָךְ תֵּבוֹתָא דְאָעִין דְּקַדְרוֹם מְדוֹרִין תַּעְבֵּד יָת תֵּבוֹתָא וְתֶחְפֵּי יָתַהּ מִגּוֹ וּמִבָּרָא בְּכָפְרָא׃
טו וְדֵין דְּתַעְבֵּד יָתַהּ תְּלָת מְאָה אַמִּין אוּרְכָא דְתֵבוֹתָא חַמְשִׁין אַמִּין פְּתָיְהּ וּתְלָתִין אַמִּין רוּמַהּ׃
טז **נְהוֹר** תַּעְבִּיד לְתֵבוֹתָא וּלְאַמְתָא תְּשַׁכְלְלִנַּהּ מִלְעֵלָּא וְתַרְעָא דְתֵבוֹתָא בְּסִטְרַהּ תְּשַׁוֵּי מְדוֹרִין אַרְעִין תְּנִינִין וּתְלִיתָאִין תַּעְבְּדִנַּהּ׃
יז וַאֲנָא הָא אֲנָא מַיְתֵי יָת טוֹפָנָא מַיָּא עַל אַרְעָא לְחַבָּלָא כָּל בִּשְׂרָא דִּי בֵיהּ רוּחָא דְחַיֵּי מִתְּחוֹת שְׁמַיָּא כֹּל דִּי בְאַרְעָא יְמוּת׃
יח וְאָקֵם יָת קְיָמִי עִמָּךְ וְתֵעוֹל לְתֵבוֹתָא אַתְּ וּבְנָךְ וְאִתְּתָךְ וּנְשֵׁי בְנָךְ עִמָּךְ׃
יט וּמִכָּל דְּחַי מִכָּל בִּשְׂרָא תְּרֵין מִכֹּלָּא תָּעֵיל לְתֵבוֹתָא לְקַיָּמָא עִמָּךְ דְּכַר וְנֻקְבָּא יְהוֹן׃

כ מֵעוֹפָא לְזִנְוֹהִי וּמִן בְּעִירָא לְזִנְוֹהִי וּמִכֹּל רִחֲשָׁא דְאַרְעָא לְזִנְוֹהִי תְּרֵין מִכֹּלָּא יַעֲלוּן לְוָתָךְ לְקַיָּמָא:

כא וְאַתְּ סַב לָךְ מִכָּל מֵיכַל דְּמִתְאֲכֵל וְתִכְנוֹשׁ לְוָתָךְ וְיהֵי לָךְ וּלְהוֹן לְמֵיכָל:

כב וַעֲבַד נֹחַ כְּכֹל דִּי פַקֵּיד יְיָ יְיָ כֵּן עֲבָד:

פרק ז

א וַאֲמַר יְיָ לְנֹחַ עוּל אַתְּ וְכָל אֱנָשׁ בֵּיתָךְ לְתֵבוֹתָא אֲרֵי יָתָךְ חֲזֵיתִי זַכַּאי קֳדָמַי בְּדָרָא הָדֵין:

ב מִכֹּל בְּעִירָא דַכְיָא תִּסַּב לָךְ שַׁבְעָא שַׁבְעָא דְכַר וְנָקְבָּא וּמִן בְּעִירָא דְּלָא (אִיתְהָא) דַכְיָא הִיא תְּרֵין דְּכַר וְנָקְבָּא:

ג אַף מֵעוֹפָא דִשְׁמַיָּא שַׁבְעָא שַׁבְעָא דְכַר וְנָקְבָּא לְקַיָּמָא זַרְעָא עַל אַפֵּי כָל אַרְעָא:

ד אֲרֵי לְזִמַן יוֹמִין עוֹד שַׁבְעָא אֲנָא מָחֵת מְטָרָא עַל אַרְעָא אַרְבְּעִין יְמָמִין וְאַרְבְּעִין לֵילְוָן וְאֶמְחֵי יָת כָּל יְקוּמָא דִי עַבְדַת מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא:

ה וַעֲבַד נֹחַ כְּכֹל דִּי פַקְּדֵיהּ יְיָ:

ו וְנֹחַ בַּר שִׁתְּ מְאָה שְׁנִין וְטוֹפָנָא הֲוָה מַיָּא עַל אַרְעָא:

ז וְעָאל נֹחַ וּבְנוֹהִי וְאִתְּתֵיהּ וּנְשֵׁי בְנוֹהִי עִמֵּיהּ לְתֵבוֹתָא מִן קֳדָם מֵי טוֹפָנָא:

ח מִן בְּעִירָא דַכְיָא וּמִן בְּעִירָא דִּי לֵיתָהָא דַכְיָא וּמִן עוֹפָא וְכֹל דִּי רָחֵשׁ עַל אַרְעָא:

ט תְּרֵין תְּרֵין עַלּוּ לְוָת נֹחַ לְתֵבוֹתָא דְכַר וְנָקְבָּא כְּמָא דִי פַקֵּיד יְיָ יָת נֹחַ:

י וַהֲוָה לְזִמַן שְׁבַעַת יוֹמִין וּמֵי טוֹפָנָא הֲווֹ עַל אַרְעָא:

יא בְּשַׁנַת שִׁתְּ מְאָה שְׁנִין לְחַיֵּי נֹחַ בְּיַרְחָא תְּנִינָא בְּשִׁבְעַת עַשְׂרָא יוֹמָא לְיַרְחָא בְּיוֹמָא הָדֵין אִתְבְּזָעוּ כָּל מַבּוּעֵי תְּהוֹמָא רַבָּא וְכַוֵּי שְׁמַיָּא אִתְפַּתָּחוּ:

יב וַהֲוָה מְטָרָא נָחַת עַל אַרְעָא אַרְבְּעִין יְמָמִין וְאַרְבְּעִין לֵילְוָן:

יג בְּכַרְן יוֹמָא הָדֵין עָל נֹחַ וְשֵׁם וְחָם וְיֶפֶת בְּנֵי נֹחַ וְאִתַּת נֹחַ וּתְלָתָא נְשֵׁי בְנוֹהִי עִמְּהוֹן לְתֵבוֹתָא:

יד אִנּוּן וְכָל חַיְתָא לְזִנַהּ וְכָל בְּעִירָא לְזִנַהּ וְכָל רִחֲשָׁא דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא לְזִנּוֹהִי וְכָל עוֹפָא לְזִנּוֹהִי כֹּל צִפַּר כָּל דְּפָרַח:

טו וְעַלּוּ עִם נֹחַ לְתֵבוֹתָא תְּרֵין תְּרֵין מִכָּל בִּשְׂרָא דִי בֵיהּ רוּחָא דְחַיֵּי:

טז וְעַלַיָּא דְכַר וְנָקְבָּא מִכָּל בִּשְׂרָא עַלּוּ כְּמָא דִי פַקֵּיד יָתֵיהּ יְיָ וַאֲגַן יְיָ (בְּמֵימְרֵיהּ) עֲלוֹהִי:

יז וַהֲוָה טוֹפָנָא אַרְבְּעִין יוֹמִין עַל אַרְעָא וּסְגִיאוּ מַיָּא וּנְטָלוּ יָת תֵּבוֹתָא וְאִתְּרַמַת מֵעַל אַרְעָא:

יח וּתְקִיפוּ מַיָּא וּסְגִיאוּ לַחֲדָא עַל אַרְעָא וּמְהַלְכָא תֵּבוֹתָא עַל אַפֵּי מַיָּא:

יט וּמַיָּא תְּקִיפוּ לַחֲדָא לַחֲדָא עַל אַרְעָא וְאִתְחַפְיאוּ כָּל טוּרַיָּא רָמַיָּא דִּי תְחוֹת כָּל שְׁמַיָּא:

כ חֲמֵשׁ עַשְׂרֵה אַמִּין מִלְעֵלָּא תְּקִיפוּ מַיָּא וְאִתְחַפְיאוּ טוּרַיָּא:

כא וּמִית כָּל בְּשַׂרָא דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא בְּעוֹפָא וּבִבְעִירָא וּבְחַיְתָא וּבְכָל רִחֲשָׁא דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא וְכֹל אֱנָשָׁא:

כב כֹּל דִּי נְשָׁמְתָא רוּחָא דְּחַיִּין בְּאַנְפּוֹהִי מִכֹּל דִּי בְּיַבֶּשְׁתָּא מִיתוּ:

כג וּמְחָא יָת כָּל יְקוּמָא דִּי עַל אַפֵּי אַרְעָא מֵאֱנָשָׁא עַד בְּעִירָא עַד רִחֲשָׁא וְעַד עוֹפָא דִּשְׁמַיָּא וְאִתְמְחִיאוּ מִן אַרְעָא וְאִשְׁתְּאַר בְּרַם נֹחַ וְדִי עִמֵּיהּ בְּתֵבוֹתָא:

כד וּתְקִיפוּ מַיָּא עַל אַרְעָא מְאָה וְחַמְשִׁין יוֹמִין:

פרק ח

א וּדְכִיר יְיָ יָת נֹחַ וְיָת כָּל חַיְתָא וְיָת כָּל בְּעִירָא דִּי עִמֵּיהּ בְּתֵבוֹתָא וְאַעְבַּר יְיָ רוּחָא עַל אַרְעָא וְנָחוּ מַיָּא:

ב וְאִסְתְּכָרוּ מַבּוּעֵי תְהוֹמָא וְכֵוִי שְׁמַיָּא וְאִתְכְּלִי מִטְרָא מִן שְׁמַיָּא:

ג וְתָבוּ מַיָּא מֵעַל אַרְעָא אָזְלִין וְתָיְבִין וַהֲסָרוּ מַיָּא מִסּוֹף מְאָה וְחַמְשִׁין יוֹמִין:

ד וְנָחַת תֵּבוֹתָא בְּיַרְחָא שְׁבִיעָאָה בְּשִׁבְעָתַ עֲשַׂר יוֹמָא לְיַרְחָא עַל טוּרֵי קַרְדּוּ:

ה וּמַיָּא הֲווֹ אָזְלִין וְחָסְרִין עַד יַרְחָא עֲשִׂירָאָה בַּעֲשַׂרְאָה בְּחַד לְיַרְחָא אִתְחֲזִיאוּ רֵישֵׁי טוּרַיָּא:

ו וַהֲוָה מִסּוֹף אַרְבְּעִין יוֹמִין וּפְתַח נֹחַ יָת כַּוַּת תֵּבוֹתָא דִּי עֲבַד:

ז וְשַׁלַּח יָת עָרְבָּא וּנְפַק מִפַּק וְתָיֵב עַד דִּיבִישׁוּ מַיָּא מֵעַל אַרְעָא:

ח וְשַׁלַּח יָת יוֹנָה מִלְוָתֵיהּ לְמֶחֱזֵי הֲקַלִּיאוּ מַיָּא מֵעַל אַפֵּי אַרְעָא:

ט וְלָא אַשְׁכַּחַת יוֹנָה מְנַח לְפָרְסַת רַגְלַהּ וְתָבַת לְוָתֵיהּ לְתֵבוֹתָא אֲרֵי מַיָּא עַל אַפֵּי כָל אַרְעָא וְאוֹשִׁיט יְדֵיהּ וְנָסְבַהּ וְאָעֵיל יָתַהּ לְוָתֵיהּ לְתֵבוֹתָא:

י וְאוֹרִיךְ עוֹד שַׁבְעָא יוֹמִין אָחֳרָנִין וְאוֹסִיף שַׁלַּח יָת יוֹנָה מִן תֵּבוֹתָא:

יא וַאֲתַת לְוָתֵיהּ יוֹנָה לְעִדָּן רַמְשָׁא וְהָא טָרַף זֵיתָא תְּבִיר **נָחִית** בְּפוּמַהּ וִידַע נֹחַ אֲרֵי קַלִּיאוּ מַיָּא מֵעַל אַרְעָא:

יב וְאוֹרִיךְ עוֹד שַׁבְעָה יוֹמִין אָחֳרָנִין וְשַׁלַּח יָת יוֹנָה וְלָא אוֹסִיפַת לְמִתּוּב לְוָתֵיהּ עוֹד:

יג וַהֲוָה בְּשִׁתְּ מְאָה וְחַד שְׁנִין בְּקַדְמָאָה בְּחַד לְיַרְחָא נְגוּבוּ מַיָּא מֵעַל אַרְעָא וְאַעְדִּי נֹחַ יָת חוֹפָאָה דְּתֵבוֹתָא וַחֲזָא וְהָא נְגוּבוּ אַפֵּי אַרְעָא:

יד וּבְיַרְחָא תְּנִינָא בְּעַשְׂרִין וְשַׁבְעָא יוֹמָא לְיַרְחָא יַבִּישַׁת אַרְעָא:

טו וּמַלֵּיל יְיָ **עִם** נֹחַ לְמֵימָר:

טז פּוֹק מִן תֵּבוֹתָא אַתְּ וְאִתְּתָךְ וּבְנָךְ וּנְשֵׁי בְנָךְ עִמָּךְ:

יז כָּל חַיְתָא דְּעִמָּךְ מִכָּל בְּשַׂרָא בְּעוֹפָא וּבִבְעִירָא וּבְכָל רִחֲשָׁא דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא אַפֵּיק עִמָּךְ וְיִתְיַלְּדוּן בְּאַרְעָא וְיִפְּשׁוּן וְיִסְגּוּן עַל אַרְעָא:

יח וּנְפַק נֹחַ וּבְנוֹהִי וְאִתְּתֵיהּ וּנְשֵׁי בְנוֹהִי עִמֵּיהּ׃
יט כָּל חַיְתָא כָּל רִחֲשָׁא וְכָל עוֹפָא כֹּל דְּרָחֵשׁ עַל אַרְעָא לְזַרְעָיְתְהוֹן נְפָקוּ מִן תֵּבוּתָא׃
כ וּבְנָא נֹחַ מַדְבְּחָא קֳדָם יְיָ וּנְסִיב מִכֹּל בְּעִירָא דַכְיָא וּמִכֹּל עוֹפָא דְכֵי וְאַסֵּיק עֲלָוָן בְּמַדְבְּחָא׃
כא וְקַבֵּיל יְיָ בְּרַעֲוָא יָת קוּרְבָּנֵיהּ וַאֲמַר יְיָ **בְּמֵימְרֵיהּ** לָא אוֹסֵף לְמֵילַט עוֹד יָת אַרְעָא בְּדִיל **חוֹבֵי** אֱנָשָׁא אֲרֵי יִצְרָא לִבָּא דֶּאֱנָשָׁא בִּישׁ מִזְּעִירֵיהּ וְלָא אוֹסֵף עוֹד לְמִמְחֵי יָת כָּל דְּחַי כְּמָא דְעָבְדִית׃
כב עוֹד כָּל יוֹמֵי אַרְעָא זַרְעָא וַחֲצָדָא וְקוּרָא וְחוֹמָא וְקַיְטָא וְסִתְוָא וְיוֹמָם וְלֵילְיָא לָא יִבְטְלוּן׃

פרק ט

א וּבָרִיךְ יְיָ יָת נֹחַ וְיָת בְּנוֹהִי וַאֲמַר לְהוֹן פּוּשׁוּ וּסְגוּ וּמְלוּ יָת אַרְעָא׃
ב וְדַחֲלַתְכוֹן וְאֵימַתְכוֹן תְּהֵי עַל כָּל חֵוַת אַרְעָא וְעַל כָּל עוֹפָא דִשְׁמַיָּא בְּכֹל דִּי תַרְחֵישׁ אַרְעָא וּבְכָל נוּנֵי יַמָּא בִּיְדְכוֹן יְהוֹן מְסִירִין׃
ג כָּל רִחֲשָׁא דְּהוּא חַי לְכוֹן יְהֵי לְמֵיכָל כִּירוֹק עִשְׂבָּא יְהָבִית לְכוֹן יָת כֹּלָּא׃
ד בְּרַם בִּשְׂרָא בְּנַפְשֵׁיהּ דְּמֵיהּ לָא תֵכְלוּן׃
ה וּבְרַם יָת דְּמְכוֹן לְנַפְשָׁתֵיכוֹן אֶתְבַּע מִיַּד כָּל חַיְתָא אֶתְבְּעִנֵּיהּ וּמִיַּד אֱנָשָׁא **מִיַּד גְּבַר דְּיִשּׁוֹד יָת דְּמָא דַּאֲחוֹהִי** אֶתְבַּע יָת נַפְשָׁא דֶּאֱנָשָׁא׃
ו דְּיִשּׁוֹד דְּמָא דֶּאֱנָשָׁא **בְּסַהֲדִין עַל מֵימַר דַּיְנַיָּא דְּמֵיהּ יִתְּשַׁד** אֲרֵי בְּצַלְמָא דַיְיָ עֲבַד יָת אֱנָשָׁא׃
ז וְאִתּוּן פּוּשׁוּ וּסְגוּ אִתְּילִידוּ בְאַרְעָא וּסְגוּ בַהּ׃
ח וַאֲמַר יְיָ לְנֹחַ וְלִבְנוֹהִי עִמֵּיהּ לְמֵימָר׃
ט וַאֲנָא הָא אֲנָא מֵקִים יָת קְיָמִי עִמְּכוֹן וְעִם בְּנֵיכוֹן בַּתְרֵיכוֹן׃
י וְעִם כָּל נַפְשָׁא חַיְתָא דְּעִמְּכוֹן בְּעוֹפָא בִּבְעִירָא וּבְכָל חֵיוַת אַרְעָא דְּעִמְּכוֹן מִכֹּל נַפְקֵי תֵּבוּתָא לְכֹל חַיַּת אַרְעָא׃
יא וְאָקֵם יָת קְיָמִי עִמְּכוֹן וְלָא יִשְׁתֵּיצֵי כָל בִּשְׂרָא עוֹד מֵמֵי טוֹפָנָא וְלָא יְהֵי עוֹד טוֹפָנָא לְחַבָּלָא אַרְעָא׃
יב וַאֲמַר יְיָ דָּא אָת קְיָם דִּי אֲנָא יָהֵב בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵינֵיכוֹן וּבֵין כָּל נַפְשָׁא חַיְתָא דִּי עִמְּכוֹן לְדָרֵי עָלְמָא׃
יג יָת קַשְׁתִּי יְהָבִית בַּעֲנָנָא וּתְהֵי לְאָת קְיָם בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵין אַרְעָא׃
יד וִיהֵי בַּעֲנַנּוּתִי עֲנָנָא עַל אַרְעָא וְתִתְחֲזֵי קַשְׁתָּא בַּעֲנָנָא׃
טו וְדִכְירְנָא יָת קְיָמִי דִּי בֵין **מֵימְרִי** וּבֵינֵיכוֹן וּבֵין כָּל נַפְשָׁא חַיְתָא בְּכָל בִּשְׂרָא וְלָא יְהֵא עוֹד מַיָּא לְטוֹפָנָא לְחַבָּלָא כָּל בִּשְׂרָא׃

לז וּתְהֵי קַשְׁתָּא בַּעֲנָנָא וְאֶחֱזִנַּהּ לְמִדְכַּר קְיָם עָלָם בֵּין **מֵימְרָא** דַיְיָ וּבֵין כָּל נַפְשָׁא חַיְתָא בְּכָל בְּשְׂרָא דִּי עַל אַרְעָא׃

יז וַאֲמַר יְיָ לְנֹחַ דָּא אָת קְיָם דִּי אֲקֵמִית בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵין כָּל בְּשְׂרָא דִּי עַל אַרְעָא׃

יח וַהֲווֹ בְנֵי נֹחַ דִּי נְפָקוּ מִן תֵּבוֹתָא שֵׁם וְחָם וְיָפֶת וְחָם הוּא אֲבוּהִי דִכְנָעַן׃

יט תְּלָתָא אִלֵּין בְּנֵי נֹחַ וּמֵאִלֵּין **אִתְבַּדְּרוּ** כָּל אַרְעָא׃

כ וְשָׁרֵי נֹחַ גְּבַר **פַּלַּח בְּאַרְעָא** וּנְצִיב כַּרְמָא׃

כא וּשְׁתִי מִן חַמְרָא וּרְוִי וְאִתְגְּלִי בְּגוֹ מַשְׁכְּנֵיהּ׃

כב וַחֲזָא חָם אֲבוּהִי דִכְנַעַן יָת עָרְיָתָא דַאֲבוּהִי וְחַוִי לְתַרֵין אֲחוֹהִי **בְּשׁוּקָא**׃

כג וּנְסִיב שֵׁם וְיָפֶת יָת כְּסוּתָא וְשַׁוִיו עַל כְּתַף תַּרְוֵיהוֹן וַאֲזָלוּ מְחַזְּרִין וַחֲפִיאוּ יָת עָרְיָתָא דַאֲבוּהוֹן וְאַפֵּיהוֹן מְחַזְּרִין וְעָרְיָתָא דַאֲבוּהוֹן לָא חֲזוֹ׃

כד וְאִתְעַר נֹחַ מֵחַמְרֵיהּ וִידַע יָת דִּי עֲבַד לֵיהּ בְּרֵיהּ זְעֵירָא׃

כה וַאֲמַר לִיט כְּנָעַן עֶבֶד פָּלַח עַבְדִין יְהֵי לַאֲחוֹהִי׃

כו וַאֲמַר בְּרִיךְ יְיָ אֱלָהֵהּ דְּשֵׁם וִיהֵי כְנַעַן עַבְדָא לְהוֹן׃

כז יַפְתִּי יְיָ לְיֶפֶת וְיִשְׁרֵי **שְׁכִינְתֵּיהּ** בְּמַשְׁכְּנֵיהּ דְּשֵׁם וִיהֵי כְנַעַן עַבְדָא לְהוֹן׃

כח וַחֲיָא נֹחַ בָּתַר טוֹפָנָא תְּלַת מְאָה וְחַמְשִׁין שְׁנִין׃

כט וַהֲווֹ כָּל יוֹמֵי נֹחַ תְּשַׁע מְאָה וְחַמְשִׁין שְׁנִין וּמִית׃

פרק י

א וְאִלֵּין תּוֹלְדַת בְּנֵי נֹחַ שֵׁם חָם וְיָפֶת וְאִתְיְלִידוּ לְהוֹן בְּנִין בָּתַר טוֹפָנָא׃

ב בְּנֵי יֶפֶת גּוֹמֶר וּמָגוֹג וּמָדַי וְיָוָן וְתוּבָל וּמֶשֶׁךְ וְתִירָס׃

ג וּבְנֵי גּוֹמֶר אַשְׁכְּנַז וְרִיפַת וְתוֹגַרְמָה׃

ד וּבְנֵי יָוָן אֱלִישָׁה וְתַרְשִׁישׁ כִּתִּים וְדֹדָנִים׃

ה מֵאִלֵּין אִתַּפְרָשׁוּ נַגְוָת עַמְמַיָּא בְּאַרְעָהוֹן גְּבַר לְלִישָׁנֵיהּ לְזִרְעֲיָתְהוֹן בְּעַמְמֵיהוֹן׃

ו וּבְנֵי חָם כּוּשׁ וּמִצְרַיִם וּפוּט וּכְנָעַן׃

ז וּבְנֵי כוּשׁ סְבָא וַחֲוִילָה וְסַבְתָּה וְרַעְמָה וְסַבְתְּכָא וּבְנֵי רַעְמָה שְׁבָא וּדְדָן׃

ח וְכוּשׁ אוֹלִיד יָת נִמְרֹד הוּא שָׁרֵי לְמֶהֱוֵי גִּבַּר **תַּקִּיף** בְּאַרְעָא׃

ט הוּא הֲוָה **גִּבַּר תַּקִּיף** קֳדָם יְיָ עַל כֵּן יְתָאֲמַר כְּנִמְרֹד **גִּבַּר תַּקִּיף** קֳדָם יְיָ׃

י וַהֲוָה רֵישׁ מַלְכוּתֵיהּ בָּבֶל וְאֶרֶךְ וְאַכַּד וְכַלְנֵה בְּאַרְעָא דְ**בָבֶל**׃

יא מִן אַרְעָא (נ"א עֵיצָה) הַהִיא **נְפַק אַתּוּרָאָה וּבְנָא** יָת נִינְוֵה וְיָת רְחֹבֹת (נ"א רְחוֹבֵי) קָרְתָּא וְיָת כָּלַח׃

יב וְיָת רֶסֶן בֵּין נִינְוֵה וּבֵין כָּלַח הִיא קָרְתָּא רַבְּתָא׃

יג וּמִצְרָאֵי (נ״א וּמִצְרַיִם) אוֹלִיד יָת לוּדָאֵי וְיָת עֲנָמָאֵי וְיָת לְהָבָאֵי וְיָת נַפְתּוּחָאֵי׃
יד וְיָת פַּתְרוֹסָאֵי וְיָת כַּסְלוּחָאֵי דִּי נְפָקוּ מִתַּמָּן פְּלִשְׁתָּאֵי וְיָת **קַפּוּטָקָאֵי**׃
טו וּכְנַעַן אוֹלִיד יָת צִידוֹן בֻּכְרֵיהּ וְיָת חֵת׃
טז וְיָת יְבוּסָאֵי וְיָת אֱמוֹרָאֵי וְיָת גִּרְגָּשָׁאֵי׃
יז וְיָת חִוָּאֵי וְיָת עַרְקָאֵי וְיָת **אַנְתּוֹסָאֵי**׃
יח וְיָת אַרְוָדָאֵי וְיָת צְמָרָאֵי וְיָת חֲמָתָאֵי וּבָתַר כֵּן **אִתְבַּדָּרוּ** זַרְעֲיַת כְּנַעֲנָאֵי׃
יט וַהֲוָה תְּחוּם כְּנַעֲנָאֵי מִצִּידוֹן מָטֵי לִגְרָר עַד עַזָּה מָטֵי לְסְדוֹם וַעֲמוֹרָה וְאַדְמָה וּצְבוֹיִם עַד לָשַׁע׃
כ אִלֵּין בְּנֵי חָם לְזַרְעֲיָתְהוֹן לְלִישָׁנְהוֹן בְּאַרְעָתְהוֹן בְּעַמְמֵיהוֹן׃
כא וּלְשֵׁם אִתְיְלִיד אַף הוּא אֲבוּהוֹן דְּכָל בְּנֵי עֵבֶר אֲחוּהִי דְּיֶפֶת רַבָּא׃
כב בְּנֵי שֵׁם עֵילָם וַאֲשׁוּר וְאַרְפַּכְשַׁד וְלוּד וַאֲרָם׃
כג וּבְנֵי אֲרָם עוּץ וְחוּל וְגֶתֶר וָמַשׁ׃
כד וְאַרְפַּכְשַׁד אוֹלִיד יָת שֶׁלַח וְשֶׁלַח אוֹלִיד יָת עֵבֶר׃
כה וּלְעֵבֶר אִתְיְלִידוּ תְּרֵין בְּנִין שׁוּם חַד פֶּלֶג אֲרֵי בְּיוֹמוֹהִי אִתְפְּלִיגַת אַרְעָא וְשׁוּם אֲחוּהִי יָקְטָן׃
כו וְיָקְטָן אוֹלִיד יָת אַלְמוֹדָד וְיָת שֶׁלֶף וְיָת חֲצַרְמָוֶת וְיָת יָרַח׃
כז וְיָת הֲדוֹרָם וְיָת אוּזָל וְיָת דִּקְלָה׃
כח וְיָת עוֹבָל וְיָת אֲבִימָאֵל וְיָת שְׁבָא׃
כט וְיָת אוֹפִר וְיָת חֲוִילָה וְיָת יוֹבָב כָּל אִלֵּין בְּנֵי יָקְטָן׃
ל וַהֲוָה מוֹתְבָנְהוֹן מִמֵּשָׁא מָטֵי לְסְפַר טוּר מָדִינְחָא׃
לא אִלֵּין בְּנֵי שֵׁם לְזַרְעֲיָתְהוֹן לְלִישָׁנְהוֹן לְאַרְעָתְהוֹן בְּעַמְמֵיהוֹן׃
לב אִלֵּין זַרְעֲיַת בְּנֵי נֹחַ לְתוּלְדָתְהוֹן בְּעַמְמֵיהוֹן וּמֵאִלֵּין אִתְפְּרָשׁוּ עַמְמַיָּא בְּאַרְעָא בָּתַר טוֹפָנָא׃

פרק יא

א וַהֲוָה כָל אַרְעָא לִישָׁן חַד וּמַמְלַל חָד׃
ב וַהֲוָה בְּמִטַלְהוֹן **בְּקַדְמֵיתָא** וְאַשְׁכָּחוּ בִּקְעָתָא בְּאַרְעָא דְּ**בָבֶל** וִיתִיבוּ תַּמָּן׃
ג וַאֲמָרוּ גְּבַר לְחַבְרֵיהּ הָבוּ **נִרְמֵי** לִבְנִין וְנִשְׂרְפִנּוּן **בְּנוּרָא** (יוֹקְדָתָא) וַהֲוָת לְהוֹן לְבִנְתָּא לְאַבְנָא וְחֵימָרָא הֲוָה לְהוֹן לְשִׁיעַ׃
ד וַאֲמָרוּ הָבוּ נִבְנֵי לָנָא קִרְתָּא וּמִגְדְּלָא וְרֵישֵׁיהּ מָטֵי עַד **צִית** שְׁמַיָּא וְנַעֲבֵיד לָנָא שׁוּם דְּיִלְמָא נִתְבַּדַּר עַל אַפֵּי כָל אַרְעָא׃

ה וְאִתְגְּלִי **יְיָ לְאִתְפְּרָעָא עַל עוֹבָדֵי** קַרְתָּא וּמַגְדְּלָא דִּי בְנוֹ בְּנֵי אֱנָשָׁא:

ו וַאֲמַר יְיָ הָא עַמָּא חַד וְלִישָׁן חַד לְכֻלְּהוֹן וְדֵין דְּשָׁרִיו לְמֶעְבַּד וּכְעַן לָא יִתְמְנַע מִנְּהוֹן כֹּל דְּחַשִּׁיבוּ לְמֶעְבַּד:

ז הָבוּ **נֵיתֵגְּלֵי** וּנְבַלְבֵּל תַּמָּן לִישָׁנְהוֹן דְּלָא יִשְׁמְעוּן אֱנָשׁ (גְּבַר) לִישַׁן חַבְרֵיהּ:

ח וּבַדַּר יְיָ יָתְהוֹן מִתַּמָּן עַל אַפֵּי כָל אַרְעָא וּמְנָעוּ לְמִבְנֵי (נ״י וְאִתְמְנָעוּ מִלְּמִבְנֵי) קַרְתָּא:

ט עַל כֵּן קְרָא שְׁמַהּ בָּבֶל אֲרֵי תַּמָּן בַּלְבֵּל יְיָ לִישַׁן כָּל אַרְעָא וּמִתַּמָּן בַּדְּרִנּוּן יְיָ עַל אַפֵּי כָּל אַרְעָא:

י אִלֵּין תּוֹלְדַת שֵׁם שֵׁם בַּר מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת אַרְפַּכְשָׁד תַּרְתֵּין שְׁנִין בָּתַר טוֹפָנָא:

יא וְחַיָּא שֵׁם בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת אַרְפַּכְשָׁד חֲמֵשׁ מְאָה שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

יב וְאַרְפַּכְשַׁד חַיָּא תְּלָתִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת שָׁלַח:

יג וְחַיָּא אַרְפַּכְשַׁד בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת שָׁלַח אַרְבַּע מְאָה וּתְלָת שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

יד וְשָׁלַח חַיָּא תְּלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת עֵבֶר:

טו וְחַיָּא שָׁלַח בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת עֵבֶר אַרְבַּע מְאָה וּתְלָת שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

טז וְחַיָּא עֵבֶר תְּלָתִין וְאַרְבַּע שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת פָּלֶג:

יז וְחַיָּא עֵבֶר בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת פָּלֶג אַרְבַּע מְאָה וּתְלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

יח וְחַיָּא פָּלֶג תְּלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת רְעוּ:

יט וְחַיָּא פָּלֶג בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת רְעוּ מָאתָן וּתְשַׁע שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

כ וְחַיָּא רְעוּ תְּלָתִין וְתַרְתֵּין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת שְׂרוּג:

כא וְחַיָּא רְעוּ בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת שְׂרוּג מָאתָן וּשְׁבַע שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

כב וְחַיָּא שְׂרוּג תְּלָתִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת נָחוֹר:

כג וְחַיָּא שְׂרוּג בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת נָחוֹר מָאתָן שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

כד וַחֲיָא נָחוֹר עֶשְׂרִין וּתְשַׁע שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת תָּרַח:

כה וַחֲיָא נָחוֹר בָּתַר דְּאוֹלִיד יָת תֶּרַח מְאָה וּתְשַׁע עֲשַׂר שְׁנִין וְאוֹלִיד בְּנִין וּבְנָן:

כו וַחֲיָא תֶּרַח שִׁבְעִין שְׁנִין וְאוֹלִיד יָת אַבְרָם יָת נָחוֹר וְיָת הָרָן:

כז וְאִלֵּין תּוֹלְדַת תֶּרַח תֶּרַח אוֹלִיד יָת אַבְרָם יָת נָחוֹר וְיָת הָרָן וְהָרָן אוֹלִיד יָת לוֹט:

כח וּמִית הָרָן עַל אַפֵּי תֶּרַח אֲבוּהִי בְּאַרְעָא דְיַלְּדוּתֵיהּ בְּאוּרָא דְכַסְדָּאֵי:

כט וּנְסִיב אַבְרָם וְנָחוֹר לְהוֹן נְשִׁין שׁוּם אִתַּת אַבְרָם שָׂרַי וְשׁוּם אִתַּת נָחוֹר מִלְכָּה בַּת הָרָן אֲבוּהָא דְמִלְכָּה וַאֲבוּהָא דְיִסְכָּה:

ל וַהֲוַת שָׂרַי עֲקָרָה לֵית לָהּ וְלָד:

לא וּדְבַר תֶּרַח יָת אַבְרָם בְּרֵיהּ וְיָת לוֹט בַּר הָרָן בַּר בְּרֵיהּ וְיָת שָׂרַי כַּלְּתֵיהּ אִתַּת אַבְרָם בְּרֵיהּ וּנְפָקוּ עִמְּהוֹן מֵאוּרָא דְכַסְדָּאֵי לְמֵיזַל לְאַרְעָא דִכְנָעַן וַאֲתוֹ עַד חָרָן וִיתִיבוּ תַּמָּן:

לב וַהֲווֹ יוֹמֵי תֶּרַח מָאתָן וַחֲמֵשׁ שְׁנִין וּמִית תֶּרַח בְּחָרָן׃

פרק יב

א וַאֲמַר יְיָ לְאַבְרָם אִיזֵל לָךְ מֵאַרְעָךְ וּמִיַלָּדוּתָךְ וּמִבֵּית אֲבוּךְ לְאַרְעָא דִּי אַחֲזִנָּךְ׃

ב וְאֶעְבְּדִנָּךְ לְעַם סַגִּי וֶאֱבָרְכִנָּךְ וַאֲרַבֵּי שְׁמָךְ **וּתְהֵא מְבָרָךְ**׃

ג וֶאֱבָרֵךְ מְבָרְכָךְ וּמְלַטְטָךְ אֵילוּט וְיִתְבָּרְכוּן **בְּדִילָךְ** כֹּל זַרְעֲיַת אַרְעָא׃

ד וַאֲזַל אַבְרָם כְּמָא דְמַלֵּיל עִמֵּיהּ יְיָ וַאֲזַל עִמֵּיהּ לוֹט וְאַבְרָם בַּר שִׁבְעִין וַחֲמֵשׁ שְׁנִין בְּמִפְּקֵיהּ מֵחָרָן׃

ה וּדְבַר אַבְרָם יָת שָׂרַי אִתְּתֵיהּ וְיָת לוֹט בַּר אֲחוּהִי וְיָת כָּל קִנְיָנְהוֹן דִּי קְנוֹ וְיָת נַפְשָׁתָא דְּשַׁעְבִּידוּ לְאוֹרַיְתָא בְּחָרָן וּנְפָקוּ לְמֵיזַל לְאַרְעָא דִכְנַעַן וַאֲתוֹ לְאַרְעָא דִכְנָעַן׃

ו וַעֲבַר אַבְרָם בְּאַרְעָא עַד אֲתַר שְׁכֶם עַד מֵישַׁר מוֹרֶה וּכְנַעֲנָאָה בְּכֵן בְּאַרְעָא׃

ז **וְאִתְגְּלִי** יְיָ לְאַבְרָם וַאֲמַר לִבְנָךְ אֶתֵּן יָת אַרְעָא הָדָא וּבְנָא תַמָּן מַדְבְּחָא **קֳדָם** יְיָ **דְּאִתְגְּלִי** לֵיהּ׃

ח **וְאִסְתַּלַּק** מִתַּמָּן לְטוּרָא מִמַּדְנַח לְבֵית אֵל וּפְרַס מַשְׁכְּנֵיהּ בֵּית אֵל מִמַּעַרְבָא וְעַי מִמְּדִינְחָא וּבְנָא תַמָּן מַדְבְּחָא **קֳדָם** יְיָ **וְצַלִּי בִּשְׁמָא** דַיְיָ׃

ט וּנְטַל אַבְרָם אָזֵל וְנָטֵל לְדָרוֹמָא׃

י וַהֲוָה כַפְנָא בְּאַרְעָא וּנְחַת אַבְרָם לְמִצְרַיִם לְאִתּוֹתָבָא תַמָּן אֲרֵי תַקִּיף כַּפְנָא בְּאַרְעָא׃

יא וַהֲוָה כַּד (נ״י אֲרֵי) קָרִיב לְמֵיעַל לְמִצְרַיִם וַאֲמַר לְשָׂרַי אִתְּתֵיהּ הָא כְעַן יָדְעִית אֲרֵי אִתְּתָא שַׂפִּירַת חֵיזוּ אָתְּ׃

יב וִיהֵי כַּד יֶחֱזוּן יָתִיךְ מִצְרָאֵי וְיֵימְרוּן אִתְּתֵיהּ דָּא וְיִקְטְלוּן יָתִי וְיָתִיךְ יְקַיְמוּן׃

יג אִמְרִי **כְעַן** אֲחָתִי אָתְּ בְּדִיל דְּייֵטַב לִי בְּדִילָךְ וְתִתְקַיֵּם נַפְשִׁי **בְּפִתְגָמָיְכִי**׃

יד וַהֲוָה כַּד עַל אַבְרָם לְמִצְרַיִם וַחֲזוֹ מִצְרָאֵי יָת אִתְּתָא אֲרֵי שַׂפִּירָא הִיא לַחֲדָא׃

טו וַחֲזוֹ יָתַהּ רַבְרְבֵי פַּרְעֹה וְשַׁבָּחוּ יָתַהּ לְפַרְעֹה וְאִתְּבְּרַת אִתְּתָא לְבֵית פַּרְעֹה׃

טז וּלְאַבְרָם אוֹטִיב בְּדִילַהּ וַהֲווֹ לֵיהּ עָאן וְתוֹרִין וַחֲמָרִין וְעַבְדִין וְאַמְהָן וַאֲתָנָן וְגַמְלִין׃

יז **וְאַיְתִי** יְיָ **עַל** פַּרְעֹה מַכְתְּשִׁין רַבְרְבִין וְעַל אֱנַשׁ בֵּיתֵיהּ עַל עִיסַק שָׂרַי אִתַּת אַבְרָם׃

יח וּקְרָא פַּרְעֹה לְאַבְרָם וַאֲמַר מָה דָא עֲבַדְתְּ לִי לְמָא לָא חַוַיְתָא לִי אֲרֵי אִתְּתָךְ הִיא׃

יט לְמָא אֲמַרְתְּ אֲחָתִי הִיא וּדְבָרִית יָתַהּ לִי לְאִתּוּ וּכְעַן הָא אִתְּתָךְ דְּבַר וְאִיזֵיל׃

כ וּפַקֵּיד עֲלוֹהִי פַּרְעֹה גּוּבְרִין וְאַלְוִיאוּ יָתֵיהּ וְיָת אִתְּתֵיהּ וְיָת כָּל דִּילֵיהּ׃

פרק יג

א וּסְלִיק אַבְרָם מִמִּצְרַיִם הוּא וְאִתְּתֵיהּ וְכָל דִּילֵיהּ וְלוֹט עִמֵּיהּ לְדָרוֹמָא׃

ב וְאַבְרָם תַּקִּיף לַחֲדָא בִּבְעִירָא בְּכַסְפָּא וּבְדַהֲבָא׃

ג וַאֲזַל לְמַטְלָנוֹהִי מִדְּרוֹמָא וְעַד בֵּית אֵל עַד אַתְרָא דִּי **פְרַס** תַּמָּן מַשְׁכְּנֵיהּ בְּקַדְמֵיתָא בֵּין בֵּית אֵל וּבֵין עָי׃

ד לַאֲתַר מַדְבְּחָא דִּי עֲבַד תַּמָּן בְּקַדְמֵיתָא **וְצַלִּי** תַּמָּן אַבְרָם בִּשְׁמָא דַיְיָ׃

ה וְאַף לְלוֹט דְּאָזֵיל עִם אַבְרָם הֲוָה עָאן וְתוֹרִין וּמַשְׁכְּנִין׃

ו וְלָא סוֹבַרַת יָתְהוֹן אַרְעָא לְמִיתַב כַּחֲדָא אֲרֵי הֲוָה קִנְיָנְהוֹן סַגִּי וְלָא יְכִילוּ לְמִיתַב כַּחֲדָא׃

ז וַהֲוַת מַצּוּתָא בֵּין רָעֵי בְּעִירֵיהּ דְּאַבְרָם וּבֵין רָעֵי בְּעִירֵיהּ דְּלוֹט וּכְנַעֲנָאָה וּפְרִזָאָה בְּכֵן יָתִיב בְּאַרְעָא׃

ח וַאֲמַר אַבְרָם לְלוֹט לָא **כְעַן** תְּהֵי מַצּוּתָא בֵּינָא וּבֵינָךְ וּבֵין רַעֲוָתִי וּבֵין רַעֲוָתָךְ אֲרֵי גּוּבְרִין אַחִין אֲנָחְנָא׃

ט הֲלָא כָל אַרְעָא קֳדָמָךְ אִתְפְּרַשׁ **כְּעַן** מִלְּוָתִי אִם אַתְּ **לִצְפּוֹנָא** וַאֲנָא **לְדָרוֹמָא** וְאִם אַתְּ **לְדָרוֹמָא** וַאֲנָא **לִצְפּוֹנָא**׃

י וּזְקַף לוֹט יָת עֵינוֹהִי וַחֲזָא יָת כָּל מֵישַׁר יַרְדְּנָא אֲרֵי כֻלֵּהּ **בֵּית** שַׁקְיָא קֳדָם חַבָּלוּת יְיָ יָת סְדוֹם וְיָת עֲמֹרָה כְּגִינְתָא דַיְיָ כְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם מְטֵי לְצֹעַר׃

יא וּבְחַר לֵיהּ לוֹט יָת כָּל מֵישַׁר יַרְדְּנָא וּנְטַל לוֹט **מִלְקַדְמִין** וְאִתְפְּרָשׁוּ גְּבַר מִלְוַת אֲחוּהִי׃

יב אַבְרָם יְתֵב בְּאַרְעָא דְכְנָעַן וְלוֹט יְתֵב בְּקִירְוֵי מֵישְׁרָא וּפְרַס עַד סְדוֹם׃

יג וֶאֱנָשִׁין (ס״א וַאֲנָשֵׁי) דִּסְדוֹם בִּישִׁין **בִּגְוִיתְהוֹן** וְחַיָּבִין **בִּגְוֹיָתְהוֹן קֳדָם** יְיָ לַחֲדָא׃

יד וַיְיָ אֲמַר לְאַבְרָם בָּתַר דְּאִתְפְּרַשׁ לוֹט מֵעִמֵּיהּ זְקוֹף כְּעַן עֵינָךְ וַחֲזֵי מִן אַתְרָא דְאַתְּ תַּמָּן לְצִפּוֹנָא וּלְדָרוֹמָא וּלְמַדִינְחָא וּלְמַעַרְבָא׃

טו אֲרֵי יָת כָּל אַרְעָא דִּי אַתְּ חָזֵי לָךְ אֶתְּנִנַּהּ וְלִבְנָךְ עַד עָלַם׃

טז וַאֲשַׁוֵּי יָת בְּנָךְ **סַגִּיאִין כְּעַפְרָא דְאַרְעָא כְּמָא דִּי לָא אֶפְשַׁר לְגֻבַר לְמִמְנֵי יָת עַפְרָא דְאַרְעָא אַף בְּנָךְ לָא יִתְמְנוּן**׃

יז קוּם הַלִּיךְ בְּאַרְעָא לְאָרְכַּהּ וְלִפְתָיֵהּ אֲרֵי לָךְ אֶתְּנִנַּהּ׃

יח וּפְרַס אַבְרָם וַאֲתָא וִיתֵב בְּמֵישְׁרֵי מַמְרֵא דִּי בְחֶבְרוֹן וּבְנָא תַּמָּן מַדְבְּחָא **קֳדָם** יְיָ׃

פרק יד

א וַהֲוָה בְּיוֹמֵי אַמְרָפֶל מַלְכָּא דְ**בָבֶל** אַרְיוֹךְ מַלְכָּא דְאֶלְסַר כְּדָרְלָעֹמֶר מַלְכָּא דְעֵילָם וְתִדְעָל **מַלְכָּא דְעַמְמֵי**׃

ב סָרוּ (נ״י עָבְדוּ) קְרָבָא עִם בֶּרַע מַלְכָּא דִסְדוֹם וְעִם בִּרְשַׁע מַלְכָּא דַעֲמֹרָה שִׁנְאָב מַלְכָּא דְאַדְמָה וְשֶׁמְאֶבֶר מַלְכָּא דִצְבוֹיִם וּמַלְכָּא דְבֶלַע הִיא צֹעַר׃

ג כָּל אִלֵּין **אִתְכְּנָשׁוּ לְמֵישַׁר חַקְלַיָּא** הוּא **אַתַר** יַמָּא דְמִלְחָא׃

ד תַּרְתֵּי עַשְׂרֵי שְׁנִין פְּלָחוּ יָת כְּדָרְלָעֹמֶר וּתְלָת עַשְׂרֵי שְׁנִין מָרְדוּ׃

ה וּבְאַרְבַּע עַשְׂרֵי שְׁנִין אָתָא כְּדָרְלָעֹמֶר וּמַלְכַיָּא דְּעִמֵּיהּ וּמְחוֹ יָת **גִּבָּרַיָּא** דִּי בְעַשְׁתְּרוֹת קַרְנַיִם וְיָת **תַּקִּיפַיָּא** דִּבְהֶמְתָּא וְיָת **אֵימְתָנֵי** דִּבְשָׁוֵה קִרְיָתָיִם:

ו וְיָת חוֹרָאֵי דִּי בְטוּרְהוֹן דְּשֵׂעִיר עַד **מֵישַׁר** פָּארָן דִּ**סְמִיךְ עַל** מַדְבְּרָא:

ז וְתָבוּ וַאֲתוּ לְ**מֵישַׁר פִּלּוּג דִּינָא** הִיא **רָקָם** וּמְחוֹ יָת כָּל חֲקַל עֲמַלְקָאָה וְאַף יָת אֱמוֹרָאָה דְּיָתֵיב **בְּעֵין גֶּדִי**:

ח וּנְפַק מַלְכָּא דִּסְדוֹם וּמַלְכָּא דַּעֲמוֹרָה וּמַלְכָּא דְּאַדְמָה וּמַלְכָּא דִּצְבוֹיִם וּמַלְכָּא דְּבֶלַע הִיא צוֹעַר וְסַדְּרוּ עִמְּהוֹן קְרָבָא **בְּמֵישַׁר חַקְלָיָא**:

ט עִם כְּדָרְלָעֹמֶר מַלְכָּא דְּעֵילָם וְתִדְעָל מַלְכָּא **דְּעַמְמִין** וְאַמְרָפֶל מַלְכָּא **דְּבָבֶל** וְאַרְיוֹךְ מַלְכָּא דְּאֶלְסַר אַרְבְּעָה מַלְכִין לְקֶבֶל חַמְשָׁא:

י **וּמֵישַׁר חַקְלָיָא** בֵּירִין **בֵּירִין מַסְקַן חֵימָרָא** וַעֲרָקוּ מַלְכָּא דִּסְדוֹם וַעֲמוֹרָה וּנְפָלוּ תַּמָּן וּדְאִשְׁתְּאַרוּ לְטוּרָא עֲרָקוּ:

יא **וּשְׁבוּ** יָת כָּל קִנְיָנָא דִּסְדוֹם וַעֲמוֹרָה וְיָת כָּל מֵיכְלְהוֹן וַאֲזָלוּ:

יב **וּשְׁבוּ** יָת לוֹט וְיָת קִנְיָנֵיהּ בַּר אָחוּהִי דְּאַבְרָם וַאֲזָלוּ וְהוּא יָתֵב בִּסְדוֹם:

יג וַאֲתָא מְשֵׁיזְבָא וְחַוִּי לְאַבְרָם עִבְרָאָה וְהוּא שָׁרֵי בְּמֵישְׁרֵי מַמְרֵא אֱמוֹרָאָה אָחוּהִי דְּאֶשְׁכּוֹל וַאֲחוּהִי דְּעָנֵר וְאִנּוּן אֱנָשֵׁי קְיָמֵיהּ דְּאַבְרָם:

יד וּשְׁמַע אַבְרָם אֲרֵי אִשְׁתְּבִי אָחוּהִי וְזָרִיז יָת **עוּלַּמּוֹהִי** יְלִידֵי בֵּיתֵיהּ תְּלָת מְאָה וְתַמְנֵי עֲסַר וּרְדַף עַד דָּן:

טו וְאִתְפְּלֵג עֲלֵיהוֹן לֵילְיָא הוּא וְעַבְדּוֹהִי וּמְחוֹנוֹן וּרְדָפִנּוּן עַד חוֹבָה דִּי **מִצְפּוּנָא** לְדַמָּשֶׂק:

טז וַאֲתֵב יָת כָּל קִנְיָנָא וְאַף יָת לוֹט **בַּר אָחוּהִי** וְקִנְיָנֵיהּ אֲתֵיב וְאַף יָת נְשַׁיָּא וְיָת עַמָּא:

יז וּנְפַק מַלְכָּא דִּסְדוֹם לְקַדָּמוּתֵיהּ בָּתַר דְּתָב מִלְּמִמְחֵי יָת כְּדָרְלָעוֹמֶר וְיָת מַלְכַיָּא דִּי עִמֵּיהּ **לְמֵישַׁר מַפְנָא הוּא אֲתַר בֵּית רֵיסָא דְמַלְכָּא**:

יח וּמַלְכִּי צֶדֶק מַלְכָּא דִּ**ירוּשְׁלֶם** אַפֵּיק לְחֵם וַחֲמַר וְהוּא **מְשַׁמֵּשׁ** קֳדָם אֵל עִלָּאָה:

יט וּבָרְכֵיהּ וַאֲמַר בְּרִיךְ אַבְרָם לְאֵל עִלָּאָה דְּקִנְיָנֵיהּ שְׁמַיָּא וְאַרְעָא:

כ וּבְרִיךְ אֵל עִלָּאָה דְּמְסַר סָנָאֵךְ בִּידָךְ וִיהַב לֵיהּ חַד מִן עַסְרָא מִכֹּלָּא:

כא וַאֲמַר מַלְכָּא דִּסְדוֹם לְאַבְרָם הַב לִי נַפְשָׁתָא וְקִנְיָנָא דַּבַּר (נ״א סַב) לָךְ:

כב וַאֲמַר אַבְרָם לְמַלְכָּא דִּסְדוֹם אֲרֵימִית יְדַי **בִּצְלוֹ קֳדָם** יְיָ קֳדָם אֵל עִלָּאָה דְּקִנְיָנֵיהּ שְׁמַיָּא וְאַרְעָא:

כג אִם מִחוּטָא וְעַד עַרְקַת מָסָנָא וְאִם אֶסַּב מִכָּל דִּי לָךְ וְלָא תֵּימַר אֲנָא אַעְתַּרִית יָת אַבְרָם:

כד לְחוֹד (נ״א בַּר) מִדְּאָכָלוּ עוּלַּמָּיָא וְחוּלַק גִּבָּרַיָּא דִּי אֲזָלוּ עִמִּי עָנֵר אֶשְׁכֹּל וּמַמְרֵא אִנּוּן יְקַבְּלוּן חֶלְקְהוֹן:

פרק טו

א בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין הֲוָה פִּתְגָמָא דַּייָ עִם אַבְרָם בִּנְבוּאָה לְמֵימָר לָא תְדַחַל אַבְרָם **מֵימְרִי תְּקוֹף לָךְ** אַגְרָךְ סַגִּי לַחֲדָא:

ב וַאֲמַר אַבְרָם יְיָ אֱלֹהִים מָה תִּתֶּן לִי וַאֲנָא אָזֵיל בְּלָא וְלָד **וּבַר פַּרְנָסָא הָדֵין דְּבֵיתִי** הוּא דַּמַשְׁקָאָה אֱלִיעֶזֶר:

ג וַאֲמַר אַבְרָם הָא לִי לָא יְהַבְתְּ וְלָד וְהָא בַר בֵּיתִי יָרִית יָתִי:

ד וְהָא פִּתְגָמָא דַּייָ עִמֵּיהּ לְמֵימַר לָא יִרְתִּנָּךְ דֵּין אֱלָהֵין **בַּר דְּתוֹלִיד** הוּא יִרְתִּנָּךְ:

ה וְאַפֵּיק יָתֵיהּ לְבָרָא וַאֲמַר אִסְתְּכִי כְּעַן לִשְׁמַיָּא וּמְנֵי כּוֹכְבַיָּא אִם תִּכּוֹל לְמִמְנֵי יָתְהוֹן וַאֲמַר לֵיהּ כְּדֵין יְהוֹן בְּנָךְ:

ו וְהֵימִין **בְּמֵימְרָא** דַּייָ וְחָשְׁבַהּ לֵיהּ לְזָכוּ:

ז וַאֲמַר לֵיהּ אֲנָא יְיָ דְּאַפֵּקְתָּךְ מֵאוּרָא דְכַשְׂדָּאֵי לְמִתַּן לָךְ יָת אַרְעָא הָדָא לְמֵירְתַהּ:

ח וַאֲמַר יְיָ אֱלֹהִים בְּמָה אִדַּע אֲרֵי אֵרְתִינַהּ:

ט וַאֲמַר לֵיהּ **קָרֵב** קֳדָמַי עֶגְלִין תְּלָתָא וְעִזִּין תְּלָתָא וְדִכְרִין תְּלַת וְשַׁפְנִינָא וּבַר יוֹנָא:

י **וְקָרֵב** קֳדָמוֹהִי יָת כָּל אִלֵּין **וּפַלִּיג יְתְהוֹן בְּשָׁוֶה** וִיהַב פַּלְגֵיָא פְּלוּגֹ לְקֳבֵל חַבְרֵיהּ וְיָת עוֹפָא לָא פַלִּיג:

יא וּנְחַת עוֹפָא עַל פִּגְלַיָּא וְאַפְרַח יְתְהוֹן אַבְרָם:

יב וַהֲוָה שִׁמְשָׁא לְמֵיעַל וְשִׁנְתָא נְפָלַת עַל אַבְרָם וְהָא אֵימָה קְבַל סַגִּי נְפָלַת עֲלוֹהִי:

יג וַאֲמַר לְאַבְרָם מְדַע תִּדַּע אֲרֵי דַיָּרִין יְהוֹן בְּנָךְ בְּאַרְעָא דְלָא דִילְהוֹן וְיִפְלְחוּן בְּהוֹן וִיעַנּוּן יָתְהוֹן אַרְבַּע מְאָה שְׁנִין:

יד וְאַף יָת עַמָּא דִּיפְלְחוּן בְּהוֹן דַּיִּין אֲנָא וּבָתַר כֵּן יִפְקוּן בְּקִנְיָנָא סַגִּי:

טו וְאַתְּ תֵּיעוֹל לְוָת אֲבָהָתָךְ בִּשְׁלָם תִּתְקְבַר בְּסֵיבוּ טָבָא:

טז וְדָרָא רְבִיעָאָה יְתוּבוּן הָכָא אֲרֵי לָא שְׁלִים חוֹבָא דֶּאֱמוֹרָאֵה עַד **כְּעָן**:

יז וַהֲוָה שִׁמְשָׁא עַלַת וְקַבְלָא הֲוָה וְהָא תַּנּוּר דְּתִנַן וּבְעוּר דְּאֶשָׁתָא דִּי עֲדָא בֵּין פַּלְגֵיָא הָאִלֵּין:

יח בְּיוֹמָא הַהוּא גְּזַר יְיָ עִם אַבְרָם קְיָם לְמֵימַר לִבְנָךְ יְהֵבִית יָת אַרְעָא הָדָא מִן נַהֲרָא דְמִצְרַיִם וְעַד נַהֲרָא רַבָּא נַהֲרָא פְּרָת:

יט יָת **שַׁלְמָאֵי** וְיָת קְנִזָּאֵי וְיָת קַדְמוֹנָאֵי:

כ וְיָת חִתָּאֵי וְיָת פְּרִזָּאֵי וְיָת **גִּבָּרָאֵי**:

כא וְיָת אֱמוֹרָאֵי וְיָת כְּנַעֲנָאֵי וְיָת גִּרְגָּשָׁאֵי וְיָת יְבוּסָאֵי:

פרק טז

א וְשָׂרַי אִתַּת אַבְרָם לָא יְלִידַת לֵיהּ וְלַהּ אַמְתָא מִצְרִיתָא וּשְׁמַהּ הָגָר:

ב וַאֲמַרַת שָׂרַי לְאַבְרָם הָא כְעַן מַנְּעַנִי יְיָ מִלְּמֵילַד עוּל **כְּעַן** לְוָת אַמְתִי מָאִם אִתְבְּנֵי מִנַּהּ וְקַבֵּיל אַבְרָם לְמֵימַר שָׂרָי׃

ג וּדְבָרַת שָׂרַי אִתַּת אַבְרָם יָת הָגָר מִצְרֵיתָא אַמְתַהּ מִסּוֹף עֲשַׂר שְׁנִין לְמִתַּב אַבְרָם בְּאַרְעָא דִּכְנָעַן וְיהָבַת יָתַהּ לְאַבְרָם בַּעְלַהּ לֵיהּ לְאִנְתּוּ׃

ד וְעַל לְוָת הָגָר וְעַדְיַאת וַחֲזַת אֲרֵי עַדְיַאת וּקְלַת רְבָנְתַהּ בְּעֵינָהּ׃

ה וַאֲמַרַת שָׂרַי לְאַבְרָם **דִּין לִי עֲלָךְ** אֲנָא יְהָבִית אַמְתִי לָךְ וַחֲזַת אֲרֵי עַדְיַאת וּקְלֵית בְּעֵינָהּ יְדִין יְיָ בֵּינִי וּבֵינָךְ׃

ו וַאֲמַר אַבְרָם לְשָׂרַי הָא אַמְתִיךְ בִּידִיךְ עֲבִידִי לַהּ כִּדְתַקִּין בְּעֵינָיְכִי וְעַנְיַתַהּ שָׂרַי וְעָרְקַת מִקֳּדָמַהּ׃

ז וְאַשְׁכְּחַהּ מַלְאָכָא דַיְיָ עַל עֵינָא דְמַיָּא בְּמַדְבְּרָא עַל עֵינָא בְּאָרְחָא **דְּחַגְרָא**׃

ח וַאֲמַר הָגָר אַמְתָא דְשָׂרַי מְנַן אַתְּ אָתְיָא וּלְאָן אַתְּ אָזְלָא וַאֲמַרַת מִן קֳדָם שָׂרַי רִבָּנְתִּי אֲנָא עָרְקָא (נ"י עָרַקְת)׃

ט וַאֲמַר לַהּ מַלְאָכָא דַיְיָ תּוּבִי לְוָת רִבּוֹנְתִךְ וְאִשְׁתַּעְבְּדִי תְּחוֹת יְדָהָא׃

י וַאֲמַר לַהּ מַלְאָכָא דַיְיָ אַסְגָּאָה אַסְגֵּי יָת בְּנָיְכִי וְלָא יִתְמְנוּן מִסְּגֵי׃

יא וַאֲמַר לַהּ מַלְאָכָא דַיְיָ הָא אַתְּ מְעַדְיָא וְתֵלְדִין בַּר וְתִקְרִין שְׁמֵיהּ יִשְׁמָעֵאל אֲרֵי קַבֵּיל יְיָ צְלוֹתִיךְ׃

יב וְהוּא יְהֵא **מָרוֹד בֶּאֱנָשָׁא הוּא יְהֵא צְרִיךְ לְכֹלָּא וִידָא דִבְנֵי אֱנָשָׁא יְהוֹן צְרִיכִין לֵיהּ** וְעַל אַפֵּי כָל אֲחוֹהִי יִשְׁרֵי׃

יג **וְצַלְיֵאת** בִּשְׁמָא דַיְיָ דְּמִתְמַלֵּל עִמַּהּ **אַמַּרַת** אַתְּ הוּא אֱלָהָא דְחָזֵי **כֹּלָּא אֲרֵי אֲמַרַת** הַבְרַם הָכָא (נ"י הַאַף אֲנָא) **שָׁרֵיתִי חָזְיָא בָּתַר דְּאִתְגְּלִי לִי**׃

יד עַל כֵּן קָרָא לִבְאֵרָא **בְּאֵרָא דְמַלְאַךְ קַיָמָא אִתַּחֲזִי עֲלַהּ** הָא (הִיא) בֵּין רְקָם וּבֵין **חַגְרָא**׃

טו וְיָלִידַת הָגָר לְאַבְרָם בַּר וּקְרָא אַבְרָם שׁוּם בְּרֵיהּ דְיָלִידַת הָגָר יִשְׁמָעֵאל׃

טז וְאַבְרָם בַּר תְּמָנָן וְשִׁתְּ שְׁנִין כַּד יְלִידַת הָגָר יָת יִשְׁמָעֵאל לְאַבְרָם׃

פרק יז

א וַהֲוָה אַבְרָם בַּר תִּשְׁעִין וּתְשַׁע שְׁנִין **וְאִתְגְּלִי** יְיָ לְאַבְרָם וַאֲמַר לֵיהּ אֲנָא אֵל שַׁדַּי **פְּלַח** קֳדָמַי וֶהֱוֵי שְׁלִים׃

ב וְאֶתֵּן קְיָמִי בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵינָךְ וְאַסְגֵּי יָתָךְ לַחֲדָא לַחֲדָא׃

ג וּנְפַל אַבְרָם עַל אַפּוֹהִי וּמַלֵּיל עִמֵּיהּ יְיָ לְמֵימָר׃

ד אֲנָא הָא (גְּזַר בנ"י איננו) קְיָמִי עִמָּךְ וּתְהֵי לְאַב סַגֵּי עַמְמִין׃

ה וְלָא יִתְקְרֵי עוֹד יָת שְׁמָךְ אַבְרָם וִיהֵי שְׁמָךְ אַבְרָהָם אֲרֵי אַב סַגֵּי עַמְמִין יְהָבְתָּךְ׃

ו וְאַפֵּישׁ יָתָךְ לַחֲדָא לַחֲדָא וְאֶתְּנִנָּךְ **לְכִנְשִׁין** וּמַלְכִין דְּ**שַׁלִּיטִין בְּעַמְמַיָּא** מִנָּךְ יִפְקוּן׃

ז וַאֲקִים יָת קְיָמִי בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵינָךְ וּבֵין בְּנָךְ בַּתְרָךְ לְדָרֵיהוֹן לִקְיָם עָלָם לְמֶהֱוֵי לָךְ לֵאלָהָא וְלִבְנָךְ בַּתְרָךְ׃

ח וְאֶתֵּן לָךְ וְלִבְנָךְ בַּתְרָךְ יָת אַרְעָא תּוֹתָבוּתָךְ יָת כָּל אַרְעָא דִכְנַעַן לְאַחֲסָנַת עָלָם וְאֶהֱוֵי לְהוֹן לֵאלָהָא׃

ט וַאֲמַר יְיָ לְאַבְרָהָם וְאַתְּ יָת קְיָמִי תִּטַּר אַתְּ וּבְנָךְ בַּתְרָךְ לְדָרֵיהוֹן׃

י דָּא קְיָמִי דִּי תִטְּרוּן בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵינֵיכוֹן וּבֵין בְּנָךְ בַּתְרָךְ מִגְזַר לְכוֹן כָּל דְּכוּרָא׃

יא וְתִתְגְּזְרוּן יָת בִּשְׂרָא דְעָרְלַתְכוֹן וּתְהֵי (נ״י וּתְהֵא) לְאָת קְיָם בֵּין **מֵימְרִי** וּבֵינֵיכוֹן׃

יב וּבַר תְּמַנְיָא יוֹמִין יִתְגְּזַר (נ״י יִגְזַר) לְכוֹן כָּל דְּכוּרָא לְדָרָתֵיכוֹן יְלִידֵי בֵיתָא וּזְבִינֵי כַסְפָּא מִכֹּל בַּר עַמְמִין דְּלָא מִבְּנָךְ הוּא׃

יג אִתְגַּזָּרָא יִתְגְּזְרוּן (נ״י מִגְזַר יִגְזַר) יְלִיד בֵּיתָךְ וּזְבִין כַּסְפָּךְ וּתְהֵי קְיָמִי בִּבְשַׂרֵיכוֹן לִקְיָם עָלָם׃

יד וְעָרֵל דְּכוּרָא דִּי לָא יִגְזַר יָת בְּשַׂר עָרְלָתֵיהּ וְיִשְׁתֵּיצֵי **אֲנָשָׁא** הַהִיא מְעַמֵּיהּ יָת קְיָמִי **אַשְׁנִי**׃

טו וַאֲמַר יְיָ לְאַבְרָהָם שָׂרַי אִתְּתָךְ לָא תִקְרֵי יָת שְׁמַהּ שָׂרַי אֲרֵי שָׂרָה שְׁמַהּ׃

טז וֶאֱבָרֵךְ יָתַהּ וְאַף אֶתֵּן מִנַּהּ לָךְ בַּר וֶאֱבָרְכִנַּהּ וּתְהֵי **לְכִנְשִׁין** מַלְכִין דְּ**שַׁלִּיטִין בְּעַמְמַיָּא** מִנַּהּ יְהוֹן׃

יז וּנְפַל אַבְרָהָם עַל אַפּוֹהִי **וְחַדִי** וַאֲמַר בְּלִבֵּיהּ הֲלִבַר מְאָה שְׁנִין יְהֵי וְלַד וְאִם שָׂרָה הֲבַת תִּשְׁעִין שְׁנִין תְּלִיד׃

יח וַאֲמַר אַבְרָהָם **קֳדָם** יְיָ לְוַי יִשְׁמָעֵאל יִתְקַיָּם קֳדָמָךְ׃

יט וַאֲמַר יְיָ בְּקוּשְׁטָא שָׂרָה אִתְּתָךְ תְּלִיד לָךְ בַּר וְתִקְרֵי יָת שְׁמֵיהּ יִצְחָק וַאֲקִים יָת קְיָמִי עִמֵּיהּ לִקְיָם עָלָם לִבְנוֹהִי בָּתְרוֹהִי׃

כ וְעַל יִשְׁמָעֵאל **קַבֵּילִית צְלוֹתָךְ** הָא בָּרֵכִית יָתֵיהּ וַאֲפֵישׁ יָתֵיהּ וַאֲסַגֵּי יָתֵיהּ לַחֲדָא לַחֲדָא תְּרֵין עֲשַׂר רַבְרְבַיָּא יְלִיד וְאֶתְּנִנֵּיהּ לְעַם סַגִּי׃

כא וְיָת קְיָמִי אֲקִים עִם יִצְחָק דִּי תְלִיד לָךְ שָׂרָה לְזִמְנָא הָדֵין בְּשַׁתָּא אָחֳרָנְתָּא׃

כב וְשֵׁיצִי לְמַלָּלָא עִמֵּיהּ וְאִסְתַּלַּק **יְקָרָא** דַּיְיָ מֵעִלְּוֹהִי דְּאַבְרָהָם׃

כג וּדְבַר אַבְרָהָם יָת יִשְׁמָעֵאל בְּרֵיהּ וְיָת כָּל יְלִידֵי בֵיתֵיהּ וְיָת כָּל זְבִינֵי כַסְפֵּיהּ כָּל דְּכוּרָא בַּאֲנָשֵׁי בֵּית אַבְרָהָם וּגְזַר יָת בִּשְׂרָא דְעָרְלָתְהוֹן בְּכַרְן יוֹמָא הָדֵין כְּמָא דִּי מַלִּיל עִמֵּיהּ יְיָ׃

כד וְאַבְרָהָם בַּר תִּשְׁעִין וְתִשַׁע שְׁנִין כַּד גְּזַר בִּשְׂרָא דְעָרְלָתֵיהּ׃

כה וְיִשְׁמָעֵאל בְּרֵיהּ בַּר תְּלָת עַשְׂרֵי שְׁנִין כַּד גְּזַר יָת בִּשְׂרָא דְעָרְלָתֵיהּ׃

כו בְּכַרְן יוֹמָא הָדֵין אִתְגְּזַר (נ״י גְּזַר) אַבְרָהָם וְיִשְׁמָעֵאל בְּרֵיהּ׃

כז וְכָל אֱנָשֵׁי בֵיתֵיהּ יְלִידֵי בֵיתָא וּזְבִינֵי כַסְפָּא מִן בַּר עַמְמִין אִתְגְּזָרוּ (נ״י גְּזָרוּ) עִמֵּיהּ׃

פרק יח

א וְאִתְגְּלִי לֵיהּ יְיָ **בְּמֵישְׁרֵי** מַמְרֵא וְהוּא יָתֵב בִּתְרַע מַשְׁכְּנָא כְּמֵיחַם יוֹמָא:

ב וּזְקַף עֵינוֹהִי וַחֲזָא וְהָא תְּלָתָא גֻּבְרִין (נ"י גַּבְרִין) קָיְמִין עִלָּווֹהִי וַחֲזָא וּרְהַט לְקַדָּמוּתְהוֹן מִתְּרַע מַשְׁכְּנָא וּסְגִיד עַל אַרְעָא:

ג וַאֲמַר יְיָ אִם **כְּעַן** אַשְׁכַּחִית רַחֲמִין **קֳדָמָךְ** (נ"י בְּעֵינָיְךְ) לָא כְעַן תְּעִבַּר מֵעַל עַבְדָּךְ:

ד **יִסְבוּן כְּעַן זְעֵיר מַיָּא** וְאַסְחוּ רַגְלֵיכוֹן וְאִסְתְּמִיכוּ תְּחוֹת אִילָנָא:

ה וְאֶסַּב פִּתָּא דְלַחְמָא וּסְעִידוּ לִבְכוֹן בָּתַר כֵּן תַּעֲבָרוּן אֲרֵי עַל כֵּן עֲבַרְתּוּן עַל עַבְדְּכוֹן וַאֲמָרוּ כֵּן תַּעְבֵּיד כְּמָא דִּי מַלֵּלְתָּא:

ו וְאוֹחִי אַבְרָהָם לְמַשְׁכְּנָא לְוָת שָׂרָה וַאֲמַר אוֹחָא תְּלַת סְאִין קֶמְחָא דְסָלְתָּא לוּשִׁי וְעִבְידִי גְּרִיצָן:

ז וּלְוָת תּוֹרֵי רְהַט אַבְרָהָם וּדְבַר בַּר תּוֹרֵי רַכִּיךְ וְטָב וִיהַב לְעוּלֵמָא וְאוֹחִי לְמֶעְבַּד יָתֵיהּ:

ח וּנְסִיב שְׁמַן וַחֲלָב וּבַר תּוֹרֵי דִּי עֲבַד וִיהַב קֳדֵמֵיהוֹן וְהוּא **מְשַׁמֵּשׁ** עִלָּוֵיהוֹן תְּחוֹת אִילָנָא וַאֲכָלוּ:

ט וַאֲמָרוּ לֵיהּ אֵן שָׂרָה אִתְּתָךְ וַאֲמַר הָא בְמַשְׁכְּנָא:

י וַאֲמַר מְתַב אֵתוּב לְוָתָךְ **כְּעִדָּן דְּאַתּוּן קַיְמִין** וְהָא בַר לְשָׂרָה אִתְּתָךְ וְשָׂרָה שְׁמַעַת בִּתְרַע מַשְׁכְּנָא וְהוּא אֲחוֹרוֹהִי:

יא וְאַבְרָהָם וְשָׂרָה סִיבוּ עַלּוּ בְּיוֹמִין פְּסַק מִלְּמֶהֱוֵי לְשָׂרָה אוֹרַח כִּנְשַׁיָּא:

יב וְחֵיכַת שָׂרָה בִּמְעָהַהּ לְמֵימַר בָּתַר דְּ**סֵיבִית** הֲוַת לִי **עוּלֵימוּ** וְרִבּוֹנִי סִיב:

יג וַאֲמַר יְיָ לְאַבְרָהָם לְמָא דְנָן חֵיכַת שָׂרָה לְמֵימַר הֲבְרַם בְּקוּשְׁטָא אוֹלִיד וַאֲנָא סִיבִית:

יד **הֲיִתְכַּסֵּא** מִן קֳדָם יְיָ פִּתְגָמָא לְזִמַּן אִתּוּב לְוָתָךְ **כְּעִדָּן דְּאַתּוּן קַיְמִין** וּלְשָׂרָה בָּר:

טו וְכַדִּיבַת שָׂרָה לְמֵימַר לָא חַיֵּכִית אֲרֵי דְחֵילַת וַאֲמַר לָא **בְּרַם** חַיֵּכְתְּ:

טז וְקָמוּ מִתַּמָּן גֻּבְרַיָּא וְאִסְתְּכִיאוּ עַל אַפֵּי סְדוֹם וְאַבְרָהָם אָזֵל עִמְּהוֹן **לְאַלְוָוּאֵיהוֹן**:

יז וַיְיָ אֲמַר הֲמְכַסֵּי אֲנָא מֵאַבְרָהָם דִּי אֲנָא עָבֵד:

יח וְאַבְרָהָם מֵהֲוֹה יֶהֱוֵי לְעַם סַגִּי וְתַקִּיף וְיִתְבָּרְכוּן **בְּדִילֵיהּ** כֹּל עַמְמֵי אַרְעָא:

יט **אֲרֵי גְלֵי קֳדָמַי** (גי' רמב"ן יְדַעְתִּנֵיהּ) **בְּדִיל דִּי יְפַקֵּד יָת בְּנוֹהִי** וְיָת אֱנָשׁ בֵּיתֵיהּ בַּתְרוֹהִי וְיִטְּרוּן **אָרְחָן** דְּתַקְנָן **קֳדָם** יְיָ לְמֶעְבַּד צְדָקְתָא וְדִינָא בְּדִיל אַיְתִי יְיָ עַל אַבְרָהָם יָת דְּמַלֵּל עֲלוֹהִי:

כ וַאֲמַר יְיָ קְבֵלַת דְּסְדוֹם וַעֲמוֹרָה אֲרֵי סְגִיאַת וְחוֹבָתְהוֹן אֲרֵי תְקִיפַת לַחֲדָא:

כא **אִתְגְּלִי כְעַן** וְאֶדּוּן הֲכִי קְבִלְתְּהוֹן דְּעַלַת **לְקֳדָמַי עֲבָדוּ אֲעֲבֵד עִמְּהוֹן גְּמִירָא** (אִם לָא תֵּיבִין) **וְאִם תִּיבִין לָא אֶתְפְּרַע**:

כב וְאִתְפְּנִיאוּ מִתַּמָּן גֻּבְרַיָּא וַאֲזָלוּ לְסְדוֹם וְאַבְרָהָם עַד כְּעַן **מְשַׁמֵּשׁ בְּצִלּוֹ** קֳדָם יְיָ׃

כג וּקְרֵב אַבְרָהָם וַאֲמַר **הֲבִרְגַז** תְּשֵׁיצֵי זַכָּאָה עִם חַיָּבָא׃

כד **מָאִים** אִית חַמְשִׁין זַכָּאִין בְּגוֹ קַרְתָּא **הֲבִרְגַז** תְּשֵׁיצֵי וְלָא תִשְׁבּוֹק לְאַתְרָא בְּדִיל חַמְשִׁין זַכָּאִין דִּי בְגַוַּהּ׃

כה **קוּשְׁטָא אִנּוּן דִּינָךְ מִלְּמֶעְבַּד** כִּפְתְגָמָא הָדֵין לְקַטָּלָא זַכָּאָה עִם חַיָּבָא וִיהֵי זַכָּאָה כְּחַיָּבָא **קוּשְׁטָא אִנּוּן דִּינָךְ** דְּדָיַן (נ״י הֲדַיָּן) כָּל אַרְעָא לָא (נ״י בְּרַם) יַעְבֵּד דִּינָא׃

כו וַאֲמַר יְיָ אִם אַשְׁכַּח בִּסְדוֹם חַמְשִׁין זַכָּאִין בְּגוֹ קַרְתָּא וְאֶשְׁבּוֹק לְכָל אַתְרָא בְּדִילְהוֹן׃

כז וַאֲתֵב אַבְרָהָם וַאֲמַר הָא כְעַן שָׂרֵיתִי לְמַלָּלָא **קֳדָם** יְיָ וַאֲנָא עָפָר וּקְטָם׃

כח **מָאִים** יַחְסְרוּן חַמְשִׁין זַכָּאִין חַמְשָׁא הַתְחַבֵּל בְּחַמְשָׁא יָת כָּל קַרְתָּא וַאֲמַר לָא אֶחַבֵּל אִם אַשְׁכַּח תַּמָּן אַרְבְּעִין וְחַמְשָׁא׃

כט וְאוֹסִיף עוֹד לְמַלָּלָא **קֳדָמוֹהִי** וַאֲמַר **מָאִים** יִשְׁתַּכְחוּן תַּמָּן אַרְבְּעִין וַאֲמַר לָא **אֶעְבֵּד גְּמַרָא** בְּדִיל אַרְבְּעִין׃

ל וַאֲמַר לָא כְעַן יִתְקַף קֳדָם (נ״י רוּגְזָא) דַּיְיָ וַאֲמַלֵּל **מָאִים** יִשְׁתַּכְחוּן תַּמָּן תְּלָתִין וַאֲמַר לָא **אֶעְבֵּד גְּמַרָא** אִם אַשְׁכַּח תַּמָּן תְּלָתִין׃

לא וַאֲמַר הָא כְעַן שָׂרֵיתִי לְמַלָּלָא **קֳדָם** יְיָ **מָאִים** יִשְׁתַּכְחוּן תַּמָּן עֶשְׂרִין וַאֲמַר לָא אֶחַבֵּל בְּדִיל עֶשְׂרִין׃

לב וַאֲמַר **לָא כְעַן יִתְקַף קֳדָם** יְיָ וַאֲמַלֵּל בְּרַם זִמְנָא הָדָא מָאִים יִשְׁתַּכְחוּן תַּמָּן עַשְׂרָא וַאֲמַר לָא אֶחַבֵּל בְּדִיל עַשְׂרָא׃

לג **וְאִסְתַּלַק יְקָרָא** דַּיְיָ כַּד שֵׁצִי לְמַלָּלָא עִם אַבְרָהָם וְאַבְרָהָם תָּב לְאַתְרֵיהּ׃

פרק יט

א וְעַלּוּ תְּרֵין מַלְאָכַיָּא לִסְדוֹם בְּרַמְשָׁא וְלוֹט יָתֵב בְּתַרְעָא (נ״י בִּתְרַע) דִּסְדוֹם וַחֲזָא לוֹט וְקָם לְקַדָּמוּתְהוֹן וּסְגִיד עַל אַפּוֹהִי עַל אַרְעָא׃

ב וַאֲמַר **בְּבָעוּ כְעַן** רִבּוֹנַי זוּרוּ כְעַן לְבֵית עַבְדְּכוֹן וּבִיתוּ וְאַסְחוּ רַגְלֵיכוֹן וּתְקַדְּמוּן וּתְהָכוּן לְאָרְחֲכוֹן וַאֲמָרוּ לָא אֱלָהֵן בִּרְחוֹבָא נְבִית׃

ג וְאִתְקֵף בְּהוֹן לַחֲדָא וְזָרוּ לְוָתֵיהּ וְעַלוּ לְבֵיתֵיהּ וַעֲבַד לְהוֹן מִשְׁתְּיָא וּפַטִּיר אֲפָא לְהוֹן וַאֲכָלוּ׃

ד עַד לָא שְׁכִיבוּ וַאֲנָשֵׁי קַרְתָּא אֲנָשֵׁי סְדוֹם אַקִּיפוּ עַל בֵּיתָא מֵעוּלֵימָא וְעַד סָבָא כָּל עַמָּא מִסּוֹפֵיהּ׃

ה וּקְרוֹ לְלוֹט וַאֲמָרוּ לֵיהּ אָן גֻּבְרַיָּא דִּי אֲתוֹ לְוָתָךְ לֵילְיָא אַפֵּקְנוּן לְוָתָנָא וְנִדַּע יָתְהוֹן׃

ו וּנְפַק לְוָתְהוֹן לוֹט לְתַרְעָא וְדָשָׁא אֲחַד בַּתְרוֹהִי׃

ז וַאֲמַר בְּבָעוּ **כְעַן** אַחַי לָא תַבְאִישׁוּן׃

ח הָא כְעַן לִי תַּרְתֵּין בְּנָן דִּי לָא יְדָעִנּוּן גְּבַר אַפֵּק כְּעַן יָתְהֶן לְוָתְכוֹן וְעִבִידוּ לְהֶן כִּדְתַקֵּן בְּעֵינֵיכוֹן לְחוֹד לְגֻבְרַיָּא הָאִלֵּין לָא תַעְבְּדוּן מִדְּעַם אֲרֵי עַל כֵּן עַלּוּ בְּטָלַל שֵׁרוּתִי:

ט וַאֲמָרוּ קֻרֵב לְהַלָּא וַאֲמָרוּ חַד אֱתָא לְאִתּוֹתָבָא וְהָא דַיִּין דִּינָא כְּעַן נַבְאֵשׁ לָךְ מִדֵּילְהוֹן וּתְקִיפוּ בְּגֻבְרָא בְּלוֹט לַחֲדָא וּקְרִיבוּ לְמִתְבַּר דַּשָּׁא:

י וְאוֹשִׁיטוּ גֻּבְרַיָּא יָת יְדֵיהוֹן וְאַיְתִיאוּ יָת לוֹט לְוָתְהוֹן לְבֵיתָא וְיָת דַּשָּׁא אֲחָדוּ:

יא וְיָת גֻּבְרַיָּא דִּי בְתָרַע בֵּיתָא מְחוֹ בְּשַׁבְרִירַיָּא מִזְּעֵירָא וְעַד רַבָּא וּלְאִיעוּ לְאַשְׁכָּחָא תַּרְעָא:

יב וַאֲמָרוּ גֻּבְרַיָּא לְלוֹט עוֹד מָן לָךְ הָכָא חַתְנָא וּבְנָךְ וּבְנָתָךְ וְכֹל דִּי לָךְ בְּקַרְתָּא אַפֵּיק מִן אַתְרָא:

יג אֲרֵי מְחַבְּלִין אֲנַחְנָא יָת אַתְרָא הָדֵין אֲרֵי סְגִיאַת קְבֵלְתְּהוֹן קֳדָם יְיָ וְשַׁלְחָנָא יְיָ לְחַבָּלוּתַהּ:

יד וּנְפַק לוֹט וּמַלִּיל עִם חַתְנוֹהִי נָסְבֵי בְנָתֵיהּ וַאֲמַר קוּמוּ פּוּקוּ מִן אַתְרָא הָדֵין אֲרֵי מְחַבֵּל יְיָ יָת קַרְתָּא וַהֲוָה כִּמְחָיְךְ בְּעֵינֵי חַתְנוֹהִי:

טו וּכְמִסַּק צַפְרָא הֲוָה וּדְחִיקוּ מַלְאָכַיָּא בְּלוֹט לְמֵימַר קוּם דְּבַר יָת אִתְּתָךְ וְיָת תַּרְתֵּין בְּנָתָךְ **דְּאִשְׁתְּכַחַן מְהֵימְנָן עִמָּךְ** דִּילְמָא תִּלְקֵי בְּחוֹבֵי קַרְתָּא:

טז וְאִתְעַכַּב וְאַתְקִיפוּ גֻּבְרַיָּא בִּידֵיהּ וּבִידָא דְאִתְּתֵיהּ וּבְיַד תַּרְתֵּין בְּנָתֵיהּ כְּרַחֲם (נ"י כַּד חָס) יְיָ עֲלוֹהִי וְאַפְּקוּהִי וְאַשְׁרוּהִי מִבָּרָא לְקַרְתָּא:

יז וַהֲוָה כַּד אַפִּיקוּ יָתְהוֹן לְבָרָא וַאֲמַר **חוּס** עַל נַפְשָׁךְ לָא תִסְתְּכִי לַאֲחוֹרָךְ וְלָא תְקוּם בְּכָל **מֵישְׁרָא** לְטוּרָא אִשְׁתֵּזַב דִּילְמָא תִּלְקֵי:

יח וַאֲמַר לוֹט לְהוֹן **בְּבָעוּ כְעַן רִבּוֹנָי** (נ"י יְיָ):

יט הָא כְעַן אַשְׁכַּח עַבְדָךְ רַחֲמִין קֳדָמָךְ וְאַסְגֵּיתָא **טִיבוּתָךְ** דִּי עֲבַדְתָּ עִמִּי לְקַיָּמָא יָת נַפְשִׁי וַאֲנָא לֵית אֲנָא יָכִיל לְאִשְׁתֵּזָבָא לְטוּרָא דִּילְמָא תְּעַרְעִנַנִי בִּשְׁתָא וְאֵימוּת:

כ הָא כְעַן קַרְתָּא הָדָא קְרִיבָא לְמֵעֵירוֹק לְתַמָּן וְהִיא זְעֵירָא אִשְׁתֵּזַב כְּעַן תַּמָּן הֲלָא זְעֵירָא הִיא וְתִתְקַיַּם נַפְשִׁי:

כא וַאֲמַר לֵיהּ הָא נְסֵיבִית אַפָּךְ אַף לְפִתְגָמָא הָדֵין בְּדִיל דְּלָא לְמֵהְפַּךְ יָת קַרְתָּא **דְּבָעֵיתָא עֲלַהּ**:

כב אוֹחִי לְאִשְׁתֵּזַב תַּמָּן אֲרֵי לָא אִכּוּל לְמֶעְבַּד פִּתְגָמָא עַד מֵיתָךְ לְתַמָּן עַל כֵּן קָרָא שְׁמָא דְקַרְתָּא צוֹעַר:

כג שִׁמְשָׁא נְפַק עַל אַרְעָא וְלוֹט עַל לְצוֹעַר:

כד וַייָ אַמְטַר עַל סְדוֹם וְעַל עֲמוֹרָה גָּפְרִיתָא וְאֶשָּׁתָא מִן קֳדָם יְיָ מִן שְׁמַיָּא:

כה וַהֲפַךְ יָת קִרְוַיָּא הָאִלֵּין וְיָת כָּל מֵישְׁרָא וְיָת כָּל יָתְבֵי קִרְוַיָּא וְצִמְחָא דְּאַרְעָא:

כו וְאִסְתְּכִיאַת אִתְּתֵיהּ מִבַּתְרוֹהִי וַהֲוַת קָמָא דְמִלְחָא:

כז וְאַקְדֵּים אַבְרָהָם בְּצַפְרָא **לַאֲתְרָא דְּשַׁמַּשׁ תַּמָּן בְּצִלּוֹ קֳדָם יְיָ**:

כח וְאִסְתְּכִי עַל אַפֵּי סְדוֹם וַעֲמוֹרָה וְעַל כָּל אַפֵּי אַרְעָא דְּמִישְׁרָא וַחֲזָא וְהָא סְלִיק תְּנָנָא דְּאַרְעָא כִּתְנָנָא דְּאַתּוּנָא:

כט וַהֲוָה בְּחַבָּלוּת (נ"י כַּד חֲבַל) יְיָ יָת קִרְוֵי מֵישְׁרָא וּדְכִיר יְיָ יָת אַבְרָהָם וְשַׁלַּח יָת לוֹט מִגּוֹ הֲפֵכְתָּא כַּד הֲפַךְ יָת קִרְוַיָּא דִּי הֲוָה יָתֵב בְּהֶן לוֹט:

ל וּסְלֵק לוֹט מִצּוֹעַר וְיתֵב בְּטוּרָא וְתַרְתֵּין בְּנָתֵיהּ עִמֵּיהּ אֲרֵי דָחֵיל לְמִתַּב בְּצוֹעַר וְיתֵב בִּמְעַרְתָּא הוּא וְתַרְתֵּין בְּנָתֵיהּ:

לא וַאֲמָרַת רַבְּתָא לְזְעֻרְתָּא אֲבוּנָא סִיב וּגְבַר לֵית בְּאַרְעָא לְמֵיעַל עָלָנָא כְּאוֹרַח כָּל אַרְעָא:

לב אִיתָא נַשְׁקֵי יָת אֲבוּנָא חַמְרָא וְנִשְׁכּוֹב עִמֵּיהּ וּנְקַיֵּם מֵאֲבוּנָא בְּנִין:

לג וְאַשְׁקִיאָה יָת אֲבוּהֶן חַמְרָא בְּלֵילְיָא הוּא וְעַלַת רַבְּתָא וּשְׁכִיבָא עִם אֲבוּהָא וְלָא יְדַע בְּמִשְׁכְּבָהּ וּבְקִימָהּ:

לד וַהֲוָה בְּיוֹמָא דְּבַתְרוֹהִי וַאֲמָרַת רַבְּתָא לְזְעֻרְתָּא הָא שְׁכִיבִית רַמְשָׁא עִם אַבָּא נַשְׁקִנֵּהּ חַמְרָא אַף בְּלֵילְיָא וְעוּלִי שְׁכִיבִי עִמֵּיהּ וּנְקַיֵּם מֵאֲבוּנָא בְּנִין:

לה וְאַשְׁקִיאָה אַף בְּלֵילְיָא הַהוּא יָת אֲבוּהֶן חַמְרָא וְקָמַת זְעֻרְתָּא וּשְׁכִיבַת עִמֵּיהּ וְלָא יְדַע בְּמִשְׁכְּבָהּ וּבְקִימָהּ:

לו וְעִדְיַאן תַּרְתֵּין בְּנָת לוֹט מֵאֲבוּהֶן:

לז וְיָלִידַת רַבְּתָא בַּר וּקְרַת שְׁמֵיהּ מוֹאָב הוּא אֲבוּהוֹן דְּמוֹאָבָא עַד יוֹמָא דֵּין:

לח וּזְעֻרְתָּא אַף הִיא יְלִידַת בַּר וּקְרַת שְׁמֵיהּ בַּר עַמִּי הוּא אֲבוּהוֹן דִּבְנֵי עַמּוֹן עַד יוֹמָא דֵּין:

פרק כ

א וּנְטַל מִתַּמָּן אַבְרָהָם לְאַרְעָא דְּרוֹמָא וִיתֵב בֵּין **רָקָם** וּבֵין **חַגְרָא** וְאִתּוֹתַב בִּגְרָר:

ב וַאֲמַר אַבְרָהָם עַל שָׂרָה אִתְּתֵיהּ אָחְתִי הִיא וּשְׁלַח אֲבִימֶלֶךְ מַלְכָּא דִּגְרָר וּדְבַר יָת שָׂרָה:

ג **וַאֲתָא מֵימַר מִן קֳדָם** יְיָ **לְוָת אֲבִימֶלֶךְ** בְּחֶלְמָא דְּלֵילְיָא וַאֲמַר לֵיהּ הָא אַתְּ מִית עַל עֵיסָק אִתְּתָא דְּדַבַּרְתָּא וְהִיא **אִתַּת גְּבַר**:

ד וַאֲבִימֶלֶךְ לָא קָרֵב לְוָתֵהּ וַאֲמַר יְיָ הֲעַם אַף זַכַּאי תִּקְטוֹל:

ה הֲלָא הוּא אֲמַר לִי אָחְתִי הִיא וְהִיא אַף הִיא אֲמָרַת אָחִי הוּא **בְּקַשְׁיטוּת** לִבִּי **וּבְזָכָאוּת** יְדֵי עֲבָדִית דְּא:

ו וַאֲמַר לֵיהּ **מֵימַר מִן קֳדָם** יְיָ בְּחֶלְמָא **אַף קָדָמַי גְּלֵי** אֲרֵי **בְּקַשְׁיטוּת** לִבָּךְ עֲבָדְתְּ דָּא וּמְנָעִית אַף אֲנָא יָתְךְ מִלְּמֶחְטֵי קָדָמָי עַל כֵּן לָא שְׁבַקְתָּךְ לְמִקְרַב לְוָתַהּ:

ז וּכְעַן אֲתֵיב אִתַּת גַּבְרָא אֲרֵי נְבִיָּא הוּא וְיִצַּלֵּי עֲלָךְ וּתְחֵי וְאִם לֵיתָךְ מְתִיב דַּע אֲרֵי מֵימַת תְּמוּת אַתְּ וְכָל דִּי לָךְ:

ח וְאִקְּדִים אֲבִימֶלֶךְ בְּצַפְרָא וּקְרָא לְכָל עַבְדּוֹהִי וּמַלִּיל יָת כָּל פִּתְגָּמַיָּא הָאִלֵּין קֳדָמֵיהוֹן וּדְחִילוּ גוּבְרַיָּא לַחֲדָא:

ט וּקְרָא אֲבִימֶלֶךְ לְאַבְרָהָם וַאֲמַר לֵיהּ מַה עֲבַדְתָּ לָנָא וּמַה חָבִית (נ״י חֲטֵית) לָךְ אֲרֵי אַיְתֵיתָא עֲלַי וְעַל מַלְכוּתִי חוֹבָא רַבָּא עוֹבָדִין דְּי לָא כְשָׁרִין לְאִתְעֲבָדָא עֲבַדְתָּ עִמִּי:

י וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ לְאַבְרָהָם מָה חָזֵיתָ אֲרֵי עֲבַדְתָּ יָת פִּתְגָּמָא הָדֵין:

יא וַאֲמַר אַבְרָהָם אֲרֵי אֲמָרִית לְחוֹד לֵית דַּחְלָתָא דַיְיָ בְּאַתְרָא הָדֵין וְיִקְטְלָנַנִי עַל עֵיסַק אִתְּתִי:

יב וּבְרַם בְּקוּשְׁטָא אֲחָתִי בַּת אַבָּא הִיא בְּרַם לָא בַת אִמִּי וַהֲוָת לִי לְאָנְתוּ:

יג **וַהֲוָה כַּד טָעוּ עַמְמַיָּא בָּתַר עוֹבָדֵי יְדֵיהוֹן יָתִי קָרִיב יְיָ לְדַחֲלְתֵּיהּ מִבֵּית אַבָּא** וַאֲמָרִית לַהּ דֵּין (נ״י דָּא) **טֵיבוּתִיךְ** דִּי תַעְבְּדִי עִמִּי לְכָל אַתְרָא **דְּנַהֲךְ לְתַמָּן** אֱמָרִי עֲלַי אָחִי הוּא:

יד וּדְבַר אֲבִימֶלֶךְ עָאן וְתוֹרִין וְעַבְדִין וְאַמְהָן וִיהַב לְאַבְרָהָם וַאֲתֵיב לֵיהּ יָת שָׂרָה אִתְּתֵיהּ:

טו וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ הָא אַרְעִי קֳדָמָךְ בְּדְתַקִּין בְּעֵינָיִךְ תֵּיב:

טז וּלְשָׂרָה אֲמַר הָא יְהָבִית אֶלֶף **סַלְעִין** דְּכַסַף לְאָחִיךְ **הָא הוּא לִיךְ כְּסוּת דִּיקָר** (עֵינַיִן) **חֻלַּף דִּשְׁלַחְתִּי דְּבַרְתִּיךְ וַחֲזֵית יָתִיךְ וְיָת כָּל דְּעִמָּךְ וְעַל כָּל מָה דַּאֲמַרַת אִתּוֹכַחַת**:

יז וְצַלִּי אַבְרָהָם קֳדָם יְיָ וְאַסִּי יְיָ יָת אֲבִימֶלֶךְ וְיָת אִתְּתֵיהּ וְאַמְהָתֵיהּ **וְאִתְרָוָחוּ**:

יח אֲרֵי מֵיחַד אָחַד יְיָ בְּאַפֵּי כָּל פִּתַח וְלָדָא לְבֵית אֲבִימֶלֶךְ עַל עֵיסַק שָׂרָה אִתַּת אַבְרָהָם:

פרק כא

א וַייָ דְּכִיר יָת שָׂרָה כְּמָא דִּי אֲמַר וַעֲבַד יְיָ לְשָׂרָה כְּמָא דִּי מַלִּיל:

ב וְעַדְּיַאת וִילִידַת שָׂרָה לְאַבְרָהָם בַּר לְסֵיבְתּוֹהִי לִזְמַן דִּי מַלִּיל יָתֵיהּ יְיָ:

ג וּקְרָא אַבְרָהָם יָת שׁוּם בְּרֵיהּ דְּאִתְיְלִיד לֵיהּ דִּילִידַת לֵיהּ שָׂרָה יִצְחָק:

ד וּגְזַר אַבְרָהָם יָת יִצְחָק בְּרֵיהּ בַּר תְּמַנְיָא יוֹמִין כְּמָא דִּי פַקִּיד יָתֵיהּ יְיָ:

ה וְאַבְרָהָם בַּר מְאָה שְׁנִין כַּד אִתְיְלִיד לֵיהּ יָת יִצְחָק בְּרֵיהּ:

ו וַאֲמֶרֶת שָׂרָה **חֶדְוָא** עֲבַד לִי יְיָ כָּל דִּשְׁמַע **יֶחֱדֵי** לִי:

ז וַאֲמֶרֶת **מַאן מְהֵימַן דַּאֲמַר לְאַבְרָהָם קְיֵם** דְּתוֹנִיק בְּנִין שָׂרָה אֲרֵי יְלִידִית בַּר לְסֵיבְתּוֹהִי:

ח וּרְבָא רַבְיָא וְאִתְחֲסֵיל וַעֲבַד אַבְרָהָם מִשְׁתְּיָא רַבָּא בְּיוֹמָא דְּאִתְחֲסֵיל יָת יִצְחָק:

ט וַחֲזַת שָׂרָה יָת בַּר הָגָר מִצְרָיְתָא דִּילִידַת לְאַבְרָהָם מְחָיְכָא:

י וַאֲמֶרֶת לְאַבְרָהָם תְּרֵךְ אַמְתָא הָדָא וְיָת בְּרַהּ אֲרֵי לָא יֵרֵת בַּר אַמְתָא הָדָא עִם בְּרִי עִם יִצְחָק:

יא וּבְאֵישׁ פִּתְגָּמָא לַחֲדָא בְּעֵינֵי אַבְרָהָם עַל עֵיסַק בְּרֵיהּ:

יב וַאֲמַר יְיָ לְאַבְרָהָם לָא יַבָּאֵשׁ בְּעֵינָיךְ עַל עוּלֵימָא וְעַל אַמְתָךְ כֹּל דִּי תֵימַר לָךְ שָׂרָה **קַבֵּל מִנַּהּ** אֲרֵי בְיִצְחָק יִתְקְרוֹן לָךְ בְּנִין:

יג וְאַף יָת בַּר אַמְתָא לְעַם אֲשַׁוּנֵיהּ אֲרֵי בְנָךְ הוּא:

יד וְאַקְדֵּים אַבְרָהָם בְּצַפְרָא וּנְסִיב לַחֲמָא וְרֵקְבָא דְמַיָא וִיהַב לְהָגָר שַׁוִי עַל כַּתְפַּהּ וְיָת רַבְיָא וְשַׁלְחַהּ וַאֲזָלַת וְתָעַת בְּמַדְבְּרָא (נ"י בְּמַדְבְּרָא) בְּאֵר שָׁבַע:

טו וּשְׁלִימוּ מַיָא מִן רֵקְבָא וּרְמַת יָת רַבְיָא תְּחוֹת חַד מִן אִילָנַיָא:

טז וַאֲזָלַת וְיתִיבַת לַהּ מִקֳבֵל אַרְחֵיקַת (נ"י אַרְחִיק) כְּמֵיגַר קַשְׁתָּא אֲרֵי אֲמֶרֶת לָא אֶחֱזֵי בְּמוֹתָא דְרַבְיָא וְיתִיבַת מִקֳבֵל וַאֲרִימַת יָת קָלַהּ וּבְכָת:

יז **וּשְׁמִיעַ** קֳדָם **יְיָ** יָת קָלֵיהּ דְּרַבְיָא וּקְרָא מַלְאֲכָא דַייָ לְהָגָר מִן שְׁמַיָא וַאֲמַר לַהּ מָה לִיךְ הָגָר לָא תְּדְחֲלִי אֲרֵי **שְׁמִיעַ** קֳדָם **יְיָ** יָת קָלֵיהּ דְּרַבְיָא בַּאֲתַר דְּהוּא תַמָּן:

יח קוּמִי טוּלִי יָת רַבְיָא וְאַתְקִיפִי יָת יְדָךְ בֵּיהּ אֲרֵי לְעַם סַגִּי אֲשַׁוּנֵיהּ:

יט **וּגְלָא** יְיָ יָת עֵינַהּ וַחֲזַת בֵּירָא דְמַיָא וַאֲזָלַת וּמְלַת יָת רֵקְבָא מַיָא וְאַשְׁקְיַאת יָת רַבְיָא:

כ וַהֲוָה **מֵימְרָא** דַייָ **בְּסַעֲדֵיהּ דְּרַבְיָא** וּרְבָא וִיתֵב בְּמַדְבְּרָא וַהֲוָה רָבֵי קַשְׁתָּא:

כא וִיתֵב בְּמַדְבְּרָא דְפָארָן וּנְסִיבַת לֵיהּ אִמֵּיהּ אִתְּתָא מֵאַרְעָא דְמִצְרָיִם:

כב וַהֲוָה בְּעִדָּנָא הַהִיא וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל רַב חֵילֵיהּ לְאַבְרָהָם לְמֵימַר **מֵימְרָא** דַייָ **בְּסַעֲדָךְ בְּכֹל דִּי אַתְּ עָבֵד**:

כג וּכְעַן קַיֶּם לִי **בְּמֵימְרָא** דַייָ הָכָא דְּלָא תְשַׁקַּר בִּי וּבִבְרִי וּבְבַר בְּרִי **כְּטֵיבוּתָא** דִּי עֲבָדִית עִמָּךְ תַּעְבֵּד עִמִּי וְעִם אַרְעָא דְאִתּוֹתַבְתָּא בַהּ:

כד וַאֲמַר אַבְרָהָם אֲנָא אֶקַיֶּם:

כה וְאוֹכַח אַבְרָהָם יָת אֲבִימֶלֶךְ עַל עֵיסַק בֵּירָא דְמַיָא דִּי אַנִּיסוּ עַבְדֵי אֲבִימֶלֶךְ:

כו וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ לָא יְדָעִית מָאן עֲבַד יָת פִּתְגָמָא הָדֵין וְאַף אַתְּ לָא חַוֵּיתְ לִי וְאַף אֲנָא לָא שְׁמָעִית אֶלָּהֵין יוֹמָא דֵין:

כז וּדְבַר אַבְרָהָם עָאן וְתוֹרִין וְיהַב לַאֲבִימֶלֶךְ וּגְזָרוּ תַרְוֵיהוֹן קְיָם:

כח וַאֲקִים אַבְרָהָם יָת שְׁבַע חוּרְפַּן דְּעָאן בִּלְחוֹדֵיהֶן:

כט וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ לְאַבְרָהָם מָה אִנּוּן שְׁבַע חוּרְפַּן אִלֵּין דַּאֲקַמְתָּא בִּלְחוֹדֵיהֶן:

ל וַאֲמַר אֲרֵי יָת שְׁבַע חוּרְפַּן תְּקַבֵּל מִן יְדִי בְּדִיל דִּתְהֵי לִי לְסָהֲדוּ אֲרֵי חָפֵרִית יָת בֵּירָא הָדֵין (נ"י הָדָא):

לא עַל כֵּן קָרָא לְאַתְרָא הַהוּא בְּאֵר שָׁבַע אֲרֵי תַמָּן קַיָמוּ תַרְוֵיהוֹן:

לב וּגְזָרוּ קְיָם בִּבְאֵר שָׁבַע וְקָם אֲבִימֶלֶךְ וּפִיכֹל רַב חֵילֵיהּ וְתָבוּ לְאַרַע פְּלִשְׁתָּאֵי:

לג וּנְצֵיב נִצְבָּא (נ"י אִילָנָא) בִּבְאֵר שָׁבַע **וְצַלִּי תַמָּן בִּשְׁמָא** דַייָ אֱלָהָא דְעָלְמָא:

לד וְאִתּוֹתַב אַבְרָהָם בְּאַרַע פְּלִשְׁתָּאֵי יוֹמִין סַגִּיאִין:

פרק כב

א וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין וַיְיָ נַסִּי יָת אַבְרָהָם וַאֲמַר לֵיהּ אַבְרָהָם וַאֲמַר הָא אֲנָא:

ב וַאֲמַר דְּבַר **כְּעַן** יָת בְּרָךְ יָת יְחִידָךְ דִּי רְחַמְתָּ יָת יִצְחָק וְאֵיזֵל לָךְ לְאַרְעָא **פּוּלְחָנָא** וְאַסְקִיהּ קֳדָמַי תַּמָּן לַעֲלָתָא עַל חַד מִן טוּרַיָּא דִּי אֵימַר לָךְ:

ג וְאַקְדֵּים אַבְרָהָם בְּצַפְרָא וְזָרֵז יָת חֲמָרֵיהּ וּדְבַר יָת תְּרֵין עוּלֵימוֹהִי עִמֵּיהּ וְיָת יִצְחָק בְּרֵיהּ וְצַלַּח אָעֵי לַעֲלָתָא וְקָם וְאָזַל לְאַתְרָא דִּי אֲמַר לֵיהּ יְיָ:

ד בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה וּזְקַף אַבְרָהָם יָת עֵינוֹהִי וַחֲזָא יָת אַתְרָא מֵרָחִיק:

ה וַאֲמַר אַבְרָהָם לְעוּלֵימוֹהִי אוֹרִיכוּ לְכוֹן הָכָא עִם חֲמָרָא וַאֲנָא וְעוּלֵימָא נִתְמְטֵי עַד כְּא וְנִסְגּוּד וּנְתוּב לְוָתְכוֹן:

ו וּנְסֵיב אַבְרָהָם יָת אָעֵי דַּעֲלָתָא וְשַׁוִּי עַל יִצְחָק בְּרֵיהּ וּנְסֵיב בִּידֵיהּ יָת אֶשָּׁתָא וְיָת סַכִּינָא וַאֲזָלוּ תַרְוֵיהוֹן בַּחְדָא (כַּחֲדָא):

ז וַאֲמַר יִצְחָק לְאַבְרָהָם אֲבוּהִי וַאֲמַר אַבָּא וַאֲמַר הָא אֲנָא בְרִי וַאֲמַר הָא אֶשָּׁתָא וְאָעֵיָא וְאַן אִימְרָא לַעֲלָתָא:

ח וַאֲמַר אַבְרָהָם **קֳדָם** יְיָ **גְּלֵי לֵיהּ אִימְרָא** לַעֲלָתָא בְּרִי וַאֲזָלוּ תַרְוֵיהוֹן כַּחֲדָא:

ט וְאָתוּ לְאַתְרָא דִּי אֲמַר לֵיהּ יְיָ וּבְנָא תַּמָּן אַבְרָהָם יָת מַדְבְּחָא וְסַדַּר יָת אָעֵיָא וַעֲקַד יָת יִצְחָק בְּרֵיהּ וְשַׁוִּי יָתֵיהּ עַל מַדְבְּחָא עֵיל מִן אָעֵיָא:

י וְאוֹשֵׁיט אַבְרָהָם יָת יְדֵיהּ וּנְסֵיב יָת סַכִּינָא לְמֵיכַס יָת בְּרֵיהּ:

יא וּקְרָא לֵיהּ מַלְאָכָא דַּייְָ מִן שְׁמַיָּא וַאֲמַר אַבְרָהָם אַבְרָהָם וַאֲמַר הָא אֲנָא:

יב וַאֲמַר לָא תוֹשֵׁיט יְדָךְ לְעוּלֵימָא וְלָא תַעְבֵּד לֵיהּ מִדְּעָם אֲרֵי כְעַן יְדַעְנָא (נ"י יְדָעִית) אֲרֵי דַּחֲלָא דַייְָ אַתְּ וְלָא מְנַעְתָּ יָת בְּרָךְ יָת יְחִידָךְ מִנִּי:

יג וּזְקַף אַבְרָהָם יָת עֵינוֹהִי **בָּתַר אִלֵּין** וַחֲזָא וְהָא דִכְרָא בָּתַר אֲחִיד בְּאִילָנָא בְּקַרְנוֹהִי וַאֲזַל אַבְרָהָם וּנְסֵיב יָת דִּכְרָא וְאַסְקִיהּ לַעֲלָתָא חֲלַף בְּרֵיהּ:

יד **וּפְלַח וְצַלִּי אַבְרָהָם תַּמָּן בְּאַתְרָא הַהוּא וַאֲמַר קֳדָם יְיָ הָכָא יְהוֹן פַּלְחַן דָּרַיָּא בְּכֵן יִתְאֲמַר בְּיוֹמָא הָדֵין בְּטוּרָא הָדֵין אַבְרָהָם קֳדָם יְיָ פְּלָח**:

טו וּקְרָא מַלְאָכָא דַייְָ לְאַבְרָהָם תִּנְיָנוּת מִן שְׁמַיָּא:

טז וַאֲמַר בְּמֵימְרֵי קַיְימִית אֲמַר יְיָ אֲרֵי חֲלַף דִּי עֲבַדְתָּא יָת פִּתְגָמָא הָדֵין וְלָא מְנַעְתָּא יָת בְּרָךְ יָת יְחִידָךְ:

יז אֲרֵי בָרְכָא אֲבָרְכִנָּךְ וְאַסְגְּאָה אַסְגֵּי יָת בְּנָךְ כְּכוֹכְבֵי שְׁמַיָּא וּכְחָלָא דִּי עַל כֵּיף יַמָּא וְיִרְתוּן בְּנָךְ יָת קִרְוֵי סַנְאֵיהוֹן:

יח וְיִתְבָּרְכוּן **בְּדִיל** בְּנָךְ כֹּל עַמְמַיָּא דְאַרְעָא חֲלַף דִּי קַבֵּלְתָּא **לְמֵימְרִי**:

יט וְתַב אַבְרָהָם לְוָת עוּלֵימוֹהִי וְקָמוּ וַאֲזָלוּ כַּחֲדָא לִבְאֵר שָׁבַע וִיתֵיב אַבְרָהָם בִּבְאֵר שָׁבַע׃
כ וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין וְאִתְחֲוָא לְאַבְרָהָם לְמֵימָר הָא יְלִידַת מִלְכָּה אַף הִיא בְּנִין לְנָחוֹר אָחוּךְ׃
כא יָת עוּץ בּוּכְרֵיהּ וְיָת בּוּז אָחוּהִי וְיָת קְמוּאֵל אֲבוּהִי דַּאֲרָם׃
כב וְיָת כֶּשֶׂד וְיָת חֲזוֹ וְיָת פִּלְדָּשׁ וְיָת יִדְלָף וְיָת בְּתוּאֵל׃
כג וּבְתוּאֵל אוֹלִיד יָת רִבְקָה תְּמַנְיָא אִלֵּין יְלִידַת מִלְכָּה לְנָחוֹר אֲחוּהִי דְּאַבְרָהָם׃
כד וּלְחֵנָתֵיהּ וּשְׁמַהּ רְאוּמָה וִילִידַת אַף הִיא יָת טֶבַח וְיָת גַּחַם וְיָת תַּחַשׁ וְיָת מַעֲכָה׃

פרק כג

א וַהֲווֹ חַיֵּי שָׂרָה מְאָה וְעֶשְׂרִין וּשְׁבַע שְׁנִין שְׁנֵי חַיֵּי שָׂרָה׃
ב וּמִיתַת שָׂרָה בְּקִרְיַת אַרְבַּע הִיא חֶבְרוֹן בְּאַרְעָא דִכְנָעַן וַאֲתָא אַבְרָהָם לְמִסְפְּדָהּ לְשָׂרָה וּלְמִבְכַּהּ׃
ג וְקָם אַבְרָהָם מֵעַל אַפֵּי מִיתֵיהּ וּמַלֵּל עִם בְּנֵי חִתָּאָה לְמֵימָר׃
ד דַּיָּר וְתוֹתָב אֲנָא עִמְּכוֹן הָבוּ לִי אַחְסָנַת קְבוּרָא עִמְּכוֹן וְאִקְבַּר מִיתִי מִן קֳדָמָי׃
ה וְאָתִיבוּ בְנֵי חִתָּאָה יָת אַבְרָהָם לְמֵימַר לֵיהּ׃
ו **קַבֵּל** מִנָּנָא רִבּוֹנָנָא **רַב קֳדָם** יְיָ אַתְּ בֵּינָנָא בִּשְׁפַר קִבְרָנָא קְבַר יָת מִיתָךְ אֱנַשׁ מִנָּנָא יָת קִבְרֵיהּ לָא יִמְנַע מִנָּךְ מִלְּמִקְבַּר מִיתָךְ׃
ז וְקָם אַבְרָהָם וּסְגִיד לְעַמָּא דְאַרְעָא לִבְנֵי חִתָּאָה׃
ח וּמַלֵּיל עִמְּהוֹן לְמֵימָר אִם אִית **רַעֲוָא בְנַפְשְׁכוֹן** לְמִקְבַּר יָת מִיתִי מִן קֳדָמַי **קַבִּילוּ** מִנִּי וּבְעוּ לִי מִן עֶפְרוֹן בַּר צוֹחַר׃
ט וְיִתֶּן לִי יָת מְעָרַת כָּפֶלְתָּא דִּי לֵיהּ דִּי בִסְטַר חַקְלֵיהּ בְּכַסְפָּא שְׁלִים יִתְּנִנַּהּ לִי בֵּינֵיכוֹן לְאַחֲסָנַת קְבוּרָא׃
י וְעֶפְרוֹן יָתֵב בְּגוֹ בְּנֵי חִתָּאָה וְאָתֵיב עֶפְרוֹן חִתָּאָה יָת אַבְרָהָם **קֳדָם** בְּנֵי חִתָּאָה לְכָל עָלֵי תְּרַע קַרְתֵּיהּ לְמֵימָר׃
יא לָא רִבּוֹנִי **קַבֵּיל** מִנִּי חַקְלָא יְהָבִית לָךְ וּמְעָרְתָּא דִּי בֵיהּ לָךְ יְהָבִיתַהּ לְעֵינֵי בְנֵי עַמִּי יְהָבִיתַהּ לָךְ קְבַר מִיתָךְ׃
יב וּסְגִיד אַבְרָהָם קֳדָם עַמָּא דְאַרְעָא׃
יג וּמַלֵּיל עִם עֶפְרוֹן **קֳדָם** עַמָּא דְאַרְעָא לְמֵימַר בְּרַם **אִם אַתְּ עָבֵד לִי טִיבוּ קַבֵּל מִנִּי** אֶתֵּן כַּסְפָּא דְמֵי חַקְלָא סַב מִנִּי וְאֶקְבַּר יָת מִיתִי תַּמָּן׃
יד וְאָתֵיב עֶפְרוֹן יָת אַבְרָהָם לְמֵימַר לֵיהּ׃

טו רִבּוֹנִי קַבֵּל מִנִּי אַרְעָא שַׁוְיָא אַרְבַּע מְאָה סִלְעִין דְּכַסַף בֵּינָא וּבֵינָךְ מַה הִיא וְיָת מִיתָךְ קְבַר׃

טז וְקַבֵּל אַבְרָהָם מִן עֶפְרוֹן וּתְקַל אַבְרָהָם לְעֶפְרוֹן יָת כַּסְפָּא דְּמַלֵּיל קֳדָם בְּנֵי חִתָּאָה אַרְבַּע מְאָה סִלְעִין דְּכַסַף **מִתְקַבֵּל סְחוֹרָא** (נ״י דְּמִתְקַבֵּל סְחוֹרְתָא) **בְּכָל מְדִינָתָא**׃

יז וְקָם חֲקַל עֶפְרוֹן דִּי בְּכָפֶלְתָּא דִּי קֳדָם מַמְרֵא חַקְלָא וּמְעָרְתָא דִּי בֵיהּ וְכָל אִילָנֵי דִּי בְחַקְלָא דִּי בְכָל תְּחוּמֵיהּ סְחוֹר סְחוֹר׃

יח לְאַבְרָהָם לְזִבִינוּתֵי לְעֵינֵי בְּנֵי חִתָּאָה בְּכָל עָלֵי תְּרַע קַרְתֵּיהּ׃

יט וּבָתַר כֵּן קְבַר אַבְרָהָם יָת שָׂרָה אִתְּתֵיהּ בִּמְעָרַת חֲקַל כָּפֶלְתָּא עַל אַפֵּי מַמְרֵא הִיא חֶבְרוֹן בְּאַרְעָא דִּכְנָעַן׃

כ וְקָם חַקְלָא וּמְעָרְתָא דִּי בֵיהּ לְאַבְרָהָם לְאַחֳסָנַת קְבוּרָא מִן בְּנֵי חִתָּאָה׃

פרק כד

א וְאַבְרָהָם סִיב עַל בְּיוֹמִין וַיְיָ בָּרִיךְ יָת אַבְרָהָם בְּכֹלָּא׃

ב וַאֲמַר אַבְרָהָם לְעַבְדֵּיהּ סָבָא דְּבֵיתֵיהּ דְּשַׁלִּיט בְּכָל דִּי לֵיהּ שַׁוִּי כְעַן יָדָךְ תְּחוֹת יַרְכִּי׃

ג וַאֲקַיֶּמְךָ עָלָךְ **בְּמֵימְרָא** דַּיְיָ אֱלָהָא דִּשְׁמַיָּא וֵאלָהָא דְּאַרְעָא דְּלָא תִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי מִבְּנַת כְּנַעֲנָאֵי דִּי אֲנָא יָתֵב בֵּינֵיהוֹן׃

ד אֱלָהִין לְאַרְעִי וּלְיַלְדוּתִי תֵּיזֵיל וְתִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי לְיִצְחָק׃

ה וַאֲמַר לֵיהּ עַבְדָּא מָאִים לָא תֵיבֵי אִתְּתָא לְמֵיתֵי בַּתְרַי לְאַרְעָא הָדָא הַאֲתָבָא אֵתֵיב יָת בְּרָךְ לְאַרְעָא דִּי נְפַקְתָּא מִתַּמָּן׃

ו וַאֲמַר לֵיהּ אַבְרָהָם אִסְתַּמַּר לָךְ דִּילְמָא תְּתֵיב יָת בְּרִי לְתַמָּן׃

ז יְיָ אֱלָהָא דִּשְׁמַיָּא דִּי דַבְּרַנִי מִבֵּית אַבָּא וּמֵאֲרַע יַלְדוּתִי וְדִי מַלֵּל לִי וְדִי קַיֵּם לִי לְמֵימַר לִבְרָךְ אֶתֵּן יָת אַרְעָא הָדָא הוּא יִשְׁלַח מַלְאָכֵיהּ קֳדָמָךְ וְתִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי מִתַּמָּן׃

ח וְאִם לָא תֵיבֵי אִתְּתָא לְמֵיתֵי בַּתְרָךְ וּתְהֵי זַכָּאָה מִמּוֹמָתִי דָּא לְחוֹד יָת בְּרִי לָא תְתֵב לְתַמָּן׃

ט וְשַׁוִּי עַבְדָּא יָת יְדֵיהּ תְּחוֹת יַרְכָא דְּאַבְרָהָם רִבּוֹנֵיהּ וְקַיֵּם לֵיהּ עַל פִּתְגָמָא הָדֵין׃

י וּדְבַר עַבְדָּא עַשְׂרָא גַּמְלִין מִגַּמְלֵי רִבּוֹנֵה וַאֲזַל וְכָל שְׁפַר רִבּוֹנֵיהּ בִּידֵיהּ וְקָם וַאֲזַל לַאֲרָם **דִּי עַל פְּרָת** לְקַרְתָּא דְנָחוֹר׃

יא **וְאַשְׁרֵי** גַּמְלַיָּא מִבָּרָא לְקָרְתָּא לְבֶאֱרָא דְמַיָּא לְעִדַּן רַמְשָׁא לְעִדַּן דְּנָפְקָן מַלְיָתָא׃

יב וַאֲמַר יְיָ אֱלָהָהּ דְּרִבּוֹנִי אַבְרָהָם זַמִּין כְּעַן קֳדָמַי יוֹמָא דֵין **וְעִבַד טִיבוּ** עִם רִבּוֹנִי אַבְרָהָם׃

יג הָא אֲנָא קָאֵם עַל עֵינָא דְמַיָּא וּבְנַת אֱנָשֵׁי קִרְתָּא נָפְקָן לְמִמְלֵי מַיָּא׃

יד וּתְהֵי עוּלֶמְתָּא דְּאֵימַר לַהּ אַרְכִינִי **כְעַן** קוּלְתִיךְ וְאֶשְׁתִּי וְתֵימַר אֵשְׁתְּ וְאַף גַּמְלָךְ אַשְׁקֵי יָתַהּ זַמְנְתָּא לְעַבְדָּךְ לְיִצְחָק וּבַהּ אִידַע אֲרֵי **עֲבַדְתָּ טִיבוּ** עִם רִבּוֹנִי׃

טו וַהֲוָה הוּא עַד לָא שֵׁיצֵי לְמַלְּלָא וְהָא רִבְקָה נְפָקַת דְּאִתְיְלִידַת לִבְתוּאֵל בַּר מִלְכָּה אִתַּת נָחוֹר אֲחוּהִי דְאַבְרָהָם וְקוּלְתַהּ עַל כַּתְפַּהּ׃

טז וְעוּלֶּמְתָּא שַׂפִּירַת חֵיזוּ (נ״י שַׂפִּירָא לְמֶחֱזֵי) לַחֲדָא בְּתֻלְתָּא וּגְבַר לָא יַדְּעָהּ וּנְחָתַת לְעֵינָא וּמְלַת קוּלְתַהּ וּסְלֶקֶת׃

יז וּרְהַט עַבְדָּא לְקֳדָמוּתַהּ וַאֲמַר אַשְׁקִינִי (ס״א אַטְעֲמֵנִי) כְעַן זְעֵיר מַיָּא מִקוּלְתִיךְ׃

יח וַאֲמֶרֶת אֵשְׁתְּ רִבּוֹנִי וְאוֹחִיאַת וַאֲחִיתַת קוּלְתַהּ עַל יְדַהּ וְאַשְׁקְתֵיהּ׃

יט וְשֵׁיצִיאַת לְאַשְׁקְיוּתֵיהּ וַאֲמֶרֶת אַף לְגַמְלָךְ אֶמְלֵי עַד **דִּי סַפְּקוּן** לְמִשְׁתֵּי׃

כ וְאוֹחִיאַת וּנְפָצַת קוּלְתַהּ לְבֵית שַׁקְיָא וּרְהָטַת עוֹד לְבֵירָא לְמִמְלֵי וּמְלַת לְכָל גַּמְלוֹהִי׃

כא **וְגַבְרָא שָׁהֵי בַּהּ מִסְתַּכֵּל שָׁתִיק לְמֵידַע** הַאַצְלַח יְיָ אָרְחֵיהּ אִם לָא׃

כב וַהֲוָה **כַּד סַפְּיקוּ** גַּמְלַיָּא לְמִשְׁתֵּי וּנְסֵיב גַּבְרָא קְדָשָׁא דְּדַהֲבָא תִּקְלָא מַתְקָלֵיהּ וּתְרֵין שֵׁירִין עַל יְדָהָא מַתְקַל עֲשַׂר סְלְעִין דְּדַהֲבָא מַתְקַלְהוֹן׃

כג וַאֲמַר בַּת מָן אַתְּ חַוִּי לִי הַאִית בֵּית אֲבוּךְ **אֲתַר כָּשַׁר** לָנָא לְמָבָת׃

כד וַאֲמֶרֶת לֵיהּ בַּת בְּתוּאֵל אֲנָא בַּר מִלְכָּא דְיָלְדַת לְנָחוֹר׃

כה וַאֲמֶרֶת לֵיהּ אַף תִּבְנָא אַף כְּסָתָא סַגִּי עִמָּנָא אַף **אֲתַר כָּשַׁר** לְמָבָת׃

כו וּכְרַע גַּבְרָא וּסְגִיד **קֳדָם** יְיָ׃

כז וַאֲמַר בְּרִיךְ יְיָ אֱלָהָא דְּרִבּוֹנִי אַבְרָהָם דִּי לָא מְנַע טִיבוּתֵיהּ וְקוּשְׁטֵיהּ מִן רִבּוֹנִי אֲנָא בְּאוֹרַח **תְּקָנָא** דַּבְּרַנִי יְיָ בֵּית אַחוֹהִי דְּרִבּוֹנִי׃

כח וּרְהָטַת עוּלֶּמְתָּא וְחַוִּיאַת לְבֵית אִמַּהּ כְּפִתְגָמַיָּא הָאִלֵּין׃

כט וּלְרִבְקָה אָחָא וּשְׁמֵיהּ לָבָן וּרְהַט לָבָן לְוַת גַּבְרָא לְבָרָא לְוַת עֵינָא׃

ל וַהֲוָה כַּד חָזָא יָת קְדָשָׁא וְיָת שֵׁירַיָּא עַל יְדֵי אָחְתֵּיהּ וְכַד שְׁמַע יָת פִּתְגָמֵי רִבְקָה אָחְתֵּיהּ לְמֵימַר כְּדֵין מַלֵּיל עִמֵּי גַּבְרָא וַאֲתָא לְוַת גַּבְרָא וְהָא קָאֵם עִלַּוֵי נַמְלַיָּא עַל עֵינָא׃

לא וַאֲמַר עוּל בְּרִיכָא דַיְיָ לְמָא אַתְּ קָאֵם בְּבָרָא וַאֲנָא פַּנֵּיתִי בֵיתָא **וַאֲתַר כָּשַׁר** לְגַמְלַיָּא׃

לב וְעַל גַּבְרָא לְבֵיתָא וּשְׁרָא גַּמְלַיָּא וִיהַב תִּבְנָא וְכִסָּתָא לְגַמְלַיָּא וּמַיָּא לְאַסְחָאָה רַגְלוֹהִי וְרַגְלֵי גֻּבְרַיָּא דְּעִמֵּיהּ׃

לג וְשַׁוִּיאוּ קֳדָמוֹהִי לְמֵיכַל וַאֲמַר לָא אֵיכוּל עַד דַּאֲמַלֵּל פִּתְגָמַי וַאֲמַר מַלֵּל׃

לד וַאֲמַר עַבְדָּא דְאַבְרָהָם אָנָא׃

לה וַיְיָ בָּרִיךְ יָת רִבּוֹנִי לַחֲדָא וּרְבָא וִיהַב לֵיהּ עָאן וְתוֹרִין וּכְסַף וּדְהַב וְעַבְדִּין וְאַמְהָן וְגַמְלִין וַחֲמָרִין׃

לו וִילֶּדֶת שָׂרָה אִתַּת רִבּוֹנִי בַּר לְרִבּוֹנִי בָּתַר דְּסֵיבַת וִיהַב לֵיהּ יָת כָּל דִּילֵיהּ׃

לז וְקַיֵּם עֲלַי רִבּוֹנִי לְמֵימַר לָא תִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי מִבְּנָת כְּנַעֲנָאֵי דִּי אֲנָא יָתֵב בְּאַרְעֵיהּ׃

לח אֶלָּהֵן לְבֵית אַבָּא תֵּזֵיל וּלְזָרְעִיתִי וְתִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי׃

לט וַאֲמָרִית לְרִבּוֹנִי מָאִים לָא תֵּיתֵי אִתְּתָא בַּתְרָי׃

מ וַאֲמַר לִי יְיָ דִּי פְּלָחִית קֳדָמוֹהִי יִשְׁלַח מַלְאָכֵיהּ עִמָּךְ וְיַצְלַח אָרְחָךְ וְתִסַּב אִתְּתָא לִבְרִי מִזַּרְעִיתִי וּמִבֵּית אַבָּא׃

מא בְּכֵן תְּהֵי זַכַּי (נ״י זַכָּא) מִמּוּמָתִי אֲרֵי תְהַךְ לְזַרְעִיתִי וְאִם לָא יִתְנוּן לָךְ וּתְהֵי זַכַּי מִמּוּמָתִי׃

מב וְאָתֵית (נ״י וַאֲתֵיתִי) יוֹמָא דֵּין לְעֵינָא וַאֲמָרִית יְיָ אֱלָהָא דְּרִבּוֹנִי אַבְרָהָם **אִם אִית כְּעַן רַעֲוָא קֳדָמָךְ לְאַצְלָחָא** אָרְחִי דִּי אֲנָא אָזֵיל עֲלַהּ׃

מג הָא אֲנָא קָאֵם עַל עֵינָא דְמַיָּא וִיהֵי עוּלֶמְתָּא דְּתִפּוֹק לְמִמְלֵי וְאֵימַר לַהּ אַשְׁקִינִי **כְעַן** זְעֵיר מַיָּא מִקּוּלְתִיךְ׃

מד וְתֵימַר לִי אַף אַתְּ אֵשְׁתְּ וְאַף לְגַמְלָךְ אֲמָלִי הִיא אִתְּתָא דְּזַמִּין יְיָ לְבַר רִבּוֹנִי׃

מה אֲנָא עַד לָא שֵׁיצֵיתִי לְמַלְּלָא בְלִבִּי וְהָא רִבְקָה נְפָקַת וְקוּלְתַהּ עַל כַּתְפַּהּ וּנְחָתַת לְעֵינָא וּמְלַת וַאֲמָרִית לַהּ אַשְׁקִינִי **כְעַן**׃

מו וְאוֹחֵיאַת וַאֲחִיתַת קוּלְתַהּ מִנַּהּ וַאֲמָרַת אֵשְׁתְּ וְאַף גַּמְלָךְ אַשְׁקִי וּשְׁתֵיתִי וְאַף גַּמְלַיָּא אַשְׁקִיאַת׃

מז וּשְׁאֵילִית יָתַהּ וַאֲמָרִית בַּת מָן אַתְּ וַאֲמָרַת בַּת בְּתוּאֵל בַּר נָחוֹר דְּיֶלִידַת לֵיהּ מִלְכָּה וְשַׁוֵּיתִי קְדָשָׁא עַל אַפַּהּ וְשֵׁירַיָּא עַל יְדָהָא׃

מח וּכְרַעִית וּסְגֵדִית **קֳדָם** יְיָ וּבָרֵכִית יָת יְיָ אֱלָהֵהּ דְּרִבּוֹנִי אַבְרָהָם דְּדַבָּרַנִי בְּאוֹרַח קְשׁוֹט לְמִיסַּב יָת בַּת אֲחוּהִי דְּרִבּוֹנִי לִבְרֵיהּ׃

מט וּכְעַן אִם אִיתֵיכוֹן עָבְדִין **טִיבוּ** וּקְשׁוֹט עִם רִבּוֹנִי חַוּוֹ לִי וְאִם לָא חַוּוֹ לִי וְאִתְפְּנֵי עַל יַמִּינָא אוֹ עַל שְׂמָאלָא׃

נ וְאִתֵּיב לְבָן וּבְתוּאֵל וַאֲמַרוּ מִן **קֳדָם** יְיָ נְפַק פִּתְגָמָא לֵית אֲנַחְנָא יָכְלִין לְמַלָּלָא עִמָּךְ בִּישׁ אוֹ טָב׃

נא הָא רִבְקָה קֳדָמָךְ דְּבַר וְאֵיזִיל וּתְהֵי אִתְּתָא לְבַר רִבּוֹנָךְ כְּמָא דִּי מַלֵּל יְיָ׃

נב וַהֲוָה כַּד שְׁמַע עַבְדָּא דְאַבְרָהָם יָת פִּתְגָמֵיהוֹן וּסְגֵד עַל אַרְעָא **קֳדָם** יְיָ׃

נג וְאַפֵּק עַבְדָּא מָנִין דִּכְסַף וּמָנִין דִּדְהַב וּלְבוּשִׁין וִיהַב לְרִבְקָה וּמִגְדָּנִין יְהַב לַאֲחוּהָא וּלְאִמַּהּ׃

נד וַאֲכָלוּ וּשְׁתִיאוּ הוּא וְגוּבְרַיָּא דִּי עִמֵּיהּ וּבָתוּ וְקָמוּ בְצַפְרָא וַאֲמַר שַׁלְּחוּנִי לְוָת רִבּוֹנִי׃

נה וַאֲמַר אֲחוּהָא וְאִמַּהּ תֵּתֵיב עוּלֶמְתָּא עִמָּנָא עִדַּן בְּעִדַּן אוֹ עַשְׂרָא יַרְחִין בָּתַר כֵּן תֵּיזִיל׃

נו וַאֲמַר לְהוֹן לָא תְאַחֲרוּן יָתִי וַיְיָ אַצְלַח אָרְחִי שַׁלְּחוּנִי וְאֵיהַךְ לְוָת רִבּוֹנִי׃

נז וַאֲמַרוּ נִקְרֵי לְעוּלֶמְתָּא **וְנִשְׁמַע מַה דְּהִיא אָמְרָה**׃

נח וּקְרוֹ לְרִבְקָה וַאֲמַרוּ לַהּ הֲתֵיזְלִי עִם גַּבְרָא הָדֵין וַאֲמֶרֶת אֵיזִיל׃

נט וְשַׁלְּחוּ יָת רִבְקָה אֲחַתְהוֹן וְיָת מֵנִקְתַּהּ וְיָת עַבְדָּא דְאַבְרָהָם וְיָת גַּבְרוֹהִי׃

ס וּבָרִיכוּ יָת רִבְקָה וַאֲמַרוּ לַהּ אֲחָתָנָא אַתְּ הֲוֵי לְאַלְפִין וּלְרִבְוָן וְיֵרְתוּן בְּנָיְכִי יָת קִרְוֵי סַנְאֵיהוֹן׃

סא וְקָמַת רִבְקָה וְעוּלֶמְתָּהָא וּרְכִיבָא עַל גַּמְלַיָּא וַאֲזַלַת בָּתַר גַּבְרָא וּדְבַר עַבְדָּא יָת רִבְקָה וַאֲזָל׃

סב וְיִצְחָק אָתָא מִמֵּתוֹהִי (נ״י עַל בְּמֵתוֹהִי) **מִבֵּירָא דְּמַלְאַךְ קַיָּמָא אִתְחֲזִי עֲלַהּ** וְהוּא יָתֵב בַּאֲרַע דָּרוֹמָא׃

סג וּנְפַק יִצְחָק **לְצַלָּאָה** בְּחַקְלָא לְמִפְנֵי רַמְשָׁא וּזְקַף עֵינוֹהִי וַחֲזָא וְהָא גַּמְלַיָּא אָתָן׃

סד וּזְקַפַת רִבְקָה יָת עֵינָהָא וַחֲזַת יָת יִצְחָק **וְאִתְרְכִינַת מֵעַל** גַּמְלָא׃

סה וַאֲמָרַת לְעַבְדָּא מָן גַּבְרָא דֵּיכִי דִּמְהַלֵּךְ בְּחַקְלָא לְקַדְמוּתָנָא וַאֲמַר עַבְדָּא הוּא רִבּוֹנִי וּנְסֵיבַת עֵיפָא וְאִתְכַּסִיאַת׃

סו וְאִשְׁתָּעֵי עַבְדָּא לְיִצְחָק יָת כָּל פִּתְגָמַיָּא דִּי עֲבַד׃

סז **וְאַעֲלֵהּ יִצְחָק לְמַשְׁכְּנָא** וַחֲזָא **וְהָא תַקְנִין עוֹבָדֵהָא כְּעוֹבָדֵי שָׂרָה אִמֵּיהּ** וּנְסֵיב יָת רִבְקָה וַהֲוָת לֵיהּ לְאִנְתּוּ וּרְחִימַהּ וְאִתְנְחֵם יִצְחָק בָּתַר דְּמִיתַת אִמֵּיהּ׃

פרק כה

א וְאוֹסֵיף אַבְרָהָם וּנְסֵיב אִתְּתָא וּשְׁמַהּ קְטוּרָה׃

ב וְיָלִידַת לֵיהּ יָת זִמְרָן וְיָת יָקְשָׁן וְיָת מְדָן וְיָת מִדְיָן וְיָת יִשְׁבָּק וְיָת שׁוּחַ׃

ג וְיָקְשָׁן אוֹלִיד יָת שְׁבָא וְיָת דְּדָן וּבְנֵי דְדָן הֲווֹ **לַמַּשְׁיְרִין וְלִשְׁכוּנִין וּלְנַגְוָן**׃

ד וּבְנֵי מִדְיָן עֵיפָה וְעֵפֶר וַחֲנוֹךְ וַאֲבִידָע וְאֶלְדָּעָה כָּל אִלֵּין בְּנֵי קְטוּרָה׃

ה וְיָהַב אַבְרָהָם יָת כָּל דִּילֵיהּ לְיִצְחָק׃

ו וְלִבְנֵי לְחֵינָתָא דִּי לְאַבְרָהָם יְהַב אַבְרָהָם מַתְּנָן וְשַׁלְחִנּוּן מֵעַל יִצְחָק בְּרֵיהּ בְּעוֹד דְּהוּא קַיָּם קִידוּמָא לְאַרַע מַדִּינְחָא׃

ז וְאִלֵּין יוֹמֵי שְׁנֵי חַיֵּי אַבְרָהָם דַּחֲיָא מְאָה וְשַׁבְעִין וְחַמֵּשׁ שְׁנִין׃

ח וְאִתְנְגִיד וּמִית אַבְרָהָם בְּסֵיבוּ טָבָא סִיב **וּשְׂבַע יוֹמִין** וְאִתְכְּנִישׁ לְעַמֵּיהּ׃

ט וּקְבָרוּ יָתֵיהּ יִצְחָק וְיִשְׁמָעֵאל בְּנוֹהִי בִּמְעָרַת כָּפְלְתָּא בַּחֲקַל עֶפְרוֹן בַּר צֹחַר חִתָּאָה דִּי עַל אַפֵּי מַמְרֵא׃

י חַקְלָא דִּי זְבַן אַבְרָהָם מִן בְּנֵי חִתָּאָה תַּמָּן אִתְקְבַר אַבְרָהָם וְשָׂרָה אִתְּתֵיהּ׃

יא וַהֲוָה בָּתַר דְּמִית אַבְרָהָם וּבָרֵךְ יְיָ יָת יִצְחָק בְּרֵיהּ וִיתֵב יִצְחָק עִם **בְּיָרָא דְּמַלְאַךְ קַיָּמָא אִתְחֲזֵי עֲלַהּ**׃

יב וְאִלֵּין תּוֹלְדַת יִשְׁמָעֵאל בַּר אַבְרָהָם דִּי יְלִידַת הָגָר מִצְרָיְתָא אַמְתָא דְּשָׂרָה לְאַבְרָהָם׃

יג וְאִלֵּין שְׁמָהָן בְּנֵי יִשְׁמָעֵאל בִּשְׁמָהַתְהוֹן לְתוּלְדָתְהוֹן בּוּכְרָא דְיִשְׁמָעֵאל נְבָיוֹת וְקֵדָר וְאַדְבְּאֵל וּמִבְשָׂם׃

יד וּמִשְׁמָע וְדוּמָה וּמַשָּׂא׃

טו חֲדַד וְתֵימָא יְטוּר נָפִישׁ וָקֵדְמָה׃

טז אִלֵּין אִנּוּן בְּנֵי יִשְׁמָעֵאל וְאִלֵּין שְׁמָהַתְהוֹן בְּפַצְחֵיהוֹן וּבְכַרְכֵּיהוֹן תְּרֵין עֲסַר רַבְרְבִין לְאֻמֵּיהוֹן׃

יז וְאִלֵּין שְׁנֵי חַיֵּי יִשְׁמָעֵאל מְאָה וּתְלָתִין וּשְׁבַע שְׁנִין וְאִתְנְגִיד וּמִית וְאִתְכְּנִישׁ לְעַמֵּיהּ׃

יח וּשְׁרוֹ מֵחֲוִילָה עַד חַגְרָא דִּי עַל אַפֵּי מִצְרַיִם מָטֵי לְאָתּוּר עַל אַפֵּי כָל אַחוֹהִי שְׁרָא׃

יט וְאִלֵּין תּוּלְדַת יִצְחָק בַּר אַבְרָהָם אַבְרָהָם אוֹלִיד יָת יִצְחָק׃

כ וַהֲוָה יִצְחָק בַּר אַרְבְּעִין שְׁנִין כַּד נְסֵיב יָת רִבְקָה בַּת בְּתוּאֵל אֲרַמָּאָה מִפַּדַּן אֲרָם אֲחָתֵיהּ דְּלָבָן אֲרַמָּאָה לֵיהּ לְאִנְתּוּ׃

כא וְצַלִּי יִצְחָק קֳדָם יְיָ לָקֳבֵל אִתְּתֵיהּ אֲרֵי עֲקָרָה הִיא וְקַבֵּל צְלוֹתֵיהּ יְיָ וְעַדְיַאת רִבְקָה אִתְּתֵיהּ׃

כב וְדַחֲקִין בְּנַיָּא בְּמְעָהָא וַאֲמֶרֶת אִם כֵּן לְמָה דְנָן אָנָא וַאֲזָלַת **לְמִתְבַּע אוּלְפַּן מִן קֳדָם** יְיָ׃

כג וַאֲמַר יְיָ לַהּ תְּרֵין עַמְמִין בִּמְעַיְכִי וְתַרְתֵּין מַלְכְוָן מִמֵּעַיְכִי יִתְפְּרְשָׁן וּמַלְכוּ מִמַּלְכוּ יִתְקַף וְרַבָּא יִשְׁתַּעְבִּיד לְזְעִירָא׃

כד וּשְׁלִימוּ יוֹמָהָא לְמֵילַד וְהָא תְיוּמִין בִּמְעָהָא׃

כה וּנְפַק קַדְמָאָה סְמוֹק כֻּלֵּיהּ כִּגְלִים (נ״א כִּכְלָן) דְּשַׂעַר וּקְרוֹ שְׁמֵיהּ עֵשָׂו׃

כו וּבָתַר כֵּן נְפַק אֲחוּהִי וִידֵיהּ אֲחִידָא בְּעִקְבָא דְּעֵשָׂו וּקְרָא שְׁמֵיהּ יַעֲקֹב וְיִצְחָק בַּר שִׁתִּין שְׁנִין כַּד יְלִידַת יָתְהוֹן׃

כז וּרְבִיוּ עוּלֲמַיָּא וַהֲוָה עֵשָׂו **גְּבַר נַחְשִׁירְכָן גְּבַר נָפֵק לְחַקְלָא** וְיַעֲקֹב גְּבַר שְׁלִים **מְשַׁמֵּשׁ בֵּית אוּלְפָנָא**׃

כח וּרְחֵם יִצְחָק יָת עֵשָׂו אֲרֵי מְצֵידֵיהּ הֲוָה אָכִיל וְרִבְקָה רְחֵימַת יָת יַעֲקֹב׃

כט וּבַשִּׁיל יַעֲקֹב תַּבְשִׁילָא וַאֲתָא (נ״א וְעַל) עֵשָׂו מִן חַקְלָא וְהוּא מְשַׁלְהֵי׃

ל וַאֲמַר עֵשָׂו לְיַעֲקֹב אַטְעֲמְנִי **כְעַן** מִן סְמוֹקָא סְמוֹקָא הָדֵין אֲרֵי מְשַׁלְהֵי אָנָא עַל כֵּן קְרָא שְׁמֵיהּ אֱדוֹם׃

לא וַאֲמַר יַעֲקֹב זַבִּין **כְּיוֹם** דִּלְהֵן יָת בְּכֹרוּתָךְ לִי׃

לב וַאֲמַר עֵשָׂו הָא אֲנָא אָזֵל לְמָמָת וּלְמָה דְנָן לִי בְּכֹרוּתָא׃

לג וַאֲמַר יַעֲקֹב קַיֵּם לִי כְּיוֹם דִּלְהֵן וְקַיֵּים לֵיהּ וְזַבִּין יָת בְּכֹרוּתֵיהּ לְיַעֲקֹב׃

לד וְיַעֲקֹב יְהַב לְעֵשָׂו לְחֵם וְתַבְשִׁיל דְּטִלּוֹפְחִין וַאֲכַל וּשְׁתִי וְקָם וַאֲזָל וְשָׁט עֵשָׂו יָת בְּכֹרוּתָא׃

פרק כו

א וַהֲוָה כַפְנָא בְּאַרְעָא בַּר מִכַּפְנָא קַדְמָאָה דִּי הֲוָה בְּיוֹמֵי אַבְרָהָם וַאֲזַל יִצְחָק לְוָת אֲבִימֶלֶךְ מַלְכָּא דִּפְלִשְׁתָּאֵי לִגְרָר:

ב **וְאִתְגְּלִי** לֵיהּ יְיָ וַאֲמַר לָא תֵחוֹת לְמִצְרַיִם שְׁרֵי בְּאַרְעָא דִּי אֵימַר לָךְ:

ג דּוּר בְּאַרְעָא הָדָא **וִיהֵי מֵימְרִי בְּסַעְדָּךְ וַאֲבָרֵכִנָּךְ** אֲרֵי לָךְ וְלִבְנָךְ אֶתֵּן יָת כָּל אַרְעָתָא הָאִלֵּין וְאָקֵם יָת קְיָמָא דִּי קַיֵּימִית לְאַבְרָהָם אֲבוּךְ:

ד וְאַסְגֵּי יָת בְּנָךְ סַגִּיאִין כְּכוֹכְבֵי שְׁמַיָּא וְאֶתֵּן לִבְנָךְ יָת כָּל אַרְעָתָא הָאִלֵּין וְיִתְבָּרְכוּן **בְּדִיל** בְּנָךְ כֹּל עַמְמֵי אַרְעָא:

ה חֶלַף דִּי **קַבִּיל** אַבְרָהָם **בְּמֵימְרִי** וּנְטַר מַטְּרַת מֵימְרִי פִּקּוּדֵי קְיָמַי וְאוֹרָיָתִי:

ו וְיָתֵב יִצְחָק בִּגְרָר:

ז וּשְׁאִילוּ אֲנָשֵׁי אַתְרָא (ס"א עַל עִיסַק אִתְּתֵיהּ) לְאִתְּתֵיהּ וַאֲמַר אֲחָתִי הִיא אֲרֵי דְחִיל לְמֵימַר אִתְּתִי דִּלְמָא יְקְטְלָנִי אֲנָשֵׁי אַתְרָא עַל רִבְקָה אֲרֵי שַׁפִּירַת חֵיזוּ הִיא:

ח וַהֲוָה כַּד סְגִיאוּ לֵיהּ תַּמָּן יוֹמַיָּא וְאִסְתְּכִי אֲבִימֶלֶךְ מַלְכָּא דִּפְלִשְׁתָּאֵי מִן חֲרַכָּא וַחֲזָא וְהָא יִצְחָק מְחַיֵּיךְ עִם רִבְקָה אִתְּתֵיהּ:

ט וּקְרָא אֲבִימֶלֶךְ לְיִצְחָק וַאֲמַר בְּרַם הָא אִתְּתָךְ הִיא וְאֵכְדֵּין אֲמַרְתָּ אֲחָתִי הִיא וַאֲמַר לֵיהּ יִצְחָק אֲרֵי אֲמָרִית דִּלְמָא אֵימוּת עֲלַהּ:

י וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ מָה דָּא עֲבַדְתְּ לָנָא כִּזְעֵר פּוֹן שָׁכִיב **דְּמֵיחַד בְּעַמָּא** עִם אִתְּתָךְ וְאַיְתֵיתָא עֲלָנָא חוֹבָא:

יא וּפַקֵּיד אֲבִימֶלֶךְ יָת כָּל עַמָּא לְמֵימַר **דַּיְנַזֵּק** בְּגַבְרָא הָדֵין וּבְאִתְּתֵיהּ אִתְקְטָלָא יִתְקְטֵל:

יב וּזְרַע יִצְחָק בְּאַרְעָא הַהִיא וְאַשְׁכַּח בְּשַׁתָּא הַהִיא עַל חַד מְאָה **בְּדַשַּׁעֲרוֹהִי** וּבָרְכֵיהּ יְיָ:

יג וּרְבָא גַבְרָא וַאֲזַל אָזֵיל (נ"א סָגֵי) **וְרַבִּי** עַד דִּי רְבָא לַחֲדָא:

יד וַהֲוָה לֵיהּ גֵּיתֵי עָנָא וְגֵיתֵי תּוֹרִין וּפָלְחָנָא (נ"א וַעֲבוּדָה) סַגְיָא וְקַנִּיאוּ בֵיהּ פְּלִשְׁתָּאֵי:

טו וְכָל בֵּירִין דִּי חָפְרוּ עַבְדֵי אֲבוּהִי בְּיוֹמֵי אַבְרָהָם אֲבוּהִי טַמּוֹנוּן פְּלִשְׁתָּאֵי וּמְלְּאִנּוּן עַפְרָא:

טז וַאֲמַר אֲבִימֶלֶךְ לְיִצְחָק אֲזֵל מֵעִמָּנָא אֲרֵי תְקֵפְתָּא מִנָּנָא לַחֲדָא:

יז וַאֲזַל מִתַּמָּן יִצְחָק וּשְׁרָא בְּנַחֲלָא דִּגְרָר וְיָתֵב תַּמָּן:

יח וְתָב יִצְחָק וְחָפַר יָת בֵּירֵי דְמַיָּא דִּי חָפְרוּ בְּיוֹמֵי אַבְרָהָם אֲבוּהִי וְטַמּוֹנוּן פְּלִשְׁתָּאֵי בָּתַר דְּמִית אַבְרָהָם וּקְרָא לְהֶן שְׁמָהָן כִּשְׁמָהָן דִּי הֲוָה קָרֵי לְהֶן אֲבוּהִי:

יט וַחֲפָרוּ עַבְדֵי יִצְחָק בְּנַחֲלָא וְאַשְׁכְּחוּ תַמָּן בֵּירָא דְמַיִין **נָבְעִין**:

כ וּנְצוֹ רַעֲוָתָא דִּגְרָר עִם רַעֲוָתָא דְיִצְחָק לְמֵימַר דִּי לָנָא מַיָּא וּקְרָא שְׁמָא דִּבֵירָא עִסְקָא אֲרֵי אִתְעַסִּיקוּ עִמֵּיהּ:

כא וַחֲפָרוּ בֵּירָא אָחֳרִי וּנְצוֹ אַף עֲלַהּ וּקְרָא שְׁמַהּ שִׂטְנָה:
כב וְאִסְתַּלַּק מִתַּמָּן וַחֲפַר בֵּירָא אָחֳרִי וְלָא נְצוֹ עֲלַהּ וּקְרָא שְׁמַהּ רְחֹבוֹת וַאֲמַר אֲרֵי כְעַן אַפְתִּי יְיָ לָנָא וְנֵיפּוּשׁ (נ"א וְיִפְשְׁנָנָא) בְּאַרְעָא:
כג וְאִסְתַּלַּק מִתַּמָּן בְּאֵר שָׁבַע:
כד **וְאִתְגְּלִי** לֵיהּ יְיָ בְּלֵילְיָא הַהוּא וַאֲמַר אֲנָא אֱלָהֵהּ דְּאַבְרָהָם אֲבוּךְ לָא תְּדְחַל אֲרֵי **בְּסַעְדָּךְ מֵימְרִי** וֶאֱבָרֵכְנָךְ וְאַסְגֵּי יָת בְּנָךְ בְּדִיל אַבְרָהָם עַבְדִּי:
כה וּבְנָא תַמָּן מַדְבְּחָא **וְצַלִּי בִּשְׁמָא** דַּיְיָ וּפְרַס תַּמָּן מַשְׁכְּנֵיהּ וּכְרוֹ תַמָּן עַבְדֵי יִצְחָק בֵּירָא:
כו וַאֲבִימֶלֶךְ אֲזַל לְוָתֵיהּ מִגְּרָר וְסִיעַת מְרַחֲמוֹהִי וּפִיכֹל רַב חֵילֵיהּ:
כז וַאֲמַר לְהוֹן יִצְחָק מָה דֵּין אֲתֵיתוּן לְוָתִי וְאַתּוּן סְנֵיתוּן יָתִי וְשַׁלַּחְתּוּנִי מִלְוָתְכוֹן:
כח וַאֲמָרוּ מֶחֱזָא חֲזֵינָא אֲרֵי הֲוָה **מֵימְרָא דַיְיָ בְּסַעְדָּךְ** וַאֲמַרְנָא **תִּתְקַיֵּם כְּעַן מוֹמָתָא דְּהֲוָה בֵּין אֲבָהָתָנָא** בֵּינָנָא וּבֵינָךְ וְנִגְזַר קְיָם עִמָּךְ:
כט אִם תַּעְבֵּד עִמָּנָא בִּישָׁא כְּמָא דִּי לָא **אַנְזִיקָנָךְ** וּכְמָא דִּי עֲבַדְנָא עִמָּךְ לְחוֹד טַב וַנְשַׁלְּחִנָּךְ בִּשְׁלָם אַתְּ כְּעַן בְּרִיכָא דַיְיָ:
ל וַעֲבַד לְהוֹן מִשְׁתְּיָא וַאֲכָלוּ וּשְׁתִיאוּ:
לא וְאַקְדִּימוּ בְצַפְרָא וְקַיְימוּ גְּבַר לְאָחוּהִי וְשַׁלְּחִנּוּן יִצְחָק וַאֲזָלוּ מִלְוָתֵיהּ בִּשְׁלָם:
לב וַהֲוָה בְּיוֹמָא הַהוּא וַאֲתוֹ עַבְדֵי יִצְחָק וְחַוְיאוּ לֵיהּ עַל עֵיסָק בֵּירָא דִּי חָפָרוּ וַאֲמָרוּ לֵיהּ אִשְׁכַּחְנָא מַיָּא:
לג וּקְרָא יָתַהּ שִׁבְעָה עַל כֵּן שְׁמָא דְקַרְתָּא בְּאֵרָא דְשָׁבַע (נ"א בְּאֵר שָׁבַע) עַד יוֹמָא הָדֵין:
לד וַהֲוָה עֵשָׂו בַּר אַרְבְּעִין שְׁנִין וּנְסִיב אִתְּתָא יָת יְהוּדִית בַּת בְּאֵרִי חִתָּאָה וְיָת בָּשְׂמָת בַּת אֵילוֹן חִתָּאָה:
לה **וַהֲוָאָה מְסָרְבָן וּמְרַגְּזָן עַל מֵימַר** יְצְחָק וְרִבְקָה:

פרק כז

א וַהֲוָה כַּד סִיב יְצְחָק וְכָהֵיָא עֵינוֹהִי מִלְּמֶחֱזֵי וּקְרָא יָת עֵשָׂו בְּרֵיהּ רַבָּא וַאֲמַר לֵיהּ בְּרִי וַאֲמַר לֵיהּ הָא אֲנָא:
ב וַאֲמַר הָא **כְעַן** סִיבִית לֵית אֲנָא יְדַע יוֹמָא דְאֵימוּת:
ג **וּכְעַן** סַב כְּעַן זֵינָךְ סָיְפָךְ וְקַשְׁתָּךְ וּפוֹק לְחַקְלָא וְצוּד לִי צֵידָא:
ד וְעֲבֵיד לִי תַּבְשִׁילִין כְּמָא דְּרַחֲמִית וְאַעַל לִי וְאֵיכוּל בְּדִיל דִּי תְבָרֵכְנָךְ נַפְשִׁי עַד לָא אֵימוּת:
ה וְרִבְקָה שְׁמַעַת כַּד מַלֵּיל יְצְחָק לְוָת עֵשָׂו בְּרֵיהּ וַאֲזַל עֵשָׂו לְחַקְלָא לְמֵיצַד צֵידָא לְאַיְתָאָה:
ו וְרִבְקָה אֲמָרַת לְוָת יַעֲקֹב בְּרַהּ לְמֵימַר הָא שְׁמָעִית מִן אֲבוּךְ מְמַלֵּל עִם עֵשָׂו אָחוּךְ לְמֵימַר:
ז אֱתֵי לִי צֵידָא וְעֲבֵיד לִי תַּבְשִׁילִין וְאֵיכוּל וֶאֱבָרֵכְנָךְ קֳדָם יְיָ קֳדָם מוֹתִי:

ח וּכְעַן בְּרִי קַבֵּל מִנִּי לְמָא דִּי אֲנָא מְפַקֵּד יָתָךְ׃
ט אֱזֵיל כְּעַן לְוָת עָנָא וְסַב לִי מִתַּמָּן תְּרֵין גַּדְיֵי (בר) עִזִּין טָבָן וְאֶעְבֵּד יָתְהוֹן תַּבְשִׁילִין לְאָבוּךְ כְּמָא דִּי רְחֵם׃
י וְתַיְתֵי (נ"א וְתָעֵל) לְאָבוּךְ וְיֵכוֹל בְּדִיל דִּיְבָרְכִנָּךְ קָדָם מוֹתֵיהּ׃
יא וַאֲמַר יַעֲקֹב לְרִבְקָה אִמֵּיהּ הָא עֵשָׂו אָחִי גְּבַר שַׂעֲרָן וַאֲנָא גְּבַר שְׁעִיעַ׃
יב מָאִים יְמַשְׁנַנִי אַבָּא וְאֶהֵי בְּעֵינוֹהִי **כְּמִתְלָעֲב** וְאֵהֵי מַיְתֵי (נ"א וָאֱהֵי מַיְתֵי) עֲלַי **לְוָטִין** וְלָא **בִּרְכָן**׃
יג וַאֲמָרַת לֵיהּ אִמֵּיהּ **עֲלַי אִתְאֲמַר בִּנְבוּאָה דְּלָא יֵיתוּן לְוָטַיָּא עֲלָךְ** בְּרִי בְּרַם **קַבֵּל** מִנִּי וְאִזֵיל סַב לִי׃
יד וַאֲזַל וּנְסִיב וְאַיְתִי לְאִמֵּיהּ וַעֲבָדַת אִמֵּיהּ תַּבְשִׁילִין כְּמָא דְּרְחֵם אֲבוּהִי׃
טו וּנְסִיבַת רִבְקָה יָת לְבוּשֵׁי עֵשָׂו בְּרַהּ רַבָּא **דַּכְיָתָא** דִּי עִמַּהּ בְּבֵיתָא וְאַלְבִּישַׁת יָת יַעֲקֹב בְּרַהּ זְעֵירָא׃
טז וְיָת מַשְׁכֵי גַּדְיֵי בַּר עִזֵּי אַלְבִּישַׁת עַל יְדוֹהִי וְעַל שְׁעִיעוּת צַוְּרֵיהּ׃
יז וִיהָבַת יָת תַּבְשִׁילָיָא וְיָת לַחְמָא דִּי עֲבָדַת בִּידָא דְיַעֲקֹב בְּרַהּ׃
יח וְעָל לְוָת אֲבוּהִי וַאֲמַר אַבָּא וַאֲמַר הָא אֲנָא מָן אַתְּ בְּרִי׃
יט וַאֲמַר יַעֲקֹב לַאֲבוּהִי אֲנָא עֵשָׂו בּוּכְרָךְ עֲבָדִית כְּמָא דִּי מַלֵּילְתָּא עִמִּי (נ"א לִי) קוּם **כְּעַן אִסְתַּחַר** וֶאֱכוֹל מִצֵּידִי בְּדִיל דִּי תְּבָרְכִנַנִי נַפְשָׁךְ׃
כ וַאֲמַר יִצְחָק לִבְרֵיהּ מָה דֵּין אוֹחֵיתָא לְאַשְׁכָּחָא בְּרִי וַאֲמַר אֲרֵי זַמִּין יְיָ אֱלָהָךְ קֳדָמָי׃
כא וַאֲמַר יִצְחָק לְיַעֲקֹב קְרֵיב **כְּעַן** וֶאֱמַשְׁנָךְ בְּרִי הַאַתְּ דֵּין בְּרִי עֵשָׂו אִם לָא׃
כב וּקְרֵיב יַעֲקֹב לְוָת יִצְחָק אֲבוּהִי וּמְשֵׁיהּ וַאֲמַר קָלָא קָלָא דְיַעֲקֹב וִידַיָּא יְדוֹהִי דְעֵשָׂו׃
כג וְלָא אִשְׁתְּמוֹדְעֵיהּ אֲרֵי הֲוָאָה יְדוֹהִי כִּידֵי עֵשָׂו אֲחוּהִי שְׂעִירָן (נ"א שַׂעֲרָנִין) וּבָרֵכֵיהּ׃
כד וַאֲמַר אַתְּ דֵּין בְּרִי עֵשָׂו וַאֲמַר **הָא** אֲנָא׃
כה וַאֲמַר קְרֵיב **קֳדָמַי** וְאֵיכוֹל מִצֵּידָא דִּבְרִי בְּדִיל דִּי תְבָרְכִנָּךְ נַפְשִׁי וְקָרֵיב לֵיהּ וַאֲכַל וְאַיְתִי (נ"א וְאָעַל) לֵיהּ חַמְרָא וּשְׁתִי׃
כו וַאֲמַר לֵיהּ יִצְחָק אֲבוּהִי קְרֵיב **כְּעַן** וּנְשַׁק לִי (נ"א וְשַׁק לִי) בְּרִי׃
כז וּקְרֵב וּנְשַׁק לֵיהּ וַאֲרַח יָת רֵיחָא דִּלְבוּשׁוֹהִי וּבָרְכֵיהּ וַאֲמַר הָוֹו (נ"א חֲזֵי) רֵיחָא דִּבְרִי כְּרֵיחָא דְחַקְלָא דִּי בָרֲכֵיהּ יְיָ׃
כח וְיִתֶּן לָךְ יְיָ מִטַּלָּא דִּשְׁמַיָּא **וּמִטּוּבָא** דְאַרְעָא וּסְגִיאוּת (נ"א וְסַגִּיאוּת) עִיבּוּר וַחֲמַר׃
כט יִפְלְחָנָךְ עַמְמִין **וְיִשְׁתַּעְבְּדוּן לָךְ מַלְכְוָן** הֱוֵי רַב לְאַחָיִךְ וְיִסְגְּדוּן לָךְ בְּנֵי אִמָּךְ מְלַטְּטָיִךְ **יְהוֹן** לִיטִין וּמְבָרָכָיִךְ **יְהוֹן** בְּרִיכִין׃

ל וַהֲוָה כַּד שֵׁיצִי יִצְחָק לְבָרָכָא יָת יַעֲקֹב וַהֲוָה בְּרַם מִפַּק נְפַק יַעֲקֹב מִלְוַת אַפֵּי יִצְחָק אֲבוּהִי וְעֵשָׂו אֲחוּהִי אָתָא (נ"א עַל) מְצֵידֵיהּ׃

לא וַעֲבַד אַף הוּא תַּבְשִׁילִין וְאָעֵיל לְוָת אֲבוּהִי וַאֲמַר לַאֲבוּהִי יָקוּם אַבָּא וְיֵכוּל מְצֵידָא דְּבָרֵיהּ בְּדִיל דִּי תְבָרְכִנַּנִי נַפְשָׁךְ׃

לב וַאֲמַר לֵיהּ יִצְחָק אֲבוּהִי מָן אָתְּ וַאֲמַר אֲנָא בְּרָךְ בּוּכְרָךְ עֵשָׂו׃

לג **וּתְוָה יִצְחָק תְּוָהָא רַבָּא** עַד לַחֲדָא וַאֲמַר מָן הוּא דֵּיכִי דְּצָד צֵידָא וְאָעֵיל לִי וַאֲכָלִית מִכֹּלָּא עַד לָא תֵּיעוֹל וּבָרַכְתֵּיהּ אַף בְּרִיךְ יְהֵי׃

לד כַּד שְׁמַע עֵשָׂו יָת פִּתְגָמֵי אֲבוּהִי וּצְוַח צְוָחָא רַבָּא וּמְרִירָא עַד לַחֲדָא וַאֲמַר לַאֲבוּהִי בָּרְכָנִי אַף אֲנָא (נ"א לִי) אַבָּא׃

לה וַאֲמַר עַל אָחוּךְ **בְּחָכְמְתָא וְקַבִּיל** בִּרְכְתָךְ׃

לו וַאֲמַר **יָאוּת קָרָא שְׁמֵיהּ יַעֲקֹב** וְחַכְמַנִי דְּנָן תַּרְתֵּין זִמְנִין יָת בְּכִירוּתִי **נָסִיב** וְהָא כְּעַן קַבִּיל בִּרְכָתִי וַאֲמַר הֲלָא שְׁבַקְתְּ לִי בִּרְכָתָא׃

לז וְאָתֵיב יִצְחָק וַאֲמַר לְעֵשָׂו הָא רַב שַׁוִּתִּיהּ לָךְ (נ"א עִלָּוךְ) וְיָת כָּל אֲחוֹהִי יְהָבִית לֵיהּ לְעַבְדִּין וְעִיבוּר וַחֲמַר סְעַדְתֵּיהּ וְלָךְ **הָכָא** מָה אֶעְבֵּיד בְּרִי׃

לח וַאֲמַר עֵשָׂו לַאֲבוּהִי הֲבִרְכְתָא חָדָא הִיא לָךְ אַבָּא בָּרֵךְ לִי אַף אֲנָא אַבָּא וַאֲרִים עֵשָׂו קָלֵיהּ וּבְכָא׃

לט וְאָתֵיב יִצְחָק אֲבוּהִי וַאֲמַר לֵיהּ הָא **מִטּוּבָא** דְּאַרְעָא יְהֵא מוֹתְבָךְ וּמִטַּלָּא דִּשְׁמַיָּא מִלְּעֵלָּא׃

מ וְעַל חַרְבָּךְ תֵּיחֵי וְיָת אָחוּךְ תִּפְלָח וִיהֵי **כַּד יַעְבְּרוּן בְּנוֹהִי עַל פִּתְגָמֵי אוֹרַיְתָא** וְתַעְדֵּי נִירֵיהּ מֵעַל צַוָּרָךְ׃

מא וּנְטַר עֵשָׂו דְּבָבוּ לְיַעֲקֹב עַל בִּרְכְתָא דִּי בָרְכֵיהּ אֲבוּהִי וַאֲמַר עֵשָׂו בְּלִבֵּיהּ יְקָרְבוּן יוֹמֵי אֶבְלֵי דְּאַבָּא וְאֶקְטוֹל יָת יַעֲקֹב אָחִי׃

מב וְאִתְחַוָּה לְרִבְקָה יָת פִּתְגָמֵי עֵשָׂו בְּרַהּ רַבָּא וּשְׁלָחַת וּקְרַת לְיַעֲקֹב בְּרַהּ זְעֵירָא וַאֲמֶרֶת לֵיהּ הָא עֵשָׂו אָחוּךְ **כְּמִן לָךְ** לְמִקְטְלָךְ׃

מג וּכְעַן בְּרִי **קַבֵּל** מִנִּי וְקוּם אֲזֵיל לָךְ לְוָת לָבָן אָחִי לְחָרָן׃

מד וְתִתֵּיב עִמֵּיהּ יוֹמִין זְעֵירִין עַד דִּיתוּב רוּגְזָא דְּאָחוּךְ׃

מה עַד דִּיתוּב רוּגְזָא דְּאָחוּךְ מִנָּךְ וְיִתְנְשֵׁי יָת דִּי עֲבַדְתְּ לֵיהּ וְאֶשְׁלַח וְאֶדְבְּרִנָּךְ מִתַּמָּן לְמָה אֶתְכַּל אַף תְּרֵויכוֹן יוֹמָא חָד׃

מו וַאֲמֶרֶת רִבְקָה לְיִצְחָק עֲקִית בְּחַיַּי מִן קֳדָם בְּנַת חִתָּאָה אִם נָסִיב יַעֲקֹב אִתְּתָא מִבְּנַת חִתָּאָה כְּאִלֵּין מִבְּנַת אַרְעָא לְמָה לִי חַיִּים׃

פרק כח

א וּקְרָא יִצְחָק לְיַעֲקֹב וּבָרִיךְ יָתֵיהּ וּפַקֵּדֵיהּ וַאֲמַר לֵיהּ לָא תִסַּב אִתְּתָא מִבְּנַת כְּנָעַן:

ב קוּם אֲזֵיל לְפַדַּן אֲרָם לְבֵית בְּתוּאֵל אֲבוּהָא דְאִמָּךְ וְסַב לָךְ מִתַּמָּן אִתְּתָא מִבְּנַת לָבָן אֲחוּהָא דְאִמָּךְ:

ג וְאֵל שַׁדַּי יְבָרֵךְ יָתָךְ וַיַפְשֵׁךְ וַיְסַגְּנָךְ וּתְהֵי לְכִנְשַׁת **שִׁבְטִין**:

ד וְיִתֶּן לָךְ יָת בִּרְכָתָא דְאַבְרָהָם לָךְ וּלְבָנָךְ עִמָּךְ לְמֵירְתָךְ יָת אֲרַע תּוֹתָבוּתָךְ דִּי יְהַב יְיָ לְאַבְרָהָם:

ה וּשְׁלַח יִצְחָק יָת יַעֲקֹב וַאֲזַל לְפַדַּן אֲרָם לְוָת לָבָן בַּר בְּתוּאֵל אֲרַמָּאָה אֲחוּהָא דְרִבְקָה אִמֵּיהּ דְיַעֲקֹב וְעֵשָׂו:

ו וַחֲזָא עֵשָׂו אֲרֵי בָרִיךְ יִצְחָק יָת יַעֲקֹב וְשַׁלַּח יָתֵיהּ לְפַדַּן אֲרָם לְמִסַּב לֵיהּ מִתַּמָּן אִתְּתָא כַּד בָּרִיךְ יָתֵיהּ וּפַקֵּיד עֲלוֹהִי לְמֵימַר לָא תִסַּב אִתְּתָא מִבְּנַת כְּנָעַן:

ז **וְקַבִּיל** יַעֲקֹב מִן אֲבוּהִי וּמִן אִמֵּיהּ וַאֲזַל לְפַדַּן אֲרָם:

ח וַחֲזָא עֵשָׂו אֲרֵי בִישָׁא בְּנַת כְּנָעַן בְּעֵינֵי יִצְחָק אֲבוּהִי:

ט וַאֲזַל עֵשָׂו לְוָת יִשְׁמָעֵאל וּנְסִיב יָת מַחֲלַת בַּת יִשְׁמָעֵאל בַּר אַבְרָהָם אֲחָתֵיהּ דִּנְבָיוֹת עַל נְשׁוֹהִי לֵיהּ לְאִנְתּוּ:

י וּנְפַק יַעֲקֹב מִבְּאֵרָע דְשָׁבַע וַאֲזַל לְחָרָן:

יא וַעֲרַע בְּאַתְרָא וּבָת תַּמָּן אֲרֵי עַל שְׁמְשָׁא וּנְסִיב מֵאַבְנֵי אַתְרָא וְשַׁוִּי אִסְדּוֹהִי וּשְׁכִיב בְּאַתְרָא הַהוּא:

יב וְחָלַם וְהָא סֻלְמָא **נָעִיץ** בְּאַרְעָא וְרֵישֵׁיהּ מָטֵי עַד צֵית שְׁמַיָּא וְהָא מַלְאָכַיָּא דַיְיָ סָלְקִין וְנָחֲתִין בֵּהּ:

יג וְהָא **יְקָרָא** דַיְיָ מְעַתַּד עֲלָוֹהִי וַאֲמַר אֲנָא יְיָ אֱלָהֵהּ דְּאַבְרָהָם אָבוּךְ וֵאלָהֵהּ דְּיִצְחָק אַרְעָא דִּי אַתְּ שָׁרֵי עֲלַהּ לָךְ אֶתְּנִנַהּ וְלִבְנָךְ:

יד וִיהוֹן בְּנָךְ **סַגִּיאִין** כְּעַפְרָא דְאַרְעָא **וְתִתְקֵף** לְמַעַרְבָא וּלְמַדִּינְחָא וּלְצִפּוּנָא וּלְדָרוֹמָא וְיִתְבָּרְכוּן **בָּדִילָךְ** כֹּל זַרְעַיָת אַרְעָא **וּבְדִיל** בְּנָךְ:

טו וְהָא **מֵימְרִי בְּסַעְדָּךְ** וְאֶטְרְנָךְ **בְּכָל אֲתַר** דִּי תְהַךְ וַאֲתֵיבְנָךְ לְאַרְעָא הָדָא אֲרֵי לָא אֶשְׁבְּקִנָּךְ עַד דִּי אֶעְבֵּיד יָת דְּמַלֶּלִית לָךְ:

טז וְאִתְּעַר יַעֲקֹב מִשְּׁנָתֵיהּ וַאֲמַר בְּקוּשְׁטָא (אית) **יְקָרָא דַיְיָ שָׁרֵי** בְּאַתְרָא הָדֵין וַאֲנָא **לָא הֲוֵיתִי יָדָע**:

יז וּדְחִיל וַאֲמַר מָה דְּחִילוּ אַתְרָא הָדֵין **לֵית דֵּין אֲתַר הֲדִיוֹט אֱלָהֵין אֲתַר דְּרַעֲוָא בֵּיהּ מִן קֳדָם** יְיָ וְדֵין תְּרַע **קֳבֵל** שְׁמַיָּא:

יח וְאַקְדֵּים יַעֲקֹב בְּצַפְרָא וּנְסִיב יָת אַבְנָא דִּי שַׁוִּי אִסָּדוֹהִי וְשַׁוִּי יָתַהּ קָמָא וַאֲרִיק מִשְׁחָא עַל רֵישַׂהּ׃

יט וּקְרָא יָת שְׁמָא דְּאַתְרָא הַהוּא בֵּית אֵל וּבְרַם לוּז שְׁמָא דְקַרְתָּא בְּקַדְמֵיתָא׃

כ וְקַיֵּים יַעֲקֹב קְיָם לְמֵימָר אִם יְהֵא **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעְדִּי** וְיִטְרַנַּנִי בְּאָרְחָא הָדֵין דִּי אֲנָא אָזֵל וְיִתֶּן לִי לַחֲמָא (נ״א לְחֵם) לְמֵיכַל וּכְסוּ לְמִלְבַּשׁ׃

כא וְאֵתוּב בְּשְׁלָם לְבֵית אַבָּא וִיהֵא **מֵימְרָא** דַּיְיָ לִי לֵאלָהָא׃

כב וְאַבְנָא הָדָא דִּי שַׁוִּיתִי קָמָא **תְּהֵי דִּי אֱהֵי פָּלַח עֲלַהּ מִן קֳדָם** יְיָ וְכֹל דִּי תִּתֶּן לִי חַד מִן עַשְׂרָא אַפְרְשִׁנֵּיהּ קֳדָמָךְ׃

פרק כט

א וּנְטַל יַעֲקֹב רַגְלוֹהִי (נ״א רִיגְלוֹהִי) וַאֲזַל לַאֲרַע בְּנֵי מַדִּינְחָא׃

ב וַחֲזָא וְהָא בֵּירָא בְּחַקְלָא וְהָא תַמָּן תְּלָתָא עֶדְרִין דְּעָן רְבִיעִין עֲלַהּ אֲרֵי מִן בֵּירָא הַהִיא מַשְׁקִן עֲדָרַיָּא וְאַבְנָא רַבְּתָא עַל פּוּמָא דְבֵירָא׃

ג וּמִתְכַּנְּשִׁין לְתַמָּן כָּל עֲדָרַיָּא וּמְגַנְדְּרִין יָת אַבְנָא מֵעַל פּוּמָא דְבֵירָא וּמַשְׁקִן יָת עָנָא וּמְתִיבִין יָת אַבְנָא עַל פּוּמָא דְבֵירָא לְאַתְרַהּ׃

ד וַאֲמַר לְהוֹן יַעֲקֹב אַחַי מְנָן אַתּוּן וַאֲמָרוּ מֵחָרָן אֲנָחְנָא׃

ה וַאֲמַר לְהוֹן הַיְדַעְתּוּן יָת לָבָן בַּר נָחוֹר וַאֲמָרוּ יְדָעְנָן׃

ו וַאֲמַר לְהוֹן הַשְׁלָם לֵיהּ וַאֲמָרוּ שְׁלֵם וְהָא רָחֵל בְּרַתֵּיהּ אָתְיָא עִם עָנָא׃

ז וַאֲמַר הָא עוֹד יוֹמָא סַגִּי לָא עִדָּן לְמִכְנַשׁ בְּעִיר אַשְׁקוּ עָנָא וְאִזִּילוּ רְעוּ׃

ח וַאֲמָרוּ לָא נְכוּל עַד דִּי מִתְכַּנְּשִׁין כָּל עֲדָרַיָּא וְיַגְנְדְּרוּן יָת אַבְנָא מֵעַל פּוּמָא דְבֵירָא וְנַשְׁקֵי עָנָא׃

ט עַד דְּהוּא מְמַלֵּל עִמְּהוֹן וְרָחֵל אָתַת עִם עָנָא דִּי לַאֲבוּהָ אֲרֵי רָעִיתָא הִיא׃

י וַהֲוָה כַּד חֲזָא יַעֲקֹב יָת רָחֵל בַּת לָבָן אֲחוּהָא דְאִמֵּיהּ וְיָת עָנָא דְּלָבָן אֲחוּהָא דְאִמֵּיהּ וּקְרֵב יַעֲקֹב וְגַנְדַּר יָת אַבְנָא מֵעַל פּוּמָא דְבֵירָא וְאַשְׁקֵי יָת עָנָא דְּלָבָן אֲחוּהָא דְאִמֵּיהּ׃

יא וּנְשַׁק יַעֲקֹב לְרָחֵל וַאֲרִם יָת קָלֵיהּ וּבְכָא׃

יב וְחַוִּי יַעֲקֹב לְרָחֵל אֲרֵי **בַר** אֲחָהּ **דְּאִבּוּהָ** הוּא וַאֲרֵי בַר רִבְקָה הוּא וּרְהָטַת וְחַוִּיאַת לְאָבוּהָ׃

יג וַהֲוָה כַּד שְׁמַע לָבָן יָת שְׁמַע יַעֲקֹב בַּר אֲחָתֵיהּ וּרְהַט לְקַדְּמוּתֵיהּ וְגַפֵּף לֵיהּ וְנַשֵּׁיק לֵיהּ וְאַעֲלֵיהּ לְבֵיתֵיהּ וְאִשְׁתְּעִי לְלָבָן יָת כָּל פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין׃

יד וַאֲמַר לֵיהּ לָבָן בְּרַם **קָרִיבִי** וּבְשָׂרִי אַתְּ וִיתֵיב עִמֵּיהּ יְרַח יוֹמִין׃

טו וַאֲמַר לָבָן לְיַעֲקֹב הֲמִדְּאָחִי אַתְּ וְתִפְלְחִנַּנִי מַגָּן חַוִּי לִי מָה אַגְרָךְ׃

טז וּלְלָבָן תַּרְתֵּין בְּנָן שׁוּם רַבְּתָא לֵאָה וְשׁוּם זְעֵרְתָּא רָחֵל׃

יז וְעֵינֵי לֵאָה **יָאָנִין** וְרָחֵל הֲוָת שַׁפִּירָא בְּרִיוָא וְיָאֲיָא בְּחֶזְוָא׃
יח וּרְחֵם יַעֲקֹב יָת רָחֵל וַאֲמַר אֶפְלְחִנָּךְ שְׁבַע שְׁנִין בְּרַתְּךְ זְעֻרְתָּא׃
יט וַאֲמַר לְבָן טַב דְּאֶתֵּן יָתַהּ לָךְ מִדְּאֶתֵּן יָתַהּ לִגְבַר אָחֳרָן תִּיב עִמִּי׃
כ וּפְלַח יַעֲקֹב בְּרָחֵל שְׁבַע שְׁנִין וַהֲווֹ בְעֵינוֹהִי כְּיוֹמִין זְעֵירִין כַּד רְחֵים יָתַהּ׃
כא וַאֲמַר יַעֲקֹב לְלָבָן הַב יָת אִתְתִּי אֲרֵי אַשְׁלֵמִית יוֹמֵי **פָּלְחָנִי** וְאֵעוֹל לְוָתַהּ׃
כב וּכְנַשׁ לָבָן יָת כָּל אֲנָשֵׁי אַתְרָא וַעֲבַד מִשְׁתְּיָא׃
כג וַהֲוָה בְרַמְשָׁא וּדְבַר יָת לֵאָה בְּרַתֵּיהּ וְאָעֵיל יָתַהּ לְוָתֵיהּ וְעַל לְוָתַהּ׃
כד וִיהַב לָבָן לַהּ יָת זִלְפָּה אַמְתֵּיהּ לְלֵאָה בְּרַתֵּיהּ לְאַמְהוּ׃
כה וַהֲוָה בְצַפְרָא וְהָא הִיא לֵאָה וַאֲמַר לְלָבָן מָה דָּא עֲבַדְתָּ לִי הֲלָא בְּרָחֵל פְּלָחִית עִמָּךְ וּלְמָא שַׁקַּרְתָּ בִּי׃
כו וַאֲמַר לָבָן לָא אִתְעֲבֵד כְּדֵין בְּאַתְרָנָא לְמִתַּן זְעֻרְתָּא קֳדָם רַבְּתָא׃
כז אַשְׁלֵים שְׁבוּעָתָא דְּדָא וְנִתֶּן לָךְ אַף יָת דָּא בְּפָלְחָנָא דִּי תִפְלַח עִמִּי עוֹד שְׁבַע שְׁנִין אָחֳרָנִין׃
כח וַעֲבַד יַעֲקֹב כֵּן וַאֲשְׁלֵים שְׁבוּעָתָא דְּדָא וִיהַב לֵיהּ יָת רָחֵל בְּרַתֵּיהּ לֵיהּ לְאִנְתּוּ׃
כט וִיהַב לָבָן לְרָחֵל בְּרַתֵּיהּ יָת בִּלְהָה אַמְתֵּיהּ לַהּ לְאַמְהוּ׃
ל וְעַל אַף לְוָת רָחֵל וּרְחֵים אַף יָת רָחֵל מִלֵּאָה וּפְלַח עִמֵּיהּ עוֹד שְׁבַע שְׁנִין אָחֳרָנִין׃
לא וַחֲזָא יְיָ אֲרֵי שְׂנִיאָתָא לֵאָה **וִיהַב לַהּ עִדּוּי** וְרָחֵל עַקְרָא׃
לב וְעִדְּיַאת לֵאָה וִילִידַת בַּר וּקְרַת שְׁמֵיהּ רְאוּבֵן אֲרֵי אֲמֶרֶת אֲרֵי **גְּלִי** קֳדָם **יְיָ** עֲלְבוֹנִי אֲרֵי כְעַן יְרַחֲמְנִי בַּעְלִי׃
לג וְעַדְּיַאת עוֹד וִילִידַת בַּר וַאֲמֶרֶת **אֲרֵי** שְׁמִיעַ קֳדָם **יְיָ** אֲרֵי שְׂנִיאָתָא אֲנָא וִיהַב לִי אַף יָת דֵּין וּקְרַת שְׁמֵיהּ שִׁמְעוֹן׃
לד וְעַדְּיַאת עוֹד וִילִידַת בַּר וַאֲמֶרֶת הָדָא זִמְנָא יִתְחַבַּר לִי בַּעְלִי אֲרֵי יְלִידִית לֵיהּ תְּלָתָא בְנִין עַל כֵּן קְרָא שְׁמֵיהּ לֵוִי׃
לה וְעַדְּיַאת עוֹד וִילִידַת בַּר וַאֲמֶרֶת הָדָא זִמְנָא **אוֹדֶה** קֳדָם יְיָ עַל כֵּן קְרַת שְׁמֵיהּ יְהוּדָה וְקָמַת מְלֵמֵילַד׃

פרק ל

א וַחֲזַת רָחֵל אֲרֵי לָא יְלִידַת לְיַעֲקֹב וְקַנְיָאַת רָחֵל בַּאֲחָתַהּ וַאֲמֶרֶת לְיַעֲקֹב הַב לִי בְנִין וְאִם לָא מֵיתָא אֲנָא׃
ב וּתְקֵיף רוּגְזָא דְיַעֲקֹב בְּרָחֵל וַאֲמַר **הָא** מִנִּי אַתְּ בַּעְיָא הֲלָא מִן קֳדָם יְיָ **תִּבְעִין** דִּי מְנַע מִנִּיךְ וְלָדָא דְמֵעִין׃
ג וַאֲמֶרֶת הָא אַמְתִּי בִלְהָה עוּל לְוָתַהּ וּתְלִיד וַאֲנָא **אֶרְבֵּי וְאֶתְבְּנֵי** אַף אֲנָא מִנַּהּ׃

ד וִיהָבַת לֵיהּ יָת בִּלְהָה אַמְתַהּ לְאִנְתּוּ וְעַל לְוָתַהּ יַעֲקֹב׃
ה וְעַדִּיאַת בִּלְהָה וִילִידַת לְיַעֲקֹב בַּר׃
ו וַאֲמָרַת רָחֵל דְּנַנִּי יְיָ וְאַף **קַבִּיל צְלוֹתִי** וִיהַב לִי בַּר עַל כֵּן קָרַת שְׁמֵיהּ דָּן׃
ז וְעַדִּיאַת עוֹד וִילִידַת בִּלְהָה אַמְתָא דְרָחֵל בַּר תִּנְיָן לְיַעֲקֹב׃
ח וַאֲמָרַת רָחֵל **קַבִּיל** יְיָ **בָּעוּתִי בְּאִתְחַנָּנוּתִי בִּצְלוֹתִי חֲמֵידַת דִּיהֵי לִי וְלַד כַּאֲחָתִי אַף אִתְיְהִיב לִי** וּקְרַת שְׁמֵיהּ נַפְתָּלִי׃
ט וַחֲזַת לֵאָה אֲרֵי קָמַת מִלְמֵילַד וּדְבָרַת יָת זִלְפָּה אַמְתַהּ וִיהָבַת יָתַהּ לְיַעֲקֹב לְאִנְתּוּ׃
י וִילִידַת זִלְפָּה אַמְתָא דְלֵאָה לְיַעֲקֹב בַּר׃
יא וַאֲמָרַת לֵאָה אֲתָא גָּד וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ גָּד׃
יב וִילִידַת זִלְפָּה אַמְתָא דְלֵאָה בַּר תִּנְיָן לְיַעֲקֹב׃
יג וַאֲמָרַת לֵאָה **תֻּשְׁבַּחְתָּא** הַוַת לִי אֲרֵי **בְכֵן יְשַׁבְּחֻנַנִי נָשַׁיָּא** וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ אָשֵׁר׃
יד וַאֲזַל רְאוּבֵן בְּיוֹמֵי חֲצַד חִטִּין וְאַשְׁכַּח יַבְרוּחִין בְּחַקְלָא וְאַיְתִי יָתְהוֹן לְלֵאָה אִמֵּיהּ וַאֲמָרַת רָחֵל לְלֵאָה הָבִי **כְעַן** לִי מִיַּבְרוּחֵי דִּבְרִיךְ׃
טו וַאֲמָרַת לַהּ הַזְעֵיר דִּדְבָרְתְּ יָת בַּעְלִי וְתִסְבִּין אַף יָת יַבְרוּחֵי דִּבְרִי וַאֲמָרַת רָחֵל בְּכֵן יִשְׁכּוֹב עִמָּךְ בְּלֵילְיָא חֲלַף יַבְרוּחֵי דִּבְרִיךְ׃
טז וַאֲתָא (נ״א וְעַל) יַעֲקֹב מִן חַקְלָא בְּרַמְשָׁא וּנְפָקַת לֵאָה לְקַדָּמוּתֵיהּ וַאֲמָרַת לְוָתִי תֵּיעוֹל אֲרֵי מֵיגַר אֲגַרְתִּיךְ בְּיַבְרוּחֵי דִּבְרִי וּשְׁכִיב עִמַּהּ בְּלֵילְיָא הוּא׃
יז **וְקַבִּיל** יְיָ **צְלוֹתַהּ** דְּלֵאָה וְעַדִּיאַת וִילִידַת לְיַעֲקֹב בַּר חֲמִישָׁאי׃
יח וַאֲמָרַת לֵאָה יְהַב יְיָ אַגְרִי דִּיהַבִית אַמְתִי לְבַעְלִי וּקְרַת שְׁמֵיהּ יִשָּׂשכָר׃
יט וְעַדִּיאַת עוֹד לֵאָה וִילִידַת בַּר שִׁתֵּיתְאי לְיַעֲקֹב׃
כ וַאֲמָרַת לֵאָה יְהַב יְיָ יָתֵיהּ לִי חֻלַק טַב הָדָא זִמְנָא יְהֵי מְדוֹרֵיהּ דְּבַעְלִי לְוָתִי אֲרֵי יְלִידִית לֵיהּ שִׁתָּא בְנִין וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ זְבֻלוּן׃
כא וּבָתַר כֵּן יְלִידַת בְּרַתָּא וּקְרַת יָת שְׁמַהּ דִּינָה׃
כב **וְעַל דּוּכְרָנָא דְרָחֵל קֳדָם** יְיָ **וְקַבִּיל צְלוֹתַהּ** יְיָ **וִיהַב לַהּ עִדּוּי**׃
כג וְעַדִּיאַת וִילִידַת בַּר וַאֲמָרַת כְּנַשׁ יְיָ יָת חִסּוּדִי׃
כד וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ יוֹסֵף לְמֵימַר יוֹסֵף יְיָ לִי בַּר אָחֳרָן׃
כה וַהֲוָה כַּד יְלִידַת רָחֵל יָת יוֹסֵף וַאֲמַר יַעֲקֹב לְלָבָן שַׁלְחָנִי וְאֵיהַךְ לְאַתְרִי וּלְאַרְעִי׃
כו הַב יָת נְשַׁי וְיָת בְּנַי דִּי פְלָחִית יָתָךְ בְּהֶן וְאֵזֵיל אֲרֵי אַתְּ יָדַעְתְּ יָת פָּלְחָנִי דִּפְלָחְתָּךְ׃
כז וַאֲמַר לֵיהּ לָבָן אִם כְּעַן אַשְׁכַּחִית רַחֲמִין קֳדָמָךְ **נַסֵּיתִי** וּבָרְכַנִי יְיָ בְּדִילָךְ׃
כח וַאֲמַר פְּרֵישׁ אַגְרָךְ עֲלַי וְאֶתֵּן׃
כט וַאֲמַר לֵיהּ אַתְּ יָדַעְתְּ יָת דִּפְלָחְתָּךְ וְיָת דַּהֲוָה בְעִירָךְ עִמִּי׃

ל אֲרֵי זְעֵיר הֲוָה לְךָ קֳדָמַי וּתְקֵיף לְמִסְגֵּי וּבָרִיךְ יְיָ יָתָךְ **בְּדִילִי** וּכְעַן אֵימָתַי אֶעְבֵּיד אַף אֲנָא לְבֵיתִי׃

לא וַאֲמַר מָה אֶתֶּן לָךְ וַאֲמַר יַעֲקֹב לָא תִתֶּן לִי מִדַּעַם אִם תַּעְבֶּד לִי פִּתְגָמָא הָדֵין אֶתוּב אֶרְעֵי עָנָךְ אֶטַר׃

לב אֶעְבַּר בְּכָל עָנָךְ יוֹמָא דֵין הַעֲדֵי (נ״א אַעְדִּי) מִתַּמָן כָּל אִמַּר נְמוֹר וּרְקוֹעַ וְכָל אִמַּר שְׁחוּם בְּאִמְרַיָא וּרְקוֹעַ וּנְמוֹר בְּעִזַיָא וִיהֵי אַגְרִי׃

לג וְתִסְהֵד בִּי זְכוּתִי בְּיוֹם דְּמְחַר אֲרֵי תֵיעוֹל עַל אַגְרִי קֳדָמָךְ כֹּל דִּי לֵיתוֹהִי נְמוֹר וּרְקוֹעַ בְּעִזַיָא וּשְׁחוּם בְּאִמְרַיָא גְּנוּבָא הוּא עִמִּי׃

לד וַאֲמַר לָבָן בְּרַם לְוַי יְהֵי כְּפִתְגָמָךְ׃

לה וְאַעְדִּי בְיוֹמָא הַהוּא יָת תְּיַשַׁיָא רְגוֹלַיָא וּרְקוֹעַיָא וְיָת כָּל עִזַיָא נְמוֹרְתָא וּרְקוֹעָתָא כֹּל דִּי חִוַּר בֵּיהּ וְכָל דִּשְׁחוּם בְּאִמְרַיָא וִיהַב בְּיַד בְּנוֹהִי׃

לו וְשַׁוִּי מַהֲלַךְ תְּלָתָא יוֹמִין בֵּינוֹהִי וּבֵין יַעֲקֹב וְיַעֲקֹב רָעֵי יָת עָנָא דְלָבָן דְּאִשְׁתְּאָרַן׃

לז וּנְסִיב לֵיהּ יַעֲקֹב חוּטְרִין דִּלְבָן רַטִיבִין דִּדְלוּז וְדִדְלוּף וְקַלִיף בְּהוֹן קַלְפִין חִוָּרִין קְלוּף חִוַּר דִּי עַל חוּטְרַיָא׃

לח **וְדַעֲיִין** יָת חוּטְרַיָא דִּי קְלִיף בְּרְהָטַיָא **אֲתַר** בֵּית שְׁקְיָא דְמַיָא **אֲתַר** דְּאָתָן (נ״א דְּאָתְיָן) עָנָא לְמִשְׁתֵּי לְקֳבֵלֵהוֹן דְּעָנָא וּמִתְיַחֲמָן בְּמֵיתֵיהוֹן לְמִשְׁתֵּי׃

לט וְאִתְיַחֲמָא **עָנָא** בְּחוּטְרַיָא וִילִידָא **עָנָא** רְגוֹלִין נְמוֹרִין וּרְקוֹעִין׃

מ וְאִמְרַיָא אַפְרֵשׁ יַעֲקֹב וִיהַב **בְּרֵישׁ עָנָא כָּל** דִּרְגוֹל וְכָל דִּשְׁחוּם בְּעָנָא דְלָבָן וְשַׁוִּי לֵיהּ עֲדָרִין בִּלְחוֹדוֹהִי וְלָא **עָרְבִנּוּן** עִם **עָנָא** דְלָבָן׃

מא וַהֲוֵי בְּכָל עִדַּן דְּמִתְיַחֲמָן **עָנָא** מְבַכְּרָתָא וּמְשַׁוִּי יַעֲקֹב יָת חוּטְרַיָא לְעֵינֵי **עָנָא** בְּרְהָטַיָא לְיִחַמוּתְהוֹן בְּחוּטְרַיָא׃

מב וּבְלַקִישׁוּת **עָנָא** לָא מְשַׁוֵּי וַהֲווֹ לַקֵּשַׁיָא לְלָבָן וּ**בַכִּירַיָא** לְיַעֲקֹב׃

מג וּתְקֵיף גַּבְרָא לַחֲדָא לַחֲדָא וַהֲווֹ לֵיהּ עָן סַגִּיאָן וַאֲמָהָן וְעַבְדִּין וְגַמְלִין וַחֲמָרִין׃

פרק לא

א וּשְׁמַע יָת פִּתְגָמֵי בְנֵי לְבָן דְּאָמְרִין נְסִיב יַעֲקֹב יָת כָּל דִּי לְאֲבוּנָא וּמִדִּי לְאָבוּנָא **קָנָא** יָת כָּל **נִכְסַיָא הָדֵין**׃

ב וַחֲזָא יַעֲקֹב יָת **סְבַר** אַפֵּי לָבָן וְהָא לֵיתוֹהִי עִמֵּיהּ כְּמֵאתְמַלֵּי וּמִדְקַמּוֹהִי׃

ג וַאֲמַר יְיָ לְיַעֲקֹב תּוּב לְאַרְעָא דַאֲבָהָתָךְ וּלְיַלְדוּתָךְ וְיהֵי **מֵימְרִי בְּסַעְדָךְ**׃

ד וּשְׁלַח יַעֲקֹב וּקְרָא לְרָחֵל וּלְלֵאָה לְחַקְלָא לְוָת עָנֵיהּ׃

ה וַאֲמַר לְהֶן חָזֵי אֲנָא יָת **סַבַּר** אַפֵּי אֲבוּכֶן אֲרֵי לֵיתוֹהִי עִמִּי כְּמֵאתְמַלִּי וּמִדְּקַמּוֹהִי וֵאלָהֵהּ דְּאַבָּא הֲוָה **בְּסַעְדִּי**:

ו וְאַתּוּן יְדַעְתּוּן אֲרֵי בְּכָל חֵילִי פְּלָחִית יָת אֲבוּכֶן:

ז וַאֲבוּכֶן שְׁקַר בִּי וְאַשְׁנִי יָת אַגְרִי עֲשַׂר זִמְנִין וְלָא שְׁבָקֵיהּ יְיָ לְאַבְאָשָׁא עִמִּי:

ח אִם כְּדֵין הֲוָה אֲמַר נְמוֹרִין יְהֵא אַגְרָךְ וִילִידָן כָּל **עָנָא** נְמוֹרִין וְאִם כְּדֵין הֲוָה אֲמַר רְגוֹלִין יְהֵא אַגְרָךְ וִילִידָן כָּל **עָנָא** רְגוֹלִין:

ט **וְאַפְרֵשׁ** יְיָ יָת גֵּיתֵי דַּאֲבוּכוֹן וְיהַב לִי:

י וַהֲוָה בְּעִדַּן דְּאִתְיַחֲמָא **עָנָא** וּזְקֶפִית עֵינַי וַחֲזֵית בְּחֶלְמָא וְהָא **תַיָּשַׁיָּא** דְּסָלְקִין עַל **עָנָא** רְגוֹלִין נְמוֹרִין וּפַצִּיחִין:

יא וַאֲמַר לִי מַלְאָכָא דַּייָ בְּחֶלְמָא יַעֲקֹב וַאֲמָרִית הָא אֲנָא:

יב וַאֲמַר זְקוֹף **כְּעַן** עֵינָךְ וַחֲזֵי כָּל **תַיָּשַׁיָּא** דְּסָלְקִין עַל **עָנָא** רְגוֹלִין נְמוֹרִין וּפַצִּיחִין אֲרֵי **גְּלֵי** **קֳדָמַי** יָת כָּל דִּי לְבָן עָבֵד לָךְ:

יג אֲנָא אֱלָהָא דְּאִתְגְּלֵיתִי עֲלָךְ בְּבֵית אֵל דִּי מְשַׁחְתָּא תַּמָּן קָמָא דִּי קַיֵּמְתָּא **קֳדָמַי** תַּמָּן קְיֵם כְּעַן קוּם פּוּק מִן אַרְעָא הָדָא וְתוּב לְאַרְעָא יַלָּדוּתָךְ:

יד וַאֲתִיבַת רָחֵל וְלֵאָה וַאֲמַרָן לֵיהּ הַעוֹד (כְּעַן) לָנָא חֶלֶק וְאַחֲסָנָא בְּבֵית אֲבוּנָא:

טו הֲלָא נוּכְרָאן אִתְחֲשַׁבְנָא לֵיהּ אֲרֵי זַבְּנָנָא וַאֲכַל אַף מֵיכַל יָת כַּסְפָּנָא:

טז אֲרֵי כָל עוּתְרָא דִּי **אַפְרַשׁ** יְיָ מֵאֲבוּנָא דִּילָנָא הוּא וּלְבָנָנָא וּכְעַן כֹּל דִּי אֲמַר יְיָ לָךְ עֲבֵד:

יז וְקָם יַעֲקֹב וּנְטַל יָת בְּנוֹהִי וְיָת נְשׁוֹהִי עַל גַּמְלַיָּא:

יח וּדְבַר יָת כָּל גֵּיתוֹהִי וְיָת כָּל קִנְיָנֵיהּ דִּקְנָא גֵּיתֵי קִנְיָנֵיהּ דִּי קְנָא בְּפַדַּן אֲרָם לְמֵיתֵי לְוָת יִצְחָק אֲבוּהִי לְאַרְעָא כְּנָעַן:

יט וְלָבָן אָזַל לְמִגַּז יָת **עָנֵיהּ** **וְכַסִּיאַת** רָחֵל יָת צַלְמָנַיָּא דִּי לַאֲבוּהָא:

כ **וְכַסִּי יַעֲקֹב מִן לִבָּא דְּלָבָן** אֲרַמָּאָה עַל דְּלָא חַוִּי לֵיהּ אֲרֵי **אָזַל** הוּא:

כא **וַאֲזַל** הוּא וְכָל דִּי לֵיהּ וְקָם וַעֲבַר יָת **פְּרָת** וְשַׁוִּי יָת אַפּוֹהִי לְטוּרָא דְּגִלְעָד:

כב וְאִתְחֲוָה לְלָבָן בְּיוֹמָא תְּלִיתָאָה אֲרֵי **אָזַל** יַעֲקֹב:

כג וּדְבַר יָת אֲחוּהִי עִמֵּיהּ וּרְדַף בַּתְרוֹהִי מַהֲלַךְ שִׁבְעַת יוֹמִין וְאַדְבֵּק יָתֵיהּ בְּטוּרָא דְּגִלְעָד:

כד **וַאֲתָא מֵימַר מִן קֳדָם** **יְיָ** לְוָת לְבָן אֲרַמָּאָה בְּחֵילְמָא דְּלֵילְיָא וַאֲמַר לֵיהּ אִסְתַּמַּר לָךְ דִּילְמָא תְּמַלֵּיל עִם יַעֲקֹב מְטַב עַד בִּישׁ:

כה וְאַדְבֵּיק לְבָן יָת יַעֲקֹב וְיַעֲקֹב **פְּרַס** יָת מַשְׁכְּנֵיהּ בְּטוּרָא וְלָבָן **אַשְׁרֵי** יָת אֲחוֹהִי בְּטוּרָא דְּגִלְעָד:

כו וַאֲמַר לָבָן לְיַעֲקֹב מָה עֲבַדְתְּ **וְכַסֵּיתָא** מִנִּי וּדְבַרְתָּא יָת בְּנָתַי כְּשַׁבְיוֹת חַרְבָּא:

כז לְמָה אִטְמַרְתָּ **לְמֵיזַל וְכַסֵּיתָא** מִנִּי וְלָא חַוֵּיתָא לִי וְשַׁלָּחְתָּךְ פּוֹן בְּחֶדְוָא וּבְתוּשְׁבְּחָן **בְּתוּפִּין וּבְכִנָּרִין**:

כח וְלָא שְׁבַקְתַּנִי לְנַשָּׁקָא לִבְנַי וְלִבְנָתָי כְּעַן אַסְכֶּלְתָּא לְמֶעְבַּד:

כט אִית חֵילָא בִּידִי לְמֶעְבַּד עִמְכוֹן בִּישׁ וֵאלָהָא דַאֲבוּכוֹן בְּרַמְשָׁא אֲמַר לִי לְמֵימַר אִסְתַּמַּר לָךְ מִלְּמַלָּלָא עִם יַעֲקֹב מִטַּב עַד בִּישׁ:

ל וּכְעַן מֵיזַל אֱזַלְתָּ אֲרֵי חַמָּדָא חַמֵּדְתָּא לְבֵית אֲבוּךְ לְמָא **נְסַבְתָּא** יָת דַּחֲלָתִי:

לא וַאֲתֵיב יַעֲקֹב וַאֲמַר לְלָבָן אֲרֵי דְחֵילִית אֲרֵי אֲמָרִית דִּילְמָא תְנֵיס יָת בְּנָתָךְ מִנִּי:

לב עִם (נ״א אֲתַר) דִּי תַשְׁכַּח יָת דַּחֲלָתָךְ לָא יִתְקַיֵּם קֳדָם אֲחָנָא אִשְׁתְּמוֹדַע לָךְ מָה דְעִמִּי וְסַב לָךְ וְלָא יְדַע יַעֲקֹב אֲרֵי רָחֵל **נְסִיבְתְּהוֹן**:

לג וְעַל לָבָן בְּמַשְׁכְּנָא דְיַעֲקֹב וּבְמַשְׁכְּנָא דְלֵאָה וּבְמַשְׁכְּנָא דְתַרְתֵּין **לְחֵינָתָא** וְלָא אַשְׁכַּח וּנְפַק מִמַּשְׁכְּנָא דְלֵאָה וְעַל בְּמַשְׁכְּנָא דְרָחֵל:

לד וְרָחֵל נְסִיבַת יָת צַלְמָנְיָא וְשַׁוִּתִנוּן בַּעֲבִיטָא דְגַמְלָא וִיתִיבַת עֲלֵיהוֹן וּמַשִּׁישׁ לָבָן יָת כָּל מַשְׁכְּנָא וְלָא אַשְׁכַּח:

לה וַאֲמָרַת לַאֲבוּהָא לָא יִתְקַף בְּעֵינֵי רִבּוֹנִי אֲרֵי לָא אִכּוֹל לְמֵיקַם מִן קֳדָמָךְ אֲרֵי אוֹרַח נְשִׁין לִי וּבְלִשׁ וְלָא אַשְׁכַּח יָת צַלְמָנְיָא:

לו וּתְקֵיף לְיַעֲקֹב וּנְצָא עִם לָבָן וַאֲתֵיב יַעֲקֹב וַאֲמַר לְלָבָן מַה חוֹבִי מַה סוּרְחָנִי אֲרֵי רְדַפְתָּא בַּתְרָי:

לז אֲרֵי מַשֵּׁשְׁתָּא יָת כָּל מָנַי מָה אַשְׁכַּחְתָּא מִכֹּל מָנֵי בֵיתָךְ שַׁוִּי הָכָא קֳדָם אַחַי וְאַחָיךְ וְיוֹכְיחוּן בֵּין תַּרְוָנָא:

לח דְּנַן עֶסְרִין שְׁנִין אֲנָא עִמָּךְ רְחֵלָךְ וְעִזָּךְ לָא אַתְכִּילוּ וְדִכְרֵי עָנָךְ לָא אֲכָלִית:

לט דִּתְבִירָא לָא אַיְתֵיתִי לְוָתָךְ **דַּהֲוָה שָׁגְיָא מִמִּנָּיָנָא מִנִּי אַתְּ בָּעֵי לַהּ נְטָרִית בִּימָמָא וּנְטָרִית בְּלֵילְיָא**:

מ הֲוֵיתִי בִימָמָא אֲכָלָנִי שַׁרְבָא **וּגְלִידָא** (הֲוָה) **נָחֵית עֲלַי** בְּלֵילְיָא וּנְדַד שְׁנָתִי מֵעֵינָי:

מא דְּנַן לִי עֶסְרִין שְׁנִין בְּבֵיתָךְ פְּלָחְתָּךְ אַרְבַּע עֶסְרֵי שְׁנִין בִּתַרְתֵּין בְּנָתָיךְ וְשִׁתְּ שְׁנִין בְּעָנָךְ וְאַשְׁנֵיתָא יָת אַגְרִי עֲשַׂר זִמְנִין:

מב אִילוּלָא פּוֹן אֱלָהֵהּ דְּאַבָּא אֱלָהֵהּ דְּאַבְרָהָם וּדְדָחִיל לֵיהּ יְצָחָק הֲוָה **בְּסַעְדִּי** אֲרֵי כְעַן רֵיקָן שַׁלַּחְתָּנִי יָת **עַמְלִי** וְיָת **לֵיאוּת** יְדֵי **גְּלֵי קֳדָם** יְיָ וְאוֹכַח בְּרַמְשָׁא:

מג וַאֲתֵיב לָבָן וַאֲמַר לְיַעֲקֹב בְּנָתָא בְּנָתַי וּבְנַיָּא בְנֵי וְעָנָא עָנִי וְכֹל דִּי אַתְּ חָזֵי דִּילִי הוּא וְלִבְנָתַי מָה אֶעְבֵּיד לְאִלֵּין יוֹמָא דֵין אוֹ לִבְנֵיהֶן דִּילִידָן:

מד וּכְעַן אֱתָא נִגְזַר קְיָם אֲנָא וְאַתְּ וִיהֵי לְסָהִיד בֵּינִי וּבֵינָךְ:

מה וּנְסִיב יַעֲקֹב אַבְנָא וּזְקָפַהּ קָמָא:

מו וַאֲמַר יַעֲקֹב לַאֲחוֹהִי לְקוּטוּ אַבְנִין וּנְסִיבוּ אַבְנִין וַעֲבָדוּ דְגוֹרָא וַאֲכָלוּ תַּמָּן עַל דְּגוֹרָא׃
מז וּקְרָא לֵיהּ לָבָן יְגַר שַׂהֲדוּתָא וְיַעֲקֹב קְרָא לֵיהּ גַּלְעֵד׃
מח וַאֲמַר לָבָן דְּגוֹרָא הָדֵין סָהִיד בֵּינִי וּבֵינָךְ יוֹמָא דֵין עַל כֵּן קְרָא שְׁמֵיהּ גַּלְעֵד׃
מט וְסָכוּתָא דִּי אֲמַר יְקָךְ **מֵימְרָא** דַיְיָ בֵּינִי וּבֵינָךְ אֲרֵי נִתְכַּסֵּי גְּבַר מֵחַבְרֵיהּ׃
נ אִם תְּעַנֵּי יָת בְּנָתַי וְאִם תִּסַּב נְשִׁין עַל בְּנָתַי לֵית אֱנַשׁ עִמָּנָא חֲזֵי **מֵימְרָא** דַיְיָ סָהִיד בֵּינִי וּבֵינָךְ׃
נא וַאֲמַר לָבָן לְיַעֲקֹב הָא דְגוֹרָא הָדֵין וְהָא קַמְתָא דִּי **אַקֵימִית** בֵּינִי וּבֵינָךְ׃
נב סָהִיד דְּגוֹרָא הָדֵין וְסָהֲדָא קָמָא אִם אֲנָא לָא אֶעְבַּר לְוָתָךְ יָת דְּגוֹרָא הָדֵין וְאִם אַתְּ לָא תֵּעְבַּר לְוָתִי יָת דְּגוֹרָא הָדֵין וְיָת קַמְתָא הָדָא לְבִישׁוּ׃
נג אֱלָהֵהּ דְּאַבְרָהָם וֵאלָהֵהּ דְּנָחוֹר יְדוּנוּן בֵּינָנָא אֱלָהֵהּ דַּאֲבוּהוֹן וְקַיֵּים יַעֲקֹב **בִּדְדָחִיל לֵיהּ אֲבוּהִי יִצְחָק**׃
נד וּנְכֵס יַעֲקֹב נִכְסָתָא בְּטוּרָא וּקְרָא לַאֲחוֹהִי לְמֵיכַל לַחֲמָא וַאֲכָלוּ לַחֲמָא וּבִיתוּ בְּטוּרָא׃

פרק לב

א וְאַקְדֵם לָבָן בְּצַפְרָא וּנְשַׁק לִבְנוֹהִי וְלִבְנָתֵיהּ וּבָרִיךְ יָתְהֶן וַאֲזַל וְתַב לָבָן לְאַתְרֵיהּ׃
ב וְיַעֲקֹב אָזַל לְאָרְחֵיהּ וַעֲרַעוּ בֵיהּ מַלְאָכַיָּא דַיְיָ׃
ג וַאֲמַר יַעֲקֹב כַּד חֲזָנוּן **מַשְׁרִיתָא מִן קֳדָם** יְיָ **דֵּין** וּקְרָא שְׁמָא דְאַתְרָא הַהוּא מַחֲנָיִם׃
ד וּשְׁלַח יַעֲקֹב אִזְגַּדִּין קֳדָמוֹהִי לְוָת עֵשָׂו אֲחוּהִי לְאַרְעָא דְשֵׂעִיר לַחֲקַל אֱדוֹם׃
ה וּפַקִּיד יָתְהוֹן לְמֵימַר כְּדֵין תֵּימְרוּן לְרִבּוֹנִי לְעֵשָׂו כִּדְנַן אֲמַר עַבְדָּךְ יַעֲקֹב עִם לָבָן דָּרִית וְאוֹחָרִית עַד כְּעָן׃
ו וַהֲוָה לִי תּוֹרִין וַחֲמָרִין עָאן וְעַבְדִּין וְאַמְהָן וּשְׁלְחִית לְחַוָּאָה לְרִבּוֹנִי לְאַשְׁכָּחָא רַחֲמִין בְּעֵינָךְ׃
ז וְתָבוּ אִזְגַּדַּיָּא לְוָת יַעֲקֹב לְמֵימַר אֲתֵינָא לְוָת אָחוּךְ לְוָת עֵשָׂו וְאַף אָתֵי לְקַדָּמוּתָךְ וְאַרְבַּע מְאָה גַּבָּרָא עִמֵּיהּ׃
ח וּדְחִיל יַעֲקֹב לַחֲדָא וַעֲקַת לֵיהּ וּפַלֵּיג יָת עַמָּא דִּי עִמֵּיהּ וְיָת עָנָא וְיָת תּוֹרֵי וְגַמְלַיָּא לְתָרֵין מַשְׁרְיָן׃
ט וַאֲמַר אִם יֵיתֵי עֵשָׂו לְמַשְׁרִיתָא חָדָא וְיִמְחִנֵּיהּ וִיהֵי (נ"א וְיִמְחֵנֵּהּ וּתְהֵי) מַשְׁרִיתָא דְתִשְׁתְּאַר לְשֵׁיזְבָא׃
י וַאֲמַר יַעֲקֹב אֱלָהֵהּ דְּאַבָּא אַבְרָהָם וֵאלָהֵהּ דְּאַבָּא יִצְחָק יְיָ דִּי אֲמַר לִי תּוּב לְאַרְעָךְ וּלְיַלְדוּתָךְ וְאוֹטֵיב עִמָּךְ׃

יא זְעִירָן זָכוּתִי מִכֹּל חִסְדִּין וּמִכָּל **טַבְוָן** דִּי עֲבַדְתָּ עִם עַבְדָּךְ אֲרֵי יְחִידִי עָבָרִית יָת יַרְדְּנָא הָדֵין וּכְעַן הַוֵיתִי לְתַרֵין (נ"א לְתַרְתֵּין) מַשְׁרְיָן:

יב שֵׁזְבֵנִי **כְעַן** מִידָּא דְאָחִי מִידָּא דְעֵשָׂו אֲרֵי דַּחֵל אֲנָא מִנֵּיהּ דִּילְמָא ייֵתֵי וְיִמְחַנַּנִי אִמָּא עַל בְּנַיָּא:

יג וְאַתְּ אֲמַרְתְּ אוֹטָבָא אוֹטֵיב עִמָּךְ וֶאֱשַׁוִּי יָת בְּנָךְ **סַגִּיאִין** כְּחַלָּא דְיַמָּא דִּי לָא יִתְמְנוּן מִסַּגִּי:

יד וּבָת תַּמָּן בְּלֵילְיָא הַהוּא וּנְסִיב מִן דְּאָתֵי בִּידֵיהּ תְּקָרֶבְתָּא לְעֵשָׂו אָחוּהִי:

טו עִזֵּי מָאתָן וּתְיָשַׁיָּא עֶסְרִין רְחֵלִין מָאתָן וְדִכְרִין עֶסְרִין:

טז גַּמְלֵי מֶנְקָתָא וּבְנֵיהוֹן תְּלָתִין תּוֹרְתָא אַרְבְּעִין וְתוֹרֵי עַסְרָא אַתְנָן עֶסְרִין וְעִירֵי עַסְרָא:

יז וְיהַב בִּיַד עַבְדּוֹהִי עֶדְרָא עֶדְרָא בִּלְחוֹדּוֹהִי וַאֲמַר לְעַבְדּוֹהִי עִבְרוּ קֳדָמַי וּרְוָחָא תְּשַׁוּוּן בֵּין עֶדְרָא וּבֵין עֶדְרָא:

יח וּפַקֵּיד יָת קַדְמָאָה לְמֵימַר אֲרֵי יְעַרְעִנָּךְ עֵשָׂו אָחִי וּשְׁאֵלְנָךְ לְמֵימַר לְמָן אַתְּ וּלְאָן אַתְּ אָזֵל וּלְמָן אִלֵּין דְּקֳדָמָךְ:

יט וְתֵימַר לְעַבְדָּךְ לְיַעֲקֹב תְּקָרֶבְתָּא הִיא דִּמְשַׁלְּחָא לְרִבּוֹנִי לְעֵשָׂו וְהָא אַף הוּא **אָתֵי** בַּתְרָנָא:

כ וּפַקֵּיד אַף יָת תִּנְיָנָא אַף יָת תְּלִיתָאָה אַף יָת כָּל דְּאָזְלִין בָּתַר עֲדָרַיָּא לְמֵימַר כְּפִתְגָמָא הָדֵין תְּמַלְּלוּן עִם עֵשָׂו כַּד תַּשְׁכְּחוּן יָתֵיהּ:

כא וְתֵימְרוּן אַף הָא עַבְדָּךְ יַעֲקֹב **אָתֵי** בַּתְרָנָא אֲרֵי אֲמַר **אַנְחַנֵּיהּ לְרוּגְזֵיהּ** בְּתִקְרֶבְתָּא דְאָזְלַת לְקֳדָמַי וּבָתַר כֵּן אֶחֱזֵי אַפּוֹהִי מָאִים יִסַּב אַפָּי:

כב וַעֲבָרַת תְּקָרֶבְתָּא עַל אַפּוֹהִי וְהוּא בָת בְּלֵילְיָא הַהוּא בְּמַשְׁרְיָתָא:

כג וְקָם בְּלֵילְיָא הוּא וּדְבַר יָת תַּרְתֵּין נְשׁוֹהִי וְיָת תַּרְתֵּין לְחֵינָתֵיהּ וְיָת חַד עֲסַר בְּנוֹהִי וַעֲבַר יָת מַעֲבַר יוּבְקָא:

כד וּדְבָרנוּן וַעֲבָרנוּן יָת נַחְלָא וְאַעְבַּר יָת דִּילֵיהּ:

כה וְאִשְׁתְּאַר יַעֲקֹב בְּלְחוֹדּוֹהִי וְאִשְׁתַּדַּל גַּבְרָא עִמֵּיהּ עַד דְּסָלֵק צַפְרָא:

כו וַחֲזָא אֲרֵי לָא יָכִיל לֵיהּ וּקְרֵיב בִּכְפָתֵי יַרְכֵּיהּ וְזָע **כִּפְתֵי** יַרְכָּא דְיַעֲקֹב בְּאִשְׁתַּדָּלוּתֵיהּ עִמֵּיהּ:

כז וַאֲמַר שַׁלְּחֵנִי אֲרֵי סְלִיק צַפְרָא וַאֲמַר לָא אֲשַׁלְּחִנָּךְ אֶלָּהֵין בֵּרַכְתָּנִי:

כח וַאֲמַר לֵיהּ מָה שְׁמָךְ וַאֲמַר יַעֲקֹב:

כט וַאֲמַר לָא יַעֲקֹב יִתְאֲמַר עוֹד שְׁמָךְ אֶלָּהֵין יִשְׂרָאֵל אֲרֵי **רַבְרְבַת** קֳדָם **יְיָ** וְעִם גּוּבְרַיָּא וְיָכְלְתָּא:

ל וּשְׁאֵל יַעֲקֹב וַאֲמַר חַוִּי **כְעַן** שְׁמָךְ וַאֲמַר לְמָה דְנָן אַתְּ שָׁאֵל לִשְׁמִי וּבָרִיךְ יָתֵיהּ תַּמָּן:

לא וּקְרָא יַעֲקֹב שְׁמָא דְאַתְרָא פְּנִיאֵל אֲרֵי חֲזֵיתִי **מַלְאֲכַיָּא דְיְיָ** אַפִּין בְּאַפִּין וְאִשְׁתְּזִבַת נַפְשִׁי:

לב וּדְנַח לֵיהּ שִׁמְשָׁא כְּמָא דִּי עָבַר יָת פְּנוּאֵל וְהוּא מַטְלַע עַל יַרְכֵּיהּ:

לג עַל כֵּן לָא יֵכְלוּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יָת גִּידָא דְנַשְׁיָא דִּי עַל **פְּתֵי** יַרְכָּא עַד יוֹמָא הָדֵין אֲרֵי קְרֵיב בְּ**פְתֵי** יַרְכָּא דְיַעֲקֹב בְּגִידָא דְנַשְׁיָא׃

פרק לג

א וּזְקַף יַעֲקֹב עֵינוֹהִי וַחֲזָא וְהָא עֵשָׂו אָתָא וְעִמֵּיהּ אַרְבַּע מְאָה גֻּבְרִין וּפַלִּיג יָת בְּנַיָּא עַל לֵאָה וְעַל רָחֵל וְעַל תַּרְתֵּין **לְחֵינָתָא**׃

ב וְשַׁוִּי יָת **לְחֵינָתָא** וְיָת בְּנֵיהֶן קַדְמָאִין וְיָת לֵאָה וּבְנָהָא בַּתְרָאִין וְיָת רָחֵל וְיָת יוֹסֵף בַּתְרָאִין׃

ג וְהוּא עֲבַר קֳדָמֵיהוֹן וּסְגִיד עַל אַרְעָא שְׁבַע זִמְנִין עַד מִקְרְבֵיהּ עַד (נ"א לְוָת) אֲחוּהִי׃

ד וּרְהַט עֵשָׂו לְקַדָּמוּתֵיהּ וְגַפְפֵיהּ וּנְפַל עַל צַוָּארֵיהּ וְנַשְּׁקֵיהּ וּבְכוֹ׃

ה וּזְקַף יָת עֵינוֹהִי וַחֲזָא יָת נְשַׁיָּא וְיָת בְּנַיָּא וַאֲמַר מָן אִלֵּין לָךְ וַאֲמַר בְּנַיָּא דִּי **חַס** יְיָ יָת עַבְדָּךְ׃

ו וּקְרִיבַת **לְחֵינָתָא** אִנּוּן וּבְנֵיהֶן וּסְגִידָא׃

ז וּקְרִיבָא אַף לֵאָה וּבְנָהָא וּסְגִידוּ וּבָתַר כֵּן קְרֵיב יוֹסֵף וְרָחֵל וּסְגִידוּ׃

ח וַאֲמַר מָן לָךְ כָּל מַשְׁרִיתָא הָדֵין דִּי עָרַעִית וַאֲמַר לְאַשְׁכָּחָא רַחֲמִין בְּעֵינֵי רִבּוֹנִי׃

ט וַאֲמַר עֵשָׂו אִית לִי סַגִּי אָחִי **אֲצַלַּח** בְּדִילָךְ׃

י וַאֲמַר יַעֲקֹב בְּבָעוּ אִם **כְּעַן** אַשְׁכָּחִית רַחֲמִין בְּעֵינָיְךְ **וּתְקַבֵּל** תְּקָרֻבְתִּי מִן יְדִי אֲרֵי עַל כֵּן חֲזֵתְנוּן לְאַפָּיךְ כְּחֵיזוּ אַפֵּי **רַבְרְבַיָּא** וְאִתְרְעֵית לִי׃

יא קַבֵּל **כְּעַן** יָת **תְּקָרֻבְתִּי** דְּאִתּוֹתֵאת לָךְ אֲרֵי רַחִים עֲלַי (קֳדָם) יְיָ וַאֲרֵי אִית לִי כֹּלָּא וַאֲתְקֵף בֵּיהּ **וְקַבֵּיל**׃

יב וַאֲמַר נְטַל וְנֵיהַךְ וְאֵיהַךְ לְקִבְלָךְ׃

יג וַאֲמַר לֵיהּ רִבּוֹנִי יְדַע אֲרֵי יָנְקַיָּא רַכִּיכִין וְעָנָא וְתוֹרֵי מֵינְקָתָא עָלַי וּדְחוֹקְנוּן יוֹמָא חַד וִימוּתוּן כָּל עָנָא׃

יד יְעִבַר **כְּעַן** רִבּוֹנִי קֳדָם עַבְדֵּיהּ וַאֲנָא אֶדַבַּר בְּנִיחַ לְרֶגֶל עוֹבְדָתָא דִּי קֳדָמַי וּלְרֶגֶל יָנְקַיָּא עַד דִּי אֵעוֹל לְוָת רִבּוֹנִי לְשֵׂעִיר׃

טו וַאֲמַר עֵשָׂו אֶשְׁבּוֹק כְּעַן עִמָּךְ מִן עַמָּא דִּעְמִי וַאֲמַר לְמָא דְנָן אַשְׁכַּח רַחֲמִין בְּעֵינֵי רִבּוֹנִי׃

טז וְתָב בְּיוֹמָא הַהוּא עֵשָׂו לְאָרְחֵיהּ לְשֵׂעִיר׃

יז וְיַעֲקֹב נְטַל לְסֻכּוֹת וּבְנָא לֵיהּ בֵּיתָא וְלִבְעִירֵיהּ עֲבַד מְטַלָּן עַל כֵּן קְרָא שְׁמָא דְאַתְרָא סֻכּוֹת׃

יח וַאֲתָא יַעֲקֹב שְׁלִים קָרְתָּא דִּשְׁכֶם דִּי בְּאַרְעָא דִכְנָעַן בְּמֵיתֵיהּ מִפַּדָּן דַּאֲרָם וּשְׁרָא לְקֳבֵל (אפי) קָרְתָּא׃

יט וּזְבַן יָת **אַחֲסָנַת** חַקְלָא דִּי פְרַס תַּמָּן מַשְׁכְּנֵיהּ מִידָא דִבְנֵי חֲמוֹר אֲבוּהִי דִּשְׁכֶם בְּמֵאָה **חוּרְפָן**׃

כ וַאֲקֵם תַּמָּן מַדְבְּחָא **וּפְלַח עֲלוֹהִי קֳדָם** אֵל אֱלָהֵא דְיִשְׂרָאֵל׃

פרק לד

א וּנְפַקַת דִּינָה בַּת לֵאָה דִּי יְלִידַת לְיַעֲקֹב לְמֶחֱזֵי בִּבְנַת אַרְעָא׃

ב וַחֲזָא יָתַהּ שְׁכֶם בַּר חֲמוֹר חִיוָאָה רַבָּא דְאַרְעָא וּדְבַר יָתַהּ וּשְׁכִיב יָתַהּ וְעַנְיַהּ׃

ג **וְאִתְרְעִיאַת** נַפְשֵׁיהּ בְּדִינָה בַּת יַעֲקֹב וּרְחֵים יָת עוּלֶמְתָּא וּמַלֵּיל עַל לִבָּא דְעוּלֶמְתָּא׃

ד וַאֲמַר שְׁכֶם לַחֲמוֹר אֲבוּהִי לְמֵימָר סַב לִי יָת עוּלֶמְתָּא הָדָא לְאִנְתּוּ׃

ה וְיַעֲקֹב שְׁמַע אֲרֵי סָאֵיב יָת דִּינָה בְּרַתֵּיהּ וּבְנוֹהִי הֲווֹ עִם גֵּיתוֹהִי בְּחַקְלָא וְשָׁתִיק יַעֲקֹב עַד מֵיתֵיהוֹן׃

ו וּנְפַק חֲמוֹר אֲבוּהִי דִּשְׁכֶם לְוָת יַעֲקֹב לְמַלָּלָא עִמֵּיהּ׃

ז וּבְנֵי יַעֲקֹב עַלּוּ מִן חַקְלָא כַּד שְׁמָעוּ וְאִתְנְסִיסוּ גֻּבְרַיָּא וְתַקִּיף לְהוֹן לַחֲדָא אֲרֵי קְלָנָא עֲבַד בְּיִשְׂרָאֵל לְמִשְׁכַּב עִם בַּת יַעֲקֹב וְכֵן **לָא כְשַׁר לְאִתְעֲבָדָא**׃

ח וּמַלִּיל חֲמוֹר עִמְּהוֹן לְמֵימָר שְׁכֶם בְּרִי אִתְרְעִיאַת נַפְשֵׁיהּ בִּבְרַתְּכוֹן הָבוּ **כְעַן** יָתַהּ לֵיהּ לְאִנְתּוּ׃

ט וְתִתְחַתְּנוּן בָּנָא בְּנָתֵיכוֹן תִּתְּנוּן לָנָא וְיָת בְּנָתָנָא תִּסְבּוּן לְכוֹן׃

י וְעִמָּנָא תֵּתְבוּן וְאַרְעָא תְּהֵי קֳדָמֵיכוֹן תִּיבוּ **וְעִבִידוּ** בַהּ סְחוֹרְתָא וְאַחֲסִינוּ בַּהּ׃

יא וַאֲמַר שְׁכֶם לַאֲבוּהָא וּלְאַחָהָא אַשְׁכַּח רַחֲמִין בְּעֵינֵיכוֹן וְדִי תֵימְרוּן לִי אֶתֵּן׃

יב אַסְגּוּ עֲלַי לַחֲדָא מוֹהֲרִין וּמַתְּנָן וְאֶתֵּן כְּמָא דִּי תֵימְרוּן לִי וְהָבוּ לִי יָת עוּלֶמְתָּא לְאִנְתּוּ׃

יג וַאֲתִיבוּ בְנֵי יַעֲקֹב יָת שְׁכֶם וְיָת חֲמוֹר אֲבוּהִי **בְּחָכְמְתָא** וּמַלִּילוּ דִּי סָאֵב יָת דִּינָה אֲחָתְהוֹן׃

יד וַאֲמָרוּ לְהוֹן לָא נְכוּל לְמֶעְבַּד פִּתְגָמָא הָדֵין לְמִתֵּן יָת אֲחָתָנָא לְגֻבַר דִּי לֵיהּ עָרְלְתָא אֲרֵי חִסּוּדָא הִיא לָנָא׃

טו בְּרַם בְּדָא נְתִפֵּס לְכוֹן אִם תְּהֱווֹן כְּוָתָנָא לְמִגְזַר לְכוֹן כָּל דְּכוּרָא׃

טז וְנִתֵּן יָת בְּנָתָנָא לְכוֹן וְיָת בְּנָתֵיכוֹן נִסַּב לָנָא וְנִתּוּב עִמְּכוֹן וְנֶהֵי לְעַמָּא חָד׃

יז וְאִם לָא **תְקַבְּלוּן** מִנָּנָא לְמִגְזַר וּנְדַבַּר יָת בְּרַתָּנָא וְנֵזֵיל׃

יח וּשְׁפָרוּ פִּתְגָמֵיהוֹן בְּעֵינֵי חֲמוֹר וּבְעֵינֵי שְׁכֶם בַּר חֲמוֹר׃

יט וְלָא אוֹחַר עוּלֵימָא לְמֶעְבַּד פִּתְגָמָא אֲרֵי אִתְרְעִי בְּבַת יַעֲקֹב וְהוּא יַקִּיר מִכֹּל בֵּית אֲבוּהִי׃

כ וַאֲתָא חֲמוֹר וּשְׁכֶם בְּרֵיהּ לִתְרַע קִרְתְּהוֹן וּמַלִּילוּ עִם אֲנָשֵׁי קִרְתְּהוֹן לְמֵימָר׃

כא גֻּבְרַיָּא הָאִלֵּין שָׁלְמִין אִנּוּן עִמָּנָא וִיתִיבוּן בְּאַרְעָא **וְיַעְבְּדוּן** בַּהּ סְחוֹרְתָא וְאַרְעָא הָא פְּתָיוּת יְדִין קֳדָמֵיהוֹן יָת בְּנָתֵיהוֹן נִסַּב לָנָא לְנָשִׁין וְיָת בְּנָתָנָא נִתֵּן לְהוֹן׃

כב בְּרַם בְּדָא יִתְפְּסוּן לָנָא גוּבְרַיָּא לְמִתַּב עִמָּנָא לְמֶהֱוֵי לְעַמָּא חַד לְמִגְזַר לָנָא כָּל דְּכוּרָא כְּמָא דִּי אִנּוּן גְּזִירִין׃

כג גֵּיתֵיהוֹן וְקִנְיָנְהוֹן וְכָל בְּעִירְהוֹן הֲלָא דִּילָנָא אִנּוּן בְּרַם נִתְפֵּס לְהוֹן וְיִתִיבוּן עִמָּנָא׃

כד וְקַבִּילוּ מִן חֲמוֹר וּמִן שְׁכֶם בְּרֵיהּ כָּל נָפְקֵי תְּרַע קַרְתֵּיהּ וּגְזָרוּ כָּל דְּכוּרָא כָּל נָפְקֵי תְּרַע קַרְתֵּיהּ׃

כה וַהֲוָה בְיוֹמָא תְלִיתָאָה **כַּד תְּקִיפוּ עֲלֵיהוֹן כְּאֵבֵיהוֹן** וּנְסִיבוּ תְּרֵין בְּנֵי יַעֲקֹב שִׁמְעוֹן וְלֵוִי אֲחֵי דִינָה גְּבַר חַרְבֵּיהּ וְעַלוּ עַל קַרְתָּא דְּיָתְבוּן **לָרָחֲצָן** וּקְטָלוּ כָּל דְּכוּרָא׃

כו וְיָת חֲמוֹר וְיָת שְׁכֶם בְּרֵיהּ קְטָלוּ לְפִתְגַּם דְּחָרֶב וּדְבָרוּ יָת דִּינָה מִבֵּית שְׁכֶם וּנְפָקוּ׃

כז בְּנֵי יַעֲקֹב עַלוּ **לְחַלָּצָא קְטִילַיָּא** וּבְזוֹ קַרְתָּא דִּי סָאִיבוּ אֲחָתְהוֹן׃

כח יָת עָנְהוֹן וְיָת תּוֹרֵיהוֹן וְיָת חֲמָרֵיהוֹן וְיָת דִּי בְקַרְתָּא וְיָת דִּי בְחַקְלָא **בָּזוּ** (ס״א דְּבָרוּ)׃

כט וְיָת כָּל נְכְסֵיהוֹן וְיָת כָּל טַפְלְהוֹן וְיָת נְשֵׁיהוֹן שְׁבוֹ וּבְזוֹ וְיָת כָּל דִּי בְבֵיתָא׃

ל וַאֲמַר יַעֲקֹב לְשִׁמְעוֹן וּלְלֵוִי עֲכַרְתּוּן יָתִי **לְמִתַּן דְּבָבוּ בֵּינָנָא** וּבֵין יָתְבֵי אַרְעָא בְּכְנַעֲנָאָה וּבְפְרִזָאָה וַאֲנָא עַם דְּמִנְיָן וְיִתְכַּנְּשׁוּן עֲלַי וְיִמְחֲנוּנִי וְאֶשְׁתֵּצֵי אֲנָא וְאֵנַשׁ בֵּיתִי׃

לא וַאֲמָרוּ הַכְנָפְקַת בָּרָא **יִתְעֲבֵד** (נ״א יַעְבֵּד יָת) לַאֲחָתָנָא׃

פרק לה

א וַאֲמַר יְיָ לְיַעֲקֹב קוּם סַק לְבֵית אֵל וְתֵיב תַּמָּן וְעִבֵד תַּמָּן מַדְבְּחָא לֵאלָהָא **דְּאִתְגְּלִי** לָךְ בְּמֵימְרֵךְ מִן קֳדָם עֵשָׂו אָחוּךְ׃

ב וַאֲמַר יַעֲקֹב לְאֶנַשׁ בֵּיתֵיהּ וּלְכֹל דִּי עִמֵּיהּ אַעְדוּ יָת **טַעֲוַת עַמְמַיָּא** דִּי בֵינֵיכוֹן וְאִדַּכּוּ וְשַׁנּוּ כְּסוּתְכוֹן׃

ג וְנֶקוּם וְנִסַּק לְבֵית אֵל וְאֶעְבֵּד תַּמָּן מַדְבְּחָא לֵאלָהָא **דְּקַבֵּל צְלוֹתִי** בְּיוֹמָא דְּעַקְתִי וַהֲוָה **מֵימְרֵיהּ בְּסַעְדִּי** בְּאַרְחָא דִּי אָזַלִית׃

ד וְיַהֲבוּ לְיַעֲקֹב יָת כָּל **טַעֲוַת עַמְמַיָּא** דִּי בִידֵיהוֹן וְיָת קָדְשַׁיָּא דִּי בְאוּדְנֵיהוֹן וְטַמַּר יָתְהוֹן יַעֲקֹב תְּחוֹת בָּטְמָא דִּי עִם שְׁכֶם׃

ה וּנְטָלוּ וַהֲוָת דְּחָלָא דַיְיָ עַל **עַמְמַיָּא דִּי בְקִרְוֵי** סְחָרְנֵיהוֹן וְלָא רְדָפוּ בָּתַר בְּנֵי יַעֲקֹב׃

ו וַאֲתָא יַעֲקֹב לְלוּז דִּי בְאַרְעָא דִכְנַעַן הִיא בֵּית אֵל הוּא וְכָל עַמָּא דִּי עִמֵּיהּ׃

ז וּבְנָא תַּמָּן מַדְבְּחָא וּקְרָא לְאַתְרָא אֵל בֵּית אֵל אֲרֵי תַמָּן אִתְגְּלִי לֵיהּ יְיָ בְּמֵימְרֵיהּ מִן קֳדָם אֲחוּהִי׃

ח וּמִיתַת דְּבוֹרָה מֵנִקְתֵּא דְּרִבְקָה וְאִתְקְבָרַת מִלְּרַע לְבֵית אֵל **בְּשִׁפּוֹלֵי מֵישְׁרָא** וּקְרָא שְׁמֵיהּ **מֵישַׁר בָּכְיְתָא**׃

ט **וְאִתְגְּלִי** יְיָ לְיַעֲקֹב עוֹד בְּמֵיתוֹהִי מִפַּדַּן אֲרָם וּבָרִיךְ יָתֵיהּ׃

י וַאֲמַר לֵיהּ יְיָ שְׁמָךְ יַעֲקֹב לָא יִתְקְרֵי שְׁמָךְ עוֹד יַעֲקֹב אֶלָּהֵין יִשְׂרָאֵל יְהֵא שְׁמָךְ וּקְרָא יָת שְׁמֵיהּ יִשְׂרָאֵל׃

יא וַאֲמַר לֵיהּ יְיָ אֲנָא אֵל שַׁדַּי פּוּשׁ וּסְגֵי עַם **וְכִנְשַׁת שִׁבְטַיִן** יְהֵא מִנָּךְ וּמַלְכִין דְּשַׁלִּיטִין **בְּעַמְמַיָּא מִנָּךְ יִפְּקוּן**:

יב וְיָת אַרְעָא דִּי יְהָבִית לְאַבְרָהָם וּלְיִצְחָק לָךְ אֶתְּנִנַהּ וְלִבְנָךְ בַּתְרָךְ אֶתֵּן יָת אַרְעָא:

יג וְאִסְתַּלַּק מֵעִלָּוֹהִי **יְקָרָא** דַּייָ בְּאַתְרָא דִּי מַלִּיל עִמֵּיהּ:

יד וַאֲקֵים יַעֲקֹב קַמְתָא בְּאַתְרָא דִּי מַלִּיל עִמֵּיהּ קָמַת אַבְנָא וְאַסִּיךְ עֲלַהּ **נִסּוּכִין** וַאֲרִיק עֲלַהּ מִשְׁחָא:

טו וּקְרָא יַעֲקֹב יָת שְׁמָא דְאַתְרָא דִּי מַלִּיל עִמֵּיהּ תַּמָן יְיָ בֵּית אֵל:

טז וּנְטָלוּ מִבֵּית אֵל וַהֲוָה עוֹד כְּרוּבַת אַרְעָא לְמֵיעַל לְאֶפְרָת וְיָלִידַת רָחֵל וְקַשְׁיָאת בְּמֵילְדַהּ:

יז וַהֲוָה בְּקַשְׁיוּתַהּ בְּמֵילְדַהּ וַאֲמֶרֶת לַהּ חָיְתָא לָא תִדְחֲלִי אֲרֵי אַף דֵּין לִיךְ בָּר:

יח וַהֲוָה בְּמִפַּק נַפְשַׁהּ אֲרֵי מִיתַת (נ״א מַיְתָא) וּקְרַת שְׁמֵיהּ בַּר דְּוָי וַאֲבוּהִי קְרָא לֵיהּ בִּנְיָמִין:

יט וּמִיתַת רָחֵל וְאִתְקְבָרַת בְּאוֹרַח אֶפְרָת הִיא בֵּית לָחֶם:

כ וַאֲקֵים יַעֲקֹב קַמְתָא עַל קְבָרְתַהּ הִיא קָמַת קְבָרְתָא דְרָחֵל עַד יוֹמָא דֵין:

כא וּנְטַל יִשְׂרָאֵל **וּפָרַס** מַשְׁכְּנֵיהּ מִלְּהַלְאָ לְמִגְדְּלָא דְעֵדֶר:

כב וַהֲוָה כַּד שְׁרָא יִשְׂרָאֵל בְּאַרְעָא הַהִיא וַאֲזַל רְאוּבֵן וּשְׁכִיב עִם בִּלְהָה לְחֵינָתָא דַאֲבוּהִי וּשְׁמַע יִשְׂרָאֵל וַהֲווֹ בְנֵי יַעֲקֹב תְּרֵי עֲסַר:

כג בְּנֵי לֵאָה בּוּכְרָא דְיַעֲקֹב רְאוּבֵן וְשִׁמְעוֹן וְלֵוִי וִיהוּדָה וְיִשָּׂשכָר וּזְבֻלוּן:

כד בְּנֵי רָחֵל יוֹסֵף וּבִנְיָמִן:

כה וּבְנֵי בִלְהָה אַמְתָא דְרָחֵל דָּן וְנַפְתָּלִי:

כו וּבְנֵי זִלְפָּה אַמְתָא דְלֵאָה גָּד וְאָשֵׁר אִלֵּין בְּנֵי יַעֲקֹב דִּי אִתְיְלִידַן לֵיהּ בְּפַדַּן אֲרָם:

כז וַאֲתָא יַעֲקֹב לְוָת יִצְחָק אֲבוּהִי מַמְרֵא קִרְיַת אַרְבַּע הִיא חֶבְרוֹן דִּי דָר תַּמָּן אַבְרָהָם וְיִצְחָק:

כח וַהֲווֹ יוֹמֵי יִצְחָק מְאָה וּתְמָנָן שְׁנִין:

כט וְאִתְנְגִיד יִצְחָק וּמִית וְאִתְכְּנִישׁ לְעַמֵּיהּ סִיב וּשְׂבַע יוֹמִין וּקְבָרוּ יָתֵיהּ עֵשָׂו וְיַעֲקֹב בְּנוֹהִי:

פרק לו

א וְאִלֵּין תּוֹלְדַת עֵשָׂו הוּא אֱדוֹם:

ב עֵשָׂו נְסִיב יָת נְשׁוֹהִי מִבְּנַת כְּנָעַן יָת עָדָה בַּת אֵילוֹן חִתָּאָה וְיָת אָהֳלִיבָמָה בַּת עֲנָה בַּת צִבְעוֹן חִוָּאָה:

ג וְיָת בָּשְׂמַת בַּת יִשְׁמָעֵאל אֲחָתֵיהּ דִּנְבָיוֹת:

ד וְיָלִידַת עָדָה לְעֵשָׂו יָת אֱלִיפַז וּבָשְׂמַת יְלִידַת יָת רְעוּאֵל:

ה וְאָהֳלִיבָמָה יְלִידַת יָת יְעוּשׁ וְיָת יַעְלָם וְיָת קֹרַח אִלֵּין בְּנֵי עֵשָׂו דִּי אִתְיְלִידוּ לֵיהּ בְּאַרְעָא דִכְנָעַן:

ו וּדְבַר עֵשָׂו יָת נְשׁוֹהִי וְיָת בְּנוֹהִי וְיָת בְּנָתֵיהּ וְיָת כָּל נַפְשָׁת בֵּיתֵיהּ וְיָת גֵּיתוֹהִי וְיָת כָּל בְּעִירֵיהּ וְיָת כָּל קִנְיָנֵיהּ דִּי קְנָא בְּאַרְעָא דִכְנָעַן וַאֲזַל לְאַרְעָא **אֲחָרֵי** מִן קֳדָם יַעֲקֹב אָחוּהִי׃

ז אֲרֵי הֲוָה קִנְיָנְהוֹן סַגִּי מִלְמִתַּב כַּחֲדָא וְלָא יְכִילַת אֲרַע תּוֹתָבוּתְהוֹן לְסוֹבָרָא יָתְהוֹן מִן קֳדָם גֵּיתֵיהוֹן׃

ח וְיָתֵיב עֵשָׂו בְּטוּרָא דְשֵׂעִיר עֵשָׂו הוּא אֱדוֹם׃

ט וְאִלֵּין תּוֹלְדַת עֵשָׂו אֲבוּהוֹן **דֶּאֱדוֹמָאֵי** בְּטוּרָא דְשֵׂעִיר׃

י אִלֵּין שְׁמָהַת בְּנֵי עֵשָׂו אֱלִיפַז בַּר עָדָה אִתַּת עֵשָׂו רְעוּאֵל בַּר בָּשְׂמַת אִתַּת עֵשָׂו׃

יא וַהֲווֹ בְּנֵי אֱלִיפַז תֵּימָן אוֹמָר צְפוֹ וְגַעְתָּם וּקְנַז׃

יב וְתִמְנַע הֲוַת לְחֵינָתָא לֶאֱלִיפַז בַּר עֵשָׂו וִילִידַת לֶאֱלִיפַז יָת עֲמָלֵק אִלֵּין בְּנֵי עָדָה אִתַּת עֵשָׂו׃

יג וְאִלֵּין בְּנֵי רְעוּאֵל נַחַת וְזֶרַח שַׁמָּה וּמִזָּה אִלֵּין הֲווֹ בְּנֵי בָּשְׂמַת אִתַּת עֵשָׂו׃

יד וְאִלֵּין הֲווֹ בְּנֵי אָהֳלִיבָמָה בַת עֲנָה בַּת צִבְעוֹן אִתַּת עֵשָׂו וִילִידַת לְעֵשָׂו יָת יְעוּשׁ וְיָת יַעְלָם וְיָת קֹרַח׃

טו אִלֵּין רַבְרְבֵי בְּנֵי עֵשָׂו בְּנֵי אֱלִיפַז בּוּכְרָא דְעֵשָׂו רַבָּא תֵּימָן רַבָּא אוֹמָר רַבָּא צְפוֹ רַבָּא קְנַז׃

טז רַבָּא קֹרַח רַבָּא גַּעְתָּם רַבָּא עֲמָלֵק אִלֵּין רַבְרְבֵי דֶאֱלִיפַז בְּאַרְעָא דֶאֱדוֹם אִלֵּין בְּנֵי עָדָה׃

יז וְאִלֵּין בְּנֵי רְעוּאֵל בַּר עֵשָׂו רַבָּא נַחַת רַבָּא זֶרַח רַבָּא שַׁמָּה רַבָּא מִזָּה אִלֵּין רַבְרְבֵי רְעוּאֵל בְּאַרְעָא (דֶ)אֱדוֹם אִלֵּין בְּנֵי בָּשְׂמַת אִתַּת עֵשָׂו׃

יח וְאִלֵּין בְּנֵי אָהֳלִיבָמָה אִתַּת עֵשָׂו רַבָּא יְעוּשׁ רַבָּא יַעְלָם רַבָּא קֹרַח אִלֵּין רַבְרְבֵי אָהֳלִיבָמָה בַּת עֲנָה אִתַּת עֵשָׂו׃

יט אִלֵּין בְּנֵי עֵשָׂו וְאִלֵּין רַבְרְבָנֵיהוֹן הוּא אֱדוֹם׃

כ אִלֵּין בְּנֵי שֵׂעִיר חוֹרָאָה יָתְבֵי דְאַרְעָא לוֹטָן וְשׁוֹבָל וְצִבְעוֹן וַעֲנָה׃

כא וְדִשׁוֹן וְאֵצֶר וְדִישָׁן אִלֵּין רַבְרְבֵי חוֹרָאֵי בְּנֵי שֵׂעִיר בְּאַרְעָא דֶאֱדוֹם׃

כב וַהֲווֹ בְּנֵי לוֹטָן חוֹרִי וְהֵימָם וַאֲחָתֵיהּ דִּלוֹטָן תִּמְנַע׃

כג וְאִלֵּין בְּנֵי שׁוֹבָל עַלְוָן וּמָנַחַת וְעֵיבָל שְׁפוֹ וְאוֹנָם׃

כד וְאִלֵּין בְּנֵי צִבְעוֹן וְאַיָּה וַעֲנָה הוּא עֲנָה דִּי אַשְׁכַּח יָת **גִּבָּרַיָּא** בְּמַדְבְּרָא כַּד הֲוָה רָעֵי יָת חֲמָרַיָּא לְצִבְעוֹן אֲבוּהִי׃

כה וְאִלֵּין בְּנֵי עֲנָה דִּשׁן וְאָהֳלִיבָמָה בַּת עֲנָה׃

כו וְאִלֵּין בְּנֵי דִישָׁן חֶמְדָּן וְאֶשְׁבָּן וְיִתְרָן וּכְרָן׃

כז אִלֵּין בְּנֵי אֵצֶר בִּלְהָן וְזַעֲוָן וַעֲקָן׃

כח אִלֵּין בְּנֵי דִישָׁן עוּץ וַאֲרָן׃

כט אִלֵּין רַבְרְבֵי חוֹרָאָה רַבָּא לוֹטָן רַבָּא שׁוֹבָל רַבָּא צִבְעוֹן רַבָּא עֲנָה׃

ל רַבָּא דִשׁן רַבָּא אֵצֶר רַבָּא דִישָׁן אִלֵּין רַבְרְבֵי חוֹרָאָה לְרַבְרְבָנֵיהוֹן בְּאַרְעָא דְשֵׂעִיר׃

לא וְאִלֵּין מַלְכַיָּא דִּי מְלִיכוּ בְּאַרְעָא דֶּאֱדוֹם קֳדָם דִּי מְלַךְ מַלְכָּא לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל׃
לב וּמְלַךְ בָּאֱדוֹם בֶּלַע בַּר בְּעוֹר וְשׁוּם קַרְתֵּיהּ דִּנְהָבָה׃
לג וּמִית בָּלַע וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי יוֹבָב בַּר זֶרַח מִבָּצְרָה׃
לד וּמִית יוֹבָב וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי חֻשָׁם מֵאַרְעָא דָּרוֹמָא׃
לה וּמִית חֻשָׁם וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי הֲדַד בַּר בְּדַד דְּקָטִיל יָת מִדְיָנָאֵי בְּחַקְלָא דְמוֹאָב וְשׁוּם קַרְתֵּיהּ עֲוִית׃
לו וּמִית הֲדַד וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי שַׂמְלָה מִמַּשְׂרֵקָה׃
לז וּמִית שַׂמְלָה וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי שָׁאוּל מֵרְחוֹבֵי דְעַל פְּרָת׃
לח וּמִית שָׁאוּל וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי בַּעַל חָנָן בַּר עַכְבּוֹר׃
לט וּמִית בַּעַל חָנָן בַּר עַכְבּוֹר וּמְלַךְ תְּחוֹתוֹהִי הֲדַר וְשׁוּם קַרְתֵּיהּ פָּעוּ וְשׁוּם אִתְּתֵיהּ מְהֵיטַבְאֵל בַּת מַטְרֵד בַּת מְצַרְךְ דַּהֲבָא׃
מ וְאִלֵּין שְׁמָהַת רַבְרְבֵי עֵשָׂו לְזִרְעָיְתְהוֹן לְאַתְרֵיהוֹן בִּשְׁמָהָתְהוֹן רַבָּא תִמְנָע רַבָּא עַלְוָה רַבָּא יְתֵת׃
מא רַבָּא אָהֳלִיבָמָה רַבָּא אֵלָה רַבָּא פִּינֹן׃
מב רַבָּא קְנַז רַבָּא תֵימָן רַבָּא מִבְצָר׃
מג רַבָּא מַגְדִּיאֵל רַבָּא עִירָם אִלֵּין רַבְרְבֵי אֱדוֹם לְמוֹתְבָנְהוֹן בְּאַרְעָא אַחֲסַנְתְּהוֹן הוּא עֵשָׂו אֲבוּהוֹן דֶּאֱדוֹמָאֵי׃

פרק לז

א וְיָתֵיב יַעֲקֹב בְּאַרְעָא תּוֹתָבוּת אֲבוּהִי בְּאַרְעָא דִּכְנָעַן׃
ב אִלֵּין תּוּלְדַת יַעֲקֹב יוֹסֵף בַּר שְׁבַע עַסְרֵי שְׁנִין (כַּד) הֲוָה רָעֵי עִם אֲחוֹהִי בַּעֲנָא **וְהוּא מְרַבֵּי** עִם בְּנֵי בִלְהָה וְעִם בְּנֵי זִלְפָּה נְשֵׁי אֲבוּהִי וְאַיְתִי יוֹסֵף יָת דִּבָּהוֹן בִּישָׁא לְוָת אֲבוּהוֹן׃
ג וְיִשְׂרָאֵל רְחֵם יָת יוֹסֵף מִכָּל בְּנוֹהִי אֲרֵי בַר **חַכִּים** הוּא לֵיהּ וַעֲבַד לֵיהּ כְּתוּנָא דְפַסֵּי׃
ד וַחֲזוֹ אֲחוֹהִי אֲרֵי יָתֵיהּ רְחֵם אֲבוּהוֹן מִכָּל אֲחוֹהִי וּסְנוֹ יָתֵיהּ וְלָא **צָבְן** לְמַלָּלָא עִמֵּיהּ לִשְׁלָם׃
ה וַחֲלַם יוֹסֵף חֶלְמָא וְחַוִּי לַאֲחוֹהִי וְאוֹסִיפוּ עוֹד סְנוֹ יָתֵיהּ׃
ו וַאֲמַר לְהוֹן שְׁמָעוּ **כְעַן** חֶלְמָא הָדֵין דִּי חֲלֵמִית׃
ז וְהָא אֲנַחְנָא מְאַסְּרִין אֱסָרָן בְּגוֹ חַקְלָא וְהָא קַמַת אֱסָרְתִּי וְאַף אִזְדַּקְפַת וְהָא מִסְתַּחֲרָן אֱסָרְתְכוֹן וְסָגְדָן לֶאֱסָרְתִּי׃
ח וַאֲמָרוּ לֵיהּ אֲחוֹהִי הֲמַלְכוּ **אַתְּ מְדַמֵּי לְמִמְלַךְ עָלָנָא אוֹ שׁוּלְטָן אַתְּ סְבִיר לְמִשְׁלַט בָּנָא** וְאוֹסִיפוּ עוֹד סְנוֹ יָתֵיהּ עַל חֶלְמוֹהִי וְעַל פִּתְגָמוֹהִי׃

ט וַחֲלַם עוֹד חֶלְמָא אָחֳרָנָא וְאִשְׁתְּעֵי יָתֵיהּ לַאֲחוֹהִי וַאֲמַר הָא חֶלֶמְית חֶלְמָא עוֹד וְהָא שִׁמְשָׁא וְסַהֲרָא וְחַד עֲשַׂר כּוֹכְבַיָּא סָגְדָן לִי׃

י וְאִשְׁתְּעֵי לַאֲבוּהִי וְלַאֲחוֹהִי וּנְזַף בֵּיהּ אֲבוּהִי וַאֲמַר לֵיהּ מָה חֶלְמָא הָדֵין דִּי חֶלֶמְתָּא הֲמֵיתָא נֵיתֵי אֲנָא וְאִמָּךְ וַאֲחָיִךְ לְמִסְגַּד לָךְ עַל אַרְעָא׃

יא וְקַנִּיאוּ בֵיהּ אֲחוֹהִי וַאֲבוּהִי נְטַר יָת פִּתְגָמָא׃

יב וַאֲזָלוּ אֲחוֹהִי לְמִרְעֵי יָת עָנָא דַּאֲבוּהוֹן בִּשְׁכֶם׃

יג וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף הֲלָא אַחָיִךְ רָעָן בִּשְׁכֶם אֱתָא וְאֶשְׁלְחִנָּךְ לְוָתְהוֹן וַאֲמַר לֵיהּ הָא אֲנָא׃

יד וַאֲמַר לֵיהּ אִזֵיל **כְּעַן** חֲזֵי יָת שְׁלָמָא דְאָחוּךְ וְיָת שְׁלָמָא דְעָנָא וַאֲתֵיבְנִי פִּתְגָמָא וְשַׁלְחֵיהּ **מִמֵּישַׁר** חֶבְרוֹן וַאֲתָא לִשְׁכֶם׃

טו וְאַשְׁכְּחֵיהּ גַּבְרָא וְהָא תָעֵי בְּחַקְלָא וּשְׁאֲלֵיהּ גַּבְרָא לְמֵימַר מָה אַתְּ בָּעֵי׃

טז וַאֲמַר יָת אַחַי אֲנָא בָעֵי חַוִּי לִי הֵיכָא אִנּוּן רָעָן׃

יז וַאֲמַר גַּבְרָא נְטָלוּ מִכָּא אֲרֵי שְׁמָעִית דְּאָמְרִין נֵיזֵל לְדֹתָן וַאֲזַל יוֹסֵף בָּתַר אֲחוֹהִי וְאַשְׁכְּחִנּוּן בְּדֹתָן׃

יח וַחֲזוֹ יָתֵיהּ מֵרָחִיק עַד לָא קְרֵיב לְוָתְהוֹן **וְחַשִּׁיבוּ עֲלוֹהִי לְמִקְטְלֵיהּ**׃

יט וַאֲמָרוּ גְּבַר לַאֲחוּהִי הָא מָרֵי חֶלְמַיָּא דֵיכִי אָתָא׃

כ וּכְעַן אֱתוֹ וְנִקְטְלִנֵּיהּ וְנִרְמִנֵּיהּ בַּחֲדָא מִן גֻּבַּיָּא וְנֵימַר חַיְתָא בִּישְׁתָּא אֲכָלְתֵּיהּ וְנֶחֱזֵי מָה יְהוֹן **בְּסוֹף** חֶלְמוֹהִי׃

כא וּשְׁמַע רְאוּבֵן וְשֵׁזְבֵיהּ מִידֵיהוֹן וַאֲמַר לָא נְקָטְלִנֵּיהּ נַפְשׁ׃

כב וַאֲמַר לְהוֹן רְאוּבֵן לָא תּוֹשְׁדוּן דְּמָא רְמוֹ יָתֵיהּ לְגֻבָּא הָדֵין דִּי בְּמַדְבְּרָא וְיָדָא לָא תּוֹשְׁטוּן בֵּיהּ בְּדִיל לְשֵׁיזְבָא יָתֵיהּ מִידֵיהוֹן לַאֲתָבוּתֵיהּ לְוָת אֲבוּהִי׃

כג וַהֲוָה כַּד עַל יוֹסֵף לְוָת אֲחוּהִי וְאַשְׁלְחוּ יָת יוֹסֵף יָת כְּתוֹנֵיהּ יָת כְּתוֹנָא דְּפַסֵּי דִּי עֲלוֹהִי׃

כד וְנָסְבוּהִי וּרְמוֹ יָתֵיהּ לְגֻבָּא וְגֻבָּא רֵיקָא לֵית בֵּיהּ מַיָּא׃

כה **וְאִסְתָּחֲרוּ** לְמֵיכַל לַחְמָא וּזְקִפוּ עֵינֵיהוֹן וַחֲזוֹ וְהָא שְׁיָרַת **עַרְבָאֵי** אָתְיָא מִגִּלְעָד וְגַמְלֵיהוֹן טְעִינִין שַׁעֲף וּקְטַף וּלְטוֹם אָזְלִין לַאֲחָתָא לְמִצְרַיִם׃

כו וַאֲמַר יְהוּדָה לַאֲחוֹהִי **מָה מָמוֹן נִתְהֲנֵי** לָנָא אֲרֵי נְקַטּוֹל יָת אָחוּנָא וּנְכַסֵּי עַל דְּמֵיהּ׃

כז אֱתוּ וּנְזַבְּנִנֵּיהּ **לַעַרְבָאֵי** וִידָנָא לָא תְהֵי בֵּיהּ אֲרֵי אָחוּנָא בִסְרָנָא הוּא **וְקַבִּילוּ מִנֵּיהּ** אֲחוֹהִי׃

כח וַעֲבָרוּ גַּבְרֵי מִדְיָנָאֵי תַּגָּרֵי וּנְגִידוּ וַאַסִּיקוּ יָת יוֹסֵף מִן גֻּבָּא וְזַבִּינוּ יָת יוֹסֵף **לַעַרְבָאֵי** בְּעֶסְרִין כְּסָף וַאֲיְתִיו יָת יוֹסֵף לְמִצְרָיִם׃

כט וְתָב רְאוּבֵן לְגֻבָּא וְהָא לֵית יוֹסֵף בְּגֻבָּא וּבְזַע יָת לְבוּשׁוֹהִי׃

ל וְתָב לְוָת אֲחוֹהִי וַאֲמַר עוּלֵימָא לֵיתוֹהִי וַאֲנָא לְאָן אֲנָא אָתֵי׃

לא וּנְסִיבוּ יָת כְּתוֹנָא דְיוֹסֵף וּנְכִיסוּ **צְפִיר בַּר** עִזֵּי וּטְבָלוּ יָת כְּתוֹנָא בְּדָמָא׃

לב וְשַׁלְּחוּ יָת כְּתוּנָא דְּפַסֵּי וְאַיְתִיוּ לְוָת אֲבוּהוֹן וְאָמְרוּ דָּא אַשְׁכַּחְנָא אִשְׁתְּמוֹדַע **כְּעַן** הֲכְתוּנָא דִּבְרָךְ הִיא אִם לָא:

לג וְאִשְׁתְּמוֹדְעַהּ וַאֲמַר כְּתוּנָא דִּבְרִי חַיְתָא בִּישְׁתָא אֲכָלַתְּיהּ **מִקְטַל קָטִיל** יוֹסֵף:

לד וּבְזַע יַעֲקֹב לְבוּשׁוֹהִי וְאָסַר שַׂקָּא בְּחַרְצֵיהּ וְאִתְאַבַּל עַל בְּרֵיהּ יוֹמִין סַגִּיאִין:

לה וְקָמוּ כָל בְּנוֹהִי וְכָל בְּנָתֵיהּ לְנַחֲמוּתֵיהּ וְסָרֵיב **לְקַבָּלָא תַּנְחוּמִין** וַאֲמַר אֲרֵי אֵחוֹת לְוָת (עַל) בְּרִי **כַּד** אֲבֵילָא לִשְׁאוֹל וּבְכָא יָתֵיהּ אֲבוּהִי:

לו וּמִדְיָנָאֵי זַבִּינוּ יָתֵיהּ לְמִצְרַיִם לְפוֹטִיפַר רַבָּא דְּפַרְעֹה רַב קְטוֹלַיָּא:

פרק לח

א וַהֲוָה בְּעִדָּנָא הַהִיא וּנְחַת יְהוּדָה מִלְוָת אֲחוֹהִי וּסְטָא עַד גַּבְרָא עֲדֻלָּמָאָה וּשְׁמֵיהּ חִירָה:

ב וַחֲזָא תַּמָּן יְהוּדָה בַּת גְּבַר **תַּגָּרָא** וּשְׁמֵיהּ שׁוּעַ וְנָסְבַהּ וְעַל לְוָתַהּ:

ג וְעַדְּיַאת וְיַלִּידַת בַּר וּקְרָא יָת שְׁמֵיהּ עֵר:

ד וְעַדְּיַאת עוֹד וְיַלִּידַת בַּר וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ אוֹנָן:

ה וְאוֹסִיפַת עוֹד וְיַלִּידַת בַּר וּקְרַת יָת שְׁמֵיהּ שֵׁלָה וַהֲוָה בִכְזִיב כַּד יְלִידַת יָתֵיהּ:

ו וּנְסִיב יְהוּדָה אִתְּתָא לְעֵר בּוּכְרֵיהּ וּשְׁמַהּ תָּמָר:

ז וַהֲוָה עֵר בּוּכְרָא דִּיהוּדָה בִּישׁ **קֳדָם** יְיָ וַאֲמִיתֵיהּ יְיָ:

ח וַאֲמַר יְהוּדָה לְאוֹנָן עוּל לְוַת אִתַּת אָחוּךְ וְיַבֵּם יָתַהּ וַאֲקֵים זַרְעָא לְאָחוּךְ:

ט וְיָדַע אוֹנָן אֲרֵי לָא **עַל שְׁמֵיהּ מִתְקָרֵי** זַרְעָא וַהֲוָה כַּד עָלִיל לְוַת אִתַּת אָחוּהִי **וּמְחַבֵּל אַרְחֵיהּ** עַל אַרְעָא בְּדִיל דְּלָא **לְקַיָּמָא** זַרְעָא לַאֲחוּהִי:

י וּבְאֵישׁ **קֳדָם** יְיָ דִּי עֲבַד וַאֲמִית אַף יָתֵיהּ:

יא וַאֲמַר יְהוּדָה לְתָמָר כַּלְּתֵיהּ תִּיבִי אַרְמְלָא בֵּית אֲבִיךְ עַד דְּרָבָא שֵׁלָה בְּרִי אֲרֵי אֲמַר דִּלְמָא יְמוּת אַף הוּא כְּאָחוֹהִי וַאֲזָלַת תָּמָר וִיתִיבַת בֵּית אֲבוּהָא:

יב וּסְגִיאוּ יוֹמַיָּא וּמִתַּת בַּת שׁוּעַ אִתַּת יְהוּדָא וְאִתְנַחֵם יְהוּדָה וּסְלִיק עַל גּוֹזְזֵי עָנֵיהּ הוּא וְחִירָה רַחֲמֵיהּ עֲדֻלָּמָאָה לְתִמְנָת:

יג וְאִתְחַוָּא לְתָמָר לְמֵימַר הָא חָמוּךְ סָלֵק לְתִמְנָת לְמֵיגַז עָנֵיהּ:

יד וְאַעְדִּיאַת לְבוּשֵׁי אַרְמְלוּתַהּ מִנַּהּ וְאִתְכַּסִּיאַת בְּעֵיפָא **וְאִתְקַנַּת** וִיתִיבַת בְּפָרְשׁוּת עֵינַיִן דִּי עַל אֹרַח תִּמְנָת אֲרֵי חָזַת אֲרֵי רְבָא שֵׁלָה וְהִיא לָא אִתְיְהִיבַת לֵיהּ לְאָנְתּוּ:

טו וַחֲזָאהּ יְהוּדָה וְחַשְּׁבַהּ **כְּנָפְקַת בָּרָא** אֲרֵי כַסִּיאַת אַפֵּהָא:

טז וּסְטָא לְוָתַהּ לְאָרְחָא וַאֲמַר הָבִי **כְעַן** אֵיעוֹל לְוָתִיךְ אֲרֵי לָא יְדַע אֲרֵי כַלְּתֵיהּ הִיא וַאֲמֶרֶת מַה תִּתֵּן לִי אֲרֵי תֵּיעוֹל לְוָתִי:

יז וַאֲמַר אֲנָא אֲשַׁלַּח גַּדְיָא בַר עִזֵּי מִן עָנָא וַאֲמֶרֶת אִם תִּתֵּן מַשְׁכּוֹנָא עַד דְּתִשְׁלַח:

יח וַאֲמַר מָה מַשְׁכּוֹנָא דִּי אֶתֵּן לָךְ וַאֲמֶרֶת עִזְקָתָךְ וְשׁוֹשְׁפָךְ וְחוּטְרָךְ דִּי בִידָךְ וִיהַב לַהּ וְעַל לְוָתַהּ וְעַדִּיאַת לֵיהּ׃

יט וְקָמַת וַאֲזָלַת וְאַעְדִּיאַת עֵיפַּהּ מִנַּהּ וּלְבִישַׁת לְבוּשֵׁי אַרְמְלוּתַהּ׃

כ וְשַׁדַּר יְהוּדָה יָת גַּדְיָא בַּר עִזֵּי בִּידָא רַחֲמֵיהּ עֲדֻלָּמָאָה לְמִסַּב מַשְׁכּוֹנָא מִידָא דְאִתְּתָא וְלָא אַשְׁכְּחַהּ׃

כא וּשְׁאִיל יָת אֱנָשֵׁי אַתְרַהּ לְמֵימַר אָן מְקַדְּשְׁתָּא הִיא בְּעֵינִין עַל אָרְחָא וַאֲמָרוּ לֵית הָכָא מְקַדְּשְׁתָּא׃

כב וְתָב לְוָת יְהוּדָה וַאֲמַר לָא אַשְׁכְּחֵיתַהּ וְאַף אֱנָשֵׁי אַתְרָא אֲמָרוּ **לֵית הָכָא** מְקַדְּשְׁתָּא׃

כג וַאֲמַר יְהוּדָה תִּסַּב לַהּ דִּילְמָא **נְהֵי לְחוֹף** הָא שַׁדָּרִית גַּדְיָא הָדֵין וְאַתְּ לָא אַשְׁכְּחַתַּהּ׃

כד וַהֲוָה כִּתְלָתוּת יַרְחַיָּא וְאִתְחַוָּא לִיהוּדָה לְמֵימַר זַנְיַאת תָּמָר כַּלְתָּךְ וְאַף הָא מַעְדְּיָא לְזָנוּתָא וַאֲמַר יְהוּדָה אַפְּקוּהִי וְתִתּוֹקַד׃

כה הִיא מִתַּפְּקָא וְהִיא שְׁלְחַת לְחֲמוּהָא לְמֵימַר לִגְבַר דִּי אִלֵּין דִּילֵיהּ **מַנַּיהּ** אֲנָא מַעְדְּיָא וַאֲמֶרֶת אִשְׁתְּמוֹדַע **כְּעַן** לְמַן עִזְקָתָא וְשׁוֹשְׁפָא וְחוּטְרָא הָאִלֵּין׃

כו וְאִשְׁתְּמוֹדַע יְהוּדָה וַאֲמַר זַכָּאָה מִנִּי **מַעְדְּיָא** אֲרֵי עַל כֵּן לָא יְהַבְתַּהּ לְשֵׁלָה בְּרִי וְלָא אוֹסִיף עוֹד לְמִידְעַהּ׃

כז וַהֲוָה בְּעִדַּן דְּמֵילְדַהּ וְהָא תְּיוֹמִין בְּמָעָהָא׃

כח וַהֲוָה בְּמֵילְדַהּ וִיהַב יְדָא וּנְסִיבַת חַיְתָא וּקְטָרַת עַל יְדֵיהּ זְהוֹרִיתָא לְמֵימַר דֵּין נְפַק קַדְמָאָה׃

כט וַהֲוָה **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** דְּיוֹסֵף וַהֲוָה גְּבַר מַצְלַח וַהֲוָה בְּבֵית רִבּוֹנֵיהּ מִצְרָאָה׃

ג וַחֲזָא רִבּוֹנֵיהּ אֲרֵי **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** וְכֹל דִּי הוּא עָבֵד יְיָ מַצְלַח בִּידֵיהּ׃

ד וְאַשְׁכַּח יוֹסֵף רַחֲמִין בְּעֵינוֹהִי וְשַׁמֵּשׁ יָתֵיהּ וּמַנְיֵהּ עַל בֵּיתֵיהּ וְכָל דִּי אִית לֵיהּ מְסַר בִּידֵיהּ׃

ה וַהֲוָה מֵעִדַּן דְּמַנֵּי יָתֵיהּ בְּבֵיתֵיהּ וְעַל כָּל דִּי אִית לֵיהּ וּבָרִיךְ יְיָ יָת בֵּית מִצְרָאָה בְּדִיל יוֹסֵף וַהֲוָה בִּרְכְתָא דַּיְיָ בְּכָל דִּי אִית לֵיהּ בְּבֵיתָא וּבְחַקְלָא׃

פרק לט

א וְיוֹסֵף אִתְּחַת לְמִצְרַיִם וּזְבַנֵיהּ פּוֹטִיפַר רַבָּא דְּפַרְעֹה רַב קָטוֹלַיָּא גְּבַר מִצְרָאָה מִידָא **דְּעָרְבָאֵי** דִּי אֲחָתוֹהִי לְתַמָּן׃

ב וַהֲוָה **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** דְּיוֹסֵף וַהֲוָה גְּבַר מַצְלַח וַהֲוָה בְּבֵית רִבּוֹנֵיהּ מִצְרָאָה׃

ג וַחֲזָא רִבּוֹנֵיהּ אֲרֵי **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** וְכֹל דִּי הוּא עָבֵד יְיָ מַצְלַח בִּידֵיהּ׃

ד וְאַשְׁכַּח יוֹסֵף רַחֲמִין בְּעֵינוֹהִי וְשַׁמֵּשׁ יָתֵיהּ וּמַנְיֵהּ עַל בֵּיתֵיהּ וְכָל דִּי אִית לֵיהּ מְסַר בִּידֵיהּ׃

ה וַהֲוָה מֵעִדַּן דְּמַנֵּי יָתֵיהּ בְּבֵיתֵיהּ וְעַל כָּל דִּי אִית לֵיהּ וּבָרִיךְ יְיָ יָת בֵּית מִצְרָאָה בְּדִיל יוֹסֵף וַהֲוָה בִּרְכְתָא דַּיְיָ בְּכָל דִּי אִית לֵיהּ בְּבֵיתָא וּבְחַקְלָא׃

ו וּשְׁבַק כָּל דִּי לֵיהּ בִּידָא דְיוֹסֵף וְלָא יְדַע עִמֵּיהּ מִדַּעַם אֶלָּהֵין לַחְמָא דִּי הוּא אָכֵל וַהֲוָה יוֹסֵף שַׁפִּיר בְּרֵיוָא וְיָאֵי בְּחֶזְוָא:

ז וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין וּזְקָפַת אִתַּת רִבּוֹנֵיהּ יָת עֵינָהָא לְיוֹסֵף וַאֲמָרַת שְׁכוּב עִמִּי:

ח וְסָרֵיב וַאֲמַר לְוָת אִתַּת רִבּוֹנֵיהּ הָא רִבּוֹנִי לָא יְדַע עִמִּי מָה דִּבְבֵיתָא וְכָל דִּי אִית לֵיהּ מְסַר בִּידִי:

ט לֵיתוֹהִי רַב בְּבֵיתָא הָדֵין מִנִּי וְלָא מְנַע מִנִּי מִדַּעַם אֶלָּהֵין יָתִיךְ בְּדִיל אַתְּ אִתְּתֵיהּ וְאֵכְדֵּין אֶעְבֵּיד בִּישְׁתָּא רַבְּתָא הָדָא וְאֶחוֹב **קֳדָם** יְיָ:

י וַהֲוָה כַּד מַלֶּילַת עִם יוֹסֵף יוֹם יוֹם וְלָא **קַבִּיל** מִנַּהּ לְמִשְׁכַּב לְוָתַהּ לְמֶהֱוֵי עִמַּהּ:

יא וַהֲוָה בְּיוֹמָא הָדֵין וְעַל לְבֵיתָא **לְמִבְדַּק בְּכִתְבֵי חֶשְׁבְּנַיָּיהּ** וְלֵית אֱנַשׁ מֵאֲנָשֵׁי בֵּיתָא תַּמָּן בְּבֵיתָא:

יב וַאֲחַדְתֵּיהּ בִּלְבוּשֵׁיהּ לְמֵימַר שְׁכוּב עִמִּי וְשָׁבְקֵיהּ לִלְבוּשֵׁיהּ בִּידַהּ וַעֲרַק וּנְפַק **לְשׁוּקָא**:

יג וַהֲוָה כַּד חָזַת אֲרֵי שָׁבְקֵיהּ לִלְבוּשֵׁיהּ בִּידַהּ וַעֲרַק לְשׁוּקָא:

יד וּקְרַת לַאֲנָשֵׁי בֵּיתַהּ וַאֲמָרַת לְהוֹן לְמֵימַר חֲזוֹ אַיְתִי לָנָא גֶּבְרָא עִבְרָאָה לְחַיָּכָא בָּנָא עַל לְוָתִי לְמִשְׁכַּב עִמִּי וּקְרֵית בְּקָלָא רַבָּא:

טו וַהֲוָה כַּד שְׁמַע אֲרֵי אֲרִימִית קָלִי וּקְרֵית וְשָׁבְקֵיהּ לִלְבוּשֵׁיהּ לְוָתִי וַעֲרַק וּנְפַק **לְשׁוּקָא**:

טז וַאֲחַתְתֵּיהּ לִלְבוּשֵׁיהּ לְוָתַהּ עַד דְּעַל רִבּוֹנֵיהּ לְבֵיתֵיהּ:

יז וּמַלֶּילַת עִמֵּיהּ כְּפִתְגָמַיָּא הָאִלֵּין לְמֵימַר עַל לְוָתִי עַבְדָּא עִבְרָאָה דִּי אַיְתֵיתָא לָנָא לְחַיָּכָא בִּי:

יח וַהֲוָה כַּד אֲרִימִית קָלִי וּקְרֵית וְשָׁבְקֵיהּ לִלְבוּשֵׁיהּ לְוָתִי וַעֲרַק **לְשׁוּקָא**:

יט וַהֲוָה כַד שְׁמַע רִבּוֹנֵיהּ יָת פִּתְגָמֵי אִתְּתֵיהּ דִּי מַלֶּילַת עִמֵּיהּ לְמֵימַר כְּפִתְגָמַיָּא הָאִלֵּין עֲבַד לִי עַבְדָּךְ וּתְקֵף רָגְזֵיהּ:

כ וּנְסִיב רִבּוֹנֵיהּ דְיוֹסֵף יָתֵיהּ **וּמַנֵּיהּ** לְבֵית אֲסִירֵי אֲתַר דִּי אֲסִירֵי מַלְכָּא אֲסִירִין וַהֲוָה תַּמָּן בְּבֵית אֲסִירֵי:

כא וַהֲוָה **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** דְּיוֹסֵף וּנְגַד לֵיהּ חִסְדָּא וִיהַבֵיהּ לְרַחֲמִין בְּעֵינֵי רַב בֵּית אֲסִירֵי:

כב **וּמַנֵּי** רַב בֵּית אֲסִירֵי **בִּידָא** דְיוֹסֵף יָת כָּל אֲסִירַיָּא דִּי בְּבֵית אֲסִירֵי וְיָת כָּל דִּי עָבְדִין תַּמָּן עַל **מֵימְרֵיהּ הֲוָה מִתְעֲבֵד**:

כג לֵית רַב בֵּית אֲסִירֵי **חָזֵי יָת כָּל סָרְחָן** בִּידֵיהּ בְּדִי **מֵימְרָא** דַּיְיָ **בְּסַעֲדֵיהּ** וְדִי הוּא עָבֵד יְיָ מַצְלָח:

פרק מ

א וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין סָרְחוּ שָׁקְיָא מַלְכָּא דְמִצְרַיִם וְנַחְתּוֹמָא לְרִבּוֹנֵיהוֹן לְמַלְכָּא דְמִצְרַיִם:

ב וּרְגַז פַּרְעֹה עַל תְּרֵין רַבְרְבָנוֹהִי עַל רַב שָׁקֵי וְעַל רַב נַחְתּוֹמֵי:

ג וִיהַב יָתְהוֹן בְּמַטְרָא בֵּית רַב קְטוֹלַיָּא לְבֵית אֲסִירֵי אֲתַר דִּי יוֹסֵף אָסִיר תַּמָּן:

ד וּמַנִּי רַב קְטוֹלַיָּא יָת יוֹסֵף עִמְּהוֹן וְשַׁמֵּשׁ יָתְהוֹן וַהֲווֹ יוֹמִין בְּמַטְרָא:

ה וַחֶלְמוּ חֶלְמָא תַּרְוֵיהוֹן גְּבַר חֶלְמֵיהּ בְּלֵילְיָא חַד גְּבַר כְּפוּשְׁרַן חֶלְמֵיהּ שָׁקְיָא וְנַחְתּוֹמָא דִּי לְמַלְכָּא דְמִצְרַיִם דִּי אֶסִירִין בְּבֵית אֲסִירֵי:

ו וַאֲתָא לְוָתְהוֹן יוֹסֵף בְּצַפְרָא וַחֲזָא יָתְהוֹן וְהָא אִנּוּן נְסִיסִין:

ז וּשְׁאֵל יָת רַבְרְבֵי פַּרְעֹה דִּי עִמֵּיהּ בְּמַטְרָא בֵּית רִבּוֹנֵיהּ לְמֵימָר מָא דֵּין אַפֵּיכוֹן בִּישִׁין יוֹמָא דֵּין:

ח וַאֲמָרוּ לֵיהּ חֶלְמָא חֲלֵמְנָא וּפִשְׁרָא לֵית לֵיהּ וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף הֲלָא **מִן קֳדָם** יְיָ פּוּשְׁרָן **חֶלְמַיָּא** אִשְׁתְּעוּ **כְעַן** לִי:

ט וְאִשְׁתְּעִי רַב שָׁקֵי יָת חֶלְמֵיהּ לְיוֹסֵף וַאֲמַר לֵיהּ בְּחֶלְמִי וְהָא גוּפְנָא קֳדָמָי:

י וּבְגוּפְנָא תְּלָתָא שִׁבְשִׁין וְהִיא **כַּד** אַפְרַחַת **אַפֵּקַת לַבְלְבִין** וַאֲנִיצַת נֵץ בַּשִּׁילוּ אִתְכְּלָתְהָא עִנְּבִין:

יא וְכָסָא דְפַרְעֹה בִּידִי וּנְסֵיבִת יָת עִנְּבַיָּא וַעֲצָרִית יָתְהוֹן לְכָסָא דְפַרְעֹה וִיהָבִית יָת כָּסָא עַל יְדָא דְפַרְעֹה:

יב וַאֲמַר לֵיהּ יוֹסֵף דֵּין פִּשְׁרַנֵּיהּ תְּלָתָא שִׁבְשִׁין תְּלָתָא יוֹמִין אִנּוּן:

יג **בְּסוֹף** תְּלָתָא יוֹמִין **יְדָבַּרְנָךְ** פַּרְעֹה יָת רֵישָׁךְ וְיתֵיבְנָךְ עַל שְׁמוּשָׁךְ וְתִתֵּן כָּסָא דְפַרְעֹה בִּידֵיהּ כְּהִלְכְתָא קַדְמָאָה דִּי הֲוֵיתָא מַשְׁקֵי לֵיהּ:

יד אֶלָּהֵן תְּדְכְּרִנַּנִי עִמָּךְ כַּד יֵיטַב לָךְ וְתַעְבֵּד **כְּעַן** עִמִּי **טִיבוּ** וְתִדְכַּר עָלַי **קֳדָם** פַּרְעֹה וְתַפְקְנַנִי מִן **בֵּית אֲסִירָא** הָדֵין:

טו **אֲרֵי** מְגַנְּבָא גְּנִבְנָא מֵאַרְעָא דְעִבְרָאֵי וְאַף הָכָא לָא עֲבָדִית מִדַּעַם אֲרֵי שַׁוִּיאוּ יָתִי **בְּבֵית אֲסִירֵי**:

טז וַחֲזָא רַב נַחְתּוֹמֵי אֲרֵי יָאוּת פָּשַׁר וַאֲמַר לְיוֹסֵף אַף אֲנָא בְּחֶלְמִי וְהָא תְּלָתָא סַלִּין דְּחִירוּ עַל רֵישִׁי:

יז וּבְסַלָּא עִלָּאָה מִכֹּל מֵיכַל פַּרְעֹה עוֹבַד נַחְתּוֹם וְעוֹפָא אָכֵל יָתְהוֹן מִן סַלָּא מֵעִלָּוֵי רֵישִׁי:

יח וַאֲתֵב יוֹסֵף וַאֲמַר דֵּין פִּשְׁרַנֵּיהּ תְּלָתָא סַלִּין תְּלָתָא יוֹמִין אִנּוּן:

יט **בְּסוֹף** תְּלָתָא יוֹמִין **יַעְדִּי** פַּרְעֹה יָת רֵישָׁךְ מִנָּךְ וְיִצְלוֹב יָתָךְ עַל צְלִיבָא וְיֵכוּל עוֹפָא יָת בִּשְׂרָךְ מִנָּךְ׃

כ וַהֲוָה בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה יוֹמָא בֵּית וַלָדָא דְפַרְעֹה וַעֲבַד מִשְׁתְיָא לְכָל עַבְדּוֹהִי **וְאִדְכַּר** יָת רֵישׁ רַב שָׁקֵי וְיָת רֵישׁ רַב נַחְתּוֹמֵי בְּגוֹ עַבְדּוֹהִי׃

כא וַאֲתֵיב יָת רַב שָׁקֵי עַל שַׁקְיוּתֵיהּ וִיהַב יָת כַּסָּא עַל יְדָא דְפַרְעֹה׃

כב וְיָת רַב נַחְתּוֹמֵי צְלָב כְּמָא דִי פָשַׁר לְהוֹן יוֹסֵף׃

כג וְלָא דְכִיר רַב שָׁקֵי יָת יוֹסֵף וְאַנְשְׁיֵהּ׃

פרק מא

א וַהֲוָה מִסּוֹף תַּרְתֵּין שְׁנִין וּפַרְעֹה חָלֵם וְהָא קָאֵם עַל נַהֲרָא׃

ב וְהָא מִן נַהֲרָא סָלְקָן שְׁבַע תּוֹרָן שַׁפִּירָן לְמֶחֱזֵי וּפַטִּימָן בְּשָׂר וְרָעְיָן בְּאַחֲוָה׃

ג וְהָא שְׁבַע תּוֹרָן אָחֳרָנִין סָלְקָן בַּתְרֵיהוֹן מִן נַהֲרָא בִּישָׁן לְמֶחֱזֵי וַחֲסִירָן בְּשָׂר וְקָמָן **לְקִבְלֵיהוֹן** דְתוֹרָן עַל כֵּיף נַהֲרָא׃

ד וַאֲכָלָן תּוֹרָתָא בִּישָׁן לְמֶחֱזֵי וַחֲסִירָן בְּשַׂר יָת שְׁבַע תּוֹרָתָא שַׁפִּירָן לְמֶחֱזֵי וּפַטִּימָתָא וְאִתְעַר פַּרְעֹה׃

ה וּדְמוּךְ וַחֲלַם תִּנְיָנוּת וְהָא שְׁבַע שִׁבְלַיָא סָלְקָן בְּקַנְיָא חַד פַּטִּימָן וְטָבָן׃

ו וְהָא שְׁבַע שִׁבְלַיָא **לָקְיָן וּשְׁקִיפָן** קִדּוּם צָמְחָן בַּתְרֵיהוֹן׃

ז וּבְלָעָא שִׁבְלַיָא **לָקְיָתָא** יָת שְׁבַע שִׁבְלַיָא פַּטִּימָתָא וּמְלְיָתָא וְאִתְעַר פַּרְעֹה וְהָא חֶלְמָא׃

ח וַהֲוָה בְצַפְרָא **וּמְטַרְפָּא רוּחֵיהּ** וּשְׁלַח וּקְרָא יָת כָּל חַרְשֵׁי מִצְרַיִם וְיָת כָּל חַכִּימָהָא וְאִשְׁתְּעִי פַּרְעֹה לְהוֹן יָת חֶלְמֵיהּ וְלֵית דְפָשַׁר יָתְהוֹן לְפַרְעֹה׃

ט וּמַלִּיל רַב שָׁקֵי (עם) לְפַרְעֹה לְמֵימַר יָת סָרְחָנִי אֲנָא מַדְכַּר יוֹמָא דֵין׃

י פַּרְעֹה רְגַז עַל עַבְדּוֹהִי וִיהַב יָתִי בְּמַטְרַת בֵּית רַב קְטוֹלַיָא יָתִי וְיָת רַב נַחְתּוֹמֵי׃

יא וַחֲלֵמְנָא חֶלְמָא בְּלֵילְיָא חַד אֲנָא וְהוּא גְּבַר כְּפִשְׁרַן חֶלְמֵיהּ חֲלֵמְנָא׃

יב וְתַמָּן עִמָּנָא עוּלֵם עִבְרָאָה עַבְדָא לְרַב קְטוֹלַיָא וְאִשְׁתְּעֵינָא לֵיהּ וּפָשַׁר לָנָא יָת חֶלְמָנָא גְּבַר כְּחֶלְמֵיהּ פָּשָׁר׃

יג וַהֲוָה כְּמָא דִי פָשַׁר לָנָא כֵּן הֲוָה יָתִי אֲתֵיב עַל שְׁמוּשִׁי וְיָתֵיהּ צָלָב׃

יד וּשְׁלַח פַּרְעֹה וּקְרָא יָת יוֹסֵף וְאַרְהִיטוּהִי מִן בֵּית אֲסִירֵי **וְסַפַּר** וְשַׁנִּי כְסוּתֵיהּ וְעַל לְוָת פַּרְעֹה׃

טו וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף חֶלְמָא חֲלֵמְית וּפָשַׁר לֵית לֵיהּ וַאֲנָא שְׁמִעִית עֲלָךְ לְמֵימַר דְּאַתְּ שָׁמַע חֶלְמָא לְמִפְשַׁר יָתֵיהּ׃

טז וַאֲתֵיב יוֹסֵף יָת פַּרְעֹה לְמֵימַר **בַּר** מִן חָכְמְתִי אֱלָהֵן מִן קֳדָם יְיָ **יִתַּב** יָת שְׁלָמָא דְפַרְעֹה׃

יז וּמַלִּיל פַּרְעֹה (עִם) לְיוֹסֵף בְּחֶלְמִי הָא אֲנָא קָאֵם עַל כֵּיף נַהֲרָא:
יח וְהָא מִן נַהֲרָא סָלְקָן שְׁבַע תּוֹרְתָא פַּטִימָן בְּשַׂר וְשַׁפִּירָן לְמֶחֱזֵי וְרָעְיָן בְּאַחֲוָה:
יט וְהָא שְׁבַע תּוֹרְתָא אָחֳרָנִין סָלְקָן בַּתְרֵיהוֹן חֶסִיכָן וּבִישָׁן לְמֶחֱזֵי לַחְדָא וַחֶסִירָן בְּשָׂר לָא חֲזֵתִי כְוָתְהֶן בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרַיִם לְבִישׁוּ:
כ וַאֲכָלָן תּוֹרְתָא חֶסִיכָתָא וּבִישָׁתָא יָת שְׁבַע תּוֹרְתָא קַדְמָיְתָא פַּטִימָתָא:
כא וְעָלָא לְמֵעֱהֶן וְלָא אִתְיְדַע אֲרֵי עֲלוּ לְמֵעֱהֶן וּמֶחֱזֵיהֶן בִּישׁ כַּד בְּקַדְמֵיתָא וְאִתְעָרִית:
כב וַחֲזֵית בְּחֶלְמִי וְהָא שְׁבַע שִׁבְּלַיָּא סָלְקָן בְּקַנְיָא חַד מָלְיָן וְטָבָן:
כג וְהָא שְׁבַע שִׁבְּלַיָּא נָצָן לָקְיָן **שְׁקִיפָן** קִדּוּם צָמְחָן בַּתְרֵיהוֹן:
כד וּבְלָעָן שִׁבְּלַיָּא **לָקְיָתָא** יָת שְׁבַע שִׁבְּלַיָּא טָבָתָא וַאֲמָרִית לַחַרְשַׁיָּא וְלֵית דִּי מְחַוֵי לִי:
כה וַאֲמַר יוֹסֵף לְפַרְעֹה חֶלְמָא פַּרְעֹה חַד הוּא יָת דִּי יְיָ עָתִיד לְמֶעְבַּד חַוִי לְפַרְעֹה:
כו שְׁבַע תּוֹרְתָא טָבָתָא שְׁבַע שְׁנִין אִנּוּן וּשְׁבַע שִׁבְּלַיָּא טָבָתָא שְׁבַע שְׁנִין אִנּוּן חֶלְמָא חַד הוּא:
כז וּשְׁבַע תּוֹרְתָא חֶסִיכָתָא וּבִישָׁתָא דְסָלְקָן בַּתְרֵיהוֹן שְׁבַע (נ״א שַׁבְעָא) שְׁנִין אִנּוּן וּשְׁבַע שִׁבְּלַיָּא **לָקְיָתָא דִּשְׁקִיפָן** קִדּוּם יְהֶוְיָן שְׁבַע שְׁנֵי כַפְנָא:
כח הוּא פִּתְגָמָא דִּי מַלֵּילִית עִם פַּרְעֹה דִּי יְיָ עָתִיד לְמֶעְבַּד אַחֲזֵי לְפַרְעֹה:
כט הָא שְׁבַע שְׁנִין אָתְיָן סַבְעָא (נ״א שַׂבְעָא) רַבָּא בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרָיִם:
ל וְיקוּמוּן שְׁבַע שְׁנֵי כַפְנָא בַּתְרֵיהֶן וְיִתְנְשֵׁי כָּל סִבְעָא (נ״א שַׂבְעָא) בְּאַרְעָא דְמִצְרָיִם וְיִשֵׁיצֵי כַפְנָא יָת (עַמָּא דְ)אַרְעָא:
לא וְלָא יִתְיְדַע שׂוֹבְעָא (נ״א שִׂבְעָא) בְּאַרְעָא מִן קֳדָם כַּפְנָא הַהוּא דְּיהֵי בָּתַר כֵּן אֲרֵי תַקִּיף הוּא לַחֲדָא:
לב וְעַל דְּאִתְנְיַת חֶלְמָא לְפַרְעֹה תַּרְתֵּין זִמְנִין אֲרֵי תַקִּין פִּתְגָמָא **מִן** קֳדָם יְיָ וְאוֹחִי יְיָ לְמֶעְבְּדֵיהּ:
לג וּכְעַן יֶחֱזֵי פַּרְעֹה גְּבַר סוּכְלְתָן וְחַכִּים וּמַנְּיֵהּ עַל אַרְעָא דְמִצְרָיִם:
לד יַעְבֵּד פַּרְעֹה וִימַנֵּי **מְהֵימְנִין** עַל אַרְעָא וִיזָרֵז יָת אַרְעָא דְמִצְרַיִם בְּשֶׁבַע שְׁנֵי שׂוֹבְעָא (נ״א שִׂבְעָא):
לה וְיִכְנְשׁוּן יָת כָּל **עִיבּוּר** שְׁנַיָּא טָבָן דְּאָתְיָן הָאִלֵּין וְיִצְבְּרוּן **עִיבּוּרָא** תְּחוֹת יְדָא דְפַרְעֹה **עִיבּוּרָא** בְּקִירְוָיָא וְיִטְרוּן:
לו וִיהֵי **עִבּוּרָא** גְנִיז (לְעַמָּא דְ) לְאַרְעָא לְשֶׁבַע שְׁנֵי כַפְנָא דִּי תֶהֱוְיָן בְּאַרְעָא דְמִצְרָיִם וְלָא תִשְׁתֵּיצֵי **עַמָּא דְאַרְעָא** בְּכַפְנָא:
לז וּשְׁפַר פִּתְגָמָא בְּעֵינֵי פַּרְעֹה וּבְעֵינֵי כָּל עַבְדּוֹהִי:
לח וַאֲמַר פַּרְעֹה לְעַבְדּוֹהִי הֲנִשְׁכַּח כְּדֵין גְּבַר דִּי **רוּחַ נְבוּאָה מִן** קֳדָם **יְיָ** בֵּיהּ:
לט וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף בָּתַר דְּאוֹדַע יְיָ יָתָךְ יָת כָּל דָּא לֵית סָכְלְתָן וְחַכִּים כְּוָתָךְ:

מ אַתְּ תְּהֵי **מְמַנָּא** עַל בֵּיתִי וְעַל מֵימְרָךְ יִתְּזַן כָּל עַמִּי לְחוֹד כָּרְסֵי **מַלְכוּתָא הָדֵין** אֵיהֵי יַקִּיר מִנָּךְ׃

מא וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף חֲזֵי מַנִּיתִי יָתָךְ עַל כָּל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

מב וְאַעְדִּי פַּרְעֹה יָת עִזְקְתֵיהּ מֵעַל יְדֵיהּ וִיהַב יָתַהּ עַל יְדָא דְיוֹסֵף וְאַלְבֵּישׁ יָתֵיהּ לְבוּשִׁין דְּבוּץ וְשַׁוִּי מָנִיכָא דְדַהֲבָא עַל צַוְּארֵיהּ׃

מג וְאַרְכֵּיב יָתֵיהּ בְּרִתְכָּא תִּנְיֵתָא דְּי לֵיהּ וְאַכְרִיזוּ קֳדָמוֹהִי דֵּין **אַבָּא לְמַלְכָּא** וּמַנִּי יָתֵיהּ עַל כָּל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

מד וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף אֲנָא פַרְעֹה וּבַר **מֵימְרָךְ** לָא **יְרִים** גְּבַר יָת יְדֵיהּ **לְמֵיחַד** זַיִן וְיָת רַגְלֵיהּ **לְמִרְכַּב עַל סוּסְיָא** בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

מה וּקְרָא פַּרְעֹה שׁוּם יוֹסֵף **צַבְרָא דְמִטַּמְרָן גְּלָיָן לֵיהּ** וִיהַב לֵיהּ יָת אָסְנַת בַּת פּוֹטִי פָּרַע **רַבָּא** דְאוֹן לְאִתְּתָא וּנְפַק יוֹסֵף (שֵׁלִיט) עַל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

מו וְיוֹסֵף בַּר תְּלָתִין שְׁנִין כַּד קָם קֳדָם פַּרְעֹה מַלְכָּא דְמִצְרַיִם וּנְפַק יוֹסֵף מִן קֳדָם פַּרְעֹה וַעֲבַר (שֵׁלִיט) בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

מז **וּכְנָשׁוּ דְיַרֵי אַרְעָא** בִּשְׁבַע שְׁנֵי שׁוֹבְעָא (נ"א שִׂבְעָא) **עִיבּוּרָא לְאוֹצָרִין**׃

מח וּכְנַשׁ יָת כָּל **עִיבּוּר** שְׁבַע שְׁנִין דִּי הֲווֹ בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם וִיהַב **עִיבּוּר** בְּקִרְוַיָּא **עִיבּוּר** חֲקַל קִרְתָּא דִּי בְסַחְרָנָהָא יְהַב בְּגַוָּהּ׃

מט וּכְנַשׁ יוֹסֵף עִבּוּרָא כְּחַלְּא דְיַמָּא סַגִּי לַחֲדָא עַד דִּי פְסַק לְמִמְנֵי אֲרֵי לֵית מִנְיָן׃

נ וּלְיוֹסֵף אִתְיְלִיד תַּרְתֵּין בְּנִין עַד לָא עַלַת שַׁתָּא דְכַפְנָא דִּילִידַת לֵיהּ אָסְנַת בַּת פּוֹטִי פָּרַע **רַבָּא** דְאוֹן׃

נא וּקְרָא יוֹסֵף יָת שׁוּם בּוּכְרָא מְנַשֶּׁה אֲרֵי אַנְשַׁנִּי יְיָ יָת כָּל עַמְלִי וְיָת כָּל בֵּית אַבָּא׃

נב וְיָת שׁוּם תִּנְיָנָא קְרָא אֶפְרַיִם אֲרֵי אַפְּשַׁנִי יְיָ בְּאַרַע **שַׁעְבּוּדִי**׃

נג **וּשְׂלֵימַת** שְׁבַע שְׁנֵי שׂוֹבְעָא (נ"א שִׂבְעָא) דִּי הֲוָה בְּאַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

נד וּשְׁרִיאַת שְׁבַע שְׁנֵי כַפְנָא לְמֵיעַל כְּמָא דְּי אֲמַר יוֹסֵף וַהֲוָה כַּפְנָא בְּכָל אַרְעָתָא וּבְכָל אַרְעָא דְמִצְרַיִם הֲוָה לַחְמָא׃

נה וּכְפָנַת כָּל אַרְעָא דְמִצְרַיִם וּצְוַח עַמָּא (קֳדָם) לְפַרְעֹה (עַל) לְלַחְמָא וַאֲמַר פַּרְעֹה לְכָל **מִצְרָאֵי** אִיזִילוּ לְוָת יוֹסֵף דִּי יֵימַר לְכוֹן תַּעְבְּדוּן׃

נו וְכַפְנָא הֲוָה עַל כָּל אַפֵּי אַרְעָא וּפְתַח יוֹסֵף יָת כָּל (אוֹצָרַיָּא) דִּי בְהוֹן עִיבּוּרָא וְזַבִּין לְ**מִצְרַיִם** וּתְקֵיף כַּפְנָא בְּאַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

נז וְכָל **דָּיְרֵי** אַרְעָא עַלוּ לְמִצְרַיִם לְמִזְבַּן עִיבּוּרָא מִן יוֹסֵף אֲרֵי תְקֵיף כַּפְנָא בְּכָל אַרְעָא׃

פרק מב

א וַחֲזָא יַעֲקֹב אֲרֵי אִית **עִיבוּרָא** מִזְדַּבַּן בְּמִצְרָיִם וַאֲמַר יַעֲקֹב לִבְנוֹהִי לְמָא תִּתְחַזּוֹן׃
ב וַאֲמַר הָא שְׁמָעִית אֲמְרִין אֲרֵי אִית **עִיבוּרָא** מִזְדַּבַּן בְּמִצְרָיִם חוּתוּ תַּמָּן וּזְבוּנוּ לָנָא מִתַּמָּן וְנֶחֵי וְלָא נְמוּת׃
ג וּנְחָתוּ אֲחֵי יוֹסֵף עַסְרָא לְמִזְבַּן עִיבוּרָא מִמִּצְרָיִם׃
ד וְיָת בִּנְיָמִין אֲחוּהִי דְּיוֹסֵף לָא שְׁלַח יַעֲקֹב עִם אֲחוּהִי אֲרֵי אֲמַר דִּלְמָא יְעַרְעִנֵּיהּ **מוֹתָא**׃
ה וַאֲתוֹ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְמִזְבַּן **עִיבוּרָא** בְּגוֹ עָלַיָּא אֲרֵי הֲוָה כַפְנָא בְּאַרְעָא דְכְנָעַן׃
ו וְיוֹסֵף הוּא דְּשַׁלִּיט עַל אַרְעָא הוּא דְזַבִּין **עִיבוּרָא** לְכָל עַמָּא דְאַרְעָא וַאֲתוֹ אֲחֵי יוֹסֵף וּסְגִידוּ לֵיהּ עַל אַפַּיָּא עַל אַרְעָא׃
ז וַחֲזָא יוֹסֵף יָת אֲחוֹהִי וְאִשְׁתְּמוֹדְעִנּוּן **וְחַשֵּׁיב מָה דְּמַלֵּיל** לְהוֹן וּמַלֵּיל עִמְּהוֹן קַשְׁיָא וַאֲמַר לְהוֹן מִנָּן אָתֵיתוּן וַאֲמָרוּ מֵאַרְעָא דִכְנַעַן לְמִזְבַּן **עִיבוּרָא**׃
ח וְאִשְׁתְּמוֹדַע יוֹסֵף יָת אֲחוֹהִי וְאִנּוּן לָא אִשְׁתְּמוֹדְעֵיהּ׃
ט וּדְכִיר יוֹסֵף יָת חֶלְמַיָּא דִּי חֶלִים לְהוֹן וַאֲמַר לְהוֹן מְאַלְּלִין אַתּוּן לְמֶחֱזֵי יָת **בְּדָקָא דְאַרְעָא** אֲתֵיתוּן׃
י וַאֲמָרוּ לֵיהּ לָא רִבּוֹנִי וְעַבְדָיךְ עֲלוּ לְמִזְבַּן **עִיבוּרָא**׃
יא כֻּלָּנָא בְּנֵי גַבְרָא חַד נְחָנָא כֵּיוָנֵי אֲנַחְנָא לָא הֲווֹ עַבְדָיךְ אַלִּילֵי׃
יב וַאֲמַר לְהוֹן לָא אֲרֵי **בְּדָקָא דְאַרְעָא** אֲתֵיתוּן לְמֶחֱזֵי׃
יג וַאֲמָרוּ תְּרֵין עֲסַר עַבְדָיךְ אַחִין אֲנַחְנָא בְּנֵי גַבְרָא חַד בְּאַרְעָא דִכְנַעַן וְהָא זְעֵירָא עִם אֲבוּנָא יוֹמָא דֵין וְחַד לֵיתוֹהִי׃
יד וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף הוּא דִּי מַלֵּילִית עִמְּכוֹן לְמֵימַר מְאַלִּילֵי אַתּוּן׃
טו בְּדָא תִּתְבַּחֲנוּן חֵי פַּרְעֹה אִם תִּפְקוּן מִכָּא אֶלָּהֵין בְּמֵתֵי אֲחוּכוֹן זְעֵירָא הָכָא׃
טז שְׁלָחוּ מִנְּכוֹן חַד וְיִדַּבֵּר יָת אֲחוּכוֹן וְאַתּוּן הִתְאַסְרוּן וְיִתְבַּחֲנוּן פִּתְגָמֵיכוֹן הַקְשׁוֹט **אַתּוּן אָמְרִין** וְאִם לָא חֵי פַּרְעֹה אֲרֵי מְאַלִּילֵי אַתּוּן׃
יז וּכְנַשׁ יָתְהוֹן (לְבֵית) לְמַטְרָא תְּלָתָא יוֹמִין׃
יח וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף בְּיוֹמָא תְלִיתָאָה דָּא עִבִידוּ וְקַיְימוּ **מִן קֳדָם** יְיָ אֲנָא דָחֵל׃
יט אִם כֵּיוָנֵי אַתּוּן אֲחוּכוֹן חַד יִתְאַסַּר בְּבֵית מַטַּרְתְּכוֹן וְאַתּוּן אִיזִילוּ אוֹבִילוּ **עִיבוּרָא דְּחַסִּיר בָּבָתֵּיכוֹן**׃
כ וְיָת אֲחוּכוֹן זְעֵירָא תַּיְתוּן לְוָתִי וִיהֵימְנוּן פִּתְגָמֵיכוֹן וְלָא תְמוּתוּן וַעֲבַדוּ כֵן׃
כא וַאֲמָרוּ גְּבַר לַאֲחוּהִי בְּקוּשְׁטָא חַיָּבִין אֲנַחְנָא עַל אָחוּנָא דִּי חֲזֵינָא עָקַת נַפְשֵׁיהּ כַּד הֲוָה מִתְחַנֵּן לָנָא וְלָא **קַבֵּלְנָא** מִנֵּיהּ עַל כֵּן אֲתָא (נ״א אָתַת) לְוָתָנָא עַקְתָא הָדָא׃

כב וַאֲתֵיב רְאוּבֵן יְתְהוֹן לְמֵימַר הֲלָא אֲמָרִית לְוָתְכוֹן לְמֵימַר לָא תְחוֹבוּן (נ"א תֶּחֱטָאוּן) בְּעוּלֵימָא וְלָא קַבֶּלְתּוּן וְאַף דְּמֵיהּ הָא מִתְבְּעֵי׃

כג וְאִנּוּן לָא יָדְעוּן אֲרֵי שְׁמִיעַ יוֹסֵף אֲרֵי מְתַרְגְּמָן הֲוָה בֵּינֵיהוֹן׃

כד וְאִסְתַּחַר מֵעִלְוֵיהוֹן וּבְכָא וְתָב לְוָתְהוֹן וּמַלֵּיל עִמְּהוֹן וּדְבַר מִלְוָתְהוֹן יָת שִׁמְעוֹן וַאֲסַר יָתֵיהּ לְעֵינֵיהוֹן׃

כה וּפַקֵּיד יוֹסֵף וּמְלוֹ יָת מָנֵיהוֹן עִיבּוּרָא וְלַאֲתָבָא כַסְפֵּיהוֹן גְּבַר לְסַקֵּיהּ וּלְמִתַּן לְהוֹן זְוָדִין לְאָרְחָא וַעֲבַד לְהוֹן כֵּן׃

כו וּנְטָלוּ יָת עִיבּוּרֵיהוֹן עַל חֲמָרֵיהוֹן וַאֲזָלוּ מִתַּמָּן׃

כז וּפְתַח חַד יָת סַקֵּיהּ לְמִתַּן כִּסְתָא לַחֲמָרֵיהּ בְּבֵית מְבָתָא וַחֲזָא יָת כַּסְפֵּיהּ וְהָא הוּא בְּפוּם טוֹעֲנֵיהּ׃

כח וַאֲמַר לַאֲחוֹהִי אִתּוֹתַב כַּסְפִּי וְאַף הָא בְּטוֹעֲנִי וּנְפַק **מַדַּע** לִבְּהוֹן וּתְוָהוּ גְּבַר לַאֲחוּהִי לְמֵימַר מָה דָא עֲבַד יְיָ לָנָא׃

כט וַאֲתוֹ לְוָת יַעֲקֹב אֲבוּהוֹן אַרְעָא דְכְנָעַן וְחַוִּיאוּ לֵיהּ יָת כָּל דְּאַרַע יָתְהוֹן לְמֵימָר׃

ל מַלֵּיל גַּבְרָא רִבּוֹנָא דְאַרְעָא עִמָּנָא קָשְׁיָן וִיהַב יָתָנָא כְּמְאַלֵּילֵי יָת אַרְעָא׃

לא וַאֲמַרְנָא לֵיהּ כֵּיוָנִי אֲנָחְנָא לָא הֲוֵינָא מְאַלֵּילֵי׃

לב תְּרֵין עֲסַר אֲנָחְנָא אַחִין בְּנֵי אֲבוּנָא חַד לֵיתוֹהִי וּזְעֵירָא יוֹמָא דֵין עִם אֲבוּנָא בְּאַרְעָא דְכְנָעַן׃

לג וַאֲמַר לָנָא גַּבְרָא רִבּוֹנָא דְאַרְעָא בְּדָא אִדַּע אֲרֵי כֵּיוָנִי אַתּוּן אֲחוּכוֹן חַד שְׁבוּקוּ לְוָתִי וְיָת **עִיבּוּרָא דְחַסִּיר בְּבָתֵּיכוֹן** סִיבוּ וַאֲזִילוּ׃

לד וְאַיְתְיאוּ יָת אֲחוּכוֹן זְעֵירָא לְוָתִי וְאִדַּע אֲרֵי לָא מְאַלֵּילֵי אַתּוּן אֲרֵי כֵּיוָנִי אַתּוּן יָת אֲחוּכוֹן אֶתֵּן לְכוֹן וְיָת אַרְעָא תַּעְבְּדוּן בַּהּ סְחוֹרְתָּא׃

לה וַהֲוָה אִנּוּן מְרִיקְיִן סַקֵּיהוֹן וְהָא גְּבַר צְרִיר כַּסְפֵּיהּ בְּסַקֵּיהּ וַחֲזוֹ יָת צְרָרֵי כַסְפֵּיהוֹן אִנּוּן וַאֲבוּהוֹן וּדְחִילוּ׃

לו וַאֲמַר לְהוֹן יַעֲקֹב אֲבוּהוֹן יָתִי אַתְכֶּלְתּוּן יוֹסֵף **לֵיתוֹהִי** וְשִׁמְעוֹן לָא הֲוָה הָכָא (לֵיתוֹהִי) וְיָת בִּנְיָמִן תִּדְבְּרוּן עֲלַי הֲווֹ כָּלְהוֹן׃

לז וַאֲמַר רְאוּבֵן לְוָת אֲבוּהִי לְמֵימַר יָת תְּרֵין בְּנַי תְּמִית אִם לָא אַיְתְנֵיהּ לְוָתָךְ הַב יָתֵיהּ עַל יְדִי וַאֲנָא אֲתֵבְנֵיהּ לָךְ׃

לח וַאֲמַר לָא יֵחוֹת בְּרִי עִמְּכוֹן אֲרֵי אֲחוּהִי מִית וְהוּא בְלָחוֹדוֹהִי אֶשְׁתְּאַר וְיִעַרְעִנֵּיהּ **מוֹתָא** בְּאָרְחָא דִּי תְהָכוּן בַּהּ וְתַחֲתוּן יָת שֵׂיבְתִּי בְּדָוּנָא לִשְׁאוֹל׃

פרק מג

א וְכַפְנָא תַּקִּיף בְּאַרְעָא׃

ב וַהֲוָה כַּד סַפִּיקוּ (שֵׁצִיאוּ עי' רש"י) לְמֵיכַל יָת **עִיבוּרָא** דְּאַיְתִיאוּ מִמִּצְרַיִם וַאֲמַר לְהוֹן אֲבוּהוֹן תּוּבוּ זְבוּנוּ לָנָא זְעֵיר עִיבוּרָא:

ג וַאֲמַר לֵיהּ יְהוּדָה לְמֵימָר אַסְהָדָא אַסְהֵד בָּנָא גַּבְרָא לְמֵימַר לָא תֶחֱזוּן אַפַּי אֶלָּהֵין כַּד אֲחוּכוֹן עִמְּכוֹן:

ד אִם אִיתָךְ מְשַׁלַּח יָת אָחוּנָא עִמָּנָא נֵיחוֹת וְנִזְבֵּן לָךְ עִיבוּרָא:

ה וְאִם לֵיתָךְ מְשַׁלַּח לָא נֵיחוֹת אֲרֵי גַּבְרָא אֲמַר לָנָא לָא תֶחֱזוּן אַפַּי אֶלָּהֵין כַּד אֲחוּכוֹן עִמְּכוֹן:

ו וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְמָה אַבְאֶשְׁתּוּן לִי לְחַוָּאָה לְגַבְרָא הַעַד כְּעַן לְכוֹן אָחָא:

ז וַאֲמָרוּ מִשְׁאַל שָׁאֵל גַּבְרָא לָנָא וּלְיַלְדוּתָנָא לְמֵימַר הַעַד כְּעַן אֲבוּכוֹן קַיָּם הַאִית לְכוֹן אָחָא וְחַוֵּינָא לֵיהּ עַל מֵימַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין הֲמַדַּע הַוֵינָא יָדְעִין אֲרֵי יֵימַר אוֹחֵיתוּ יָת אֲחוּכוֹן:

ח וַאֲמַר יְהוּדָה לְיִשְׂרָאֵל אֲבוּהִי שְׁלַח עוּלֵימָא עִמִּי וְנָקוּם וְנֵזֵיל וְנֵיחֵי וְלָא נְמוּת אַף אֲנַחְנָא אַף אַתְּ אַף טַפְלָנָא:

ט אֲנָא מְעָרְבְנָא בֵּיהּ מִן יְדִי תְּבַעֲנֵיהּ אִם לָא אַיְתְנֵיהּ לָךְ וַאֲקֵימְנֵיהּ קֳדָמָךְ וְאֶהֱי **חֲטֵי** לְךָ כָּל יוֹמַיָּא:

י אֲרֵי אִלּוּלָפוֹן בְּדָא אִתְעַכְּבְנָא אֲרֵי כְעַן תַּבְנָא דְנָן תַּרְתֵּין זִמְנִין:

יא וַאֲמַר לְהוֹן יִשְׂרָאֵל אֲבוּהוֹן אִם כֵּן הָכָא דְּא עִיבִידוּ סִיבוּ מִדְּמְשַׁבַּח בְּאַרְעָא בְּמָנֵיכוֹן וְאוֹחִיתוּ לְגַבְרָא תְּקָרֶבְתָּא זְעֵיר קְטַף וּזְעֵיר דְּבַשׁ שְׁעַף וּלְטוֹם בָּטְנִין וְשִׁגְדִין:

יב וְכַסְפָּא עַל חַד תְּרֵין סִיבוּ בְיֶדְכוֹן וְיָת כַּסְפָּא דְּאִתּוֹתַב בְּפוּם טוֹעֲנֵיכוֹן תְּתִיבוּן בְּיֶדְכוֹן מָאִים שָׁלוּ הוּא:

יג וְיָת אֲחוּכוֹן דְּבָרוּ וְקוּמוּ תּוּבוּ לְוָת גַּבְרָא:

יד וְאֵל שַׁדַּי יִתֵּן לְכוֹן רַחֲמִין לָקֳדָם גַּבְרָא וְיִפְטַר לְכוֹן יָת אֲחוּכוֹן אָחֳרָנָא וְיָת בִּנְיָמִין וַאֲנָא כְּמָא דְאִתְכְּלִית תְּכְלִית:

טו וּנְסִיבוּ גֻּבְרַיָּא יָת תְּקָרֶבְתָּא הָדָא וְעַל חַד תְּרֵין כַּסְפָּא נְסִיבוּ בִּידֵיהוֹן וּדְבָרוּ יָת בִּנְיָמִן וְקָמוּ וּנְחָתוּ לְמִצְרַיִם וְקָמוּ קֳדָם יוֹסֵף:

טז וַחֲזָא יוֹסֵף עִמְּהוֹן יָת בִּנְיָמִין וַאֲמַר לְדִי מְמַנָּא עַל בֵּיתֵיהּ אָעֵיל יָת גֻּבְרַיָּא לְבֵיתָא וּנְכוֹס נִכְסָתָא וְאַתְקֵין אֲרֵי עִמִּי יֵיכְלוּן גֻּבְרַיָּא **בְּשֵׁירוּתָא**:

יז וַעֲבַד גַּבְרָא כְּמָא דִּי אֲמַר יוֹסֵף וְאָעֵיל גַּבְרָא יָת גֻּבְרַיָּא לְבֵית יוֹסֵף:

יח וּדְחִילוּ גֻּבְרַיָּא אֲרֵי אִתַּעֲלוּ לְבֵית יוֹסֵף וַאֲמָרוּ עַל עֵסֶק כַּסְפָּא דְּאִתּוֹתַב בְּטוֹעֲנָנָא בְּקַדְמֵיתָא אֲנַחְנָא מִתַּעֲלִין **לְאִתְרַבְרָבָא עֲלָנָא וּלְאִסְתַּקְפָּא** עֲלָנָא וּלְמִקְנֵי יָתָנָא לְעַבְדִּין **וּלְמִדְבַּר** יָת חֲמָרָנָא:

יט וּקְרִיבוּ לְוָת גַּבְרָא דִּי מְמַנָּא עַל בֵּית יוֹסֵף וּמַלִּילוּ עִמֵּיהּ בִּתְרַע בֵּיתָא:

כ וַאֲמָרוּ בְּבָעוּ רִבּוֹנִי מֵיחַת נְחִתְנָא בְּקַדְמֵיתָא לְמִזְבַּן **עִיבוּרָא**:

כא וַהֲוָה כַּד אֲתֵינָא לְבֵית מְבָתָא וּפְתַחְנָא יָת טוֹעֲנָנָא וְהָא כְסַף גְּבַר בְּפוּם טוֹעֲנֵיהּ כַּסְפָּנָא בְּמַתְקְלֵיהּ וַאֲתֵיבְנָא יָתֵיהּ בִּידָנָא:

כב וְכַסְפָּא אָחֳרָנָא אוֹחִיתְנָא בִּידָנָא לְמִזְבַּן **עִיבוּרָא** לָא יְדַעְנָא מָן שַׁוִּי כַסְפָּנָא בְּטוֹעֲנָנָא:

כג וַאֲמַר שְׁלַם לְכוֹן לָא תְּדְחֲלוּן אֱלָהֲכוֹן וֵאלָהָא דַּאֲבוּכוֹן יְהַב לְכוֹן סִימָא בְּטוֹעֲנֵיכוֹן כַּסְפְּכוֹן אֲתָא לְוָתִי וְאַפֵּיק לְוָתְהוֹן יָת שִׁמְעוֹן:

כד וְאָעֵיל גַּבְרָא יָת גֻּבְרַיָּא לְבֵית יוֹסֵף וִיהַב מַיָּא וְאַסְחוֹ רִגְלֵיהוֹן וִיהַב כְּסָתָא לַחֲמָרֵיהוֹן:

כה וַאֲתְקִינוּ יָת תְּקָרֳבְתָּא עַד דְּעַל יוֹסֵף **בְּשֵׁירוּתָא** אֲרֵי שְׁמָעוּ אֲרֵי תַמָּן יֵיכְלוּן לַחְמָא:

כו וְעַל יוֹסֵף לְבֵיתָא וְאַיְתִיאוּ לֵיהּ יָת תְּקָרֳבְתָּא דִּי בִידֵיהוֹן לְבַיְתָא וּסְגִידוּ לֵיהּ לְאַרְעָא:

כז וּשְׁאֵיל לְהוֹן לְשָׁלֵם וַאֲמַר הַשְׁלֵם אֲבוּכוֹן סָבָא דִּי אֲמַרְתּוּן הַעַד כְּעַן קַיָּם:

כח וַאֲמָרוּ שְׁלֵם לְעַבְדָּךְ לְאָבוּנָא עַד כְּעַן קַיָּם וּכְרָעוּ וּסְגִידוּ:

כט וּזְקֵף עֵינוֹהִי וַחֲזָא יָת בִּנְיָמִין אָחוּהִי בַּר אִמֵּיהּ וַאֲמַר הָדֵין אָחוּכוֹן זְעֵירָא דִּי אֲמַרְתּוּן לִי וַאֲמַר **מִן קֳדָם** יְיָ **יְתְרַחֵם עָלָךְ** בְּרִי:

ל וְאוֹחִי יוֹסֵף אֲרֵי אִתְגּוֹלְלוּ רַחֲמוֹהִי עַל אָחוּהִי וּבָעָא לְמִבְכֵּי וְעַל לְאִדְרוֹן בֵּית **מִשְׁכְּבָא** וּבְכָא תַמָּן:

לא וְאַסְחֵי אַפּוֹהִי וּנְפַק וְאִתְחַסַּן וַאֲמַר שַׁוִּיאוּ לַחְמָא:

לב וְשַׁוִּיאוּ לֵיהּ בִּלְחוֹדוֹהִי וּלְהוֹן בִּלְחוֹדֵיהוֹן וּלְמִצְרָאֵי דְּאָכְלִין עִמֵּיהּ בִּלְחוֹדֵיהוֹן אֲרֵי לָא יָכְלִין מִצְרָאֵי לְמֵיכַל עִם עִבְרָאֵי לַחְמָא אֲרֵי **בְּעִירָא** דְּמִצְרָאֵי דָּחֲלִין לֵיהּ **עִבְרָאֵי אָכְלִין**:

לג **וְאִסְתָּרוּ** קֳדָמוֹהִי רַבָּא כְּרַבְיוּתֵיהּ וּזְעֵירָא כִּזְעֲרוּתֵיהּ וּתְמָהוּ גֻּבְרַיָּא גְּבַר לְחַבְרֵיהּ:

לד וּנְטַל חֻלְקִין מִן קֳדָמוֹהִי לְ**קָדְמֵי**הוֹן וּסְגִי חֻלְקָא דִּבְנְיָמִין מֵחֻלְקֵי דְכָלְהוֹן חַמְשָׁא חֻלְקִין וּשְׁתִיאוּ וּרְוִיאוּ עִמֵּיהּ:

פרק מד

א וּפַקֵּיד יָת דִּי מְמַנָּא עַל בֵּיתֵיהּ לְמֵימַר מְלֵי יָת טוֹעֲנֵי גֻּבְרַיָּא **עִיבוּרָא** כְּמָה דִּי יָכְלִין לְמַטְלֵי וְשַׁוִּי כְּסַף גְּבַר בְּפוּם טוֹעֲנֵיהּ:

ב וְיָת קַלְיְדִי קַלְיְדָא דְכַסְפָּא תְּשַׁוֵּי בְּפוּם טוֹעֲנָא דְזְעֵירָא וְיָת כְּסַף זְבִינוֹהִי וַעֲבַד כְּפִתְגָּמָא דְיוֹסֵף דִּי מַלִּיל:

ג צַפְרָא נְהַר וְגֻבְרַיָּא אִתְפַּטָּרוּ אִנּוּן וַחֲמָרֵיהוֹן:

ד אִנּוּן נְפָקוּ מִן קַרְתָּא לָא אַרְחִיקוּ וְיוֹסֵף אֲמַר לְדִי מְמַנָּא עַל בֵּיתֵיהּ קוּם רְדַף בָּתַר גֻּבְרַיָּא וְתַדְבְּקִנּוּן וְתֵימַר לְהוֹן לְמָה אַשְׁלְמְתּוּן בִּישָׁא חֲלָף טַבְתָּא:

ה הֲלָא דֵין דְּשָׁתֵי רִבּוֹנִי בֵּיהּ וְהוּא **בָּדָקָא מְבָדַק** בֵּיהּ אַבְאֶשְׁתּוּן דִּי עֲבַדְתּוּן:

ו וְאַדְבֵּיקִנּוּן וּמַלִּיל עִמְּהוֹן יָת פִּתְגָּמַיָּא הָאִלֵּין:

ז וַאֲמָרוּ לֵיהּ לְמָה יְמַלֵּל רִבּוֹנִי כְּפִתְגָּמַיָּא הָאִלֵּין **חַס לְעַבְדָּךְ מִלָּמֶעְבַּד** כְּפִתְגָּמָא הָדֵין:

ח הָא כַסְפָּא דִּי אַשְׁכַּחְנָא בְּפוּם טוֹעֲנָנָא אֲתֵיבְנוֹהִי לָךְ מֵאַרְעָא דְּכְנָעַן וְאֵכְדֵּין נְגָנוּב מִבֵּית רִבּוֹנָךְ כַּסְפָּא אוֹ דַהֲבָא (**מָנַיִן** דְּכְסַף אוֹ **מָנַיִן** דְּדָהָב):

ט דִּי יִשְׁתְּכַח עִמֵּיהּ מֵעַבְדָּךְ וּמִית וְאַף אֲנַחְנָא נְהֵי לְרִבּוֹנִי לְעַבְדִּין:

י וַאֲמַר אַף כְּעַן כְּפִתְגָּמֵיכוֹן כֵּן הוּא דִּי יִשְׁתְּכַח עִמֵּיהּ יְהֵי לִי עַבְדָּא וְאַתּוּן תְּהוֹן זַכָּאִין:

יא וְאוֹחִיאוּ וּנְחִיתוּ (ס״א וְאַחִיתוּ) גְּבַר יָת טוֹעֲנֵיהּ לְאַרְעָא וּפְתָחוּ גְּבַר טוֹעֲנֵיהּ:

יב וּבְלַשׁ בְּרַבָּא שָׂרִי וּבְזְעֵירָא שֵׁצִי וְאִשְׁתְּכַח קַלְיְדָא בְּטוֹעֲנָא דְּבִנְיָמִן:

יג וּבְזָעוּ לְבוּשֵׁיהוֹן וּרְמוֹ גְּבַר עַל חֲמָרֵיהּ וְתָבוּ לְקַרְתָּא:

יד וְעַל יְהוּדָה וַאֲחוֹהִי לְבֵית יוֹסֵף וְהוּא עַד כְּעַן תַּמָּן וּנְפָלוּ קֳדָמוֹהִי לְאַרְעָא:

טו וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף מָה עוֹבָדָא הָדֵין דִּי עֲבַדְתּוּן הֲלָא יְדַעְתּוּן אֲרֵי **בָדָקָא מְבַדַּק** גַּבְרָא דִּי כְוָתִי:

טז וַאֲמַר יְהוּדָה מָה נֵימַר לְרִבּוֹנִי מָה נְמַלֵּל וּמָה נִזְכֵּי **מִן קֳדָם** יְיָ **אַשְׁתְּכַח** יָת חוֹבָא בְּעַבְדָּיךְ הָא אֲנַחְנָא עַבְדִּין לְרִבּוֹנִי אַף אֲנַחְנָא אַף דְּאִשְׁתְּכַח קַלְיְדָא בִּידֵיהּ:

יז וַאֲמַר **חַס לִי** מִלְּמֶעְבַּד דָּא גַּבְרָא דִּי יִשְׁתְּכַח קַלְיְדָא בִּידֵיהּ הוּא יְהֵי לִי עַבְדָּא וְאַתּוּן סְקוֹ לְשָׁלֵם לְוָת אֲבוּכוֹן:

יח וּקְרֵב לְוָתֵיהּ יְהוּדָה וַאֲמַר בְּבָעוּ רִבּוֹנִי יְמַלֵּל **בְּעָן** עַבְדָּךְ פִּתְגָּמָא **קֳדָם** רִבּוֹנִי וְלָא יִתְקַף רוּגְזָךְ בְּעַבְדָּךְ אֲרֵי כְפַרְעֹה כֵּן אָתְּ:

יט רִבּוֹנִי שְׁאֵיל יָת עַבְדּוֹהִי לְמֵימַר הַאִית לְכוֹן אַבָּא אוֹ אָחָא:

כ וַאֲמַרְנָא לְרִבּוֹנִי אִית לָנָא אַבָּא סָבָא וּבַר סִיבְתִּין זְעֵיר וְאָחוּהִי מִית וְאִשְׁתָּאַר הוּא בִּלְחוֹדוֹהִי לְאִמֵּהּ וַאֲבוּהִי רְחִים לֵהּ:

כא וַאֲמַרְתְּ לְעַבְדָּיךְ אֲחֵיתוּהִי לְוָתִי וֶאֱשַׁוֵּי עֵינִי עֲלוֹהִי:

כב וַאֲמַרְנָא לְרִבּוֹנִי לָא יְכִיל עוּלֵימָא לְמִשְׁבַּק יָת אֲבוּהִי וְאִם יִשְׁבּוֹק יָת אֲבוּהִי וּמִית:

כג וַאֲמַרְתְּ לְעַבְדָּיךְ אִם לָא יֵחוֹת אָחוּכוֹן זְעֵירָא עִמְּכוֹן לָא תוֹסְפוּן לְמֶחֱזֵי אַפָּי:

כד וַהֲוָה כַּד סְלֵיקְנָא לְעַבְדָּךְ אַבָּא וְחַוֵּינָא לֵיהּ יָת פִּתְגָּמֵי רִבּוֹנִי:

כה וַאֲמַר אֲבוּנָא תּוּבוּ זְבוּנוּ לָנָא זְעֵיר **עִיבוּרָא**:

כו וַאֲמַרְנָא לָא נְכִיל לְמֵיחַת אִם אִית אָחוּנָא זְעֵירָא עִמָּנָא וְנֵחוֹת אֲרֵי לָא נְכִיל לְמֶחֱזֵי אַפֵּי גַּבְרָא וְאָחוּנָא זְעֵירָא לֵיתוֹהִי עִמָּנָא:

כז וַאֲמַר עַבְדָּךְ אַבָּא לָנָא אִתּוּן יְדַעְתּוּן אֲרֵי תְּרֵין יְלִידַת לִי אִתְּתִי:

כח וּנְפַק חַד מִלְוָתִי וַאֲמָרִית בְּרַם **מִקְטַל קְטֵיל** וְלָא חֲזִתֵּיהּ עַד כְּעַן:

כט וְתִדְבְּרוּן אַף יָת דֵּין מִן קֳדָמַי וְיַעְרְעִנֵּיהּ **מוֹתָא** וְתַחֲתוּן יָת שֵׂבְתִּי בִּבְישְׁתָּא לִשְׁאוֹל:

ל וּכְעַן כְּמֵיתִי לְוָת עַבְדָּךְ אַבָּא וְעוּלֵימָא לֵיתוֹהִי עִמָּנָא וְנַפְשֵׁיהּ **חֲבִיבָא** לַהּ **כְּנַפְשֵׁיהּ**:

לא וִיהֵי כַּד יֶחֱזֵי אֱרֵי לֵית עוּלֵימָא וּמִית וְיַחֲתוּן עַבְדָיִךְ יָת שֵׂיבַת עַבְדָךְ אָבוּנָא בְּדָוּנָא לִשְׁאוֹל׃

לב אֲרֵי עַבְדָךְ מְעָרַב בְּעוּלֵימָא מִן אַבָּא לְמֵימָר אִם לָא אַיְתְנֵיהּ לְוָתָךְ **וָאֲהֵי חָטֵי** לְאַבָּא כָּל יוֹמַיָּא׃

לג **וּכְעַן** יֵתֵב **כְּעַן** עַבְדָךְ תְּחוֹת עוּלֵימָא עַבְדָּא לְרִבּוֹנִי וְעוּלֵימָא יִסַּק עִם אֲחוּהִי׃

לד אֲרֵי אֵכְדֵין אֵסַק לְוָת אַבָּא וְעוּלֵימָא לֵיתוֹהִי עִמִּי דִּלְמָא אֶחֱזֵי בְּבִישׁוּ דִּי יִשְׁתְּכַח יָת אַבָּא׃

פרק מה

א וְלָא יְכִיל יוֹסֵף לְאִתְחַסָּנָא לְכֹל דְּקָיְמִין עֲלָוֹהִי וּקְרָא אַפִּיקוּ כָל אֱנַשׁ מֵעֲלָוַי וְלָא קָם אֱנַשׁ עִמֵּיהּ כַּד אִתְיְדַע יוֹסֵף לְוָת אֲחוֹהִי׃

ב וְיָהַב יָת קָלֵיהּ בִּבְכְיָתָא וּשְׁמָעוּ מִצְרָיִם וּשְׁמַע **אֱנַשׁ** בֵּית פַּרְעֹה׃

ג וַאֲמַר יוֹסֵף לַאֲחוֹהִי אֲנָא יוֹסֵף הַעַד כְּעַן אַבָּא קַיָּם וְלָא יְכִילוּ אֲחוֹהִי לַאֲתָבָא יָתֵיהּ פִּתְגָם אֲרֵי אִתְבְּהִילוּ מִן קֳדָמוֹהִי׃

ד וַאֲמַר יוֹסֵף לַאֲחוֹהִי קְרִיבוּ כְעַן לְוָתִי וּקְרִיבוּ וַאֲמַר אֲנָא יוֹסֵף אֲחוּכוֹן דִּי זַבַּנְתּוּן יָתִי לְמִצְרָיִם׃

ה וּכְעַן לָא תִתְנַסּוּן וְלָא יִתְקַף בְּעֵינֵיכוֹן אֲרֵי זַבַּנְתּוּן יָתִי הָכָא אֲרֵי לְקַיָּמָא שַׁלְחַנִי יְיָ קֳדָמֵיכוֹן׃

ו אֲרֵי דְנַן תַּרְתֵּין שְׁנִין כַּפְנָא בְגוֹ אַרְעָא וְעוֹד חֲמֵשׁ שְׁנִין דִּי לֵית **זְרוֹעָא** וַחֲצָדָא׃

ז וְשַׁלְחַנִי יְיָ קֳדָמֵיכוֹן לְשַׁוָּאָה לְכוֹן שְׁאָרָא בְּאַרְעָא וּלְקַיָּמָא לְכוֹן לְשֵׁיזָבָא רַבָּא׃

ח וּכְעַן לָא אַתּוּן שַׁלַּחְתּוּן יָתִי הָכָא אֱלָהֵן **מִן קֳדָם** יְיָ וְשַׁוְּינִי לְאַבָּא לְפַרְעֹה וּלְרִבּוֹן לְכָל **אֱנַשׁ** בֵּיתֵיהּ וְשַׁלִּיט בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרָיִם׃

ט אוֹחוּ וּסְקוֹ לְוָת אַבָּא וְתֵימְרוּן לֵיהּ כְּדֵנָן אֲמַר בְּרָךְ יוֹסֵף שַׁוְּינִי יְיָ לְרִבּוֹן לְכָל מִצְרָיִם חוּת לְוָתִי לָא תִתְעַכַּב׃

י וְתֵתֵיב בְּאַרְעָא דְגֹשֶׁן וּתְהֵי קָרִיב לִי אַתְּ וּבְנָךְ וּבְנֵי בְנָךְ וְעָנָךְ וְתוֹרָךְ וְכָל דִּי לָךְ׃

יא וְאָזוֹן יָתְךְ תַּמָּן אֲרֵי עוֹד חֲמֵשׁ שְׁנִין כַּפְנָא דִּלְמָא תִתְמַסְכַּן אַתְּ **וָאֱנַשׁ** בֵּיתָךְ וְכָל דִּי לָךְ׃

יב וְהָא עֵינֵיכוֹן חָזָן וְעֵינֵי אָחִי בִנְיָמִין אֲרֵי **בְלִישָׁנְכוֹן** אֲנָא מְמַלֵּל עִמְּכוֹן׃

יג וּתְחַוּוּן לְאַבָּא יָת כָּל יְקָרִי בְּמִצְרַיִם וְיָת כָּל דִּי חֲזַיְתּוּן וְתוֹחוּן וְתַחֲתוּן יָת אַבָּא הָכָא׃

יד וּנְפַל עַל צַוְּארֵי בִנְיָמִן אָחוּהִי וּבְכָא וּבִנְיָמִן בְּכָא עַל צַוְּארֵיהּ׃

טו וּנְשַׁק לְכָל אֲחוֹהִי וּבְכָא עֲלֵיהוֹן וּבָתַר כֵּן מַלִּילוּ אֲחוֹהִי עִמֵּיהּ׃

טז וְקָלָא אִשְׁתְּמַע לְבֵית פַּרְעֹה לְמֵימַר עַלּוּ אֲחֵי יוֹסֵף וּשְׁפַר בְּעֵינֵי פַרְעֹה וּבְעֵינֵי עַבְדּוֹהִי׃

יז וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף אֱמַר לְאַחָיְךְ דְּא עִיבִידוּ טְעוּנוּ יָת בְּעִירְכוֹן וְאֱזִילוּ **אוֹבִילוּ** לְאַרְעָא דְכְנָעַן׃

יח וּדְבָרוּ יָת אֲבוּכוֹן וְיָת **אֲנַשׁ** בָּתֵּיכוֹן וְעוּלוּ לְוָתִי וְאֶתֵּן לְכוֹן יָת טוּב אַרְעָא דְמִצְרַיִם וְתֵיכְלוּן יָת טוּבָא דְאַרְעָא:

יט וְאַתְּ מְפַקֶּדָא דָּא עִיבִידוּ סִיבוּ לְכוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם עֶגְלָן לְטַפְלֵיכוֹן וְלִנְשֵׁיכוֹן וְתִטְּלוּן יָת אֲבוּכוֹן וְתֵיתוּן:

כ וְעֵינְכוֹן לָא תְחוּס עַל מָנֵיכוֹן אֲרֵי טַב כָּל אַרְעָא דְמִצְרַיִם דִּילְכוֹן הוּא:

כא וַעֲבָדוּ כֵן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וִיהַב לְהוֹן יוֹסֵף עֶגְלָן עַל מֵימַר פַּרְעֹה וִיהַב לְהוֹן זְוָדִין לְאָרְחָא:

כב לְכָלְהוֹן יְהַב לִגְבַר אִצְטְלָוִן דִּילְבוּשָׁא וּלְבִנְיָמִן יְהַב תְּלָת מְאָה **סִלְעִין** דְּכְסַף וַחֲמֵשׁ אִצְטְלָוִן דִּילְבוּשִׁין:

כג וְלַאֲבוּהִי שְׁלַח כְּדָא עַסְרָא חֲמָרִין טְעִינִין מִטּוּבָא דְמִצְרַיִם וַעֲסַר אַתָּנָן טְעִינָן **עִיבּוּר** וּלְחֵם וּזְוָדִין לַאֲבוּהִי לְאָרְחָא:

כד וְשַׁלַּח יָת אֲחוֹהִי וַאֲזָלוּ וַאֲמַר לְהוֹן לָא **תִתְנַצּוּן** בְּאָרְחָא:

כה וּסְלִיקוּ מִמִּצְרַיִם וַאֲתוֹ לְאַרְעָא דְכְנַעַן לְוָת יַעֲקֹב אֲבוּהוֹן:

כו וְחַוִיאוּ לֵיהּ לְמֵימַר עוֹד כְּעַן יוֹסֵף קַיָם וַאֲרֵי הוּא שַׁלִּיט בְּכָל אַרְעָא דְמִצְרַיִם וַהֲוּוֹ **מְלָיָא** **פְּיָגָן עַל לִבֵּיהּ** אֲרֵי לָא הֵימִין לְהוֹן:

כז וּמַלִּילוּ עִמֵּיהּ יָת כָּל פִּתְגָמֵי יוֹסֵף דִּי מַלִּיל עִמְּהוֹן וַחֲזָא יָת עֲגָלָתָא דִּשְׁלַח יוֹסֵף לְמִטַּל יָתֵיהּ וּשְׁרַת רוּחַ **נְבוּאָה לְוָת** יַעֲקֹב אֲבוּהוֹן:

כח וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל **סַגֵּי לִי חָדְוָא** עַד כְּעַן יוֹסֵף בְּרִי קַיָם אֵזֵיל וְאֶחֱזִנֵיהּ עַד לָא אֵמוּת:

פרק מו

א וּנְטַל יִשְׂרָאֵל וְכָל דִּי לֵיהּ וַאֲתָא לִבְאֵר שָׁבַע וּדְבַח דִּבְחִין לֵאלָהֵהּ אֲבוּהִי יִצְחָק:

ב וַאֲמַר יְיָ לְיִשְׂרָאֵל בְּחֶזְוֵי דְלֵילְיָא וַאֲמַר יַעֲקֹב יַעֲקֹב וַאֲמַר הָא אֲנָא:

ג וַאֲמַר אֲנָא אֵל אֱלָהָא דְאָבוּךְ לָא תִדְחַל מִלְּמֵיחַת לְמִצְרַיִם אֲרֵי לְעַם סַגִּי אֲשַׁוּנְּךָ תַּמָּן:

ד אֲנָא אֵחוֹת עִמָּךְ לְמִצְרַיִם וַאֲנָא אַסֵּקְנָּךְ אַף אַסְקָא וְיוֹסֵף יְשַׁוֵּי יְדוֹהִי עַל עֵינָיךְ:

ה וְקָם יַעֲקֹב מִבְּאֵרָא דְשָׁבַע וּנְטָלוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל יָת יַעֲקֹב אֲבוּהוֹן וְיָת טַפְלְהוֹן וְיָת נְשֵׁיהוֹן בַּעֲגָלְתָא דִּי שְׁלַח פַּרְעֹה לְמִטַּל יָתֵיהּ:

ו וּדְבָרוּ יָת גֵּיתֵיהוֹן וְיָת קִנְיָנְהוֹן דִּי קְנוֹ בְּאַרְעָא דִכְנַעַן וַאֲתוֹ לְמִצְרַיִם יַעֲקֹב וְכָל בְּנוֹהִי עִמֵּיהּ:

ז בְּנוֹהִי וּבְנֵי בְנוֹהִי עִמֵּיהּ בְּנָתֵיהּ וּבְנַת בְּנוֹהִי וְכָל זַרְעֵיהּ אַעֵיל עִמֵּיהּ לְמִצְרַיִם:

ח וְאִלֵּין שְׁמָהַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל דְּעַלוּ לְמִצְרַיִם יַעֲקֹב וּבְנוֹהִי בּוּכְרָא דְיַעֲקֹב רְאוּבֵן:

ט וּבְנֵי רְאוּבֵן חֲנוֹךְ וּפַלּוּא וְחֶצְרֹן וְכַרְמִי:

י וּבְנֵי שִׁמְעוֹן יְמוּאֵל וְיָמִין וְאֹהַד וְיָכִין וְצֹחַר וְשָׁאוּל בַּר כְּנַעֲנִיתָא:

יא וּבְנֵי לֵוִי גֵּרְשׁוֹן קְהָת וּמְרָרִי׃

יב וּבְנֵי יְהוּדָה עֵר וְאוֹנָן וְשֵׁלָה וָפֶרֶץ וָזָרַח וּמִית עֵר וְאוֹנָן בְּאַרְעָא דִכְנַעַן וַהֲווֹ בְנֵי פֶּרֶץ חֶצְרוֹן וְחָמוּל׃

יג וּבְנֵי יִשָּׂשכָר תּוֹלָע וּפֻוָּה וְיוֹב וְשִׁמְרוֹן׃

יד וּבְנֵי זְבֻלוּן סֶרֶד וְאֵלוֹן וְיַחְלְאֵל׃

טו אִלֵּין בְּנֵי לֵאָה דְּיָלִידַת לְיַעֲקֹב בְּפַדַּן אֲרָם וְיָת דִּינָה בְּרַתֵּהּ כָּל נָפֶשׁ בְּנוֹהִי וּבְנָתֵיהּ תְּלָתִין וּתְלָת׃

טז וּבְנֵי גָד צִפְיוֹן וְחַגִּי שׁוּנִי וְאֶצְבּוֹן עֵרִי וַאֲרוֹדִי וְאַרְאֵלִי׃

יז וּבְנֵי אָשֵׁר יִמְנָה וְיִשְׁוָה וְיִשְׁוִי וּבְרִיעָה וְשֶׂרַח אֲחָתְהוֹן וּבְנֵי בְרִיעָה חֶבֶר וּמַלְכִּיאֵל׃

יח אִלֵּין בְּנֵי זִלְפָּה דִּיהַב לָבָן לְלֵאָה בְּרַתֵּיהּ וְיָלִידַת יָת אִלֵּין לְיַעֲקֹב שִׁית עֶשְׂרֵי נַפְשָׁא׃

יט בְּנֵי רָחֵל אִתַּת יַעֲקֹב יוֹסֵף וּבִנְיָמִן׃

כ וְאִתְיְלִידוּ לְיוֹסֵף בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם דְּיָלִידַת לֵהּ אָסְנַת בַּת פּוֹטִי פֶּרַע רַבָּא דְאוֹן יָת מְנַשֶּׁה וְיָת אֶפְרָיִם׃

כא וּבְנֵי בִנְיָמִן בָּלַע וָבֶכֶר וְאַשְׁבֵּל גֶּרָא וְנַעֲמָן אֵחִי וְרֹאשׁ מֻפִּים וְחֻפִּים וָאָרְדְּ׃

כב אִלֵּין בְּנֵי רָחֵל דְּאִתְיְלִידוּ לְיַעֲקֹב כָּל נַפְשָׁא אַרְבְּעָה עָשָׂר׃

כג וּבְנֵי דָן חֻשִׁים׃

כד וּבְנֵי נַפְתָּלִי יַחְצְאֵל וְגוּנִי וְיֵצֶר וְשַׁלֵּם׃

כה אִלֵּין בְּנֵי בִלְהָה דִּיהַב לָבָן לְרָחֵל בְּרַתֵּיהּ וְיָלִידַת יָת אִלֵּין לְיַעֲקֹב כָּל נַפְשָׁא שִׁבְעָא׃

כו כָּל נַפְשָׁא דְעַלְא לְיַעֲקֹב לְמִצְרַיִם נָפְקֵי יַרְכֵּיהּ בַּר מִנְּשֵׁי בְנֵי יַעֲקֹב כָּל נַפְשָׁתָא שִׁתִּין וְשִׁית׃

כז וּבְנֵי יוֹסֵף דִּי אִתְיְלִידוּ לֵיהּ בְּמִצְרַיִם נַפְשָׁתָא תְרֵין כָּל נַפְשָׁתָא לְבֵית יַעֲקֹב דְּעַלוּ לְמִצְרַיִם שִׁבְעִין׃

כח וְיָת יְהוּדָה שְׁלַח קֳדָמוֹהִי לְוָת יוֹסֵף **לְפַנָּאָה קֳדָמוֹהִי** לְגֹשֶׁן וַאֲתוֹ לְאַרְעָא דְגֹשֶׁן׃

כט וְטַקֵּיס יוֹסֵף רְתִכּוֹהִי וּסְלִיק לְקַדָּמוּת יִשְׂרָאֵל אֲבוּהִי לְגֹשֶׁן וְאִתְגְּלִי לֵיהּ וּנְפַל עַל צַוְּרֵיהּ וּבְכָא עַל צַוְּרֵיהּ עוֹד׃

ל וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף **אִלּוּ אֲנָא מָית זִמְנָא הָדָא מְנַחֵם אֲנָא** בְּתַר דַּחֲזֵיתִי יָת אַפָּיךְ אֲרֵי עַד כְּעַן אַתְּ קַיָּם׃

לא וַאֲמַר יוֹסֵף לַאֲחוֹהִי וּלְבֵית אֲבוּהִי אֶסַּק וְאֵחֲוֵי לְפַרְעֹה וְאֵימַר לֵיהּ אַחַי וּבֵית אַבָּא דִּי בְאַרְעָא דְכְנַעַן עֲלוּ לְוָתִי׃

לב וְגַבְרַיָּא רַעֲיֵי עָנָא אֲרֵי גֻּבְרֵי מָרֵי גֵּיתֵי הֲווֹ וְעָנְהוֹן וְתוֹרְהוֹן וְכָל דִּי לְהוֹן אַיְתְיאוּ׃

לג וְיֵהֵי אֲרֵי יְקָרֵי לְכוֹן פַּרְעֹה וְיֵימַר מָה עוֹבָדֵיכוֹן׃

לד וְתֵימְרוּן גֻּבְרֵי מָרֵי גֵּיתֵי הֲווֹ עַבְדָיִךְ מֵעוּלֵמָנָא וְעַד כְּעַן אַף אֲנַחְנָא אַף אֲבָהָתָנָא בְּדִיל דִּי תֵּיתְבוּן בְּאַרְעָא דְּגֹשֶׁן **אֲרֵי מְרַחֲקִין מִצְרָאֵי כָּל רָעֵי עָנָא**:

פרק מז

א וַאֲתָא יוֹסֵף וְחַוִּי לְפַרְעֹה וַאֲמַר אַבָּא וְאַחַי וְעָנְהוֹן וְתוֹרְהוֹן וְכָל דִּי לְהוֹן אֱתוֹ מֵאַרְעָא דְּכְנָעַן וְהָא אִנּוּן בְּאַרְעָא דְּגֹשֶׁן:

ב וּמִקְצַת מִן אֲחוֹהִי דְּבַר חַמְשָׁא גֻּבְרִין וַאֲקֵימִנּוּן קֳדָם פַּרְעֹה:

ג וַאֲמַר פַּרְעֹה לַאֲחוֹהִי מָה עוֹבָדֵיכוֹן וַאֲמָרוּ לְפַרְעֹה רָעֵי עָנָא עַבְדָיִךְ אַף אֲנַחְנָא אַף אֲבָהָתָנָא:

ד וַאֲמָרוּ לְוָת פַּרְעֹה לְאִתּוֹתָבָא בְּאַרְעָא אֲתֵינָא אֲרֵי לֵית רַעְיָא לְעָנָא דִּי לְעַבְדָיִךְ אֲרֵי תַקִּיף כַּפְנָא בְּאַרְעָא דִּכְנָעַן וּכְעַן יְתִבוּן **כְּעַן** עַבְדָיִךְ בְּאַרְעָא דְּגֹשֶׁן:

ה וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיוֹסֵף לְמֵימָר אֲבוּךְ וְאַחָיִךְ אֲתוֹ לְוָתָךְ:

ו אַרְעָא דְּמִצְרַיִם קֳדָמָךְ הִיא בְּדִשַׁפִּיר בְּאַרְעָא אוֹתֵיב יָת אֲבוּךְ וְיָת אַחָיִךְ יֵתְבוּן בְּאַרְעָא דְּגֹשֶׁן וְאִם יָדַעְתְּ וְאִית בְּהוֹן גֻּבְרִין דְּחַיְלָא וּתְמַנְנוּן רַבָּנֵי גֵיתַי עַל דִּי לִי:

ז וְאַיְתִי יוֹסֵף יָת יַעֲקֹב אֲבוּהִי וַאֲקֵימִנֵּיהּ קֳדָם פַּרְעֹה וּבָרִיךְ יַעֲקֹב יָת פַּרְעֹה:

ח וַאֲמַר פַּרְעֹה לְיַעֲקֹב כַּמָּה יוֹמֵי שְׁנֵי חַיָּךְ:

ט וַאֲמַר יַעֲקֹב לְפַרְעֹה יוֹמֵי שְׁנֵי תוֹתָבוּתַי מְאָה וּתְלָתִין שְׁנִין זְעֵירִין וּבִישִׁין הֲווֹ יוֹמֵי שְׁנֵי חַיַּי וְלָא אַדְבִּיקוּ יָת יוֹמֵי שְׁנֵי חַיֵּי אֲבָהָתַי בְּיוֹמֵי תוֹתָבוּתְהוֹן:

י וּבָרִיךְ יַעֲקֹב יָת פַּרְעֹה וּנְפַק מִן קֳדָם פַּרְעֹה:

יא וְאוֹתֵיב יוֹסֵף יָת אֲבוּהִי וְיָת אֲחוֹהִי וִיהַב לְהוֹן אַחֳסָנָא בְּאַרְעָא דְּמִצְרַיִם בְּדִשַׁפִּיר בְּאַרְעָא בְּאַרְעָא דְּרַעְמְסֵס כְּמָא דִּי פַקִּיד פַּרְעֹה:

יב וְזָן יוֹסֵף יָת אֲבוּהִי וְיָת אֲחוֹהִי וְיָת כָּל בֵּית אֲבוּהִי לַחְמָא לְפוּם טַפְלָא:

יג וְלַחְמָא לֵית בְּכָל אַרְעָא אֲרֵי תַקִּיף כַּפְנָא לַחֲדָא וְאִשְׁתַּלְהֵי **עַמָּא** דְּאַרְעָא דְּמִצְרַיִם וְעַמָּא דְּאַרְעָא דִּכְנַעַן מִן קֳדָם כַּפְנָא:

יד וְלַקֵּיט יוֹסֵף יָת כָּל כַּסְפָּא דְּאִשְׁתְּכַח בְּאַרְעָא דְּמִצְרַיִם וּבְאַרְעָא דִּכְנַעַן בְּעִיבּוּרָא דִּי אִנּוּן זָבְנִין וְאֵיתֵי יוֹסֵף יָת כַּסְפָּא לְבֵית פַּרְעֹה:

טו וּשְׁלִים כַּסְפָּא מֵאַרְעָא דְּמִצְרַיִם וּמֵאַרְעָא דִּכְנַעַן וַאֲתוֹ כָל מִצְרָאֵי לְוָת יוֹסֵף לְמֵימַר הַב לָנָא לַחְמָא וּלְמָה נְמוּת לְקֳבְלָךְ אֲרֵי שְׁלִים כַּסְפָּא:

טז וַאֲמַר יוֹסֵף הָבוּ גֵיתֵיכוֹן וְאֶתֵּן לְכוֹן בְּגֵיתֵיכוֹן אִם שְׁלִים כַּסְפָּא:

יז וְאַיְתִיו יָת גֵּיתֵיהוֹן לְוָת יוֹסֵף וִיהַב לְהוֹן יוֹסֵף לַחְמָא בְּסוּסָוָתָא וּבְגֵיתֵי עָנָא וּבְגֵיתֵי תוֹרִין וּבַחֲמָרִין **וְזַנִּנוּן** בְּלַחְמָא בְּכָל גֵּיתֵיהוֹן בְּשַׁתָּא הַהִיא:

יח וּשְׁלִימַת שַׁתָּא הַהִיא וַאֲתוֹ לְוָתֵיהּ בְּשַׁתָּא תִנְיֵתָא וַאֲמָרוּ לֵיהּ לָא נְכַסֵּי מִן רִבּוֹנִי אֶלָּהֵין שְׁלִים כַּסְפָּא וְגֵיתֵי בְעִירָא לְוַת רִבּוֹנִי לָא אִשְׁתְּאַר קֳדָם רִבּוֹנִי גְּוִיָתָנָא וְאַרְעָנָא:

יט לְמָה נְמוּת לְעֵינָיְךָ אַף אֲנַחְנָא אַף אַרְעָתָנָא קְנֵי יָתָנָא וְיָת אַרְעָתָנָא בְּלַחְמָא וּנְהֵי אֲנַחְנָא וְאַרְעָתָנָא עַבְדִּין לְפַרְעֹה וְהַב בַּר זַרְעָא וְנֵיחֵי וְלָא נְמוּת וְאַרְעָא **לָא תְבוּר**:

כ וּקְנָא יוֹסֵף יָת כָּל אַרְעָא דְמִצְרַיִם לְפַרְעֹה אֲרֵי זַבִּינוּ מִצְרָיִם גְּבַר חַקְלֵיהּ אֲרֵי תְקֵיף עֲלֵיהוֹן כַּפְנָא וַהֲוַת אַרְעָא לְפַרְעֹה:

כא וְיָת עַמָּא אַעְבַּר יָתֵיהּ **מִקְרֵי לִקְרֵי** מִסְיְפֵי תְּחוּם מִצְרַיִם וְעַד סוֹפֵיהּ:

כב לְחוֹד אַרְעָא דְכַהֲנַיָּא לָא זַבִּין אֲרֵי חֻלָּקָא לְכַהֲנַיָּא מִלְוַת פַּרְעֹה וְאָכְלִין יָת חֻלָּקְהוֹן דִּיהַב לְהוֹן פַּרְעֹה עַל כֵּן לָא זַבִּינוּ יָת אַרְעֲהוֹן:

כג וַאֲמַר יוֹסֵף לְעַמָּא הָא זְבֵנִית יָתְכוֹן יוֹמָא דֵין וְיָת אַרְעֲכוֹן לְפַרְעֹה הָא לְכוֹן בַּר זַרְעָא וְתִזְרְעוּן יָת אַרְעָא:

כד וִיהֵי **בְּאָעוֹלֵי עֲלַלְתָּא** וְתִתְּנוּן חַד מִן חַמְשָׁא לְפַרְעֹה וְאַרְבַּע חֻלְקִין יְהֵא לְכוֹן לְבַר זַרְע חַקְלָא וּלְמֵיכְלְכוֹן וְלֶאֱנַשׁ בְּבָתֵּיכוֹן וּלְמֵיכַל לְטַפְלְכוֹן:

כה וַאֲמָרוּ קַיְמְתָּנָא נַשְׁכַּח רַחֲמִין בְּעֵינֵי רִבּוֹנִי וּנְהֵי עַבְדִּין לְפַרְעֹה:

כו וְשַׁוִי יָתֵיהּ יוֹסֵף לִגְזָרָא עַד יוֹמָא הָדֵין עַל אַרְעָא דְמִצְרַיִם דִּיהוֹן **יָהֲבִין** חַד מִן חַמְשָׁא לְפַרְעֹה לְחוֹד אַרְעָא דְכַהֲנַיָּא בִּלְחוֹדֵהוֹן לָא הֲוַת לְפַרְעֹה:

כז וְיָתֵיב יִשְׂרָאֵל בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם בְּאַרְעָא דְגֹשֶׁן וְאַחֲסִינוּ בַהּ וּפְּישׁוּ וְסִגִיאוּ לַחֲדָא:

כח וַחֲיָא יַעֲקֹב בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם שְׁבַע עֶשְׂרֵי שְׁנִין וַהֲווֹ יוֹמֵי יַעֲקֹב שְׁנֵי חַיָּוהִי מְאָה וְאַרְבְּעִין וּשְׁבַע שְׁנִין:

כט וּקְרִיבוּ יוֹמֵי יִשְׂרָאֵל לְמָמַת וּקְרָא לִבְרֵיהּ לְיוֹסֵף וַאֲמַר לֵיהּ אִם **כְּעַן** אַשְׁכַּחִית רַחֲמִין בְּעֵינָיְךָ שַׁוִי כְעַן יָדָךְ תְּחוֹת יַרְכִּי וְתַעְבֵּד עִמִּי **טִיבוּ** וּקְשׁוֹט לָא **כְעַן** תִּקְבְּרִנַּנִי בְּמִצְרָיִם:

ל וְאִשְׁכּוּב עִם אֲבָהָתַי וְתִטְלִנַּנִי מִמִּצְרַיִם וְתִקְבְּרִנַּנִי בִּקְבֶרְתְּהוֹן וַאֲמַר אֲנָא אֶעְבֵּד כְּפִתְגָמָךְ:

לא וַאֲמַר קַיֵּם לִי וְקַיֵּים לֵיהּ וּסְגִיד יִשְׂרָאֵל עַל רֵישׁ עַרְסָא:

פרק מח

א וַהֲוָה בָּתַר פִּתְגָמַיָּא הָאִלֵּין וַאֲמַר לְיוֹסֵף הָא אֲבוּךְ **שָׁכִיב** מְרַע וּדְבַר יָת תְּרֵין בְּנוֹהִי עִמֵּיהּ יָת מְנַשֶּׁה וְיָת אֶפְרָיִם:

ב וְחַוִּי לְיַעֲקֹב וַאֲמַר הָא בְרָךְ יוֹסֵף אֲתָא לְוָתָךְ וְאִתְקַף יִשְׂרָאֵל וִיתֵיב עַל עַרְסָא:

ג וַאֲמַר יַעֲקֹב לְיוֹסֵף אֵל שַׁדַּי **אִתְגְּלִי** לִי בְלוּז בְּאַרְעָא דְכְנָעַן וּבָרִיךְ יָתִי:

ד וַאֲמַר לִי הָא אֲנָא מַפֵּישׁ לָךְ וְאַסְגְּנָךְ וְאֶתְּנִנָךְ לְכִנְשַׁת **שִׁבְטִין** וְאֶתֵּן יָת אַרְעָא הָדָא לִבְנָךְ בַּתְרָךְ אֲחֻסָּנַת עָלַם:

ה וּכְעַן תְּרֵין בְּנָךְ דְּאִתְיְלִידוּ לָךְ בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם עַד מֵיתִי לְוָתָךְ לְמִצְרַיִם דִּילִי אִנּוּן אֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה כְּרְאוּבֵן וְשִׁמְעוֹן יְהוֹן קֳדָמָי׃

ו וּבְנָךְ דִּי תוֹלִיד בַּתְרֵיהוֹן דִּילָךְ יְהוֹן עַל שׁוּם אֲחוּהוֹן יִתְקְרוּן בְּאַחֲסַנְתְּהוֹן׃

ז וַאֲנָא בְּמֵיתִי מִפַּדָּן מֵיתַת עֲלַי רָחֵל בְּאַרְעָא דִכְנַעַן בְּאָרְחָא בְּעוֹד כְּרוּבָא דְאַרְעָא לְמֵיעַל לְאֶפְרָת וּקְבַרְתַּהּ תַּמָּן בְּאֹרַח אֶפְרָת הִיא בֵּית לָחֶם׃

ח וַחֲזָא יִשְׂרָאֵל יָת בְּנֵי יוֹסֵף וַאֲמַר מַן אִלֵּין׃

ט וַאֲמַר יוֹסֵף לַאֲבוּהִי בְּנַי אִנּוּן דִּיהַב לִי יְיָ **הָכָא** וַאֲמַר קָרֵבְנוּן **כְּעַן** לְוָתִי וְאֵבָרֵכִנּוּן׃

י וְעֵינֵי יִשְׂרָאֵל יָקְרָן מִסֵּיבוּ לָא יְכוּל לְמֶחֱזֵי וְקָרִיב יָתְהוֹן לְוָתֵיהּ וְנַשֵּׁיק לְהוֹן וְגַפֵּיף לְהוֹן׃

יא וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף לְמֶחֱזֵי אַפֵּיךְ לָא סְבָרִית וְהָא אַחֲזִי יְתִי יְיָ אַף יָת בְּנָךְ׃

יב וְאַפֵּיק יוֹסֵף יָתְהוֹן מִן **קֳדָמוֹהִי** וּסְגִיד עַל אַפּוֹהִי עַל אַרְעָא׃

יג וּדְבַר יוֹסֵף יָת תַּרְוֵיהוֹן יָת אֶפְרַיִם בִּימִינֵיהּ מִסְּמָאלָא דְיִשְׂרָאֵל וְיָת מְנַשֶּׁה בִּסְמָאלֵיהּ מִימִינָא דְיִשְׂרָאֵל וְקָרִיב לְוָתֵיהּ׃

יד וְאוֹשִׁיט יִשְׂרָאֵל יָת יְמִינֵיהּ וְשַׁוִּי עַל רֵישָׁא דְאֶפְרַיִם וְהוּא זְעֵירָא וְיָת סְמָאלֵיהּ עַל רֵישָׁא דִמְנַשֶּׁה אַחְכִּימְנוּן לִידוֹהִי אֲרֵי מְנַשֶּׁה בּוּכְרָא׃

טו וּבָרִיךְ יָת יוֹסֵף וַאֲמַר יְיָ דִּי **פָּלְחוּ** אֲבָהָתַי קֳדָמוֹהִי אַבְרָהָם וְיִצְחָק יְיָ דְּזָן יָתִי מִדְּאִיתְנַי עַד יוֹמָא הָדֵין׃

טז מַלְאָכָא דִּי פְרַק יָתִי מִכָּל בִּישָׁא יְבָרֵךְ יָת עוּלֵימַיָּא וְיִתְקְרֵי בְהוֹן שְׁמִי וְשׁוּם אֲבָהָתַי אַבְרָהָם וְיִצְחָק וּכְנוּנֵי **יַמָּא** יִסְגּוּן **בְּגוֹ בְנֵי אֱנָשָׁא עַל** אַרְעָא׃

יז וַחֲזָא יוֹסֵף אֲרֵי שַׁוִּי אֲבוּהִי יַד יְמִינֵיהּ עַל רֵישָׁא דְאֶפְרַיִם וּבְאֵישׁ בְּעֵינוֹהִי וּסְעֵד יְדָא דְאָבוּהִי לְאַעֲדָאָה יָתְהּ מֵעַל רֵישָׁא דְאֶפְרַיִם לְאַנָּחוּתָהּ עַל רֵישָׁא דִמְנַשֶּׁה׃

יח וַאֲמַר יוֹסֵף לְאָבוּהִי לָא כֵן אַבָּא אֲרֵי דֵין בּוּכְרָא שַׁו יְמִינָךְ עַל רֵישֵׁיהּ׃

יט וְסָרֵיב אֲבוּהִי וַאֲמַר יְדָעְנָא בְרִי יְדָעְנָא אַף הוּא יְהֵי לְעַמָּא וְאַף הוּא יִסְגֵּי וּבְרַם אָחוּהִי זְעִירָא יִסְגֵּי מִנֵּיהּ וּבְנוֹהִי יְהוֹן **שַׁלִּיטִין** בְּעַמְמַיָּא׃

כ וּבְרֵיכְנוּן בְּיוֹמָא הַהוּא לְמֵימַר בָּךְ יְבָרֵךְ יִשְׂרָאֵל לְמֵימַר יְשַׂוִּינָךְ יְיָ כְּאֶפְרַיִם וְכִמְנַשֶּׁה וְשַׁוִּי יָת אֶפְרַיִם קֳדָם מְנַשֶּׁה׃

כא וַאֲמַר יִשְׂרָאֵל לְיוֹסֵף הָא אֲנָא מָאִית וְיהֵי **מֵימְרָא** דַיְיָ **בְּסַעֲדְכוֹן** וְיָתֵיב יָתְכוֹן לְאַרְעָא דַאֲבָהַתְכוֹן׃

כב וַאֲנָא יְהָבִית לָךְ חוּלַק חַד יַתִּיר עַל אַחָיךְ דִּי נְסֵיבִית מִידָא דֶאֱמוֹרָאָה **בִּצְלוֹתִי וּבְבָעוּתִי**׃

פרק מט

א וּקְרָא יַעֲקֹב לְבָנוֹהִי וַאֲמַר אִתְכַּנְּשׁוּ וַאֲחַוִּי לְכוֹן יָת דִּי יְעַרַע יָתְכוֹן בְּסוֹף יוֹמַיָּא׃

ב אִתְכַּנְּשׁוּ וּשְׁמָעוּ בְּנֵי יַעֲקֹב וְקַבִּילוּ אוּלְפַּן מִן יִשְׂרָאֵל אֲבוּכוֹן:
ג רְאוּבֵן בּוּכְרִי אַתְּ חֵילִי וְרֵישׁ תְּקְפִּי לָךְ הֲוָה חֲזֵי לְמִסַּב תְּלָתָא חוּלָקִין בְּכֵירוּתָא כְּהֲנָתָא וּמַלְכוּתָא:
ד עַל דַּאֲזַלְתָּא לְקֶבֶל אַפָּיךְ הָא כְמַיָּא בְּרֵם לָא אַהֲנֵיתָא חוּלָק יַתִּיר לָא תִסָּב אֲרֵי סְלֶקְתָּא בֵּית מִשְׁכְּבֵי אָבוּךְ בְּכֵן אֲחֵלְתָּא לְשׁוּוּיֵי בְּרֵי סְלֶקְתָּא:
ה שִׁמְעוֹן וְלֵוִי אַחִין גַּבְרִין בְּאַרַע תּוֹתָבוּתְהוֹן עֲבָדוּ גְבוּרָא:
ו בְּרָזֵהוֹן לָא הֲוַת נַפְשִׁי בְּאִתְכַּנְּשֵׁהוֹן לְמֵהַךְ לָא נְחָתִית מִן יְקָרִי אֲרֵי בְרָגְזֵהוֹן קְטָלוּ קְטוֹל וּבִרְעוּתְהוֹן תַּרְעוּ שׁוּר סַנְאָה:
ז לֵיט רָגְזֵהוֹן אֲרֵי תַקִּיף וְחֵמַתְהוֹן אֲרֵי קַשְׁיָא אֲפַלְגִנּוּן בְּיַעֲקֹב וְאַבַדְרִנּוּן בְּיִשְׂרָאֵל:
ח יְהוּדָה אַתְּ אוֹדֵיתָא וְלָא בְהֵיתְתָא בָּךְ יוֹדוּן אַחָיךְ יְדָךְ תִּתְקֹף עַל בַּעֲלֵי דְבָבָךְ יִתְבַּדְרוּן סַנְאָךְ יְהוֹן מְחַזְּרִין קֻדָּל קֻדָּמָךְ וְיהוֹן מְקַדְּמִין לְמִשְׁאַל בִּשְׁלָמָךְ בְּנֵי אֲבוּךְ:
ט שִׁלְטוֹן יְהֵי בְּשַׁרְוְיָא וּבְסוֹפָא יִתְרַבֵּא מַלְכָּא מִדְּבֵית יְהוּדָה אֲרֵי מִדִּין קַטְלָא בְּרֵי נַפְשָׁךְ סְלֶקְתָּא יְנוּחַ יִשְׂרֵי בְתִקּוֹף כְּאַרְיָא וּכְלֵיתָא וְלֵית מַלְכוּ דְתִזְעְזְעִנֵּיהּ:
י לָא יַעֲדֵי עֲבֵד שָׁלְטָן מִדְּבֵית יְהוּדָה וְסַפְרָא מִבְּנֵי בְנוֹהִי עַד עָלְמָא עַד דְּיֵיתֵי מְשִׁיחָא דְּדִילֵיהּ הִיא מַלְכוּתָא וְלֵיהּ יִשְׁתַּמְעוּן עַמְמַיָּא:
יא יַסְחַר יִשְׂרָאֵל לְקַרְתֵּיהּ עַמָּא יִבְנוּן הֵיכְלֵיהּ יְהוֹן צַדִּיקַיָּא סְחוֹר סְחוֹר לֵיהּ וְעֶבְדֵי אוֹרַיְתָא בְּאוּלְפַּן עִמֵּיהּ יְהֵי אַרְגְּוָן טַב לְבוּשׁוֹהִי כְּסוּתֵיהּ מֵילָא מֵילָא צְבַע זְהוֹרִי וְצִבְעוֹנִין:
יב יְסַמְּקוּן טוּרוֹהִי בְּכָרְמוֹהִי יְטוּפוּן נַעֲוֹוהִי בַּחֲמַר יְחַוְּרָן בְּקָעָתֵיהּ בְּעִיבוּר וּבְעֶדְרֵי עָנָא:
יג זְבוּלֵן עַל סְפַר יַמַּיָּא יִשְׁרֵי וְהוּא יְכַבֵּשׁ מְחוֹזִין בְּסִפְיַנִּין וְטוּב יַמָּא יֵיכוֹל וּתְחוּמֵיהּ יְהֵי מָטֵי עַל צִידוֹן:
יד יִשָּׂשכָר עִתִּיר בְּנִכְסִין וְאַחֲסַנְתֵּיהּ בֵּין תְּחוּמַיָּא:
טו וַחֲזָא חוּלָקָא אֲרֵי טַב וְיָת אַרְעָא אֲרֵי מְעַבְּדָא פֵּירִין וְיִכַבֵּשׁ מָחוֹזֵי עַמְמַיָּא וְיִשֵּׁיצֵי יָת דַּיָּרֵיהוֹן וּדְאִשְׁתַּאֲרוּן בְּהוֹן יְהוֹן לֵיהּ פַּלְחִין וּמַסְקֵי מַסִּין:
טז מִדְּבֵית דָּן יִתְבְּחַר וִיקוּם גַּבְרָא בְּיוֹמוֹהִי יִתְפְּרֵק עַמֵּיהּ וּבְשָׁנוֹהִי יְנוּחוּן כַּחֲדָא שִׁבְטַיָּא דְיִשְׂרָאֵל:
יז יְהֵי גַּבְרָא דְּיִתְבְּחַר וִיקוּם מִדְּבֵית דָּן אֵימְתֵיהּ תִּתְרְמֵי עַל עַמְמַיָּא וּמְחָתֵיהּ תִּתְקֹף בִּפְלִשְׁתָּאֵי כְּחֵיוֵי חוּרְמָן יִשְׁרֵי עַל אָרְחָא וּכְפִתְנָא יְכָמוֹן עַל שְׁבִילָא יְקַטֵּל גַּבְרֵי מַשְׁרְיַת פְּלִשְׁתָּאֵי פָּרְשִׁין עִם רַגְלָאִין יְעַקֵּר סוּסָוָן וּרְתִכִּין וְיִמַּגֵּר רוֹכְבֵיהוֹן לַאֲחוֹרָא:
יח לְפוּרְקָנְךָ סַבָּרִית יְיָ:
יט מִדְּבֵית גָּד מַשְׁרְיַת מְזַיְּנִין כַּד יַעַבְרוּן יָת יַרְדְּנָא קֳדָם אֲחֵיהוֹן לְקַרְבָא וּבְנִכְסִין סַגִּיאִין יְתוּבוּן לְאַרְעָהוֹן:

כ דְּאָשֵׁר טָבָא אַרְעֵיהּ וְהוּא מְרַבְיָא בְּתַפְנוּקֵי מַלְכִין:
כא נַפְתָּלִי בְּאִילָא טָבָא יִתְרְמֵי עַדְבֵיהּ וְאַחֲסַנְתֵּיהּ תְּהֵי מְעַבְּדָא פֵּירִין יְהוֹן מוֹדַן וּמְבָרְכִין עֲלֵיהוֹן:
כב בְּרִי דְיוֹסֵף בְּרִי דְיִתְבָּרַךְ כְּגֹפֶן דִּנְצֵיב עַל עֵינָא דְמַיָא תְּרֵין שִׁבְטִין יִפְקוּן מִבְּנוֹהִי יְקַבְּלוּן חוּלָקָא וְאַחֲסַנְתָּא:
כג וְאִתְמַרְרוּ יָתֵיהּ וְנַקְמוּהִי וְאָעִיקוּ לֵיהּ גֻּבְרִין גִּבָּרִין בַּעֲלֵי פַלְגוּתָא:
כד וְתָבַת בְּהוֹן נְבִיאוּתֵיהּ עַל דְּקַיָם אוֹרַיְתָא בְּסִתְרָא וְשַׁוִי בְתוּקְפָא רוּחֲצָנֵיהּ בְּכֵן יִתְרְמָא דְהַב עַל דְּרָעוֹהִי וְאַחֲסִין מַלְכוּתָא וּתְקֵיף דָא הֲוֹת לֵיהּ מִן קֳדָם אֵל תַּקִיפָא דְיַעֲקֹב דִּי בְמֵימְרֵיהּ זַן אֲבָהָן וּבְנִין זַרְעָא דְיִשְׂרָאֵל:
כה מִימַר אֱלָהָא דְאָבוּךְ יְהֵי בְסַעְדָּךְ וְיָת שַׁדַּי וִיבָרְכִנָּךְ בִּרְכַן דְּנַחֲתָן מִטַּלְּא דִשְׁמַיָא מִלְּעֵלָּא בִּרְכַן דְּנָגְדִן מִמַּעֲמַקֵּי אַרְעָא מִלְּרַע בִּרְכָתָא דְאָבוּךְ וּדְאִמָּךְ:
כו בִּרְכָתָא דְאָבוּךְ יִתּוֹסְפָן עַל בִּרְכָתָא דִילִי בְּרִיכוּ אֲבָהָתַי דַּהֲמִידוּ לְהֶוֵן רַבְרְבַיָא דְּמִן עָלְמָא יֶהֱוֵין כָּל אִלֵּין לְרֵישָׁא דְיוֹסֵף וּלְגַבְרָא פְּרִישָׁא דַּאֲחוֹהִי:
כז בִּנְיָמִין בְּאַרְעֵיהּ תִּשְׁרֵי שְׁכִנְתָּא וּבְאַחֲסַנְתֵּיהּ יִתְבְּנֵי מַקְדְּשָׁא בְּצַפְרָא וּבְפָנְיָא יְהוֹן מְקָרְבִין כַּהֲנַיָא קָרְבָּנָא וּבְעִדַּן רַמְשָׁא יְהוֹן מְפַלְּגִין מוֹתַר חוּלְקְהוֹן מִשְׁאַר קֻדְשַׁיָא:
כח כָּל אִלֵּין שִׁבְטַיָא דְיִשְׂרָאֵל תְּרֵין עֲסַר וְדָא דְמַלֵּיל לְהוֹן אֲבוּהוֹן וּבָרִיךְ יָתְהוֹן גְּבַר דְּי כְבִרְכָתֵיהּ בָּרֵךְ יָתְהוֹן:
כט וּפַקֵּד יָתְהוֹן וַאֲמַר לְהוֹן אֲנָא מִתְכְּנֵשׁ לְעַמִּי קְבָרוּ יָתִי לְוָת אֲבָהָתִי בִּמְעָרְתָּא דִּי בַחֲקַל עֶפְרוֹן חִתָּאָה:
ל בִּמְעָרְתָּא דִּי בַחֲקַל כֶּפֶלְתָּא דִּי עַל אַפֵּי מַמְרֵא בְּאַרְעָא דִכְנָעַן דִּי זְבַן אַבְרָהָם יָת חַקְלָא מִן עֶפְרוֹן חִתָּאָה לְאַחֲסָנַת קְבוּרָא:
לא תַּמָּן קְבָרוּ יָת אַבְרָהָם וְיָת שָׂרָה אִתְּתֵיהּ תַּמָּן קְבָרוּ יָת יִצְחָק וְיָת רִבְקָה אִתְּתֵיהּ וְתַמָּן קְבָרִית יָת לֵאָה:
לב זְבִינֵי חַקְלָא וּמְעָרְתָּא דִּי בֵיהּ מִן בְּנֵי חִתָּאָה:
לג וְשֵׁיצֵי יַעֲקֹב לְפַקָּדָא יָת בְּנוֹהִי וּכְנַשׁ רַגְלוֹהִי לְעַרְסָא וְאִתְנְגִיד וְאִתְכְּנִישׁ לְעַמֵּיהּ:

פרק נ

א וּנְפַל יוֹסֵף עַל אַפֵּי אֲבוּהִי וּבְכָא עֲלוֹהִי וּנְשַׁק לֵיהּ:
ב וּפַקִּיד יוֹסֵף יָת עַבְדּוֹהִי יָת אַסְוָתָא לְמֶחְנַט יָת אֲבוּהִי וְחָנְטוּ אַסְוָתָא יָת יִשְׂרָאֵל:
ג וּשְׁלִימוּ לֵיהּ אַרְבְּעִין יוֹמִין אֲרֵי כֵּן שְׁלִימוּ יוֹמֵי חֲנָטַיָא וּבְכוֹ יָתֵיהּ מִצְרָאֵי שַׁבְעִין יוֹמִין:

ד וַעֲבָרוּ יוֹמֵי בְכִיתֵיהּ וּמַלֵּיל יוֹסֵף עִם בֵּית פַּרְעֹה לְמֵימַר אִם כְּעַן אַשְׁכַּחִית רַחֲמִין בְּעֵינֵיכוֹן מַלִּילוּ **כְעַן** קֳדָם פַּרְעֹה לְמֵימָר:

ה אֲבָא קַיֵּים עָלַי לְמֵימַר הָא אֲנָא מָאִית בְּקִבְרִי דְאַתְקֵנִית לִי בְּאַרְעָא דְכְנַעַן תַּמָּן תִּקְבְּרִנָּנִי וּכְעַן אֶסַּק **כְּעַן** וְאֶקְבַּר יָת אַבָּא וְאֵיתוּב:

ו וַאֲמַר פַּרְעֹה סַק וּקְבוֹר יָת אֲבוּךְ כְּמָא דְקַיֵּים עָלָךְ:

ז וּסְלֵיק יוֹסֵף לְמִקְבַּר יָת אֲבוּהִי וּסְלִיקוּ עִמֵּיהּ כָּל עַבְדֵי פַּרְעֹה סָבֵי בֵיתֵיהּ וְכֹל סָבֵי אַרְעָא דְמִצְרָיִם:

ח וְכֹל בֵּית יוֹסֵף וַאֲחוֹהִי וּבֵית אֲבוּהִי לְחוֹד טַפְלְהוֹן וְעָנְהוֹן וְתוֹרֵיהוֹן שְׁבָקוּ בְּאַרְעָא דְגֹשֶׁן:

ט וּסְלִיקוּ עִמֵּיהּ אַף רְתִכִּין אַף פָּרָשִׁין וַהֲוָה מַשְׁרְיָתָא סַגִּיאָה לַחֲדָא:

י וַאֲתוֹ עַד בֵּית אִדְרֵי דְאָטָד דִּי בְּעִבְרָא דְיַרְדְּנָא וּסְפָדוּ תַּמָּן מִסְפֵּד רַב וְתַקִּיף לַחֲדָא וְעָבַד לַאֲבוּהִי אֶבְלָא שַׁבְעָא יוֹמִין:

יא וַחֲזָא יָתֵב אַרְעָא כְנַעֲנָאָה יָת אֶבְלָא בְּבֵית אִדְרֵי דְאָטָד וַאֲמָרוּ אָבֵל תַּקִּיף דֵּין לְמִצְרָאֵי עַל כֵּן קְרָא שְׁמֵהּ אָבֵל מִצְרַיִם דִּי בְּעִבְרָא דְיַרְדְּנָא:

יב וַעֲבָדוּ בְנוֹהִי לֵיהּ כֵּן כְּמָא דִי פַקֶּדְנוּן:

יג וּנְטָלוּ יָתֵיהּ בְּנוֹהִי לְאַרְעָא דְכְנַעַן וּקְבָרוּ יָתֵיהּ בְּמְעָרַת חֶקֶל כְּפֶלְתָּא דִּי זְבַן אַבְרָהָם יָת חַקְלָא לְאַחֳסָנַת קְבוּרָא מִן עֶפְרֹן חִתָּאָה עַל אַפֵּי מַמְרֵא:

יד וְתָב יוֹסֵף לְמִצְרַיִם הוּא וַאֲחוֹהִי וְכָל דְּסַלִּיקוּ עִמֵּיהּ לְמִקְבַּר יָת אֲבוּהִי בָּתַר דְּקַבַּר יָת אֲבוּהִי:

טו וַחֲזוֹ אֲחֵי יוֹסֵף אֲרֵי מִית אֲבוּהוֹן וַאֲמָרוּ דִּלְמָא יִסְטַר לָנָא דָבָבוּ יוֹסֵף וַאֲתָבָא יָתֵיב לָנָא יָת כָּל בִּישְׁתָּא דִּי גְמַלְנָא יָתֵיהּ:

טז וּפַקִּידוּ לְוָת יוֹסֵף לְמֵימָר אֲבוּךְ פַּקֵּד קֳדָם מוֹתֵיהּ לְמֵימָר:

יז כְּדֵין תֵּימְרוּן לְיוֹסֵף בְּבָעוּ שְׁבוֹק כְּעַן לְחוֹבָא אַחָיךְ וְלַחֲטָאֵהוֹן אֲרֵי בִישְׁתָּא גְמָלוּךְ וּכְעַן שְׁבוֹק **כְּעַן** לְחוֹבָא עַבְדֵי אֱלָהָא דְאָבוּךְ וּבְכָא יוֹסֵף בְּמַלָּלוּתְהוֹן עִמֵּיהּ:

יח וַאֲזָלוּ אַף אֲחוֹהִי וּנְפָלוּ קֳדָמוֹהִי וַאֲמָרוּ הָא אֲנַחְנָא לָךְ לְעַבְדִּין:

יט וַאֲמַר לְהוֹן יוֹסֵף לָא תִדַּחֲלוּן **אֲרֵי דַּחֲלָא דַיְיָ אֲנָא**:

כ וְאַתּוּן חֲשַׁבְתּוּן עֲלַי בִּישָׁא מִן קֳדָם יְיָ **אִתְחַשְּׁבַת** לְטָבָא בְּדִיל לְמֶעְבַּד כְּיוֹמָא הָדֵין לְקַיָּמָא עַם סַגִּי:

כא וּכְעַן לָא תִדַּחֲלוּן אֲנָא אֵזוּן יָתְכוֹן וְיָת טַפְלְכוֹן וְנַחֵם יָתְהוֹן **וּמַלֵּל תַּנְחוּמִין** עַל לִבְּהוֹן:

כב וְיָתֵיב יוֹסֵף בְּמִצְרַיִם הוּא וּבֵית אֲבוּהִי וַחֲיָא יוֹסֵף מְאָה וַעֲסַר שְׁנִין:

כג וַחֲזָא יוֹסֵף לְאֶפְרַיִם בְּנִין תְּלִיתָאִין אַף בְּנֵי מָכִיר בַּר מְנַשֶּׁה אִתְיְלִידוּ **וְרַבִּי יוֹסֵף**:

כד וַאֲמַר יוֹסֵף לַאֲחוֹהִי אֲנָא מָאִית וַיְיָ מְדְכַּר דְּכִיר יָתְכוֹן וְיִסַּק יָתְכוֹן מִן אַרְעָא הָדָא לְאַרְעָא
דִּי קַיְימִים לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב׃
כה וְאוֹמֵי יוֹסֵף יָת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְמֵימָר מְדְכַּר דְּכִיר יְיָ יָתְכוֹן וְתַסְּקוּן יָת גַּרְמַי מִכָּא׃
כו וּמִית יוֹסֵף בַּר מְאָה וַעֲסַר שְׁנִין וְחַנָטוּ יָתֵיהּ וְשָׂמוּהִי בָּאָרוֹנָא בְּמִצְרָיִם׃